EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

AÑO XLVII — SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 14 DE JULIO DE 1963 — PRECIO: E° 0.15 — N.o 16.657

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

ESTA POR VERSE

por Steve O'Connell



SOY UN ciudadano y un contribuyente —dije enérgicamente—. Cuando hayan terminado con esta invasión destructora de mi propiedad, exijo que todo quede restaurado en su condición exacta y original.

—No se preocupe por eso, señor Warren —contestó el sargento de detectives Littler—. Todo volverá a dejarse en su condición exacta y original. —Sonrió—. Ya sea que hallemos algo o no.

Por supuesto, estaba refiriéndose al cadáver de mi esposa. Hasta entonces, no lo habían encontrado.

—Tendrá que hacer un buen trabajo de reparación, sargento. Sus hombres han excavado el jardín, prácticamente. El prado del frente parece un campo arado. Diríase que está desmantelando mi casa, pieza por pieza y ahora veo que sus hombres llevan un mazo al sótano.

Estábamos en la cocina y Littler bebió su café. Todavía parecía lleno de confianza.

—El área total de los Estados Unidos es de 7.839.565 kilómetros cuadrados, incluyendo el agua.

Littler había memorizado indudablemente la cifra para una ocasión como ésa.

—¿Están incluidas en eso las Islas de Hawaii y Alaska? —pregunté acremente.

No se inmutó.

—Creo que podemos excluirlas. Como dije, el área total de los Estados Unidos es de 7.839.565 kilómetros cuadrados. Esto comprende montañas y valles, ciudades y tierras laborables, desiertos y agua. Y sin embargo, cuando un hombre asesina a su esposa, la sepulta invariablemente dentro de los confines de su propiedad.

"Es el lugar más seguro", pensé. "Si uno sepultara a su esposa en los bosques, algún niño explorador la descubriría invariablemente, al cavar en busca de puntas de flecha". Littler sonrió nuevamente.

—¿Qué extensión tiene su propiedad?

—Dieciocho por cuarenta y seis metros. ¿Comprende que trabajé años para producir la tierra fértil en mi jardín? Sus hombres han cavado hasta el subsuelo y ahora veo porciones de arcilla por todas partes.

Había estado allí dos horas y seguía teniendo seguridad en el éxito.

—Temo que tendrá que preocuparse por algo más que por la tierra fértil de su terreno, señor Warren.

Observé el patio por la ventana de la cocina. Ocho o diez jornaleros de la ciudad estaban convirtiendo el área en una serie de trincheras, supervisados por la policía. Littler los vigiló.

—Seremos metódicos. Analizaremos el hollín de su chimenea; removeremos las cenizas de su estufa.

—Tengo calefacción de aceite —serví más café—. No asesiné a mi esposa. De hecho, no sé dónde está.

Littler le puso azúcar al café.

—¿Cómo explica su ausencia?

—No trato de explicarla. Emily simplemente metió ropa en una maleta y me abandonó durante la noche. ¿No vio que falta parte de su ropa?

—¿Cómo puedo saber la que tenía?

—Littler miró la fotografía de mi esposa que yo le había proporcionado—. Sin ánimo de ofender, ¿por qué se casó con ella?

—Por amor, claro está.

Pero aquello era ridículo, evidentemente y el sargento no lo creyó.

—Su esposa estaba asegurada por diez mil dólares, ¿no es cierto? ¿Y usted es el único beneficiario?

—Sí.

El seguro de vida fue ciertamente un factor en su muerte, pero no fue mi motivo primordial. Me deshice de Emily por la razón honesta de que no podía resistirla más.

No diré que cuando me casé con Emily yo estaba en las llamas de una pasión ardiente. Mi constitución no está formada para eso. Creo que ingresé a las filas de los casados, principalmente porque sucumbí al sentimiento de culpa, particular y común, de una soltería prolongada.

Emily y yo trabajábamos en la Compañía Marshall de Productos de Papel. Yo como contador superior y ella como mecanógrafa, sin ninguna perspectiva de matrimonio en su futuro.

Era simple, dócil, silenciosa. No sabía vestir adecuadamente, su conversación nunca se elevaba por encima de las observaciones del tiempo y ejercitaba su intelecto leyendo los periódicos en días alternados.

En concreto, era la esposa ideal para un hombre que siente que el matrimonio es un trato, no un romance.

Pero es asombrosa la forma en que una mujer simple, dócil y silenciosa puede convertirse en una harpía, una vez establecida la seguridad del matrimonio. La mujer debía estar agradecida, cuando menos.

—¿Cómo eran las relaciones entre usted y su esposa?

Miserables. Pero contesté:

—Teníamos nuestras diferencias, pero, ¿no sucede lo mismo en todos los matrimonios?

Sin embargo, el sargento estaba dotado de mayor información.

—De acuerdo con sus vecinos, usted y su mujer reñían casi constantemente.

Mis vecinos. Estaba refiriéndose indudablemente a Fred y a Wilma Treeber. Mi casa está en una esquina y la de ellos es la única casa vecina inmediata. Dudo que la voz de Emily haya podido llegar hasta el hogar de los Morrison, atravesando el jardín y el callejón. Sin embargo, era posible. Al aumentar de peso, Emily aumentó de volumen de voz.

—Los Treeber pudieron oírlos discutir casi todas las noches.

—Sólo cuando interrumpían sus gritos infernales para escuchar. Y no es cierto que nos hayan oído. Yo nunca levanté la voz.

—La última vez que fue vista con vida su esposa fue el viernes, a las seis y media de la tarde, al entrar a esta casa.

Sí, había regresado del supermercado, con alimentos congelados y helados. Era casi su única contribución al arte culinario. Yo me preparaba mi propio almuerzo, comía en la cafetería de la compañía y por las noches yo mismo cocinaba mis propios alimentos o comía algo que requiriese solamente unos minutos de cocimiento.

—Fue la última vez que alguien la vio —corregí—. Pero la última vez que la vi yo fue cuando se retiró a dormir. Y en la mañana, cuando desperté descubrí que había hecho equipaje y partido.

Abajo, el hombre del mazo empezó a romper el piso de concreto. Hacía tanto ruido, que tuve que cerrar la puerta posterior que conducía al sótano.

—¿Quién fue el que vio a Emily por última vez? Aparte de mí, quiero decir.

—El señor Fred Treeber y su esposa.

Existía cierta semejanza entre Wilma Treeber y Emily. Ambas se habían convertido en mujeres grandes, con temperamento amazónico y mente liliputiense. Fred Treeber es un hombrecillo con ojos acuosos, por naturaleza o a causa del matrimonio. Pero juega ajedrez espléndidamente y me admira por tener la firmeza inherente, de la que carece él.

—Esa misma noche, a medianoche —dijo el sargento Littler—, Fred Treeber oyó un grito aterrador, que venía de esta casa.

—¿Aterrador?

—En sus propias palabras.

—Fred Treeber es un mentiroso —dije llanamente—. Supongo que su esposa lo oyó también...

—No. Ella tiene el sueño profundo. Pero el grito lo despertó a él.

—¿Ese grito "aterrador" despertó a los Morrison?

—No. Ellos también estaban dormidos y su casa se encuentra a una distancia considerable de aquí. La de los Treeber está solamente a cinco metros. —Littler llenó su pipa—. Fred Treeber pensó despertar a su esposa, pero rechazó la idea. Parece que ella tiene mal genio. Pero no pudo conciliar el sueño nuevamente y a las dos de la mañana oyó un ruido proveniente del patio de esta casa. Se asomó a la ventana y lo vio a usted a la luz de la Luna, cavando en su jardín. Se animó finalmente a despertar a su esposa. Ambos lo observaron.

—Espías miserables. ¿Así fue como lo supieron, entonces?

—Sí. ¿Por qué usó una caja tan grande?

—Fue la única que pude encontrar. Pero aún así, no tiene las dimensiones de un ataúd.

—La señora pensó en eso todo el domingo. Y cuando usted le informó que su esposa "había salido de viaje y que no regresaría en algún tiempo", decidió finalmente que usted había..., eh..., dispuesto el cadáver de su esposa en un paquete más compacto y la había sepultado.

Serví más café para mí.

—Bueno, ¿qué encontraron?

Estaba todavía un poco embarazado por eso.

—Un gato muerto.

Moví la cabeza.

—Así que soy culpable de haber enterrado un gato.

Sonrió.

—Usted es muy evasivo, señor Warren. Primero, negó haber enterrado nada.

—Pensé que no era asunto suyo.

—Y cuando encontramos el gato, dijo que había muerto de causa natural.

—Eso me pareció.

—El gato era de su esposa y alguien le aplastó el cráneo. Eso es obvio.

—No tengo la costumbre de examinar gatos muertos.

Dio una chupada a su pipa.

—Mi teoría es que, después de asesinar a su esposa, también mató al gato que perteneció a ella. Tal vez porque su presencia le recordaba a su esposa. O quizá porque el gato lo vio disponer del cadáver de su esposa y podría conducirnos...

—Oh, vamos, sargento —dije.

Se ruborizó.

—Bueno, se ha sabido de animales que han cavado en los lugares en que están enterrados sus amos o sus amas. Han sido comúnmente perros lo admitó, pero, ¿por qué no había de hacerlo un gato?

Littler escuchó por un momento el martilleo del mazo.

—Cuando recibimos el informe de que alguien se ha perdido, nuestro procedimiento de rutina es enviar circulares, por medio de la Oficina de Personas Perdidas. Y después esperamos. Después de una o dos semanas, la persona perdida regresa a casa, casi invariablemente. Comúnmente, cuando se queda sin dinero.

—Y entonces, ¿por qué no hicieron lo mismo en este caso, en nombre del cielo? Estoy seguro de que Emily regresará a casa en pocos días. Hasta donde sé, únicamente se llevó alrededor de cien dólares y sé que teme mortalmente trabajar para sostenerse.

Mostró los dientes levemente.

—Cuando tenemos una persona perdida, una persona que oye gritos y dos testigos de un entierro misterioso en un jardín a la luz de la Luna, reconocemos todos los síntomas de un crimen. No podemos esperar.

Y yo tampoco. Después de todo, el cadáver de Emily no se conservaría para siempre. Por eso maté al gato y me dejé ver enterrando la caja. Pero hablé acremente:

—¿Y así, toman inmediatamente sus palas y arruinan la propiedad de un hombre? Le prevengo que los demandaré, si no son vueltos a poner exactamente como estaban hasta el último ladrillo, piedra y porción de tierra.

Littler estaba imperturbable.

—Y además, estaba la mancha de sangre en la alfombra de su sala.

—Es mi propia sangre. Rompí un vaso accidentalmente y me corté la mano.

Le mostré nuevamente la herida, que empezaba a cicatrizar.

No se mostró impresionado.

—Una estratagema para explicar la mancha —dijo—. Autoinfligida.

Tenía razón, por supuesto. Pero yo quería que estuviera la mancha sobre la alfombra, en caso de que otras circunstancias no fueran suficientes para provocar la búsqueda de la policía.

Vi a Fred Treeber inclinado sobre la cerca que separaba nuestras propiedades, observando a los hombres de Littler y su devastación. Me levanté.

—Voy a hablar con esa criatura.

Littler me siguió al exterior. Caminé hasta la cerca, en medio de montones de tierra.

—¿A esto llamas ser buenos vecinos?

Fred Treeber tragó saliva.

—Albert, no intentaba causarte ningún daño. No creo que lo hayas hecho realmente, pero tú conoces a Wilma y sabes la imaginación que tiene.

Lo miré furiosamente.

—No habrá más juegos de ajedrez entre nosotros en el futuro. —Me volví hacia Littler—. ¿Qué le hace sentirse positivamente seguro de que dispuse aquí de mi esposa?

Littler se sacó la pipa de su boca.

—Su coche. Usted lo llevó el viernes a las cinco y media a la estación de gasolina Eagle, de la calle Murray. Hizo que lubricaran el automóvil y que le cambiaran el aceite. El empleado puso la etiqueta de costumbre en el marco de la portezuela del vehículo, en la que indica cuál fue el trabajo efectuado, el kilometraje de su velocímetro y a la hora a la que fue hecho el servicio. Desde entonces, la distancia adicional registrada en el velocímetro es de un kilómetro y cuarto. Y ésa es la distancia exacta desde la estación gasolinera hasta su garaje.

Sonrió.

—En otras palabras, usted trajo su coche a casa, directamente. No trabaja los sábados y hoy es domingo. Su automóvil no se ha movido desde el viernes.

Yo había contado con que la policía descubriera esa etiqueta. Si no la hubieran notado, yo mismo habría tenido que llamarles la atención hacia ella, en alguna forma. Sonreí débilmente.

—¿No ha pensado en la posibilidad de que la haya llevado a un terreno desocupado, cerca de aquí, a enterrarla?

Littler rio indulgentemente.

—El terreno desocupado más cercano está a más de cuatro cuadras de distancia. Difícilmente parece concebible que haya llevado el cadáver por las calles, aún de noche, a esa distancia.

Treeber apartó los ojos del grupo de hombres que estaban en mi jardín.

—Albert, ya que de cualquier modo están desenterrando tus dalias, ¿quieres cambiar unas pocas de tus **Gordon Pinks** por alguna de mis **Amber Goliaths**?

Me volví sobre mis talones y caminé hacia la casa. La tarde avanzó y la seguridad desapareció gradualmente de la cara de Littler, a medida que recibía los informes de sus hombres. La luz del día se desvaneció y a las seis y media, el mazo dejó de oírse en el sótano.

Un sargento apellidado Chilton entró a la cocina. Parecía fatigado, hambriento y frustrado y sus pantalones estaban manchados de arcilla.

—No hay nada aquí. Absolutamente nada.

Littler cerró sus dientes fuertemente sobre la caña de la pipa.

—¿Estás seguro? ¿Has buscado por todas partes?

—Apostaría mi vida —aseguró Chilton—. Si hubiera un cadáver en alguna parte, ya lo habríamos encontrado. Los hombres de afuera también han terminado.

Littler me miró furiosamente.

—Sé que usted asesinó a su esposa. Lo siento.

Hay algo penoso en un hombre normalmente inteligente, cuando recurre al instinto. Sin embargo, en este caso tenía razón.

—Creo que esta noche comeré híga·

(PASA A LA PAGINA 15).

El Modo Francés

por Art BUCHWALD

DOS AMIGOS nuestros, norteamericanos, el señor Edward Chodorov y su esposa, están pasando un mes en la Riviera. Son personas muy sensitivas acerca de las relaciones franco-americanas y han estado haciendo todo lo posible para probar que no son "horribles" norteamericanos. Pero han fracasado miserablemente, aunque ellos afirman que no es por su culpa.

Los Chodorov tienen un departamento en Menton, a unos quince metros de la playa, que usan tanto los otros residentes del edificio como el público en general. Antes de ir nuestros amigos a la playa, se ponen trajes de baño, y esto es lo que los aparta de todo el mundo en la población.

Lo que los Chodorov no sabían es que en Francia nadie se pone nunca, pero nunca, el traje de baño antes de llegar a la playa. Todo el mundo se viste por completo en su casa y se desviste por completo en la playa.

La habilidad de los franceses y las francesas para desnudarse y ponerse sus trajes de baño sin mostrar ninguna parte sensitiva de sus cuerpos es algo que hay que ver para creerlo. Los hombres realizan fantásticas posturas en "ocho" para quitarse la ropa y meterse el traje de baño. La rapidez es el mayor factor aquí. Lo hacen tan ligero que es casi una operación a lo Houdini. En un momento están todos vestidos; al siguiente, ya están listos para irse al océano.

La gente anciana, menos ágil, prefiere una especie de cortina de baño, que se pone alrededor del cuello y cae hasta la arena. El cambio es hecho debajo de esta cortina. Usted tiene que tener por lo menos sesenta y cinco años, o ser una mujer encinta, para que se le permita usar tal cortina en una playa francesa.

Pero lo más interesante de observar es cuando una joven francesa llega a la playa. Aparece en su traje, habiéndose quitado medias y zapatos en el automóvil. Luego, sin mirar a nadie, se vuelve a la derecha, luego a la izquierda y corpiño y slips han desaparecido. En cinco segundos son reemplazados por el "bikini" y el traje es doblado meticulosamente y guardado en su valija de playa.

Lo sorprendente es que puede hacer todo esto a la inversa cuando está lista para irse, aun cuando, como todo el mundo comprende, es un procedimiento más difícil.

Bien, los Chodorov, que tenían la impresión de que estaban haciendo lo correcto, se hallaron entreteniendo a todos los franceses en la playa. Dondequiera que llegaban, las gentes se paraban, estiraban el cuello, levantaban a los niños para que miraran cuando los excéntricos norteamericanos se quitaban su batas y aparecían en traje de baño.

Los Chodorov se pusieron tan sensitivos a la hilaridad que provocaban que una mañana decidieron adoptar el sistema francés. Llegaron a la playa enteramente vestidos e intentaron hacer la transformación a los trajes de baño **a la francaise**. Pero fue un notorio fracaso. El señor Chodorov hizo que las madres indignadas gritaran llamando a la policía, y la señora Chodorov causó desastres entre los padres.

Sus esfuerzos fueron tan desastrosos que la policía les indicó que no debían intentar hacerlo otra vez. De modo que han vuelto a sus batas de baño y están suministrando otra vez diversión y novedad a los franceses.

Aparentemente no son las cosas grandes, sino las pequeñas, las que separan a los norteamericanos de los franceses. Y es muy tarde para cambiarnos. . . por lo menos los trajes de baño.



Poetas Gallardos

por Julio BARRENECHEA

EN CIERTA ocasión, llegué hasta un grupo de genios poéticos, de esos que gastan el tiempo en hablar de poesía en vez de escribirla, y que sobre la mesa de un café estaban levantando y destruyendo prestigios. Los coléricos de ese tiempo (siempre los ha habido), emitían todos sus juicios favorables, a base de hablar mal de la obra del poeta Carlos Casassus. Después de un rato, y cuando habían cambiado el tema, yo saqué de mi bolsillo un papel, y reservándome el nombre del autor, leí los siguientes versos:

EL DOLOR DE LOS BRONCES

En los viejos bronces
el perfil del tiempo
sueña mil encajes
de fosforecencias,
mientras el verdoso
ropaje siniestro
deja con las horas
tantos días muertos...

Los bronces se quejan
en las noches frías...
Yo he sentido en ellas
voces amarillas
como misereres
de viejas esquilas.

Terminada la lectura, los jóvenes genios celebraron en coro el poema, estimando que encerraba un misterio profundo, y que el lenguaje y la calidad de la imagen le daban nueva vida a su ritmo clásico. Esa es poesía dijo uno, y agregó despectivamente, "no como la de Casassus". Pues, mis amigos, les contesté, justamente el autor de este poema es Carlos Casassus.

Casassus siempre ha tenido que andar un poco contra la corriente. Hay quienes han considerado como de buen gusto atacarlo, o bien lo han atacado por gusto, con secreto reconocimiento y sin odio de fondo. Cuando era el poeta de la Escuela de Leyes, se hacían juegos con su propio nombre, y se decía: Cuando Casassus recita, todos se van a "su casas". Pero en la realidad no se iba nadie, y siempre las intervenciones públicas del poeta han merecido las más cerradas y sostenidas ovaciones. Además, él tiene una extraordinaria personalidad, y tiene un gran amigo y partidario suyo, que lo defiende y lo tiene a cubierto de todas las pequeñeces, y que se llama Carlos Casassus. Tiene una plena y justificada conciencia de su valía poética, que además la hace extensiva a otras artes, como la plástica, la culinaria, la lírica y aún, la de la defensa propia. "Nadie cocina como yo, estoy pintando mejor que nunca, tengo una poderosa voz de barítono, yo he pegado mucho, mi influencia sobre el sexo femenino es hipnótica. Todas éstas y otras por el estilo, son alegres y desprevenidas frases de su trato íntimo y cuotidiano.

También ha dicho: Yo descubrí el mar en la poesía chilena. Y no le ha faltado razón, porque al mar lo ha cantado en la superficie, en el costado y en el fondo, en sus personajes reales y en sus seres fantásticos, en los continentes vivos y en los sumergidos. En alta mar, en los puertos, en los marineros, en la Atlántida. Ha sido un espía de tierra en el fondo del mar, capaz de sorprender los romances de las sirenas con los buzos. Su poema "El Puerto", que en el tiempo en que fue laureado en los Juegos Florales de Valparaíso, constituyó uno de los más atrevidos avances de la poesía nueva, conserva todo su fresco sabor, con una plástica cubista y con la angustia del hombre entre los altos edificios y frente a esas calles que "se prolongan hasta la eternidad". Cuando fue leído por primera vez, el público lo rechazó, y muchos de los llamados compañeros se le acercaron contritos para manifestarle el pesar por el fracaso aparente, pero muy contentos en la secreta intimidad. En cambio Casassus quedó verdaderamente feliz con la incomprensión del público, que le dio la seguridad sobre la gran calidad del poema, tal como lo reconoció sin regateos, el eminente crítico Valeri Larbeau.

Pero Casassus no corta sus raíces con la tierra, y exprime gozoso el jugo del gran racimo nacional, cantando nuestra cueca y sus alrededores. Cuando él recita su "Embrujo de la cueca", baila, canta, toca y zapatea, llena el aire de arpas, pañuelos y vihuelas, y hace que los corazones se desordenen, como la burbujeante chicha en los toneles.

Enfocado en su aspecto diario, Casassus, junto con el poeta venezolano Vicente Gerbassi, integran un dueto de vates seráficos con caras de mefistófeles. Si a ambos el diablo les prestó su cara para que lo representaran en esta tierra, se equivocó lamentablemente, porque ambos, a pesar de las cejas arqueadas y las narices y los bigotes mefistofélicos, son buenos como el pan, más adecuados para el horno que para el infierno. Los dos sólo quieren escribir y leer sus poemas. Podrán andar sin plata, pero a ninguno de ellos les faltan sus tres o cuatro poemas, de reciente emisión en el bolsillo.

De Ecuador al norte, los poetas se vuelven muy recitadores. Otro venezolano, desgraciadamente desaparecido, el poeta Gonzalo Carnevali, que fue Embajador de su patria en Colombia, amaba tanto la recitación, que una mañana a las once, lo encontré en las puertas del antiguo Hotel Granada, frente al Parque Santander de Bogotá, y a esa hora, tan inadecuada, se me abrazó como a un poste y me dijo: Julio, estoy que me recito. Hombre recitate, le contesté. Y se recitó tres sonetos.

Pues uno de esos afanosos poetas del trópico, fue hace años presentado a Casassus, en Huérfanos esquina de Ahumada, donde se reunía un grupo de escritores. Apenas se saludaron, se pusieron a recitarse mutuamente. Al cabo de una hora, ya vencido, el otro que era colombiano, se retiró, y al despedirse, nos dijo de paso y sotto voce: Salió bueno para recitar el turquito.

Y le halló cara de turco, cuando Casassus lo que tiene es cara de judío, porque este descendiente del Marqués de Treville, que siempre va tomado de la mano de un guante, como un niño llevado por un invisible hombre de cuero, tiene un parecido extraordinario con el Presidente del Banco Israelita, Manuel Litvak, quien viene a ser así como un Carlos Casassus, traducido de las letras literarias a las letras de cambio.

Casassus está rodeado de sucesos extraños, producidos por él, o que a él le han ocurrido. Una noche encontró a un amigo caminando hacia el abismo, en el último milímetro de la esperanza, decidido ya a suicidarse. De acuerdo con los dictados de su ciencia oculta, lo obligó a cambiar de firma, y fue como si un guardavías misterioso hubiera cambiado la vida del amigo, de rieles, para conducirlo a la estación de la felicidad. En vísperas del asesinato del poeta José Santos Chocano, después de una visita del cantor de Oro de Indias, una voz de ultratumba, le dijo al oído a Casassus: "No lo volverás a ver". Y en Valparaíso, invitado a almorzar por un amigo alemán, debió compartir la mesa con un compatriota de su anfitrión. De pronto unos desconocidos fueron divisados a través de los vidrios de una ventana, y los dos alemanes se pararon de un salto y desaparecieron, dejando abandonado un maletín que Casassus condujo hasta su casa. Inquieto, salió en busca de los desaparecidos, muy preocupado por entregarles el olvidado maletín. Por fin los encontró, y cuando éstos supieron que el objeto se encontraba guardado, volaron con Casassus hasta el sitio señalado, abrieron trémulos de nerviosismo el maletín y ante los ojos asombrados del poeta, apareció una inmensa fortuna de billetes de a quinientos dólares. Cientos de millones de dólares. A él le dieron un billete, y salieron disparados y a perderse. El asombro de Casassus creció mucho más, cuando viendo una fotografía pocos días después, constató que había estado almorzando con Martín Borman, el lugarteniente de Hitler, que andaba huyendo de los judíos, para no correr la suerte de Eichman.

Pero esto no es todo, un día salió publicada la muerte del poeta Carlos Casassus. La Universidad de Chile le envió una corona, con la respectiva tarjeta, y él, como es un hombre bien nacido, quiso ser también un hombre bien fenecido, y contestó muy amablemente el prematuro y fino homenaje universitario.

Como Casassus, Samuel Letelier, fue otro vate de guante en mano.

Samuel Letelier Maturana, el poeta, autor de "Los asesinos de la niña", sin ser él, el autor del asesinato, era de los Letelier de Talca, aunque por muerte prematura, no alcanzó a disfrutar de las ventajas de su apellido. Nacido en las márgenes del Piduco, tenía esa prestancia desafiante y erguida, que da ese río, pariente del Sena y del Thamesis, a quienes crecen en sus orillas. Con un extraordinario parecido con don Marmaduque Grove, a cuyo lado estuvo muy incorporado en el golpe del cuatro de junio de 1932, debió frecuentemente agradecer ovaciones tributadas a su persona, al ser equivocado con el líder de los trabajadores. En un viaje de paseo, que hizo a una pequeña población del norte, fue identificado como don Marmaduque, y se organizó rápidamente una concentración y festejos en su honor. Samuel Letelier, gastó en vano palabras y argumentos para demostrar que él no era Grove. Las sencillas gentes del lugar lo atribuyeron todo a una demostración más la modestia del líder, hasta que el supuesto Grove, estimó más conveniente aceptar la condición que forzosamente se le atribuía, y pronunció discursos, aceptó encargos, hizo promesas, rindió homenajes y se dejó fotografiar. Los nortinos estuvieron encantados, y no dejó de llamarles la atención lo picado de la araña que les resultó el homenajeado, que a cierta altura de los festejos, repartía falaces promesas matrimoniales entre las señoritas de la localidad. Algunos días después, salió publicada una fotografía del acontecimiento, y Grove, el auténtico, se preguntaba: ¿Pero por qué no me acuerdo de haber estado en este sitio? Además, tampoco se explicaba algunas cartas que comenzó a recibir, recordándole tanto promesas administrativas, como compromisos amorosos.

Samuel Letelier, como la insigne poetisa uruguaya, era llamado el de América, porque en sus tarjetas de visita, como única dirección ponía, justamente, América. Este hecho, sumado al lugar de su nacimiento, dio origen a una canción del celebrado animador Manuel Barrenechea, cuyo estribillo dice: Samuel de Talca, Samuel de América.

También era llamado de otra manera menos dignificante, pero muy gráfica y comprensible. Debido a un mechón blanco, muy vistoso, que se le iba extendiendo paulatinamente en la parte posterior de la cabeza, se le había puesto, delicadamente, "El escupido".

Samuel era un poeta fino, con un serio sentido de la poesía nueva, pero era prácticamente inédito. No escribía, pero su espíritu y su sensibilidad permanecían en actitud poética. Obedecía a ese concepto, que tal vez sin proponérselo, y como de paso, expresó Juan Ramón Jiménez en una conferencia, al decir: "el poeta lo es "escriba poemas o no", con lo cual daba a entender que podía existir el ser, que conteniendo la poesía en su interior, no la formula para el conocimiento exterior. De Samuel Letelier no conocimos sino su breve libro "Los asesinos de la niña", cuyo despunte daba una clara noticia de su rico venero. En él había expresiones de ternura tan felices como: Crecerá la palma en tu sitio para darle sombra a tus ojos. O imágenes certeras,



tales como ésta: La calle se alargaba como la mercorcha en la boca de los niños.

Con su liviana carga poética, esperaba a la revolución, al igual que muchos de los que participaron en el cuatro de junio de 1932, alcanzando a divisarla, y que salían por las noches, seguros que iba a llegar como una señora cargada con canastos con gallinas y huevos, por la Estación Central. Samuel Letelier, no diré caminaba, sino obsequiaba al público con su estampa por el centro de Santiago, con tal donaire y fachendoso garbo, que parecía un torero mirando al público, después de un desplante. Pues así soy yo. ¿Y qué?

A veces su presencia en las calles centrales se volvía exótica y evocadora de paisajes vagos y fríos, recorridos por suaves e inefables perfumes. Era cuando aparecía con un ramo de violetas en la mano, y con un taco de cocaína en las narices.

Con el poeta Alberto Rojas Jiménez, con el cual tenían modales y acentos semejantes, muy débilmente imitados por el vate Filipillo, salían en ocasiones de correrías por los pueblos. Llevaban entonces de equipaje fundamental unas sábanas blancas, como elementos indispensables para solucionar el problema de la habitación. No es que con ellas hicieran carpas. Lo que hacían era ubicar una casa desocupada y producir en ella extraños ruidos y apariciones de fantasmas, envueltos en las sábanas espectrales. Con ello los vecinos calificaban la casa de maldita, y el dueño, para volverla a acreditar como propicia para los seres vivientes, se las cedía gratis, por una temporada, a los valerosos y oportunos viajeros, que se presentaban a ayudarlo a salir del injusto trance.

Samuel era hombre de amigos, con su departamento siempre acogedor, para realizar en él reuniones de agrado y de comunicación. Uno de los concurrentes más asiduos, que siendo reacio a los grupos y enemigos de prodigarse, siempre estaba contento en el ambiente de Letelier Maturana, era ese magnífico escritor, de pensamiento noble y castigado lenguaje, ese enlutado, pálido y elegante Nietzscheano, que es Eugenio González Rojas, al cual, por vestir invariablemente de negro, manteniendo con naturalidad congénita una solemne actitud, Mariano Latorre lo veía, como ayudando siempre a conducir un féretro.

Personalidades de la calidad espiritual de Eugenio González, hacían amable la tertulia de Samuel Letelier, el cual exhibía una permanente actitud donjuanesca, que no le disgustaba lucir y hacer admirar. Era inofensivamente espectacular, y su mayor satisfacción de actor sin compañía, consistía, en ir periódicamente a pasear su elegante desdén, gallardo y negligente, por la sombreada plaza de su orgullosa ciudad natal.

Pero Samuel Letelier debió pagar a su donjuanismo, una de las más extrañas contribuciones que se han cobrado en el sugestivo reino del héroe de Zorrilla. Una noche, oculta entre las sombras, como un copihue blanco en la umbría del bosque, una de sus abandonadas amantes, lo esperó, en plan de reconciliación, tras la puerta de entrada del edificio de su departamento. Le salió al encuentro, le echó los brazos al cuello, y Samuel, débil y en el área de peligro, cedió, entregando su boca a la febril voracidad de la amorosa anhelante. Y ¡Horror!, ésta no iba en plan de reconciliación, sino de venganza.

El beso era sólo la suave lombriz que servía de cebo para que Samuel picara, y de atrás, como un tiburón, vino un largo y sostenido mordisco, que continuó terrible, implacable, hasta que la hechora huyó por la noche, con el labio inferior de Letelier Maturana entre los dientes.

Aquello fue un espanto, el espejo le devolvió a Samuel su imagen horriblemente desfigurada, y en medio de su terrible dolor, logró dar el aviso telefónico, y se le trasladó a una clínica, donde se le hizo la cirugía plástica correspondiente. El resultado de la operación fue que Samuel quedó presentando cierto aspecto de gragracioso fruncimiento, pues de haber tenido sobresaliente el labio inferior, pasó a sobresalirle el superior, en una boca que forzosamente debió reducirse, como las familias que se empobrecen.

Lo increíble, es que en la clínica, apareció la hechora, a la cual él, noblemente, nunca quiso denunciar, y que muy arrepentida y pidiendo perdón, logró nuevamente producir la debilidad de Samuel, quien terminó por extenderle los brazos y permitir que ella se le acercara en forma peligrosa. Y cuando la aparente arrepentida, estuvo bien asegurada en su posición, se lanzó de nuevo, encarnizadamente, sobre el labio superior de Samuel, siendo por fortuna rechazada, porque si no habría logrado emparejarlo. La historia vuelta leyenda, contaba que aquellas espantosas visitas se repetían con frecuencia, y que en cada una de ellas, la víctima iba perdiendo un trozo de su cuerpo, hasta quedar reducido al tamaño de un enano.

Samuel Letelier Maturana tenía un destino trágico. Murió atropellado por el único auto que circulaba por la noche en Talca, mientras se encontraba tranquilamente conversando con su amigo y conterráneo, Antonio Rocco del Campo, con un pie afirmado bajo la acera. Tras la evocación de la faceta pintoresca de su vida, la verdad es que no podemos acostumbrarnos a su ausencia.

ESTAMPAS HISTORICAS:

Defensa de B. Aires Contra una Segunda Invasión Inglesa

(Enero a Julio de 1807)

por Aníbal BRAVO KENDRICK

COMO HEMOS contado ya en nuestra edición del 30 de junio, la guerra que en aquella época sostenía España contra Inglaterra, dio lugar a una expedición británica en el río de La Plata, que contribuyó a preparar la independencia americana.

Los ingleses tenían el pensamiento de atacar de sorpresa alguna de las colonias españolas con la esperanza de hacer un rico botín y de fomentar una insurrección contra el gobierno hispano.

El gobierno británico había despachado en 1805 una escuadra considerable para apoderarse de la colonia holandesa del cabo de Buena Esperanza, y luego los patriotas argentinos supieron que la escuadra inglesa se había apoderado súbitamente de la colonia del Cabo en enero de 1806. Entonces fue cuando el virrey de Buenos Aires, marqués de Sobremonte, temeroso de que los ingleses fueran a atacar a Montevideo, se trasladó a esta ciudad con sus tropas, poniéndolas en pie de guerra. Como el virrey Sobremonte había abandonado la ciudad, trasladándose a Córdoba, con el propósito, sin duda, de reunir las fuerzas del virreinato y volver con ellas a rescatar la capital, se estimó que Liniers, vencedor de los ingleses el 12 de agosto (1806), y que puso término a la ocupación de Buenos Aires en la primera invasión, después de una dominación de cuarenta días, era, quizá, el único militar capaz de capitanear una empresa contra los invasores, y se le dio el mando de las tropas.

Mientras tanto, el gobierno británico, sabedor del desastre que habían sufrido sus soldados en Buenos Aires, había modificado, como dijimos anteriormente, sus planes, desistiendo de todo proyecto sobre Chile y dando órdenes para que todas sus tropas se reunieran en el río de La Plata. El general británico, Auchmuty, no queriendo permanecer ocioso mientras llegaban los nuevos refuerzos, marchó sobre Montevideo y tomó esta plaza por asalto el 28 de enero de 1897. Sobremonte, que no había podido embarazar las operaciones militares de los ingleses, se replegó a la Colonia y enseguida a Buenos Aires, en donde fue obligado a partir para España.

La situación del virreinato se complicaba extraordinariamente. Los ingleses, dueños de la banda septentrional del río, trataban de hacer simpática su dominación ofreciendo libertades comerciales y gobernando a los habitantes con gran suavidad y moderación. En abril de 1807 llegó a esa plaza el general Whitelocke con un regular cuerpo de tropas, para tomar el mando en jefe del ejército. En poco tiempo más, el ejército de su mando llegó a contar cerca de 12.000 hombres. La población de Buenos Aires, mientras tanto, conservaba su viril energía y se manifestaba dispuesta a rechazar a los invasores sin asustarse por los progresos de estos ni por las fuerzas considerables que se reunían en Montevideo.

Por fin, Whitelocke, dejando para la defensa de esa plaza un cuerpo de 2.000 soldados, bien amunicionados y bien equipados, se embarcó con el resto de sus tropas, y el 28 de junio (1807) tomó tierra en el vecino puerto de la Ensenada, 72 kilómetros al sur de Buenos Aires, sin encontrar resistencia alguna. Enseguida se puso en marcha para la capital.

Liniers, entre tanto, había tomado algunas disposiciones militares, y creyendo que le sería posible batir al enemigo a campo raso, sacó de la ciudad cerca de siete mil solados, en su mayor parte milicianos, y fue a esperar a los ingleses para impedirles el paso por un río de poca anchura que corre al sur de Buenos Aires. Las tropas de Whitelocke se burlaron de esta operación, flanqueando a Liniers y pasando el río una legua más arriba. Esta evolución casi cortó al ejército argentino impidiéndole penerar a Buenos Aires, (1.o de julio). Hubo un momento en que la victoria de los ingleses pareció inevitable: los soldados argentinos volvieron a Buenos Aires en completo desorden. Liniers mismo, creyendo perdida la ciudad, se había alejado con alguna caballería para preparar la resistencia en otra parte.

En la noche, todo cambió de aspecto, los ingleses habían cometido la falta de no atacar la ciudad de improviso, aprovechándose del desorden producido en el ejército de Liniers, y bastaron unas pocas horas para que cambiara la situación. Un alcalde de Buenos Aires, don Martín de Alzaga, español de nacimiento dotado de una energía extraordinaria, pasó la noche en vela preparando la defensa de la ciudad. Reconcentró las tropas en la plaza y en las calles inmediatas, hizo en éstas zanjas profundas, como trincheras, distribuyó la artillería, y dio aviso de todo a Liniers para que viniera a hacerse cargo de la defensa. Los soldados fueron repartidos en las azoteas y balcones de las casas; y al amanecer del 2 de julio de 1807, Buenos Aires se encontraba ya en estado de defensa.

Después de inútiles negociaciones para obtener la rendición de la ciudad y de algunas escaramuzas de poca importancia, los ingleses se prepararon para dar el asalto formal, (6 de julio). Su ejército, dividido en ocho columnas, debía penetrar simultáneamente en la ciudad y marchar paralelamente hasta el centro de ella, en donde operarían un movimiento de conversión sobre la plaza central.

El combate fue terrible desde el primer momento. Los ingleses desplegaron gran valor en el ataque, pero los defensores de la ciudad se batieron también heroicamente. Desde las azoteas y balcones y desde las barricadas que había preparado el alcalde Alzaga, hacían sobre los asaltantes un fuego tan terrible como bien dirigido; y cuando la noche puso término al combate, los ingleses habían perdido 1.130 hombres entre muertos y heridos y 1.500 prisioneros, de los cuales 120 eran oficiales de alguna graduación.

El combate se renovó en la mañana siguiente; pero los ingleses se batían, al decir de un historiador de nota, sólo para llenar un deber militar y no con la esperanza de vencer; los argentinos, por el contrario, estaban seguros de que bastaba un esfuerzo para derrotar al enemigo.

En efecto, el general inglés quiso capitular antes de mediodía. Un parlamentario propuso a Liniers la suspensión del combate y la devolución de los prisioneros, quedando comprometido Whitelocke a evacuar Buenos Aires en el término de 48 horas, a entregar a Montevideo y a retirarse con todas sus tropas del río de La Plata antes de dos meses. La capitulación fue ratificada el 7 de julio; y los ingleses le dieron el más puntual cumplimiento.

Esta espléndida victoria, que al recordarla enorgullece a nuestros hermanos argentinos, fue muy aplaudida en todas las colonias americanas, y se hicieron en todas partes fiestas públicas para celebrar el triunfo.



Un aspecto de Buenos Aires a principios del Siglo XIX

El "Index Translationum"

UN REGISTRO MUNDIAL DE TRADUCCIONES

COMO cada año, la UNESCO ha publicado el nuevo volumen de su "Index Translationum", el décimocuarto de la serie, y que, en las 768 páginas de que consta, recoge y anota los títulos de 32.931 publicaciones aparecidas en setenta y cinco países durante el año de 1961. La edición de este año incluye diez y siete nuevos países, que no figuraban en la anterior, aumentando en más de 1.700 el número de referencias bibliográficas.

El "Index Translatonium" ofrece un panorama tan completo como posible del movimiento de las ideas y las obras a través del mundo y un índice del interés cultural y científico de cada país y de cada región del orbe. La obra tiene como base las informaciones suministradas en cada caso por organismos nacionales especializados, responsables de las mismas. Las notas bibliográficas están reunidas bajo diez titulillos, que corresponden a las categorías de la clasificación decimal universal, es decir: generalidades, filosofía, religión y teología, derecho, ciencias sociales, pedagogía, filología, ciencias exactas y naturales, ciencias aplicadas, artes, juegos y deportes, literatura, historia, geografía y biografía.

Curiosamente, la Biblia y las obras de Lenín, junto a las novelas policiales de Agatha Christie y otros maestros de la aventura detectivesca y de la suspensión dramática, comportan el mayor número de notas bibliográficas, como ha sido el caso en años anteriores. Sin embargo, conviene tener presente el hecho de que, como la Biblia, por ejemplo, suele ser el caso de una nueva edición de antiguas traducciones, así como en lo que se refiere a las obras de Lenín, lo mismo que a los libros de los grandes escritores rusos, de traslaciones a las diversas lenguas de la URSS.

Del examen del "Index Translationum" se desprende el hecho de que el primer lugar mundial en el campo de las traducciones pertenece a la literatura: 17.688 obras ,o sea, más de la mitad de las que aparecen en el "Index", seguidas, en su orden, por el derecho, las ciencias sociales y la pedagogía (3.410); la historia, la geografía y la biografía (2.729); las ciencias aplicadas (2.580); la religión y la teología (2.181) y, en el extremo del cuadro estadístico, la filología y la lingüística (103).

Toca a Rabindranath Tagore el honor del mayor número de traducciones: 102 en el año de 1961, honor que se explica, junto a su mérito artístico, por el centenario de su nacimiento. Así hay que incluir en ese número de versiones las cuarenta y siete que se han publicado en las diferentes lenguas de la India.

Entre los escritores que tradicionalmente rebasan el número de cien traducciones anuales, Shakespeare y Dostoyeski han visto disminuir el de sus obras. Heterogéneamente, Mark Twain, Pearl Buck y John Steinbeck, nuevo Premio Nóbel, se cuentan entre los autores más traducidos. Pero el invencible Tolstoi sigue siendo el novelista que conoce la mayor popularidad en cierto sentido. La Biblia figura en la primera línea de las traducciones con un total de 246, y a continuación aparecen Lenín con 185, Tolstoi con 138 y Shakespeare con 98. En el ámbito de la lengua española se citan Cervantes, con 11 traducciones, y García Lorca también con once.

Por países, la URSS aparece en primer término con un total de 4.666 traducciones publicadas y a continuación vienen Alemania (la República Federal y Alemania Oriental) con 3.304 obras publicadas, Checoslovaquia 1.318, 1.897, Francia 1.681, España 1.518, Países Bajos 1.416, Estados Unidos 1.318 e Italia 1.209.

Entre los países de habla española y portuguesa, España ocupa el primer lugar con 1.518 obras publicadas, seguida de Portugal con 799, México 447, Brasil 444 y Argentina 393 traducciones editadas.

El Viaje de Kennedy a Europa

Un Replanteamiento de la Política Occidental

por A. C. SHAW

EL RECORRIDO del presidente de Estados Unidos, John Kennedy, por Europa, reviste una importancia que trasciende los límites de lo que ha dado en llamarse Alianza Occidental. Sería erróneo considerar esta alianza como asunto puramente norteamericano-europeo occidental tal como despistaría estimarla una mera asociación militar defensiva. Su vigor o su debilidad pudieran decidir asimismo la seguridad e independencia de muchas naciones de Latinoamérica, Asia y Africa.

Su enfoque de cuestiones económicas pudiera determinar el desenvolvimiento y bienestar por lo menos de dos tercios de la Humanidad. En muchos casos, hasta los estados que han decidido tomar una ruta neutralista pudieran beneficiarse de ella, ya que se encuentran indirectamente protegidos por dicha alianza.

Esta, sin embargo, ha entrado en un periodo en que se enfrenta a múltiples desafíos de varias direcciones. El occidente de Europa ha conquistado su antigua posición política y económica. Las relaciones entre Estados Unidos y sus socios europeos occidentales requieren un reajuste. La tesis del mandatario estadounidense supone, por su parte, que el período postbélico de reconstrucción y reacción a la presión militar de la Unión Soviética, está tocando a su término.

La jira es parte de un debate internacional general en cuanto a qué forma y contenido habrá de tener la alianza en un futuro cuando las presiones externas se hagan menos obvias y la amenaza castrense se convierta en amenaza política y económica. Hay al menos dos grandes protagonistas en el debate: el Presidente Kennedy y su colega francés Charles de Gaulle. Y ambos razonan con una riqueza de argumentos que ahonda en el análisis de la presente y futura situación del mundo.

En Alemania (del oeste), Gran Bretaña e Italia, Kennedy expuso a los europeos su concepto de la política estadounidense en la nueva etapa. Desde el punto de mira de Washington, esta política consiste en una fórmula clara. Se basa en dos ideas de largo alcance: la de una comunidad atlántica de la Norteamérica sajona y Europa occidental que pudiera eventualmente abarcar otras zonas, revistiendo esta inclusión muchas formas, como lazos políticos, económicos y culturales con América Latina, Africa y Asia; y la comprendida en el discurso del presidente en la Universidad Americana, sobre "La Estrategia de la paz", de desafiar a Rusia a que hiciera un nuevo esfuerzo para hallar una solución a los problemas dejados por la Segunda Guerra Mundial.

Tal como la presentó Kennedy a los europeos, la política de los Estados Unidos contempla la presencia estadounidense en Europa, y su permanencia por el tiempo que sea necesario. Dicha presencia significa que Estados Unidos está dispuesto a arriesgar su propia seguridad para defender a Europa occidental "porque necesitamos vuestra libertad para proteger la nuestra". Ello implica una indefinida interdependencia entre Estados Unidos y una Europa unida —fuertes socios iguales en la comunidad atlántica y en la cooperación política, militar y económica— para sustentar las obligaciones de la Alianza y ayudar a los países en desarrollo. Kennedy subrayó la solidaridad de Estados Unidos no sólo con Europa occidental, sino que señaló asimismo los cambios potenciales detrás del telón de hierro. Contempla el día en que la ilógica división de Alemania y de Europa toda concluya, y que Europa oriental pueda realizar un esfuerzo por integrarse en una Europa coherente y devenir otro compañero en la comunidad atlántica.

La presentación de Kennedy de la política estadounidense a los europeos tuvo por objeto inmediato disminuir la tensión internacional surgida de la guerra fría, y allanar el camino a una futura reconciliación en un mundo de libertad, justicia y paz. Esta indudablemente grandiosa visión de una unidad casi universal requiere la colaboración entre las grandes potencias nucleares para preservar la especie humana.



JOHN KENNEDY
Una política Pan-Occidental

CHARLES DE GAULLE
Una política europea

En círculos diplomáticos de Washington el viaje de Kennedy se considera una nueva, virtualmente sin precedentes, aventura en la diplomacia moderna. Como el líder de las naciones occidentales, Kennedy no vaciló en presentar sus criterios políticos directamente a la opinión pública europea, hasta cierto punto (cuando no totalmente, como en el caso de Francia) por encima de los jefes de gobierno de Europa. Su discurso de Francfort se dirigió a los alemanes, pero sus miras estaban en Francia, donde se impugna su gran designio atlántico por parte del algo más angosto pero igualmente lógico concepto del General De Gaulle.

Es difícil calcular el alcance del éxito de Kennedy. Mas por lo que indica la reacción europea, su reevaluación realista de la situación y su manifiesta intención de permanecer en Europa y defenderla, renovaron el sentimiento de la indivisibilidad de la seguridad estadounidense y europea y el de que la paz mundial depende de la cooperación entre Estados Unidos y Europa que debe ser un hecho duradero y no una inclinación voluble. Ha de pasar algún tiempo antes de que puedan interpretarse cabalmente los efectos reales del viaje de Kennedy y, sobre todo, determinar si afectó las opiniones de su principal interlocutor en el gran debate: De Gaulle.

La solución europea propuesta por el presidente francés es de menor alcance que la de Kennedy. De Gaulle contempla el robustecimiento de la Europa continental de occidente —circunscrita ahora a los seis miembros del Mercado Común— que se ampliaría luego a toda Europa occidental, la cual se reconciliaría más tarde con Europa oriental, poniendo fin a la guerra fría. El líder galo no cree en la presencia permanente de los Estados Unidos en Europa ni en la disposición de futuros gobiernos estadounidenses a arriesgar la seguridad de su país en defensa de Europa occidental. Por eso se esfuerza en establecer, a enorme costo, una fuerza nuclear disuasiva independiente, la cual, a su juicio, daría a Europa occidental más libertad en su defensa en caso de ataque soviético.

Como promotor de una Europa compuesta por naciones distintas, De Gaulle apoya asimismo el concepto de un Mercado Común continental bien definido. Se inclina también a dejar fuera de su entidad, por un período no especificado, a la Gran Bretaña, cuyas tradiciones estima que tienen poco en común con las continentales. Algunas de sus ideas son exclusivamente suyas; otras son compartidas por Francia con otras naciones europeas.

Con excepción del problema de Europa oriental, el concepto de De Gaulle difiere en gran medida del de Kennedy; en vez de una amplia y laxa unión atlántica, prefiere una apretada unidad continental; en lugar del sistema defensivo del Atlántico, basado en un factor disuasivo estadounidense, prefiere una más independiente organización defensiva europea, aunque combinada con el pacto atlántico; en el campo económico, un mercado común exclusivista lo opone a la idea de Kennedy de una zona mundial de comercio libre para todos los países libres.

El gran debate comienza ahora. No sólo las firmes voluntades individuales, no sólo el sentimiento público a ambas orillas del Océano Atlántico y en otras partes del mundo intervendrán, sino que también las realidades políticas, económicas y militares moldearán la respuesta final. Con su viaje, Kennedy inclinó un tanto la balanza de su parte.

Mucho depende de la actitud de la Unión Soviética. El discurso de Kennedy acerca de "La estrategia de la paz" representa una nueva oferta a los soviéticos para rediscutir las principales cuestiones. Entre ellas se cuentan los problemas no resueltos de la Segunda Guerra Mundial, pero sobre todo el problema del desarme, y del desarme atómico en especial.

El próximo 15 de julio se iniciará en Moscú otra serie de negociaciones sobre desarme nuclear debidamente inspeccionado. El resultado de estas conversaciones pudiera determinar muchas tendencias de la política exterior de Estados Unidos y Europa occidental. Hasta ahora los rusos han rechazado, bajo varios pretextos, la vigilancia internacional de cualquier tratado sobre armas atómicas. Se espera en Washington que las negociaciones moscovitas produzcan al menos un buen efecto limitado.

Se han expresado por otra parte algunos criterios pesimistas. En su más reciente conferencia de prensa al finalizar la sesión especial de las Naciones Unidas, el secretario general, U Thant, expuso pensamientos llenos de pesimismo. De hecho, dijo, en la octava década de la humanidad presenciará la existencia de cuatro potencias nucleares: Estados Unidos, Europa Occidental, la Unión Soviética y China. La opinión del secretario parece sugerir que el gran debate durará más de lo que se espera, y que pronto incluirá nuevos elementos. En alto grado, la perspectiva de que el temor pesimista devenga la manifestación de una realidad, depende de la Unión Soviética.

Mientras Kennedy recorría Europa, el primer ministro soviético Nikita Khrushchev se reunía con dirigentes comunistas de Europa del este (con la excepción de Rumania, que boicoteó la conferencia) en un intento por coordinar respaldo para Rusia, por anticipado, con vistas a las probablemente inútiles conversaciones con los chinos en Moscú.

El Futuro de Macmillan

LA POLITICA BRITANICA ANTE EL "CASO PROFUMO"

por Theo GREGORY



HAROLD MACMILLAN

HAY RAZONES para creer que entre todos los dirigentes políticos del país, el Primer Ministro de la Gran Bretaña, Harold Macmillan, es quien conoce mejor el temperamento de sus conciudadanos. Su actitud ante el revuelo ocasionado por el escándalo de Profumo, se ha comparado con la de uno de sus antecesores, Stanley Baldwin, durante la crisis que culminara en la abdicación de Eduardo VIII, y su casamiento con la señora Simpson.

Baldwin forzó la abdicación del rey, porque fue uno de los pocos líderes que se percataron de cuan alterada sentíase la nación por el amorío del monarca. Macmillan, por su parte, se mantuvo sereno en medio del pánico que hizo presa en su Partido Conservador el pasado junio, pues se percató de que el pueblo en general estaba menos alborotado por las relaciones entre el Ministro de la Guerra y la señorita Keeler, que los políticos de Westminster.

Sea por tolerancia hacia los devaneos extramaritales de Profumo, sea —como parece más probable—, por la admiración despertada por el valor y la honestidad de Macmillan, no cabe duda de que su postura determinada frente a la crisis suscitada por Profumo provocó una ola de simpatía en todo el país hacia su Jefe de Gobierno. Ello fue causa de gran sorpresa para los oponentes de Macmillan dentro de su propio partido. Para él, significó un bienvenido respaldo moral en su pugna por la supervivencia política y el poder. La lucha está lejos de haber concluído, pero la primera batalla la ganó Macmillan.

Tras haberse asegurado el apoyo de los sectores locales del partido en los distritos electorales, Macmillan tendría que reconquistar ahora la plena confianza de los mayoritarios parlamentarios conservadores, de quienes emana su poder como Primer Ministro. Por lo pronto, la rebelión contra Macmillan en el Parlamento, de la cual se estima que las 27 abstenciones en la votación de confianza de la Cámara de los Comunes fue sólo un débil reflejo, parece irse aplacando. La excitación primera por el escándalo de Profumo ha pasado y los parlamentarios conservadores comienzan a recapacitar acerca del futuro de la jefatura del partido. Varios líderes del mismo les han evocado las desastrosas consecuencias de una división para el futuro del grupo. Les han advertido de los peligrosos puntos constitucionales que entrarían en juego caso de que se obligase a dimitir a Macmillan. La ominosamente insinuada perspectiva de que la Reina llamase al jefe de la oposición (el del Partido Laborista), a formar gobierno, es lo suficiente tétrica como para asustar a muchos rebeldes potenciales y compelerlos a obedecer al partido.

Por otra parte, los conservadores rebeldes carecían de un jefe. De haber decidido sobre un sucesor conservador de Macmillan, las cosas habrían sido diferentes para el Primer Ministro y su Partido. Al presente, existen tres figuras principales además de Macmillan, quienes pudieran algún día sucederlo en la jefatura del conservantismo. Ninguno se manifiesta dispuesto a recibir el poder de manos del Primer Ministro mientras éste desee permanecer en su puesto. Además, ninguno goza todavía de plena confianza entre sus correligionarios. Se trata del actual Ministro de Hacienda, Maudling, considerado demasiado joven por algunos; el Viceprimer Ministro, Butler, considerado demasiado viejo por otros; y Lord Hailsham, de buena edad, pero considerado demasiado franco.

¿Significa esto que si Macmillan se mantiene es sólo porque el Partido Conservador es incapaz de encontrarle sustituto y porque tiene miedo de una mayor división y de una elección prematura? Como quiera que sus enemigos contesten a esa pregunta, su respuesta constituiría una interpretación incompleta de la conducta del Primer Ministro en las actuales contingencias.

Es natural que un dirigente político responsable se resista a renunciar a causa de tan fea nube política como la creada por el escándalo de Profumo. Más las nubes van y vienen, y desde un principio Macmillan declaró que ésto sería pasajero. El escándalo, por nocivo y desagradable que sea, apuntan observadores políticos, es, después de todo, de tono menor, comparado con las grandes cuestiones mundiales en que Gran Bretaña está envuelta. La visita del Presidente estadounidense, John Kennedy, aunque señalada desde antes de la crisis, reforzará la situación de Macmillan en sus tratos con la oposición y con la facción hostil de su propio partido —aseguran sus seguidores—, así como cualquier medida de buen éxito en las conversaciones de Moscú, sobre proscripción de pruebas nucleares, entre Estados Unidos, la Unión Soviética y el Reino Unido.

Lo que Macmillan necesita ahora es tiempo, para recuperar la confianza y consolidar su jefatura. El caso de Profumo seguirá latente por ahora, alentado por el juicio al doctor Ward, en cuyo apartamiento Christine Keeler recibía por turnos a Profumo y al Agregado Naval soviético, Ivanov, y por la investigación de Lord Denning, sobre las posibles filtraciones de informes secretos detrás del escándalo y acerca de otras personalidades posiblemente vinculadas con él mismo. Pero aún la más sensacional información periodística pierde interés tarde o temprano. La oposición comienza a darse cuenta de que el país pronto se mostrará aburrido, si no contrariado, por el constante sondeo en pos de detalles del sórdido suceso y que mientras más duramente ataque al Primer Ministro, mayor respaldo contará éste dentro de su partido.

Si la pesquisa sobre el posible ángulo de espionaje rinde resultados negativos, como espera el Gobierno, no es probable que se presente otra crisis política en Gran Bretaña en el actual período de sesiones del Parlamento. Macmillan se hallará de nuevo, entonces, en el firme ejercicio de la autoridad y será decisión suya permanecer en su puesto hasta que expire el pleno período parlamentario actual, el año próximo, o acudir a la Reina a sugerirle un sucesor, que también lo sería en la jefatura de los conservadores. Si proyecta renunciar sin convocar a elecciones, tiene que reservárselo para no convertirse en un Primer Ministro pelele hasta el término de su plazo. Su futuro definido es, pues, objeto de mera conjetura. Pero hay que tener en cuenta los deseos de la mayoría conservadora en el Parlamento, incluso los más fieles partidarios de Macmillan, que sea un nuevo y más joven líder, quien pueda mejorar y rejuvenecer la imagen del partido a tiempo para los comicios generales.























"Arts de Masse et Grand Public"

por Jean BONIFACE (Les Editions Ouvriéres, París, 1961)

Crónica Literaria por Ricardo Latcham

ESTE PEQUEÑO y agudo libro de Jean Boniface, escrito con libertad e independencia, plantea diversos problemas de tipo cultural de nuestro tiempo, entre otros, el de la información en un mundo masivo. Son varios los sociólogos que analizan las consecuencias de la técnica en una sociedad cada vez más interdependiente en sus relaciones. El autor trabajó después de la guerra en el Ministerio de Información de Francia, y se hizo periodista para aplicar su experiencia en tan fecundo campo, con resultados novedosos y sorpresivos. Empieza por examinar los denominados "grupos de presión" y su lucha por ocultar noticias que comprometen sus intereses. Lo que puede resumir bien el pensamiento crítico de Boniface es la idea de que no existe una democracia genuina, sin una información correcta y extensa. A pesar de que los franceses devoran por año unos quince kilos de papel impreso, por persona, lo cual representa varios libros e innumerables diarios y revistas, no siempre saben lo que pasa a su alrededor. No significa, tampoco, que semejante acrecentamiento cultural, impuesto por la técnica y el vertiginoso desarrollo del cinema y la televisión, sea, a menudo, cualitativo. Pero la cultura, en su sentido más vasto, es una realidad tangible que ocupa en la vida de un país gran espacio.

Hoy se puede localizar tan fantástico progreso por zonas y regiones lo que permite percibir las grandes líneas del avance, como las del estagnamiento. No deja de sosprender la afirmación de Boniface, cuando sostiene que en Francia existen zonas de subdesarrollo intelectual. El consumo entonces parece expresar diversos hechos ilustrativos: la naturaleza implacable de las contradicciones económicas, junto con las costumbres, las rutinas, las tradiciones y las aspiraciones nobles y remontadas.

"Dime lo que consumes y te diré quién eres, y cuáles son tus servidumbres, tus deseos, tus placeres y tu ideal", agrega el perspicaz ensayista.

Hay otros hechos que, a través de las estadísticas, conducen a comprobaciones curiosas: el mapa de la cultura coincide con la del consumo general. Las zonas de subdesarrollo cultural son las mismas de bajo desenvolvimiento económico. Existe otra certidumbre cuando se comprueba que la ruta de la cultura, no desciende, sino que, al revés, sube, y los gastos también. Desde 1950, sobre la cifra de cien francos, se ha pasado de 12,0 a 14,50, incluyendo rubros paralelos.

En ese mismo período las inversiones ascienden, y son un nueve por ciento en el cinema, un sesenta por ciento en la educación, un ciento cincuenta por ciento en la radio, la televisión y la fotografía; un ciento treinta y siete en los paseos, juegos, deportes y la música.

No todo es optimista en el panorama exhibido, porque pronto aparecen las contrapartidas. Ellas se derivan, principalmente, de que, por encima del aumento del consumo, surge la desigualdad del mismo, y, además, la baja calidad de los productos ofrecidos en serie. Con posterioridad a los grandes almacenes, que tuvieron su auge en el siglo XIX, brotó la serie de los intermediarios voraces. En la actualidad, dice Boniface, la vieja maquina mantiene su potencialidad y solidez, pero está agitada por sobresaltos y amenazada por la aparición de peligrosas entidades modernas. Proliferan hoy las cadenas de sucursales, los "libre-service", los supermercados.

El inmenso sector artesanal de la distribución comienza a industrializarse por todos lados, y la producción, el reparto y la venta se encuentran siempre en unas mismas y poderosas manos. Entonces el consumidor de letra impresa cae de un extremo a otro, al pasar del reino de los parásitos al de los monopolios. Aquí se toca un punto neurálgico que afecta al crecimiento de las necesidades en una sociedad de masas, como la que merece el análisis de Boniface. Se llega al instante en que la literatura pasa a constituir una profesión, lo que todavía no ocurre, sino con rarísimas excepciones, en Hispanoamérica. La evolución del hombre de letras en Francia, desde el tiempo de los trovadores hasta el de los grandes editores modernos, presenta ángulos pintorescos. Ya en el siglo pasado el escritor no vivía de las subvenciones de los mecenas, sino de su propia pluma, aunque no todos los ejemplos son parecidos. Nerval y Verlaine se entregaron a una existencia bohemia y, a veces, borrascosa, mientras Julio Verne supo acomodar su ingenio a la marcha del tiempo, y podía emprender grandes paseos en su yate personal. El artista de estos días, por lo menos en Francia, tiene que buscar su público y hacer su carrera, lo mismo que en las armas o la diplomacia. Para ello debe atraer esa fracción de la intelligenzia cada vez más creciente, capaz de asimilar la alusión y el humor que constituye frente a la masa oscura y bullente un núcleo luminoso y lúcido. El universo de las relaciones de los autores y el público ha merecido sólo recientemente la atención de los estudiosos, lo que se escruta a fondo en la Sociología de la Literatura, de R. Escarpit, obra traducida al castellano y publicada por la Editorial Ex Girasol, de Buenos Aires.



JEAN BONIFACE

Boniface pasa revista, entre otras materias, a las luchas editoriales, con sus interiores secretos, y las pugnas por imponerse al mercado. Afirma que el libro se encuentra sometido ahora a las leyes de la jungla, como las planchas de hierro o los lingotes de cobre. Sus puntos de vista, con todo, no llegan a ser pesimistas, pues considera que "la cultura escrita es irreemplazable, ya que el espectáculo y la audición jamás eliminarán el acto de la lectura que pone en acción los mecanismos cerebrales, sin cuyo juego un hombre es incompleto".

Después de consagrar un extenso capítulo al cuarto poder, cuya historia es apasionante, el ensayista francés se desliza por el terreno escabroso de las potencias paralelas que reprimen o ahogan la libertad de prensa: las agencias, la tutela política, la publicidad y los distribuidores. El mecanismo contemporáneo que mueve a los diarios es complejo y se aparta bastante de los modelos dominantes, en el siglo XIX, cuando existían pocos avisadores y menos controles de los grupos de presión. Merecen citarse las preferencias del público francés, porque según ellas se encuadran los principales órganos de publicidad. En primer lugar, y por orden, prevalecen las noticias locales, las bandas por el estilo de la del "Profesor Nimbus", y los hechos diversos. Las mujeres se interesan por la moda y los varones por las informaciones políticas que solamente el treinta por ciento de las lectoras revisan con rapidez.

El séptimo arte es objeto de cuidadoso tratamiento en el libro de Boniface. En cierto modo se comprueba en esta parte el clima de crisis por que pasa el cinematógrafo francés. Las producciones franco-italianas y franco-alemanas aumentan con desmedro de los films nacionales. La exploración del público, en una sociedad de masas, constituye un testimonio notable de sus gustos y preferencias. Vuelve a hablar la sociología y expresa que nada reemplazará el ambiente, el hechizo de las salas obscuras, donde se va a buscar, a la vez, la soledad y la presencia de una multitud. Esto puede subrayarse en un instante en que el desenvolvimiento de la televisión parecía oponer un rival poderoso al cine. Un ejemplo que se cita como prueba de avance cultural es la reacción provocada por Resnais cuando arribó a la fama con Hiroshima Mon Amour, y consiguió la aceptación casi unánime de la crítica y la acogida de grandes sectores del público. Se ha notado que en parte se debe a que el film constituye, por lo menos, una revolución. Las tradicionales coordenadas de tiempo y espacio, de causa y de consecuencia, han sido desplazadas por un sondeo ambicioso que abarca el presente (bien o mal conocido), al pasado (bien o mal recordado), al futuro (imaginado), siempre incierto. Una consecuencia de ese avance técnico imprevisto fue el suceso de El año pasado en Marienbad, luego de su primer premio en Venecia, en septiembre de 1961.

También toca Boniface el espinoso tema de la censura cinematográfica y resume su juicio al decir que el control del Estado sobre la prensa filmada (especialmente los noticiarios, es mucho más absoluto que el realizado en la prensa escrita. La rentabilidad, ley de bronce que guía a los amos actuales del cinema, no basta para definir sus límites y posibilidades. La genuina riqueza de este arte no es la que cae dentro de los bolsillos de sus comanditarios, sino la que honra el patrimonio cultural de Francia, como pasa con los ejemplos citados. Son complejas las reflexiones y los planteamientos de Boniface en su utilísimo volumen. En último término constituye un alegato contra el monolitismo y el monopolio en materias culturales, tan característicos de los regímenes actuales, donde la impronta totalitaria continúa operando desde la sombra. Siempre hay que recurrir a la libertad, pero adecuándola a la técnica y a la ciencia modernas, sin que constituyan una servidumbre. Una cultura integral, según Boniface, la instituirían varias directivas basadas en el humanismo y la fraternidad. O sea, abrir camino desde la injusticia a una repartición igualitaria, desde la cantidad a la calidad y desde paternalismo a una auténtica y libre mayoría. Las contradicciones que exhibe la cultura en una sociedad de masas aparecen en tan luminosas páginas con toda crudeza y sin ocultar las dificultades que todavía se oponen al progreso democrático. El Estado sigue siendo, por lo menos en Europa, el heredero de los antiguos mecenas, y sin su apoyo las artes y las letras se hundirían. Pero también debe salir de su presente insensibilidad y liberarse de la regla capitalista de la rentabilidad que en este campo siempre resulta absurda. En todo caso, la solución de tantos problemas sólo puede darla un régimen de libertad y en semejantes ideales radica la riqueza y valentía de lo que expone el pensamiento de Jean Boniface.

"Cien Autores Contemporáneos"

ACOTACIONES A SU CUARTA EDICION

por Gabriel RIQUELME SALDAÑA

COMO si fuera hoy, recordamos el año literario de 1940, porque nos trajo aquellos primorosos volúmenes editados por Empresa Ercilla, bajo el título de "CIEN AUTORES CONTEMPORANEOS".

Se dijo entonces que eran "dos gemelos que iniciaban su ruta por los caminos de su patria, luego de América y pronto de Europa...". En efecto, más que un buen augurio, esta presentación —en el rápido correr del tiempo—, se convirtió en elogiosa y aplaudida realidad.

Fue cierto que en su primera edición, debida íntegramente a la talentosa Lenka Franulic, faltaron algunos nombres que en esa fecha aparecían como de primera magnitud, tales como Pablo Neruda, Mariano Azuela, y otros, entre los americanos. En cambio, la galería estaba muy completa en europeos y norteamericanos; por eso, posteriormente, se flexibilizó su criterio original para incluir y eliminar autores como un reajuste que se hacía necesario para estar a tono con las corrientes mutables y selectivas del pensamiento en el mundo de los libros.

Afortunadamente, en nuevas ediciones vimos la supresión de nombres que de modo repentino habían envejecido ante la indiferencia de la época al punto de parecer "piezas de museo", como lo fue señalado en el prefacio de la tercera edición, aparecida en 1952. En cambio, se agregaron autores sobre los cuales ya se proyectaba la "nueva luz"... Estos sepelios y nacimientos literarios no restaron mérito alguno al acucioso estudio crítico, que parece ser lo más fundamental de la obra. Al contrario, ella enalteció su reputación hasta aventajar, incluso, otras obras similares en aquellos aspectos esenciales de biografía del autor, crítica de sus obras y de su pensamiento y también de bibliografía.

Ha transcurrido casi un cuarto de siglo de esta publicación, tiempo relativamente breve para significar una permanencia literaria, pero muy importante si consideramos que este lapso corresponde a los últimos decenios que tantas incógnitas han roto. Desde esta premisa fijamos como ampliamente satisfactoria la selección de estos "CIEN AUTORES CONTEMPORANEOS", por cuanto, muchos de los que figuran en sus páginas han recibido, sucesivamente el Premio Nobel, como Gabriela Mistral, 1945; Hermann Hesse, 1946; André Guide, 1947; William Faulkner, 1948; Francois Mauriac, 1952; Ernest Hemingway, 1954; Juan Ramón Jiménez, 1956, y John Steinbeck, recién el año pasado. Estas distinciones nos confirman, además, la absoluta prescindencia de preferencias o repudios —filosóficos e ideológicos— que se tuvo en consideración para realizar tan maciza labor cultural y literariamente educadora como la contenida en la obra que comentamos.

Cabe agregar que todos celebran la acentuada objetividad y el criterio de sus tres primeras ediciones, especialmente, por la exhaltación que se hace de todo aquello que hay de positivo en el alma humana: la búsqueda de la verdad y su proyección espiritual; y, la actitud del escritor frente a la vida y frente a las contingencias del mundo que le rodea —sin panegíricos ni apasionamientos—, pero, con la saludable lección de encontrarse a sí mismo y proyectarse a sus semejantes con su mensaje de ideal y hermandad.

Con el mismo sello editorial, ERCILLA, apareció últimamente la cuarta edición de estos "CIEN AUTORES CONTEMPORANEOS", esta vez, con un apéndice de Hernán del Solar, en el cual se incluyen veinte nuevos escritores, que a su juicio, son dignos de la galería connotada que les antecede. De este modo, los cien autores contemporáneos, siguiendo hábitos de moda, quedaron "reestructurados" en "CIENTO VEINTE AUTORES CONTEMPORANEOS"...

Lamentamos diferir de este apéndice. Salvo que se desee respetar la recopilación de la talentosa Lenka Franulic, nos parece mejor el sistema de introducir cambios en cada nueva edición en consideración a las perspectivas e influencias de los escritores respecto al tiempo que se vive.

Sin embargo, en honor al mérito, estimamos dignas las inclusiones de Albert Camus, Premio Nóbel de 1957; Saint-John Perse, Nóbel de 1960, y otros como Camilo José Cela, Alberto Moravia, Jorge Luis Borges. En cambio, nos parece apresurada la integración de Francoise Sagán, los compatriotas José Santos González Vera, Manuel Rojas, y otros, cuyas influencias no son notorias en la literatura universal, al contrario, están muy lejos, salvo, la posición filosófica de algunos, pero que, para el caso muy poco o nada tiene que ver con la creatividad y dimensión del escritor.

De ahí que consideremos más profundo el vacío que deja sentir la ausencia de Boris Pasternak, cuya personalidad y tragedia es un gran ejemplo, tanto o más trascendente que su famoso "Doctor Zhivago", o su calidad de Premio Nobel de Literatura del año 1958.

Igualmente, es de lamentar la no inclusión de Ivo Andric, el escritor yugoslavo que además de Premio Nóbel de 1962, ha causado fuertes impactos en el mundo intelectual con sus obras "Un puente sobre el Drina", "Bosnia" y "La Señorita". De Henry Miller, el talentoso novelista norteamericano, autor de "Trópico de Cáncer" y "Trópico de Capricornio". Del extraordinario escritor griego Niko Kazanzaki, que ha conquistado justo renombre con sus célebres obras "El Griego", "Cristo de nuevo crucificado" y "El gran poema de Ulises". De Lawrence Durrell, creador de una verdadera revolución en la técnica novelística con su monumental "Cuarteto de Alejandría", de Miguel Sholögow, indiscutiblemente el más alto valor de la actual literatura rusa y autor de esa incomparable ciclo novelístico intitulado "El Don". De Joyce Cary, considerado el digno sucesor de Dickens. Y, ¿por qué no mencionar el nombre del prestigioso crítico y ensayista mexicano Alfonso Reyes...?

Por eso, modestamente, consideramos que el apéndice de esta cuarta edición de "CIEN AUTORES CONTEMPORANEOS", desmejora la clásica recopilación que nos dejara la talentosa y malograda Lenka Franulic, tanto por las inclusiones como exclusiones injustificadas de que adolece.

Finalmente, cabe una pregunta, que es la misma que muchos miles de lectores se formulan a través del país: ¿Se puede, hoy día, leer en Chile al precio que están los libros...? Indudablemente es un lujo y muy costoso. Cabe decir, entonces, que en Chile, se hace necesaria la conveniencia en declarar los libros artículos de primera necesidad a fin de controlar sus precios. Por lo demás, evidentemente, son de primera necesidad, para el espíritu.

UN GUIA EN LA GRAN CIUDAD:

Sergio Briceño Werner

por Gonzalo DRAGO

LA MAYORIA de la gente mira sin ver y escucha sin oír. Las preocupaciones íntimas, el vértigo de la vida moderna, la angustia económica, son algunos de los factores que hombres y mujeres vivan aferrados a su pequeño mundo personal y no les quede tiempo para percibir los múltiples y maravillosos matices que ofrece la vida cotidiana a los que se interesan por penetrar en sus recintos.

Sergio Briceño Werner, escritor y periodista, nos ofrece en su libro **"24 horas en la gran ciudad"** (Empresa Periodística Hispano América), un apretado, nervioso e interesante manojo de agudas observaciones e impresiones recogidas en el deambular por las calles y sitios públicos de Santiago.

El autor, como un lazarillo, nos conduce de la mano a través de la vida de una gran ciudad, desde las primeras horas. Veamos cómo nos introduce a ese mundo múltiple, complejo, rico en emociones y acontecimientos de toda clase: **"El sol va extendiendo su luz y calor en abanico. La ciudad comienza a cobrar movimiento. Se descorren cortinas y se abren ventanas. Pasan carretones panaderos y automóviles. Médicos llegan a los hospitales"**. Este es el preámbulo a esta sinfonía de la vida cotidiana, que muchas veces hemos visto después de una larga trasnochada, con ojos cansados y defectuosa percepción mental.

Este es un libro escrito con buen humor por un hombre que podría ser filósofo. La ironía, el sarcasmo, la irritación están suavizados por una sonrisa escéptica que a veces se hace tierna y cariñosa para captar la presencia de los desvalidos. La sátira se hace presente para mostrarnos ciertas prácticas burocráticas y se hace regocijante cuando nos presenta a ese matrimonio extranjero que para venir a Chile se hizo vacunar contra la fiebre amarilla y la mordedura de serpientes venenosas. Ahí está el matrimonio, decepcionado, **"con las caras largas, como niños privados de sus juguetes"**. Pensaban encontrarse con rugidos de leones, moños colgando de las palmeras, y encontraron una ciudad, Santiago, semejante a cualquier ciudad moderna del planeta. (Pág. 53).

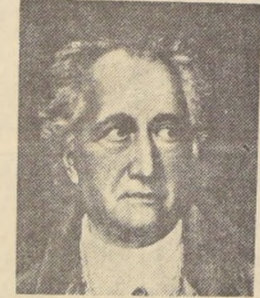
Y en esa nerviosa y periodística tarea de mostrarnos la vida de una gran ciudad, no podía faltar la ternura. La presencia de la perrera en un barrio de arrabal ofrece al autor la oportunidad para darnos una página de sobria y húmeda emoción. (Pág. 84). En un libro como éste, no podía faltar un comentario sobre las carreras de caballos, vicio tan chileno que nos caracteriza en el mundo hispanoamericano.

"24 horas en la gran ciudad" no es una novela. Tampoco es un libro de memorias. Ni es un ensayo. Se asemeja más a la crónica periodística, escrita con una gran dosis de aguda observación y de simpatía hacia la vida que circula por las arterias de Santiago. Podría decirse que es un inmenso mosaico en el que caben todas las emociones, ternuras y dolores y que hacen exclamar al autor en un rasgo de auténtica emoción: **"Te quiero; oh, ciudad, también tienes millones de cosas hermosas al igual que la humanidad"**. ... ...

Diremos, finalmente, que Sergio Briceño Werner pertenece a esa categoría de escritores que, como la salamandra, pueden cruzar sobre el fuego sin quemarse. Su sensibilidad y su emoción muchas veces se transmutan en una sonrisa comprensiva, en una palabra amable o en páginas como las que terminamos de comentar.

El Lenguaje y el Arte Nuevo

por Ricardo GELCIC



J. W. GOETHE
"En el principio fue la acción".

GRAN PARTE de la dificultad para apreciar y gozar el arte nuevo radica en la ausencia de un lenguaje que permita aprehenderlo de modo pleno. Es imposible disfrutar cabalmente de lo que no se comprende. La obra de arte que no calza en lo que se ha venido entendiendo como tal, suscita en el espectador perplejidad, duda, desconfianza, sentimientos los menos adecuados para abandonarse a la abierta receptividad que exige el gozo del arte. El espectador no sabe si tomar la obra en serio o si el artista no lo toma en serio a él. Puesto en presencia de una composición de materiales heterogéneos, dice de inmediato: "Esto no es pintura". Y al decirlo está en la razón, esa composición no es pintura en el mismo sentido en que, por ejemplo, lo son un óleo o un gouache. Pero de aquí saca apresuradamente, una inferencia falsa: "Si no es pintura y me la presentan por tal, quiere decir que me están engañando". Lo que en verdad sucede es que no hay todavía una palabra clara, precisa, y sobre todo, vigente, con el mismo grado de vigencia que la palabra "pintura", para designar esta composición nueva. Si la hubiera, el espectador diría tranquilizado: "Esto es tal cosa"; y juzgaría en función de los valores que rigieran los méritos y deméritos de la "tal cosa".

La trizadura entre el espectador y la obra comienza a producirse allí donde no hay un lenguaje adecuado para designar el objeto que se contempla. Falto de la palabra, el espectador carece de agarradero y el objeto se le escapa. Porque tener la palabra que nombra es comenzar a poseer el objeto nombrado. Tanto, que el primitivo, a quien siempre es aconsejable acudir cuando se va en pos de las [illegible] verdades, opta por franquear el abismo de un salto e identificar el objeto y la palabra. Tener la palabra, es para el primitivo, tener, al propio tiempo, el objeto. Por eso calla su nombre para que el enemigo no pueda causarle daño al conocerlo.

Pero, genéticamente, la palabra corre zaguera al objeto que nombra. Goethe lo dejó dicho de modo claro: "En el principio fue la acción". Después, el verbo que designa la acción y los productos de la acción.

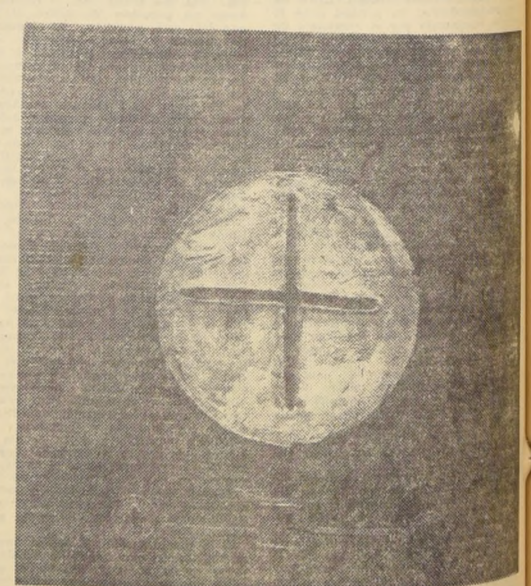
Y he aquí que el arte de hoy, en trance de activismo, estalla en formas nuevas con la incontenible prodigalidad del caos. De manera totalmente pre-conceptual, como ocurre en el sitio del nacimiento de toda vida nueva, el arte de hoy crea formas en una zona de existencia que todavía no ha nacido a las palabras, que no ha sido cogida, detenida y fijada en las palabras.

El comentarista y el crítico saben de la enorme dificultad que implica escribir sobre el arte actual manejando un lenguaje impreciso, obligadamente metafórico, que exige, a veces, la neologización para trasponer adecuadamente el sistema expresivo de la imagen al nuevo medio del idioma.

Pero las inéditas audacias del arte nuevo y los esfuerzos del comentarista por hacerlo accesible no son unánimemente bien acogidos.

La perplejidad que al espectador desprevenido le causa la visión de objetos para los que no dispone de palabras que los nombren, se convierte en los más cerrados a la captación del arte en una suerte de ofendida agresividad. Paralelamente, la tentativa de hablar de estos objetos en un lenguaje que procure captar sus rasgos diferenciales, separantes del arte tradicional, los hunde en una confusión escandalizada que los cierra a la más elemental buena voluntad de entender.

Pero, ¿cómo designar correctamente las formas del arte nuevo? ¿Cómo hablar de ellas, rigurosamente, describirlas y analizarlas?



Cualquiera cosa que digamos, formulada en el marco de nuestros hábitos idiomáticos, incidirá inevitablemente en lo arbitrario. ¿Pero concluiríamos de aquí que esas formas no existen o que su existir es fraudulento porque nuestras palabras usuales no se les amoldan? ¿O es que nunca debió volar un avión porque con anterioridad a la efectiva existencia del primero no se disponía del correspondiente sustantivo con qué tranquilizar la desazón de algún academicista rancio?

Nuestra época rompe moldes y replantea situaciones. En ello radica su brío y su gloria. En todos los planos, de la intuición al razonamiento, del arte a la filosofía la situación está replanteada y advienen, consecuentemente, formas, conceptos, esquemas relacionales nuevos.

Con ello se originan también nuevos problemas a los que más vale aceptar, tranquilamente, como normales tareas del tiempo que corre.

Acto de Confianza

por André MAUROIS

(Exclusivo para LA NACION, en Chile)



ANDRE MAUROIS

HAY POCOS seres absolutamente malos. La mayor parte serán malos o buenos según la manera como los tratéis. Muchos se han hecho malos o rebeldes, porque tenían el sentimiento de ser rechazados por la sociedad. "Nadie me quiere", dicen. Tratad de quererlos. Sé que no es fácil. Son desconfiados y reciben toda aproximación demasiado directa con una amarga ironía. Pero no es necesario que estas aproximaciones sean directas, ni siquiera que se demuestren.

Hay que tratarlos como si no fueran malos. Cuando era joven, fui sargento de sección. Tenía entre mis hombres, algunos malos soldados capaces de todo. Les confiaba la guardia de objetos preciosos; les encargaba de la disciplina del dormitorio, diciéndoles solamente: "Sé muy bien que con vosotros puedo estar tranquilo". Casi todos se mostraron dignos de esta confianza. Naturalmente, tuve también fracasos; pero muchos desgraciados fueron así recuperados.

Esto es también verdad en las relaciones de una madre con sus hijos. Algunos de ellos parecen perversos, es decir, resueltamente orientados hacia el mal. La causa de esta perversidad es frecuentemente una ternura rechazada (se han sentido mal recibidos, mal queridos y se han refugiado en la rebeldía). O bien los celos son la causa (han creído adivinar que otro hijo era más querido que ellos). El remedio no es un afecto ostentoso que sonarán a falso, sino un tratamiento igual con una benevolencia explícita.

"Esto es lo que espero de ti. ¿Vas a hacer tus deberes con cuidado? Si hay algo que no comprendes, me lo preguntas. Cuando hayas acabado, jugarás con tus hermanos y hermanas. Te encargo que vigiles que no se acerquen al fuego ni a la ventana. Cuento contigo para que todo marche bien." Después de lo cual es posible que todo no transcurra bien, pero es poco probable. Los placeres de la autoridad prevalecen frecuentemente sobre los de la maldad.

Esto es también verdad en lo que se refiere a la amistad. Se descubre que un amigo en que se tiene motivos para creer, os ha traicionado, ha repetido confidencias secretas o inclusos ha inventado calumnias. Creíais que os querían, y habéis sido traicionados. La primera cuestión que os planteáis es ésta: Por qué me ha hecho esto? ¿Qué le he hecho yo?". Quizá simplemente porque habéis triunfado en la vida mejor que los otros; quizás porque lo habéis dejado ver demasiado. Es necesario hacerse perdonar el éxito con una benevolencia suplementaria, y no por condescendencia, una benevolencia en la igualdad.

Y, además, preguntaros vosotros mismos si no sois culpables de haber hablado demasiado. No digamos tan fácilmente de los otros lo que no soportaríamos un momento que se dijera de nosotros. De todas maneras, no debéis romper bruscamente. Hay que buscar un terreno de confianza. "Se me han dicho tales cosas de usted; no creo que sea verdad. Pero quizá hablamos los dos demasiado. Debemos ser más prudentes en el porvenir." Esto no da resultado siempre, pero se puede salvar más de una amistad. Merece un esfuerzo. Siempre tiene uno demasiados enemigos.

Quedan, evidentemente, los irrecuperables, aquéllos y aquéllas de los que sólo se pueden esperar disgustos y decepciones. En este caso, es necesario, cuando experiencias repetidas hayan mostrado que no son dignos de confianza, cesar de verlos. Vale más que mantener con ellos un estado de guerra fría. Las naciones no pueden ignorar la existencia de otras naciones hostiles. Los individuos no están en manera alguna obligados a recibir o encontrar seres de los que desconfían, Rodeaos de verdaderos amigos, y solamente de ellos. Es delicioso vivir en confianza.

Una Novela Inquietante

por Magdalena PETIT

SI JACQUES de Lacretelle tradujo al francés la novela inglesa "Cumbres borrascosas", que destacó a Emily Bronté, no fue, sin duda, por aprovechar un éxito de librería, sino porque, conscientemente, reconocía su originalidad marcada, que entraña méritos literarios, como sucede con toda creación en la que media la autenticidad. La versión cinematográfica que vimos hace algunos años, aunque de mucho interés, pudiera haber sido mejor todavía, y el tema, menos vasto, naturalmente, que el de "Lo que el viento se llevó", de caer en manos del mismo productor y conjunto de realizadores, nos habría resucitado en la pantalla escenas que también se harían impresionantemente inolvidables.

Personalmente, "Cumbres borrascosas" imprimió en mi su huella, y dejo para otros "refinados" —también lo hicieron con "Lo que el viento se llevó"— lo que en el acertado hablar popular se llama "buscarle el cuesco a la breva". Otra expresión caracteriza, igualmente, esa actitud de los pedantes —viejos y jóvenes—: "cortar un cabello en cuatro", y, también: "buscarle tres pies al gato". Parece que esas búsquedas y ese difícil cortar ayudan a matar el tiempo en juegos malabaristas que permiten interminables discusiones y el lucimiento de los discutidores en emulación. ¡No los imitemos! Cuando un libro, una obra de arte, nos gusten, digámoslo sin miedo, dándole a otros, tímidos, el ejemplo de atrevernos a creer en nuestra impresión personal, sobre todo visto que el tiempo suele darnos la razón contra aquellos con prurito desvalorizador.

No confieso, sino que aseguro, que de todas las novelas que conozco, "Cumbres borrascosas" es la que más me apasiona. De otra manera, naturalmente, que "A la recherche du temps perdu" o "Los hermanos Karamazov", pero con la misma intensidad que han dejado éstas en mi su impresión imborrable.

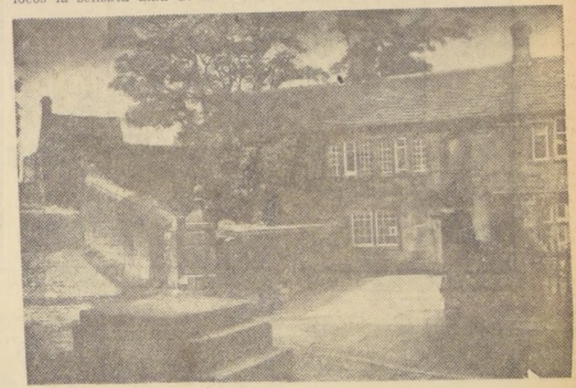
Típicamente novelística, romántica, ¡qué lejos está de lo novelístico y romántico dulzón! Su héroe es, por el contrario, un colérico "sui generis", no del montón, modelo "standard", como los que conocemos ahora. ¡Qué "personaje" ese Heathcliff! ¡Qué ambiente el de aquellas borrascosas cumbres! ¡Qué estilo!

Empresa sospechosa nos parece la de pretender atacar esta obra en cualquiera de sus aspectos. La psicología de los personajes, empezando con el tremendo Heathcliff, se armoniza con la de la heroína; se completa con la del hipócrita mozo José, oponiéndose a todos esos semilocos la sensata ama de llaves. Es impresionante, luego, la evocación del ambiente en que se mueven y que les imprime su especial carácter de embrujamiento en paisaje tempestuoso. En cuanto al "estilo", nos saben a magistrales las sugestivas evocaciones de esa ama de llaves que va reviviéndonos la historia. Tiene su tono propio de mujer experimentada e imparcial, cuerda, como lo es la gente del pueblo, y mayormente una inglesa; sabrosa en sus comentarios juiciosos. Desfilan, así, ante nosotros, en 34 capítulos ágiles, esas vidas extrañas, misteriosas, que, al intrigar al nuevo arrendatario del señor Heathcliff, lo llevan a indagar quién es aquel hombre demoníaco.

EMILY BRONTE

Esta novela no se parece a ninguna otra, sin duda. Dentro de la naturalidad del estilo, una fuerza de pasión le imprime el arrastre que nos obliga a adentrarnos en aquellos acontecimientos subyugantes y seguir adelante sin saber bien si estamos leyendo o asistiendo realmente a ellos. Nace desde adentro, la obra, impulsada por la necesidad de contar una trágica existencia. ¿Cómo analizarla? ¿Puede analizarse la llama, el viento? ¡Y qué llamaradas de pasión, qué vendavales para tratar de apagarlas!

Si la novela nos parece única, inigualable, es tal vez porque también lo es su autora, la extraña, original, fuerte, altiva y modesta, huraña y humana a un tiempo, apasionada, realista y visionaria, poderosamente imaginativa, Emily Bronté. Su propia vida daría para otra novela en muchos aspectos emparentada con sus "Cumbres borrascosas": el Pastor, su padre, curioso personaje que debe haberle servido para el viejo Ernshaw y el hipócrita lector de Biblia, José, entremezclándose en sus recuerdos. Ella misma pudo reflejarse bastante en Catalina, y su hermano, el genial poeta y pintor fracasado, Patrick Bronwell Bronté, al ponerle al frente un típico original, le haría pensar en las fuertes personalidades que se frustran, que la vida frustra; y la creación de un Heathcliff, venido nadie sabe de dónde, tomó cuerpo en su fantasía.



La casona de Ponden Hall fue el lugar que inspiró a Emily Bronte la ambientación de su novela "Cumbres Borrascosas".

La Poesía de Francisca Ossandón

por Luis MERINO REYES

"TIEMPO DE ESTAR", de Francisca Ossandón, es el tomo N.o 7 de la colección "El viento en la llama", que dirige Armando Menédin, y que lleva en su portada una fotografía, en brusco contraste de luz y sombra, debida a Ernesto Burr.

El editor nos informa que Francisca Ossandón nació en Santiago de Chile, que hizo estudios secundarios y universitarios en esta misma ciudad y que empezó a darse a conocer como poetisa, en 1954, con su libro "Humo lento". En 1957, aparece su segundo trabajo poético "La mano abierta al rayo". Tres años después las Ediciones de Lírica Hispana de Caracas, Venezuela, le imprime "El don obscuro".

Además, Francisca Ossandón, menuda, afable, con un modo de ser afectuoso y sencillo en que apenas se trasluce una firme voluntad y una manta muy diáfana, obtuvo el año pasado el premio de la Dirección General de Correos, "la mejor carta en verso" y este galardón le significó unos pasajes de ida y vuelta a la ciudad de Miami.

El tiempo corre veloz y a pesar de que la poetisa Francisca Ossandón no tuvo prisa en disfrutar de su premio, nos parece tan inmediato su anuncio de que partiría a Miami, en compañía de su hija, y ahora ya la tenemos de regreso, incorporada de nuevo a la actividad literaria y con un libro de poesía, recién publicado, en sus manos.

Este breve tomo "Tiempo de estar" de Francisca Ossandón, contiene una muestra significativa de sus poemas, escritos con trazos breves, siempre dentro de un simbolismo que llega a convertirse en una clave, en un itinerario sensible que el lector, sensible también, queremos decir con esto buen catador de la poesía, ha de seguir sin perderse. La mayoría de los poemas están escritos en metro corto y verso libre y a través de ellos, la autora insinúa la esencia de una expresión, de una cábala que sólo el buen lector, como ya lo hemos dicho, puede reunir con integridad.

Hemos conversado con Francisca Ossandón, acerca de su último libro y de su poesía que empieza a diferenciarse en esta tierra de poetas; hemos recordado que ella es madre de familia y que se mantiene, sea como poetisa o como mujer, en el centro de su hogar y Francisca nos ha dicho:

—Recuerdo perfectamente cuando empecé a escribir; tuve el anhelo de fijar algo, intenté escribir versos porque no me atreví a pintar. No fue hace mucho tiempo, no soy una escritora precoz ni escribí versos cuando niña. Fue en un día otoñal, en el balneario de Zapallar. Había un sol brillante, de fin de verano, en el mes de abril. Aquella sensación entre plástica y emocionante fue tan recia que me puse a escribir, como si obedeciera a un dictado, como si en ese momento me amparara un extraño poder. Después leí tímidamente lo que había escrito y eran unos versos. Un mundo insospechable se abría para mí, una veta de la que ya nunca más podría apartarme.

Es una declaración sincera, poco frecuente, cuando una escritora, una poetisa, habla de sí misma. Es probable que el inexpresado fervor, la angustia poética haya existido siempre en Francisca Ossandón y que bastó un inesperado estímulo, una tarde de fines de estío, en Zapallar, para escribir su primer verso, el musitar de algo que una vez comenzado ya no tendrá fin.

El Amigo Muerto

(IN MEMORIAM. LUIS JIMENEZ O.)

por Víctor FRANZANI

PERDIDO en catedrales de silencio
me hundo en el dolor de tu partida,
vislumbro así la noche consumida
y al borde de tu muerte la presencio.

Ceniza o bruma —conjurado cielo—
marchita voz o detenido aliento;
sumido estás, ya huído el sufrimiento,
en la fuente inicial, tras duro anhelo.

No el helado crespón de los adioses,
sí coronas de paz para tu signo
presentes las sabrás donde reposes.

Por ello, con luz ensombrecida,
me pierdo en catedrales de silencio,
me hundo en el dolor de tu partida.

Escaparate de Libros

Por HERNAN DEL SOLAR

MAPOCHO N.o 1. (Organo de la Extensión Cultural de la Biblioteca Nacional).—

EL TAMAÑO y la densidad de este **Mapocho** que echa a andar caudalosamente nos recuerdan de inmediato los muy característicos de los **Anales de la Universidad de Chile**. No es simple casualidad: los creadores de este órgano de cultura recrean el que dejaron. Los dos escritores que dirigieron los últimos tiempos de los **Anales** —Guillermo Feliú Cruz y Juan Uribe Echevarría— dirigen ahora **Mapocho** y no se apartan del espíritu que mantuvieron en la primera de las publicaciones mencionadas. Quieren continuar una labor que, sin equivocarse, juzgan útil para el país. El público que posee curiosidad intelectual no es escaso entre nosotros. Necesita buena lectura. Y ésta la encuentra en páginas que sirvan de estímulo a su inteligencia, a su sensibilidad, a su afán de conocimientos. De aquí que no creamos desacertado el suponer que **Mapocho** tenga una amplia acogida. La selección de los trabajos que en este número se publican es de veras encomiable y permite pronosticar que, en los venideros, no habrá razón para que desmejore. No es una publicación hecha al azar, dispuesta a satisfacer compromisos. La preside una noción muy clara de cuáles temas son necesarios a nuestra cultura y de cómo deben desarrollarse para que no haya lector que se sienta ajeno, desorientado, aburrido. No es un periódico para especialistas ni para quien, sin preferencia alguna visible, desea revolotear, despreocupado, por páginas escritas que le ayudan a matar el tiempo, tal vez para defenderse de cómo le está matando.

Nos es imposible comentar cada uno de los trabajos de este número inicial. Muchos de ellos exigen, separadamente, mayor espacio del que disponemos. Basta indicar el sumario: **Una comedia chilena de Lope de Vega**, por Elena Martínez Chacón; **La repetición creadora en Pascal**, por Mario Ciudad; **El velero en la botella**, pieza en tres partes de Jorge Díaz; **América en la historia universal**, por Carlos Keller; **Existencialismo teológico**, por Enrico Castelli; **Raquel**, poema de Enrique Lihn; **El arte nuevo y la técnica dramática de Lope de Vega**, por Giovanni Sinicropi; **La rebelión de las manos**, por Raimundo Chaigneau; **Vida y obra de Pablo de Rokha**, por Fernando Lamberg; **La formación musical de Debussy**, por Vicente Salas Viú; **La extensión cultural de la Biblioteca Nacional**, por Armando González Rodríguez; **Heine en el mundo hispánico**, por Udo Rukser; **Los ramos del domingo en Conchalí**, por Hugo K. Sievers; **Festival Claude Debussy en la Biblioteca Nacional**, por Ernesto Galliano; **Guía de las noches de Lope**, por Alfredo Lefebvre; **Temas y problemas de dos novelistas: Hesse y Pérez de Ayala**, por Fernando Uriarte; **La dura espina de Saba**, por Armando Uribe Arce; **El presente, tiempo de la acción**, por Héctor E. Herrera Cajas; notas bibliográficas y bibliografía chilena.

Quien recorre con alguna atención este sumario advierte enseguida que la literatura, la filosofía, la historia, la sociología, la música, el folklore están interesantemente representados en este primer número de **Mapocho**. Podemos celebrar, pues, muy cordialmente su aparición.

DIEZ CONFERENCIAS. (Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Concepción).—

Este volumen de más de 300 páginas está destinado a señalar ante el país la importancia de los primeros diez años del Departamento de Castellano de la Universidad penquista. La actividad desarrollada en tan breve tiempo es ejemplar. Al Departamento le corresponde, desde luego, la honra de haber realizado brillantemente los encuentros de escritores que han grabado en América el nombre de una ciudad chilena que, alejada del centro, deseosa de representarnos en el exterior con tanta seguridad y firmeza como si se tratara de Santiago, enriquece su espíritu a través de un grupo de hombres cultísimos, activos, inteligentemente preocupados de todos los temas capitales de nuestros días.

Leemos en una nota preliminar, que firman Gonzalo Rojas Pizarro, director del Departamento, y Alfredo Lefebvre, secretario: **"En el orden del método, no sólo nos han preocupado las tareas primordiales de la docencia —una docencia dinámica, centrada en la comprensión inmediata de los textos, con activa participación del universitario— sino también esos puntos de vista personales que, desde la cátedra, pueden proyectarse hacia el ámbito de la investigación. La tentativa de aproximarnos al hallazgo vivo de nuestra lengua y nuestra literatura nos ha permitido hasta hoy poner en marcha un estilo de comunicación entre escritor y público y esperamos, más adelante, estructurar un registro del habla nacional en sus diversos niveles culturales.**

Este quehacer de investigación y el anhelo de comunicar, siquiera en parte, sus resultados, se reflejan debidamente en las diez conferencias de que consta el volumen que aquí recomendamos a cuantos se interesan por el destino espiritual de quienes hablamos en español. He aquí una simple mención de las conferencias: **Los 10 años del Departamento de Castellano**, por René Cánovas; **Problemas del egresado frente a la práctica**, por Victoria Bahamonde; **Vallejo, el poeta**, por Jaime Giordano; **Vigencia de Martín Rivas**, por Gastón von dem Bussche; **La gramática española en la asignatura de castellano**, por Sergio Echeverría; **Un aspecto en la elaboración dramática de Lope**, por Alfredo Lefebvre; **Observaciones sobre los estudios clásicos**, por Romano Vallebuona; **El amor y el heroísmo en los personajes de Lope**, por Luis Muñoz; **Tres obras representativas de la novela hispanoamericana actual**, por Juan Loveluck; **Chile y América en los encuentros de escritores**, por Gonzalo Rojas.

Obra, en suma, para profesores, estudiantes, todo lector abierto a la cultura.

DERROTEROS PERDIDOS, por Luis Uribe González. (Editorial Orientación). — El libro obtuvo mención honrosa en su concurso de Unión de Escritores Americanos. Prologa Samuel Vargas. Sabemos a través del prólogo que el autor es iquiqueño; que conoció a Víctor Domingo Silva, en su juventud (el cual le dijo: "Lea buenos autores. Le recomiendo a Marquina y Villaespesa. Estudie métrica. Tiene porvenir; puede llegar a ser un buen poeta"); que ha publicado varios libros desde 1918; que es periodista. La obra se compone de 34 poemas breves. La métrica, cuidada. Los temas, muy diversos. El acento, sonoro. Dice el prologuista que Mariano Latorre comparó a Uribe con Pedro Antonio González, nacido hace 100 años, y fallecido hace 60.

NOTA: En esta sección damos cuenta de todo libro chileno y extranjero que se nos envía.









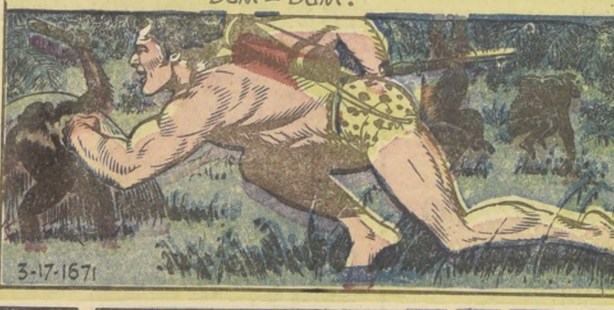


Los Gobelinos

















El Arte de Kandinsky

EXPOSICION RETROSPECTIVA DEL CREADOR DEL ABSTRACCIONISMO

por Ramón XURIGUERA

A FIN de completar la aportación del Museo S. R. Guggenheim de Nueva York, así como las de la Fundación Gabriele Munster de Munich y de la viuda del artista, triple fondo sin el cual no es posible exponer correctamente la obra de Kandinsky, el Museo Nacional de Arte Moderno de París ha añadido a este sustancial conjunto las cesiones que, para la circunstancia, **han facilitado los coleccionistas señores Messer y Peissi, la** Galería Maeght de París y el Museo de Pasadena, aumentando así con 42 obras las 136 ya reunidas con la triple aportación de origen. Así, la actual presentación del Museo Nacional de Arte Moderno de París es la más completa de la obra original y significativa de Kandinsky, que jamas ha tenido lugar hasta la fecha.

Esta exhibición era esperada después de las exposiciones limitadas que en épocas diferentes se han sucedido en diversas galerías de la capital francesa. Lo era sobre todo desde que la confrontación suscitada con el certamen "Les sources du XXeme siecle" puso de manifiesto que el cambio que se disponía a efectuar el arte era presentido al mismo tiempo en diferentes lugares de Europa. Kandinsky figuraba en el citado certamen con quince obras, entre las cuales aparecía una acuarela fechada en 1910, y que puede considerarse como su primera obra abstracta.

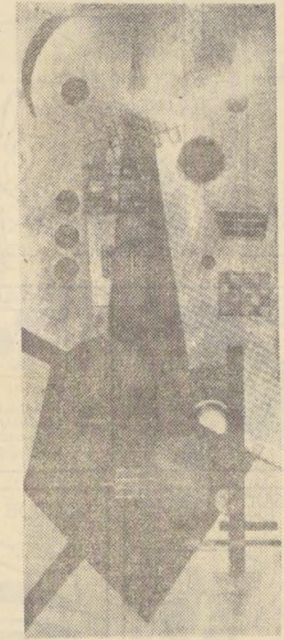
Desde que terminó sus estudios artísticos en Munich, en el taller de Franz Stuck, Kandinsky se preocupaba por el problema de desprenderse del objeto, transfiriendo a formas y a colores una carga emocional con qué suplir el fenómeno exterior. Era la época en que los "fauves" querían también someterlo recurriendo a la libertad de los colores. La misma en que el cubismo lo desmenuzaba y lo reconstruía según unos designios nuevos.

La redacción de "Lo espiritual en el Arte", corresponde a este periodo, y su consecuencia lógica que es la aplicación de estos principios a la plastica, se efectúa de manera consecuente. Kandinsky era un artista sincero, una mezcla de intelectual y de emotivo, fiel a sus voces interiores que eran poéticas, y por ende fiel a sus prolongaciones expresivas. La transición de la expresión figurativa a la abstracción la realiza Kandinsky entre 1909 y 1913. Y a partir de este momento alcanza a los taumaturgos que transforman la óptica del siglo. Toda su obra anterior palidece ante esta intuición innovadora. Su técnica impresionista, fruto de la emoción de Monet, su lenguaje casi puntillista, que recuerda el mensaje de Signac, el romanticismo folklórico y medioevalista extraído del misticismo y de la leyenda, dejan paso a un arte que somete su envoltorio figurativo a las leyes de una significación interior.

Este contenido 'espiritual domina toda la producción posterior de Kandinsky, la que de hecho le caracteriza y que es el reflejo de un proceso de experiencias que prolonga hasta su muerte. En este afán de expresarse más allá de las apariencias del objeto, reside el desbordamiento del nombre de Kandinsky de los límites locales al dominio universal.

Aun en el caso de que no fuera el primero en cultivar la abstracción tal como algunos pretenden, es indudable que su ejemplo es decisivo en el favor alcanzado por esta orientación. Mucho debe el afigurativismo a su espíritu combativo, a las tentativas de "Phalanx" y sobre todo de "Blaue Reiter", fundados por él en Munich. Este último cenáculo no solamente agitó los medios artísticos de Alemania, sino que, con más o menos ímpetu, trascendió a los del mundo entero. Como también fue fecundo en el orden de la penetración su profesorado en el "Bauhaus" de Weimar, al lado de su amigo y condiscípulo Paul Klee.

Hoy es fácil discernir, a la luz de la brillante retrospectiva que presenta el Museo Nacional de Arte Moderno de París, cómo ciertos actos de Mondrian, de Matta, de Chagall y de Miró proceden o se relacionan con el lenguaje subjetivo de la obra de Kandinsky. El hecho de que, después de veinte años de su muerte, la obra de Kandinsky aparezca tan variada y fresca, predispone a aceptar que sus bases eran vivas y que continúan seduciendo a despecho de la crisis que la pintura abstracta parece anunciar en el horizonte.


Kandinsky. Composición.

Wassily Kandinsky

Kandinsky intuyó la evolución de la plástica de su época muy cerca de su propia fuente. Y lo hizo en gran parte como un intelectual. La dosificación de instinto y de reflexión que hay en su pintura, lo atestigua. Lo mismo que la armonía de su colorido revela su formación musical. No es extraño a su acentuación crómática el conocimiento de la nueva idea musical de su amigo Schoenberg, ni es ausente —de su propensión al movimiento— el fondo romántico — barroco del popularismo ruso, que nunca se desprendió de su alma.

Kandinsky pudo ser un artista europeo, cambiando su nacionalidad rusa, primero, por la alemana, y luego por la francesa. En el fondo, fue siempre un eslavo. Y hay que atribuir a este carácter permanente la impresión de misterio que producen no pocas de sus obras. Y aun es dable suponer que si residió en Munich, incluso después de haber permanecido unos meses en los alrededores de París,, es porque el carácter racional de la pintura francesa le conmovía menos que el complejo expresionismo del arte germano.

El deseo de simplificar, Kandinsky lo recibió de Occidente, aunque siempre en denodado debate con el intrincamiento eslavo. Su frase "hacinamiento ordenado", que conviene admirablemente a su producción abstracta, define, con feliz exactitud, este esfuerzo en pos de una oposición conciliable.

Sin la fe y la sensibilidad de Kandinsky, esta síntesis hubiera obtenido ajustes menos laudables. Y ahí reside quizás el acierto de este artista: renovar sin desmentir lo heredado. Este innovador a quien importunaba el objeto, iba en busca de una significación interior. "Cada época de una civilización —dice en "Lo espiritual en el Arte— crea un arte que le es propio y que jamás volverá a renacer. Intentar hacer revivir los principios artísticos de los siglos pasados, no puede conducir más que a la producción de obras nacidas ya muertas".

Kandinsky escribía estas líneas en 1910. Fue la época en que conoció a Franz Marc, con quien organizó la primera exposición de "Blaue Reiter". Hasta 1944, a la edad de 67 años en que murió en París, se esforzó en dar sustancia plástica a este principio. Lo hizo huyendo cada vez más lejos del objeto. Luego, sustituyéndolo con signos. Poniendo en juego las manchas e incorporando las líneas accedió a la geometría que luego flexibilizó con resabios superrealistas. Sin duda el aire de París no era ajeno a esta variación de perspectiva.

Antecedentes de la Gesta Gremial de la Comuna de las Artes

por Pablo GARRIDO

EL 27 DE SEPTIEMBRE DE 1790 —catorce meses después de la toma de La Bastilla— el pintor académico Louis David, junto a un grupo de artistas plásticos, creaba la "Comuna de las Artes" e irrumpía una lucha a muerte con la Academia Real de Pintura. La que Henri Lapauze tilda de "hidra académica" tiene, desde aquel momento, contados sus días. La Revolución lo precisa porque sus idearios son muy otros. David, sin embargo, también caerá inmolado en el destierro treinta y cinco años más tarde (1825), a la hora serena de sus setenta y siete años. Paradojalmente, cuando el mundo de Occidente mira con respeto la fértil abstracción ideológica que representa la jornada memorable del ya lejano 14 de julio, la figura de David, su acción y su obra son proclamadas, peyorativamente, de "pompier". La inmolación —como todo sacrificio dionisíaco del hombre por el hombre— recibe, generalmente, semejante tributo.

Pocos habrán reparado, por falta de información, que aquel brote de rebeldía hacia la Academia conllevaba, aparte del cartel político, una enunciación que, cual toda idea o acción profundamente amorosa, implicaba la carta de liberación humana del esclavaje social del artista. Ya en su sesión del 27 de septiembre de 1790, la mera reunión inaugural de la Comuna de las Artes pedía que participaran de los beneficios de la gesta revolucionaria "todos los artistas sin excepción y sin ninguna distinción de rango y de persona por cualquier consideración que fuere". Pero, no es esto todo.

En la Asamblea de la Comuna de las Artes, celebrada el 19 de septiembre de 1793, se tomaron seis resoluciones capitales, de la cual la quinta nos interesa mayormente, en este instante: "Las Bellas Artes son una de las ramas esenciales de la instrucción pública". Cuánto ha pesado tal criterio en la posteridad es asunto que no nos compete verificar. Digamos, en todo caso, que estampado está, y bien junto al ideario de Libertad, Igualdad y Fraternidad.

———oOo———

Mucho antes que la Comuna de las Artes, en plena Edad Media, exactamente el año de 1321, los ministriles habían formado una corporación gremial, la MENESTRANDIE, por cierto que con mayor suerte, ya que su ejercicio duró hasta que Luis XVI la abolió, en 1773. Es decir, la organización gremial tuvo una vida memorable de cuatro y medio siglos. Se podría deducir, a priori, que los músicos y poetas presintieron, antes que los artistas plásticos, la conveniencia de la solidaridad gremial y sus beneficios. Pues músicos y poetas —aunque ministros ínfimos eran los ministriles (lo dice el latín: sirvientes menores), y, así como muchas horas de solaz dieron a sus amos—, buen partido sacaron de muchas fuentes. Hubo instantes, conviene aclararlo, que sirvieron más de rompecabezas que de animadores de fiestas, aun cuando no pocos rabeles y laúdes fueran blandidos ferozmente sobre sus testas por sus furibundos amos, hastiados de exigencias incesantes.

De su original condición de Jongleures (juglares), donde el acicate de su arte era de amplia gama, yendo de lo grotesco, bailable y mímico, hasta la recitación y el canto o acompañamiento instrumental, al servicio de los Troubadours (trovadores) y Trouveres (troveros), los ministriles constituyeron prácticamente el gremio de músicos profesionales entre los siglos XII y XIII. Los municipios de Lille y Cambray mantuvieron escuelas de ministriles, y en Arras y Amiens, como asimismo en numerosas otras ciudades francesas, se realizaban competencias que apasionaban a nobles y plebeyos. La primitiva cofradía de San Julián de los Ministriles, por ejemplo, acordó tener su rey propio, cosa que Carlos VI gustosamente ratificó en el año 1407. Esto, indudablemente, era un impacto sociopolítico de enorme trascendencia, por más que el asunto fuera tomado desde el aspecto pintoresco por algunos sujetos de muy azul sangre.

Nacidos al servicio de trovadores y troveros, los ministriles no alcanzaron, como es de suponerlo, la glorificación de las castas dirigentes, como aquéllos. Y se explica, porque había automáticamente una escisión clasista.

Los trovadores florecieron en la Provenza, en el sur de Francia, desde fines del siglo XI al siglo XIII, en pleno período gótico; generalmente los trovadores eran de extracción nobiliaria. Algunos de sus más conspicuos representantes fueron Guillaume de Poitiers (C. 1070-1127), Marcabru de Gascogne (plebeyo quien murió alrededor de 1150), Bernart de Ventadorn (-|-1195), Raimond de Miraval (desaparecido C. de 1220), Bertrand de Bern, Guiraut de Bernelh y Guiraut de Riquier (-|-1294), tenido, este último como "el postrero de los trovadores".


Ilustración de la obra "Nuova e curiosa scuola de balli theatrali" de Gregorio Lambranzi, que muestra la manera de bailar correctamente la "bourrée".

El otro grupo de poetas músicos nobles, conocido como Trouveres (troveros), es levemente posterior a los trovadores, y su área de acción fue el norte y parte del centro de Francia. En realidad, son un desprendimiento de los trovadores. Entre sus más notables miembros figuran Blondel de Neales (C. 1150-C. 1200), Thibaut IV, Rey de Navarra (1201-1253); Perrin d'Agencoutr (famoso hacia 1250), Quesnes de Béthune y el celebrado plebeyo Adam de la Halle (C. 1230-1288).


Violoncelista de la época del auge gremial de los grupos de cuerdas

El repertorio de trovadores y troveros —del cual son sus agentes difusores los ministriles— comprendía baladas, lais, rondeau y virelais. Su canto era monódico, es decir, a una sola voz, y, eventualmente llevaba un leve acompañamiento instrumental. La mayor parte del repertorio era de su índole profana, aun cuando algunos trovadores optaron por expresiones religiosas, dado el hecho de que recibían su instrucción en los conventos y monasterios; se dio el caso de que uno de los más famosos trovadores, el monje Folquet de Marsella, llegara posteriormente a ser Obispo de Toulousse.

En la actualidad se conservan unos dos mil quinientos poemas y doscientas cincuenta melodías de trovadores, y alrededor de cuatro mil poemas y mil cuatrocientas canciones de troveros. Su símil germano fue el de los bien reputados Minnesinger, que dio tan ilustres varones, cuales Waltner von der Vogelweide y Wolfram von Eschenbach.

———oOo———

Mientras trovadores y troveros alcanzaban renombre y honores, los ministriles perseveraban en un pespuntante gremialismo, de suyo amorfo. Quizás si por ello mismo no cejaban en la coacción al ejercicio "profesional" de la música, del canto y de la danza.

Hacia 1658, el presuntuoso Rey de los Ministriles logró subordinar a los violinistas, que por entonces ya pespuntaban un favor que, un siglo más tarde, sería tácito y hegemónico. La "menestrandie" les obligó a estudiar no menos de cuatro años, antes de poder "ejercer profesionalmente". Hacia 1661 pretendió doblegar también a los danzarines, cuya Academia había sido creada por Luis XIV, pero sus ilusiones gremiales se vieron frustradas.

Corrieron sus buenos treinta años más, y la "Menestrandie", observando el enorme auge que tomaba el clave, como asimismo el favor que se prodigaba a los compositores, quisieron atraerlos; nuevamente fracasaron, y un edicto de 1695 les privó del gratuito tutelaje que deseaban abrogarse de tan eminentes sectores musicales.

No cejan, empero, y, por el año de 1706, los Maestros de danza conquistan para sí el privilegio de ser los únicos instructores en instrumentos como el clave, laúd, diversos tipos de violas, guitarra, flautas. La gesta gremial ha cobrado, a estas alturas, un cáriz rudo y persistente. La historia no escrita de estas luchas formaría un volumen no sólo pintoresco, sino dramático en las lides sociales.

El anhelo de libertarse de la regencia de la corporación de "Ménestrandie", hace eco, por fin, en Luis XVI, quien, en un rapto de furia, destrona al Rey de los Ministriles en 1773. El ejercicio de la profesión musical queda huérfano, o libre —como gustéis tomarlo. Pero, ¡atención! Dieciséis años más tarde, la Revolución Francesa tendrá la palabra. ¿Qué trajo la revolución? Algo más que "La Marsellaise", lo que ya es bastante decir. Pero, ésto habrá de ocuparnos en otra próxima oportunidad. Bástenos, por hoy, con puntualizar que no sólo la Revolución Francesa hizo algo por la gesta gremial de los artistas; hubo antecedentes magníficos, aparte de los que aquí se describieron mal hilvanados y a los que tendremos que dedicar, también, algunas cuartillas.

LA ACTUALIDAD PLASTICA:

ISABEL PONS

por Ricardo BINDIS

EN EL CENTRO Brasileño de Cultura ha estado exponiendo por estos días la excelente grabadora Isabel Pons, ganadora en la última Bienal de Sao Paulo, del primer premio en grabados para artistas nacionales. Se trata de una artista de gran calidad de oficio, de notable seguridad manual y muy ponderable imaginación plástica. Ubicada con autoridad en el campo de la vanguardia plástica, ha sabido apropiarse de un lenguaje polémico, de recia contextura expresiva, pero sin que se pierda la nobleza de la pulcritud técnica. Podría pensarse en algunas ocasiones que el azar interviene en sus exasperadas texturas, pero siempre hay concentración, reflexion de estudiosa. Lo extraordinario reside justamente allí. Lo que parece hallazgo fortuito, no es tal, está condicionado por una mente alerta a la técnica, a las posibilidades del oficio que se conoce hasta en sus últimas posibilidades. Fiel al lenguaje de la espontaneidad, de las investigaciones de lo que ofrecen los materiales, pero rigurosísima en el bien hacer plástico, ofrece el feliz encuentro de la técnica en función de lo arriesgado y altamente imaginativo.

Cuando la visitamos en su taller de la maravillosa avenida Atlántida, de Río de Janeiro, ya triunfadora en la Bienal Internacional, fue muy comunicativa para relatar con lujo de detalles su intrincado proceso de creación artística. Aparte de su gran cultura, de los movimientos artísticos universales, de su arriesgado amor por las formas expresivas que vienen de Cataluña —es catalana de nacimiento—, confesaba que no podía evitar el cuidar la técnica, los medios para expresarse. Explicaba con paciencia y personalidad su oficio típicamente de grabadora, y que había sido criticado de acercarse a lo pictórico, y que hacía un falso grabado. Nada más lejos de la verdad. Se trataba simplemente de permanentes investigaciones que demostraban su marcada vocación artística.

Estamos, pues, en presencia de cartones de segura ejecución, y que siempre son diferentes en el planteamiento técnico, llevados por la mano inquieta y disciplinada de Isabel Pons. Pero, qué enérgico tratamiento de las formas, qué idioma más intenso en el acento de la expresividad, qué personajes más extraños y alejados del esteticismo clasicista. Hay aquí, no cabe duda, cargada emoción de típica expresionista y lealtad a los principios de un arte regido por lo dramático y emotivo. En el grabado estas cualidades parecen acentuarse por los contrastes de las tintas obscuras o los parcos colores, por el vigor de las formas y las líneas. Habría que agregar, para definir y exaltar más profundamente a la exponente de la calle Alameda, su marcada originalidad, su personalidad plástica.

Ha sido ésta la más importante muestra de grabado que ha programado el Centro Brasileño de Cultura, que tan activa participación ha tenido en la divulgación de los valores artísticos de la patria de Portinari. Esta exhibición, con el marcado documento de una plástica tan alejada de las "cosas bellas", entendidas en el sentido tradicional, tan arriesgada en presentar el lenguaje de lo expresivo, de la fuerza de lo vigente, nos ha demostrado la bondad artística de una obra madura, como la de Isabel Pons, y las enormes posibilidades del arte de nuestros días, cuando se tienen el oficio y la claridad mental de la artista brasileña.


Gran Mezquita de la Meca, cuna de Mahoma. Templo de la Caaba con la piedra negra que, según la leyenda, el patriarca Abraham recibió de manos del Arcángel Gabriel.— Arabia.

DESPUES de la muerte de Mahoma los fieles, deseosos de mantener la pureza del Corán, recopilaron antiguas poesías del desierto en la creencia que esas fuentes no habían sido contaminadas. Este movimiento impulsó la formación de la literatura islámica. No es de extrañar que las traducciones del griego al árabe, efectuadas por el Califa Al-Ma'mun en el año 820 de la era cristiana, fuesen muy perfeccionadas. A ellas debe Occidente la conservación en profundidad y pureza del pensamiento helénico. Tal vez el más inspirado de los poetas de esa época es Al-Mutanabbi, que murió cerca del año mil. Las líneas de sus poemas —aparte cada una— contienen tanta belleza y sabiduría, que han devenido proverbios populares.

Horacio Serrano.











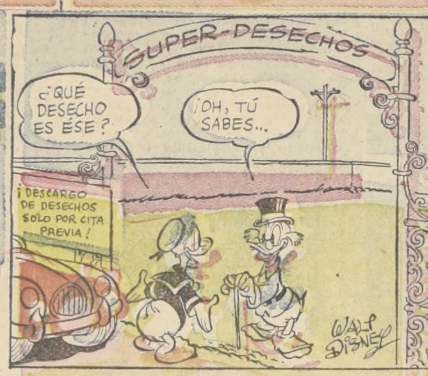














En Santiago Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



LUZ MARIA REYES VALDIVIESO, con domicilio en la Avenida Lyon N.o 2304, de Santiago, ganó esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores, el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores, y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 15 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".





















Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 14 DE JULIO DE 1963

Precio: Eo 0,15



Una nube de zancudos puede desangrar totalmente a una persona en hora y tres cuartos. Defiéndase con los nuevos repelentes.

Los Ricos y los Pobres

LA COMPARACION de las rentas nacionales permite formarse una idea de la distribución de la riqueza en el mundo y muestra que la mayor parte de la humanidad es muy pobre relativamente. Al Lejano Oriente, donde se concentra el 52,3 por ciento de la población del globo, solo le corresponde el 12,3 por ciento de la renta mundial. A Africa, continente en que vive el 7,1 por ciento de la población del mundo, le corresponde el 2,2 por ciento de la renta total. A América Latina le corresponde el 6,8 y el 4,7 por ciento, respectivamente. En cambio, Oceanía, continente sólo habitado por el 0,5 por ciento de la población del mundo, dispone del 1,5 por ciento del total de la renta mundial. Huelga decir que América del Norte y Europa son las regiones más ricas de la tierra: América del Norte, con el 6,7 por ciento del total de la población, cuenta con el 39,8 por ciento de la renta total, y Europa, por su parte, con el 22,2 por ciento de la población, cuenta con el 37,7 por ciento de la renta mundial.

Si los países pobres pudieran aumentar sus ingresos, podrían comprar más bienes y servicios a los países técnicamente desarrollados, con el fin de ayudar a su propio desenvolvimiento. Sin embargo, a causa del acelerado crecimiento demográfico, tienden a ser cada vez más pobres, mientras los ricos son cada vez más ricos. El problema sólo puede abordarse de un modo eficaz en la esfera internacional, lo cual significa que los países técnicamente avanzados deben suministrar maquinaria, equipo y bienes de otras clases, combinados con asesoramiento y asistencia técnica, para ayudar a los subdesarrollados a ponerse en marcha por cuenta propia. Estos países no pueden resolver el problema por sí solos. Se trata de una tarea larga y de inmensa magnitud, pero que afecta a toda la humanidad.



Este tema fue uno de los más apasionadamente discutidos en el Congreso Mundial de la Alimentación, organizado por la NU y la FAO en la ciudad de Washington. En efecto, no se trata precisamente de que la tierra no pueda producir los alimentos que faltan a los desnutridos, sino que éstos últimos no tienen dinero para comprar la comida que escasea en sus hogares. Desde el 4 al 18 de junio muchos participantes en el Congreso señalaron, como una de las tareas básicas para terminar con el hambre, la necesidad de elevar el poder comprador de los desnutridos, permitiéndoles así romper el círculo vicioso de pobreza-hambre-baja producción-pobreza.

La Semana Científica

por el doctor Fernando CASASBELLAS
Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

DESANGRAN Y ENVENENAN

SIN LA sangre de usted, la señora zancudo está condenada a no tener descendientes. Si no encontrara, a lo menos, una comida de sangre caliente no podría depositar huevos. Desele una chance y su peso aumentara el doble.

Nunca dejan de ser molestos; pero cuando los zancudos atacan en serio, pueden volver loco a un hombre. En algunas regiones de Canadá, las cosas andan tan mal, que una vez se contaron en el antebrazo de un campesino 280 picadas de zancudo por minuto. A este ritmo, demora una hora y tres cuartos chuparle toda la sangre a una persona desnuda.

Es la hembra del mosquito, o zancudo como también se le llama, la causante del mal, pues los machos no tienen aguijón para extrar sangre. Ellos subsisten en una dieta más bien afeminada, de jugos y néctar de plantas. Su único vicio es la persecución de las hembras, aunque su vida amorosa dura escasamente 15 segundos.

Los mosquitos viven en casi todas partes, desde las glaciares que cubren ambos polos de la Tierra, hasta las profundidades superiores a mil metros, dentro de las minas de oro en la India. Los zancudos fósiles del período geológico Oligoceno (30 millones de años atrás), difieren sólo "ligeramente" de los hallados en la actualidad en Cachemira, a cinco mil metros de altura.

De las 2.584 especies hasta ahora identificadas, únicamente tres géneros: Anopheles, Aedes y Culex, realizan la dañina operación de chupar sangre a personas y animales. Pues la mayoría de mosquitos, incluyendo las hembras, viven principalmente de néctar. Una parte del clan de los Aedes, incluso puede reproducirse sin alimentarse, pues la energía para la reproducción de los huevos fue acumulada en el período larvario; sin embargo, casi todos los mosquitos deben chupar sangre, a lo menos cada cierto número de generaciones; de otra manera, la línea se extingue por falta de vitalidad.

Cuando una señora mosquito tiene la fortuna de nutrirse con glóbulos rojos, reposa durante varios días, transformando el alimento de sangre a huevos, entre 50 y 300, según la clase de sangre. La mayoría de estos insectos clava su aguijón a través de las plumas de los pájaros o del pelaje de los mamíferos; pero pocos pueden resistirse al delicado y desnudo cutis de los seres humanos.

Los huevos son depositados sobre aguas estancadas, y en una semana o dos nacen las larvas, que se sumergen de cabeza, respirando a través del Snorkel de la cola. Nunca se las encuentra en aguas agitadas porque las olitas las ahogan. Si se pulveriza petróleo, mueren de asfixia, por obstrucción de los tubos respiratorios.

Si hay bastante materia orgánica en el agua detenida, un centímetro alimenta cientos de larvas, tanto que 4 metros cuadrados suelen producir un millón de zancudos, naciendo 15 generaciones durante una sola estación.

La temperatura del agua juega gran papel en el desarrollo de larvas. El descubrimiento ha sido hecho por John Anderson, estudiante en la Universidad de Illinois. Si el agua es tibia nacen hembras; y si es muy fría, salen machos. Las larvas cambian piel 4 veces por semana y se transforman en pupas con enorme cabeza, que dan vueltas violentas en el agua, buscando comida. Al cabo de dos días la piel se abre, y salen los mosquitos adultos, que suelen ahogarse cuando se les mojan las alas.

La mayoría de las especies se alejan poco del sitio donde nacieron, aunque se citan viajes de hordas hasta 600 kilómetros de distancia. Los machos viven entre algunas horas a pocos días. Pero las hembras son firmes, y resisten un mes o más. Si el invierno las pilla con sangre en el abdomen, esta comida se transforma en grasa, que les permite vivir durmiendo hasta la primavera. Entonces comienzan sus cacerías, vampireando al amanecer o durante el crepusculo, con ese zumbido desagradable causado por las "250 vibraciones por segundo" de sus alas. Unas cuantas variedades, que viven en el interior de la Antártida, no producen ningún ruido al volar.

¿Y cómo descubren a sus presas? Pues, mediante "quemoreceptores" ultrasensibles que localizan olores animales y sus ondas de calor. El bióxido de carbono que expelemos al respirar, les sirve como señal de ataque.

Ciertas personas disgustan a los zancudos, por emitir un repelente natural a través de la piel o de la respiración. Por lo demás, prefieren niños y rubias, y cutis delgados más que obesos. La gente gorda transpira mucho y los zancudos se encariñan con la piel seca. Otro factor son los plátanos, que cargan nuestra sangre con serotonina y norepinefrina, deleite de todo zancudo.

Sus pies combinan las cualidades de suela de crepé, zapatos de golf y ganchos cuelga-carne. Se deslizan por nuestra piel buscando un punto delicado y ¡Zas!, clavan su proboscito, notable boca que contiene 4 herramientas: 2 sierras, un par de cuchillos y dos jeringas, diminutamente alojados dentro del tubo que forman sus labios.

Perforado un vaso capilar humano, una jeringa inyecta saliva anestésica, para adormecer momentáneamente la picadura con un anticoagulante que mantiene liquida la sangre de la víctima. La otra jeringa chupa el sabroso liquido rojo mediante una bombita alojada en la cabeza del insecto.

Toda la operación dura alrededor de un minuto, si usted la tolera. Cuando un mosquito es muerto antes de terminar la comida, su saliva venenosa siempre produce picazón.

Afortunadamente para nosotros, existen actualmente excelentes repelentes. Dos de los mejores son la dietil toluamida y el etil hexanediol. Los conservacionistas se oponen al drenaje de los pantanos y a las pulverizaciones de petróleo, por acabar con las pocas áreas "naturales" que restan en la Tierra, y prefieren el empleo de los peces que se comen a los mosquitos. El uso de insecticidas, desarrolla resistencia y mata a insectos destructores de zancudos.

El método más promisorio, consiste en irradiar los machos y soltarlos así estériles para que no fecunden a las hembras. Otros dos complejos quemoestilizadores (Tepa y afolato), esterilizan asimismo a los machos, y ninguna hembra deposita huevos fecundos. Otros investigadores están ensayando una píldora repelente que sale por el aliento y la piel, alejando a los voraces mosquitos.

EXPERIMENTOS CON DROGAS DEFORMANTES

Un investigador médico canadiense insiste en que las drogas que causan deformidades en los animales, deben ensayarse asimismo en seres humanos. Es el profesor F. C. Fraser, de "McGill University", quien piensa que las mujeres que van a tener aborto, por motivos de salud o terapéuticos, deben ingerir esas drogas sospechosas. El examen del feto extirpado, demostraría si las drogas son teratogénicas —productoras de monstruos— en los seres humanos.

Su reciente descubrimiento de que los salicilatos y la aspirina son teratogénicos, en lauchas, promovió la sugerencia. En realidad hay muchas drogas que no dañan a los seres humanos y sí a los ratones. Estas incluyen antibióticos como la penicilina, algunos tranquilizadores, medicamentos para diabéticos, y otros. El profesor Fraser sugiere una ley obligando a los médicos a informar los resultados de toda nueva droga. Además, los hijos de madres que ingieren drogas debieran ser cuidadosamente examinados.

Toynbee y el Hambre

AL HABLAR en el Congreso Mundial de la Alimentación, que se celebró en Washington entre el 4 y el 18 de junio, bajo el patrocinio de las Naciones Unidas y de la FAO, el conocido historiador Arnold Toynbee declaró que el mundo bebía transformarse en una sola unidad, con el objeto de producir y distribuir los alimentos que necesita su actual población. La idea del profesor Toynbee no implica la formación de un solo país, sino una especie de Liga de Naciones para combatir el hambre y la mala nutrición.

El estudio que leyó el historiador británico estaba titulado: "Perspectivas históricas del hambre y del hombre". Según el orador "no basta producir más alimentos, es preciso también que las familias se convenzan que es necesario regular la natalidad para equilibrar la baja producida en los índices de defunciones". Reconoció Toynbee que ambos proyectos: unidad mundial alimentaria y control de los nacimientos, eran difíciles de aplicar porque los hábitos de los humanos están demasiado arraigados. Sin embargo, advirtió, "tendremos que romper este círculo vicioso irracional si queremos dominar el hambre".

Citó enseguida el absurdo que existe en un mundo que ha resuelto sus problemas de transporte y levanta cada día nuevas barreras que entorpecen el intercambio hasta de los productos más indispensables, como son los alimentos. "Mientras la batalla entre los políticos y los técnicos no se decida en favor de estos últimos, el problema se agudizará". Más adelante dijo: "Tenemos que ganar esta batalla, pues es la única posibilidad que se nos presenta para mantener controlada el hambre, durante el duro período de transición que tenemos por delante. En este período de reajuste (el de la formación de una unión mundial alimentaria), viviremos bajo la constante amenaza de la hambruna. Solamente educar a los hombres y mujeres, para que acepten voluntariamente el control de la natalidad, va a necesitar varias generaciones".

"Durante este período transitorio", declaró el profesor Toynbee, "debemos aplicar sistemas científicos; pero la ciencia puede fracasar si los políticos tuercen sus recomendaciones. Si la superficie de este planeta", agregó el historiador, "continúa dividida en más de cien territorios, cada uno de los cuales mantiene su libertad para producir y distribuir alimentos, aunque su política al respecto sea egoísta y de cortos alcances, la humanidad se encontrará ante un callejón sin salida".

El profesor británico dijo también que la humanidad tiene tendencia a bailar "en el borde de los precipicios", y aunque ha tenido la buena suerte de poder planear el desarrollo de sus cosechas y la multiplicación de su ganado, no ha sabido controlar su propia expansión y se permite reproducirse en una forma que los hombres se la prohiben hasta a los conejos. Por esta razón estamos siendo castigados y ahora bailamos al borde de la hambruna.

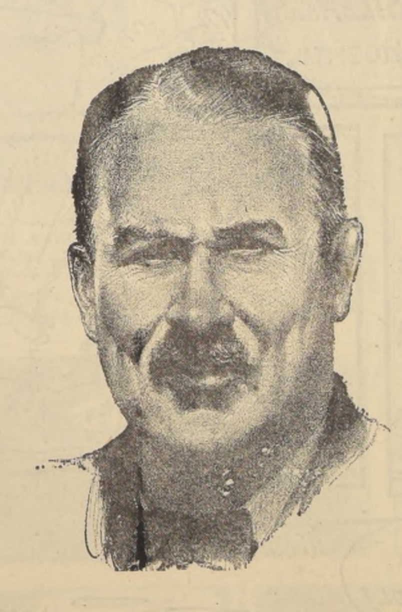
Terminó el profesor Toynbee reconociendo que la obra de la FAO era "un antídoto contra el pesimismo"; pero que debemos conseguir estabilizar la población de la tierra en una cifra que nos permita destinar gran parte de nuestro tiempo al estudio y el desarrollo de la mente, y no a mantenerse vivos a un nivel peligrosamente bajo. "Tenemos que transformar nuestra existencia en un asunto mucho más civilizado", fueron sus palabras de despedida.



ARNOLD TOYNBEE

HOMBRES DE CIENCIA:

Howard Carter



EN LA MAÑANA del 4 de noviembre de 1922, Howard Carter (1873-1939) se quedó absorto en lo alto de una escalera de dieciséis peldaños en el Valle de los Reyes, región en la cual muchos de los viejos faraones egipcios habían ocultado sus tumbas.

La mayoría de estas tumbas habían sido abiertas en los 30 siglos anteriores, por bandidos y exploradores que se llevaron su contenido, pero la tumba que encontró Carter estaba aún cerrada. Era la de Tutankamón, que había reinado en Egipto 3.200 años antes. Su descubrimiento hizo de Carter el arqueólogo más famoso del mundo.

La tumba de Tutankamón fue la primera en ser encontrada intacta. Su contenido dio a los egiptólogos abundante información sobre la civilización del Nilo, de la cual Tutankamón fue por corto tiempo el "rey-niño".

Su momia estaba encerrada en un sarcófago de oro macizo, el que a su vez estaba encerrado en dos envases exteriores de madera. Los 3 sarcófagos estaban dentro de un sarcófago enorme de cuarzo, oculto por 4 capas de granito esculpido. La cabeza y los hombros del faraón estaban cubiertos con una especie de máscara de oro con incrustaciones en esmalte; del cuello le pendía un collar también de oro y esmalte, y de oro y esmalte era también la faja en torno a la cintura.

La tumba en sí constaba de cuatro recintos llenos de antiguas camas, sillas, copas y platos de alabastro, instrumentos musicales, símbolos religiosos, armas y multitud de atributos enjoyados y de oro de la realeza egipcia.

La persistencia de Carter en la búsqueda de la tumba escondida de Tutankamón dio por resultado uno de los más grandes descubrimientos arqueológicos de la Historia. Había estado buscando la tumba desde el año 1907 y sus cavadores habían llegado varias veces a sólo metros de distancia de la escalera enterrada que conducía a la cámara mortuaria, muchos metros por debajo de las arenas del desierto.

Después de encontrar la escalera; Carter —oriundo de Norfolk, Inglaterra— cablegrafió a su patrón, el Conde de Carnavón; y esperó la llegada de éste a Egipto antes de proseguir con las excavaciones y de abrir la tumba sellada.

Carnavón se detuvo detrás de Cartes cuando el arqueólogo miró por vez primera dentro de la tumba.

—¿Hay algo allá abajo? —le preguntó Lord Carnavón.

—Aquí hay maravillas —le respondió Carter.

En una de las paredes de la cripta el arqueólogo encontró esculpida una advertencia. Se tradujo así: "La muerte llegará en alas veloces para aquel que toque la tumba del Faraón".

Cuando Lord Carnavón murió al año siguiente —de la infección de una picada de mosquito— la "maldición" del faraón se hizo noticia universal y leyenda. De los veinte europeos que entraron en la tumba, varios murieron prematura y repentinamente, más la mayoría murió al cabo de un número normal de años. El mismo Carter tenía 66 años al morir y John Kinnman, el último en entrar en la tumba, murió en California a los 84 años de edad en 1961. Era el último sobreviviente.

Los tesoros sacados de la tumba de Tutankamón se encuentran hoy en el Museo de El Cairo.

De "Después de Usted, Señora..."

En los Espectáculos

por Brunella GASPERINI

PARA MUCHAS señoras llegar tarde al teatro es una costumbre, cuando no un premeditado pretexto para atraer la atención hacia su acicalada beldad y su flamante sombrero. Da la casualidad que gente va al teatro para ver el espectáculo, no nuestro sombrero. Por elegantes y fascinantes que seamos, llegando tarde al teatro cometemos siempre una falta grosera y todo menos que fascinante, contra los espectadores y los actores. Para llegar a nuestro asiento debemos molestar quizá a una docena de personas, las cuales al levantarse impedirán, a su vez, la visual a la docena de los que están sentados detrás. Además perturbamos la ejecución (en música o prosa), distrayendo la atención del escenario y cubriendo las voces de los actores con los crujidos de los sillones, el rumor de los pasos, los permisos, gracias, de nada, disculpe. Es demasiado, por un sombrero. Pero sé muy bien que a cualquiera puede courrirle algún incidente que le haga perder tiempo y tenga que llegar, contra su voluntad, cuando el espectáculo ya comenzó. En tal caso, si uno puede llegar hasta su asiento sin molestar a una legión de gente, lo hará; con la máxima discreción y humildad. Si el asiento, en cambio, se encuentra justo en el centro de la fila, deberá resignarse a permanecer de pie, junto a la puerta hasta el próximo intervalo. Si la culpa del retardo no es suya, tampoco es de los demás espectadores.



NO MOVERSE ANTES DE QUE TERMINE

Están, además, aquellos que, para evitar la fila y acelerar la operación salida, tienen la costumbre de levantarse unos minutos antes de que termine el espectáculo y se trasladan al guardarropa, de donde vuelven cargados con todos los abrigos y demás accesorios externos de los amigos; generalmente, dada la dificultad del paso, en el viaje de retorno pierden por lo menos una bufanda, y cuando quieren recoger la bufanda se les cae un par de guantes, y de este modo con el ir y volver, los extravíos, las búsquedas y la recuperación, toda una fila de personas pierde la escena principal. Una de dos: o se conservan los sobretodos consigo desde el principio, o se resigna a hacer fila ante el guardarropa, como todos, después del espectáculo.

APLAUSOS, SILBIDOS, COMENTARIOS

Algunos de los sagrados textos de urbanidad sostenían que una señora no debe aplaudir en el teatro, y sí permanecer estática e impasible como una deidad, o como una deficiente, confiando al inteligentísimo compañero la tarea de aprobar o desaprobar. Es una regla que no me agrada y no la acepto. Una mujer es una mujer y no una momia. Los aplausos son siempre permitidos mientras sean solamente aplausos. Las manos hay que usarlas como manos, no como raquetas de sacudir. Sin sacudidas, ni tamborileos, ni pantalleos.

Y se sobreentiende que una mujer, aunque no sea una momia, no silba. No silba en privado, y menos en público; por lo tanto tampoco silba en el teatro. Es cuestión de estética y de mesura. Para desaprobar, se calla, absteniéndose de aplaudir. Los silbidos (cuando son silbidos, no sirenas) sólo se les permite a los hombres, y únicamente en los estrenos. En las reposiciones, cuando se dio el juicio sobre la obra, los silbidos van únicamente contra los intérpretes. Y los intérpretes, salvo raras excepciones cumplen lo mejor que pueden; pueden ser más o menos buenos, estar más o menos en forma, pero ensañarse con ellos es una cosa inútil y a menudo malvada. Recordemos el caso de aquel tenor (o barítono, no estoy segura) que una noche, después de haber sido silbado porque no estaba con voz, volvió a su casa y se mató. Ustedes me podrán decir que ese hombre no debía tener todas las ruedecitas en su lugar, y yo estaría tentada de darles la razón, pero queda el hecho de que mortificar demasiado violentamente a un intérprete (con o sin ruedecitas), no es solamente indicio de insensibilidad, sino también de mal gusto.

En cuanto a los comentarios (hablamos, desde luego, de los comentarios audibles), durante el espectáculo no son nunca admitidos; ni en los estrenos ni en las reposiciones. Hay tiempo y forma de sobra para hacer todas las consideraciones que se quieran al final del espectáculo, o en los intervalos sin molestar a los espectadores, a quienes poco les importan nuestros juicios.

En el Cine

En el cine ya se sabe que las cosas no son tan rígidas como en el teatro; los horarios, en muchos casos, son continuados, por lo que uno puede entrar y salir cuando le dé gusto y gana. Pero el espectador bien educado no elige, para su entrada, una escena culminante (haciendo perder besos esenciales o esenciales pistoletazos a las personas que deben levantarse y a las de las filas de atrás), o una escena demasiado oscura (avanzando a tientas, tropezando, mortificando, atropellando, confundiendo las rodillas de alguna señora anciana con una butaca desocupada), y elige su sitio y lo ocupa sin pesadumbres, sin cambios de ruta, sin hacer ruido, manteniendo la cabeza baja y pidiendo disculpas humildemente a **todas** las personas que obligó a levantarse. Lo mismo hará en el momento de salir, poniéndose de acuerdo con la mujer, el amigo o la madre para eliminar los "vayámonos", "no, esperemos", "déjeme ver esta escena", "pero no, vayámonos", "pero no, quedémonos", con sus correspondientes levantarse y sentarse. Además hay que cumplir la operación vestirse en el pasillo, no dentro de la fila (la bufanda bien cruzada, el sobretodo perfectamente abrochado, los guantes correctamente calzados, el sombrero con la debida inclinación), con gran júbilo de los que están detrás.



VICIOS DIVERSOS

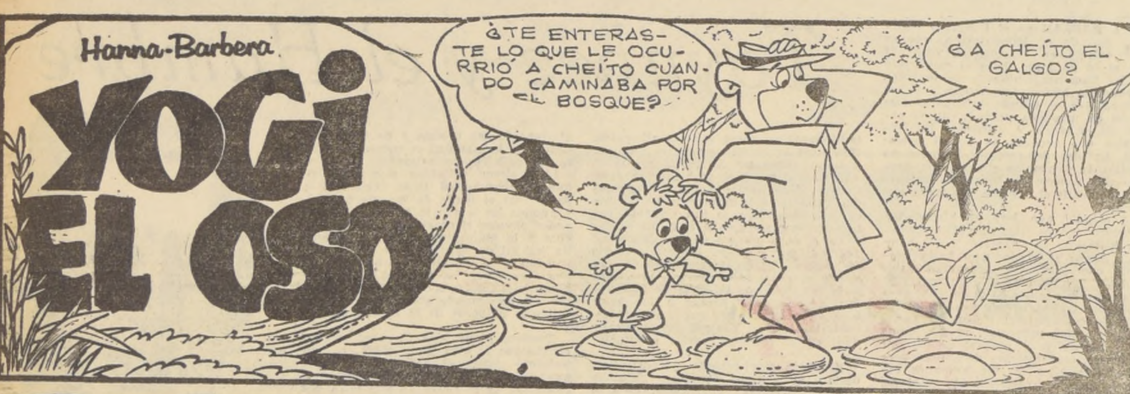
Podría también decirles que con la excusa de que el cine es un espectáculo más popular que el teatro, hay mucha gente que en la sala cinematográfica se conduce como si estuviera en su casa. Lo cual está muy mal. Hay algunos que tiran ceniza y colillas encendidas a la diabla, sin preocuparse lo más mínimo si ensucian o queman algo o a alguien. Hay otros que se inclinan bruscamente hacia uno u otro lado para hablar con los amigos, de modo que al fin, en lugar de presenciar una película, a uno le parece estar viendo una partida de pimpón. Está la señora que tiene en el sombrero una pluma grande como una encina y que lo trata a uno de palurdo si le pide humildemente que se lo quite. Está el señor que, convencido probablemente de que se encuentra en una platea de analfabetos, lee en voz alta todas las leyendas, los títulos, los carteles y los letreros que aparecen en la pantalla. Está la señora que lo sabe todo porque vio la película o porque leyó el libro o porque una amiga se lo contó, y se cree en el deber de anticipar los sucesos con sus: "Atención, que enseguida él le da un bofetón", y "Ahora vas a ver que ella le pega un tiro". y "Pero después él le hace...", "Y después ella le hace...", y también: "¡No, qué va ser ése el asesino! Es aquel de barba, que parece tan bueno." Está el entendido que ensarta a todos los circunstantes complicados términos técnicos, completando con su voz didáctica el diálogo y el comentario sonoro; y está la señora que no puede ver aparecer al malo sin gritar, y la jovencita, a menudo no muy cita, que se extasía con la varonil prestancia del protagonista. (¡Qué cosa! ¡Por Dios, qué sueño de hombre! Míralo, Gabri, ¿no es un bramido?"); y el jovencito que, ansioso por mostrarse muy macho ante los amigos y los vecinos, saluda los atributos anatómicos de la protagonista con ávidos silbidos y comentarios que no se pueden repetir en estas castas líneas, y está la muchacha que no entiende nada y necesita largas, detalladas, agotadoras explicaciones del padre o del novio, para no hablar de la alegre comitiva cuyos integrantes se llaman y se pasan chistes y risotadas de un extremo al otro de la fila.

Tendría mucho más que decir (mi amargura cinematográfica es infinita), pero me limitaré a presentarles unas pocas y sentidas súplicas: No mastiquen ruidosamente caramelos. No silben las películas documentales e informativas. Sé que suelen ser pesadas, tanto unas como otras; pero, en primer lugar, lo que es pesado para nosotros puede ser entretenido para los demás, y siempre puede haber algún señor que se desespera por conocer todo lo relativo a la fabricación del jabón, al folklore o a la exportación de la miel; en segundo lugar, aunque silben, el operador seguirá lo mismo con la proyección, y al fastidio de la documental se agregará la molestia de los silbidos.

Ultimo consejo: Infórmense sobre el género de la película que van a ver. **Todos los diarios dan ahora, junto al** título, las aclaraciones esenciales. Y no acabo de entender por qué la gente que prefiere, por ejemplo, los films psicológicos o las comedias rosadas, va a ver los **westerns**, y por qué la que prefiere los **musicals** va a ver las policiales. Tal vez por darse el gusto de bufar continuamente y decir: "¡Qué sandez!", "¡Qué horror!", "¡Qué ridiculez!", "No me agrada". Es un placer como cualquier otro, pero que no se lo dan los espectadores bien educados.

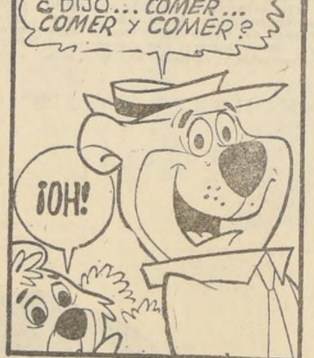
Finalmente, ya sabemos que toda medalla tiene su reverso; representado en este caso por los intolerantes. Esos que se erizan, protestan, exigen silencio, acometen a la gente por cualquier comentario, por la menor risita, el más ligero silbido, la mínima "pluma del sombrero". Especialmente cuando la sala está repleta, estos superintolerantes, superdelicados, supersusceptibles suelen ser causa de mayores desórdenes que los provocados por los joviales e ignorantes mal educados de quienes hablamos más arriba. Lo mismo que el que padece de una tos incontenible o un ciclónico resfrío, y que haría mejor quedándose en casa con las bebidas y la aspirina, en lugar de ir al cine a diseminar microbios, lloviznas y bramidos sobre los circunstantes, así como también el que tiene el sistema nervioso deteriorado (la vida moderna, por supuesto) que en lugar de ir a deteriorárselo más en el cine, haría mejor en acostarse temprano y dormir, tal vez con la ayuda de un buen sedativo, diez horas seguidas. Se curaría más rápido.

(Cortesía de Librería Hachette S. A. de Buenos Aires, y de Rizzoli Editore, de Milán.)



















CINE POLEMICO:

"La Conquista del Oeste"

El Cinerama, una regresión fílmica

Por Miguel BUÑUEL

PROBABLEMENTE SIN el surgimiento de la TV no hubiera nacido el cinerama. Pero a la vista del mismo, este no es el camino más indicado para retener al espectador cinematográfico, porque lejos de ser un avance es una regresión.

En el cinerama todo es colosal. La pantalla, que apenas abarca la mirada (146.o lateral y 55.o vertical). La música y los ruidos, que si rugen todos los altavoces de la sala a un tiempo forman un cataclismo. Y, sobre todo, los medios empleados (sólo el equipo de rodaje vale más de 3.000.000 de dólares). Claro que todo esto son minucias a la hora de los ingresos (al parecer, y, hasta la fecha, el cinerama ha proporcionado más de 120.000.000 de dólares).

Pero los resultados, prescindiendo del colosalismo, son parejos al cine de física recreativa, es decir, a los primeros momentos del cine. La diferencia estriba en que las películas de Lumiére, "El regador regado", por ejemplo, no tenían pretensiones, mientras que a los promotores del cinerama le sobran éstas, y el regador regado pretenden que sea el propio espectador, ya que, según el "slogan" de los lanzadores del sistema, el público deja de ser espectador para convertirse en participante físico de lo que sucede en el inmenso tríptico (tríptico, no pantalla). Y cierto que de vez en cuando (basta que se lo propongan los que manejan la pesada cámara con triple objetivo), el espectador siente vértigo por el movimiento brusco que se le imprime a la cámara, ayudado, como es obvio, por el sonido a pleno rendimiento de todos los altavoces repartidos por la sala. Pero esto es una sensación de montaña rusa de feria, que nada tiene que ver con el arte o el goce estético. Si es ésta la única sensación distinta del cinerama (no tan distinta, pues en una montaña rusa de feria se puede sentir mejor), éste no vale la pena.

Al igual que en los tiempos del cine de barraca, que nada tenía que ver con el arte, el cinerama ha filmado, en esencia, lo mismo que entonces. Desde el primer título, "Esto es cinerama", y siguientes, de carácter más o menos documental. Estas películas llamaban la atención simplemente porque en la pantalla había movimiento. Y nada se diga cuando las patas de un caballo o las ruedas de un tren pasaban por encima de la cámara. Los espectadores se agachaban para no ser atropellados. Pues el cinerama es esto mismo, sólo que en grandes dimensiones visuales y sonoras, barnizado con las lacas habituales del cine industrial o comercial por encima de todo. En una palabra, con el cinerama se inventa de nuevo la pólvora.

Por eso, después de unos cuantos títulos de cinerama documental o de viajes, en parte exóticos y en mayor parte propagandísticos de una nación (USA), al iniciar el cinerama con argumento se ha recurrido a un tema tópico-histórico-propagandístico, architrillado: el "western" en su aspecto más externo y espectacular.

Tanto es así, que diríase que "La conquista del Oeste" está hecha con trozos de viejas películas. Así que veremos las marchas a las tierras vírgenes del Oeste, el montañero o explorador que tiene comercio de pieles con los indios, el descenso por el río (Ohío) en balsas con la consiguiente orquestación cinerámica en el naufragio, la fiebre del oro (California), la gran caravana atacada por los pieles rojas (segunda orquestación cinerámica), la guerra de Secesión (como esta parte la ha dirigido John Ford no hay orquestación cinerámica que valga, y la cosa queda en cinemascope, y la construcción del ferrocarril que unirá el Atlántico y el Pacífico, hasta con cierta intimidad), una estampida de búfalos provocada por los indios (tercera orquestación cinerámica), y, finalmente, la clásica lucha entre buenos y malos y la cuarta orquestación cinerámica a cargo del bueno en peligro y un tren que se va destartalando y que al fin descarrila en un retorcimiento de hierros y maderas. Y eso será todo. Amén de que veremos una vez más los escenarios clásicos del "western": inmensas llanuras, anchurosos ríos y las Montañas Rocosas.

Los directores, John Ford (acción de la guerra civil), Henry Hathaway (escenas del río, de la caravana y de la lucha de los buenos y malos) y George Marshall (construcción del ferrocarril y estampida de búfalos), veteranos en el género "western", han hecho lo que han podido con la gigantesca cámara. El más sobrio de los tres ha sido Ford, que, hasta cierto punto, ha fundido el tríptico en una sola superficie y Henry Hathaway y George Marshall han tenido que luchar a brazo partido con el dichoso tríptico, procurando tapar las junturas del mismo con alguna vertical (ángulo, árbol, esquina, cortina, etcétera); y procurando que los actores permanezcan en el hueco que les toca. La acción, pues, transcurre en uno u otro campo del tríptico, con el consiguiente espacio muerto. Es algo que no tiene solución. Y la mirada tiene que posarse ora en un espacio, ora en otro. Y los primeros planos se obtienen solamente cuando algo (agua, maderos, manada de búfalos, etc.), barre el tríptico por breves momentos. El primer plano sostenido es algo imposible. La intimidad, la sencillez, el objeto mínimo, al parecer, también.

La acción (son tres generaciones) se acumula en un rompecabezas. Este se compone un poco gracias a la voz en "off", sin la cual, hasta el momento, no hay cinerama posible.

PREMIOS NACIONALES DE LITERATURA:

Daniel de la Vega

(1953)

EN 1918 SE REALIZO una encuesta para saber quién era el más popular de nuestros poetas. El resultado fue inobjetable: Daniel de la Vega obtuvo, por cuantiosa mayoría, la distinción. Y la ganaba con sus versos, que todos se sabían de memoria. Esto vale la pena recalcarlo, porque siempre ha habido poetas que le soban afanosamente el lomo a la popularidad, y con mano tan ocupada no les alcanza el tiempo para ponerla en la obra. De la Vega la ponía en ella con un amor que los años no han disminuído. Su vocación ha sido fuerte desde un comienzo, con una fortaleza que rehuye lisonjas y encuentra en sí misma satisfacción. Alejado de banquetes, corrillos y bombos, ayer y hoy es el mismo: un hombre cordial sin algazara, entregado a su vida y su trabajo con una dignidad que no se exhibe.

Nació en Quilpué el 30 de junio de 1892, hijo de Daniel de la Vega y Agustina Uribe. Estudió sus humanidades en el Instituto Alemán de Valparaíso. Adolescente apasionado vivía sintiéndolo todo con ardiente entusiasmo: el mundo de la naturaleza y el de sus sueños. A los 18 años se hallaba en la capital; leía y escribía incansablemente. Fernando Santiván le dedica un afectuoso capítulo en sus "Confesiones" y ahí leemos: **"Vivía Daniel de la Vega una época de lírica embriaguez. Pocos escritores he conocido con amor más grande por la profesión. Amaba los versos y, al mismo tiempo, la carilla de papel en que se escribían. Lo embriagaba el ambiente literario, las charlas de café, las interminables discusiones en un cuarto de escritor bohemio, fumando en pipa detestables tabacos; las visitas a los camarines de artistas y a los talleres de escultores, las trasnochadas deambulantes y frenéticas, las acrobacias del pensamiento".** El poeta no ha olvidado esos días, que a menudo recuerda en sus crónicas incomparables. Escribe en una de ellas: **"La alegría y la fraternidad de la juventud de entonces, y la adhesión de todos a la Fiesta de los Estudiantes, fueron posibles porque aún no se habían desbordado las pasiones políticas. La izquierda y la derecha aún no habían dividido el mundo en dos fuerzas irreconciliables. Todavía había mucha gente neutral, mucho hombre que sólo se interesaba por su trabajo, o por su deporte, o por su arte, o por su fiesta. Además, la vida era más fácil entonces. No se luchaba por el dinero con tanta ferocidad como ahora, y se podía vivir en una forma más despreocupada y juvenil. El joven no era colérico".** El hecho es que había tiempo para amar la vida y ponerle mala cara al resentimiento, impidiéndole arrellenarse en el espíritu. **"Daniel de la Vega** —escribe Santiván en la obra mencionada— **se entregó a su vocación de artista con entusiasmo irrisistible. Los versos brotaban de su pluma como cascada de miel y de flores, con turbulencia irrefrenada. Su producción se esparció en revistas, diarios y libros. Rápidamente crecía su popularidad".**

Un día murió su padre y tuvo que ganarse la vida, afrontar responsabilidades, tratar de que el trabajo no le apartara de cuanto le era verdaderamente grato. Encontró en el periodismo lo que necesitaba para subsistir, sin alejarse de sus íntimas predilecciones. No fue fácil en un principio. Ahora evoca esos esfuerzos y vicisitudes, en alguna crónica, con una sonrisa que los hace parecer más llevaderos que en esas horas asediadas por la inseguridad y la amargura. Pero el escritor poseía, además de incuestionable talento, un corazón animoso, una voluntad de hombre que no ignora cómo es de ineludible que cada cual forje su destino. La quiebra del diario **"La Mañana"**, por ejemplo, rudo golpe para su ambición de abrirse camino, fue más bien un acicate. Trabajó con mayor confianza que nunca. Al cabo de un tiempo dirigía la revista **"Zig Zag"**, colaboraba en **"El Mercurio"**, comenzaba su ininterrumpida labor en **"Las Ultimas Noticias"**.

La multiplicidad de su valiosa producción en la novela, el cuento, el teatro, la fina crónica periodística— fue afirmando cada vez más su renombre. En 1942 obtuvo el Premio Atenea. En 1953, mientras se hallaba en España desempeñando el cargo de Agregado Cultural en nuestra Embajada en Madrid, recibió la noticia de que se le otorgaba el Premio Nacional de Literatura. En 1962 se le distinguió con el Premio Nacional de Periodismo.

LA OBRA

Pocos escritores han producido, entre nosotros, tan abundantemente. Lleva publicadas unas 40 obras y es posible que tenga casi otras tantas entre sus papeles. Pero lo que es sobremanera notable no atañe sólo al número —ya de por sí respetable— sino a la ininterrumpida calidad, que en prosa y en verso es notoria para quien la observa sin prejuicio. Porque ocurre que se tiende siempre a menoscabar al autor que escribe mucho. No se le estudia a conciencia; se le condena de antemano. Suele creerse que la escasez es virtud literaria. Daniel de la Vega es copioso, desmiente el inquebrantable convencido de que lo poco es siempre lo mejor, escribe como quien respira —es decir, con vida que se desenvuelve sin esfuerzo— y son incontables las páginas suyas que podrían reunirse en una antología de larga perduración.

En toda su obra en prosa está el poeta que con naturalidad, belleza y decoro expresa su conocimiento del hombre, su convivencia con las cosas humildes y con las que, aparentemente, más importan, su sentido de que el amor y la solidaridad son virtudes necesarias para aclarar la vida. En sus versos se imponen, con una música muy propia, estas sabias características de su espíritu. De un poema a una crónica suele no haber otra diferencia que la formal, un pequeño cambio de perspectiva para enfocar el mundo y la aventura humana, sin que el poema pierda nunca su intimidad lírica, ni la crónica tienda a huir de la buena prosa que la sustenta, ni —sobre todo— sin que el mundo ni la aventura humana se desvanezcan por traición de las palabras.

Vamos a enumerar a continuación sus principales obras, ajustándonos ordenadamente a los diversos géneros que ha abordado. Comenzamos por la poesía, pues sus primeros libros son de versos: **"Los momentos"** (1918); **"Las montañas ardientes"** (1919); **"Romancero"** (1934); **"La Quintrala"**, poemas dramáticos, (1936); **"Reino de angustias"** (1939); **"Mansión desvanecida"** (1942); **"Cantares de piedra"**, una buena antología (1950). Subrayamos que esta bibliografía no es completa, ya que no es una tarea semejante la que nos proponemos. Sin embargo, podemos añadir algunos títulos que merecen atención porque sirven para advertir más cabalmente el desarrollo de su poesía: **"La música que pasa"** (1915); **"Los horizontes"** (1922).

En la novela predominan los títulos siguientes: **"La luna enemiga"** (1920); **"Caín, Abel y una mujer"** (1933). En el cuento **"La muchedumbre ahora es triste"** (1935); **"Marta Lerroux y otras amigas"** (1935); **"El amor eterno dura tres meses"** (1938); **"La sonrisa con lágrimas"** (1941); **"La comarca nocturna"** (1943).

En el teatro han sido numerosos sus éxitos, tanto en la comedia como en la revista. Su primera obra de este género fue recibida con entusiasmo y tiene una introducción en verso cuyas fáciles estrofas corrieron de boca en boca. Nos referimos a **"El bordado inconcluso"** (1913); y vienen en seguida: **"El camino propio"** (1915); **"Cielito"** (1919); **"El rival"** (1919); **"Frivolidad"** (1920); **"Fanfarria"** (1928); **"Carcaj"** (1929); **"Gente solitaria"** (1932); **"El ideal"** (1932); **"La luna de papel de estaño"** (1932); y **"La Universidad de ojos pardos"** (1949).

En la crónica, género en que es un maestro personalísimo, han aparecido en volumen: **"Las instantáneas"** (1927) y **"Confesiones imperdonables"** (1963). Este libro publicado hace muy poco, consta de más de 30 crónicas de gran delicadeza, buen humor, observaciones precisas de hechos y personas que se graban indeleblemente en la memoria del lector.

La crítica ha acogido siempre con merecida cordialidad cada nueva obra de Daniel de la Vega; pero no se detiene a valorarla con la conciencia que podría exigírsele. La razón podría ser que su naturaleza sentimental, su ternura contenida, su generosidad para recibir la vida como viene, sin sermonearla con el índice levantado y la voz gruesa cuando se vuelve complicada y turbia, no son cosa que la moda actual celebre sin enconadas reservas. Y sucede que Daniel de la Vega no ha tenido por las modas sucesivas ninguna preocupación. Le interesa ser el que es realmente, sin intentar mostrarse como otros lo querrían para aplaudirle. El público le acompaña, no obstante, con una adhesión que no han cambiado los años que con sus vaivenes varían las preferencias literarias. De la Vega es para sus lectores, siempre renovados, de ayer, de hoy y de siempre. Esto no ocurre sino rara vez. La crítica terminará por averiguar de este hecho de veras significativo.

Gastón Colina.

Poemas de Daniel de la Vega

Los Momentos Eternos

SEÑOR, Señor, confieso mi pecado:
mi corazón doliente, de ideales,
todavía, Señor, está apegado
a los últimos bienes terrenales.

Todavía, Señor, amo las cosas
y amo el misterio que el placer encierra;
todavía, Señor, corto las rosas
¡y siento la tristeza de la tierra!

Tengo, Señor, sobre la cuesta brava,
donde el camino muere, una casona,
que ante mí tiene una actitud esclava,
¡y yo la quiero como a una persona!

Tengo un viejo parrón, que cuando llega
el otoño, romántico y sonoro,
con una dulcedumbre fiel me entrega
sus sencillas y humildes hojas de oro.

Y las miro caer, y en la desierta
quietud de mi jardín, solo y lejano,
yo las recibo con el alma abierta,
abierta así como una mano...

Tengo, Señor, un huerto rumoroso,
lleno de hojas caídas,
en donde es dulce mi reposo
como las frutas encendidas.

En su silencio nada falta;
yo a su sombra me entrego,
y en las tardes de sol leo en voz alta
los versos puros de un poeta griego.

Un ancho caño de agua jovialmente
se derrama y resuena,
como entregándose a la carne ardiente
de la tierra morena.

El agua se derrama
en ondas intranquilas,
refrescando todo este panorama
que casi no me cabe en las pupilas.

Hay un ambiente lírico de idilio,
el aire es puro y grave.
Yo siento las sandalias de Virgilio
hollando el musgo fresco y suave.

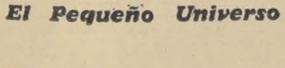
Maestro, ¿dónde estás? Con un ardiente
miedo de placer me atrevo a preguntar,
y el viento loco corre mansamente,
y tras las parras se presiente el mar.

El paisaje es tan lírico y tan hondo
que parece alumbrar toda mi vida,
y con su luz puedo mirar al fondo
de mi verdad florida.

¡De mi verdad florida! Si es tan pura,
es tan breve y tan dulce su latido,
que tiembla de humildad y de ternura
como un recién nacido.

Verdad florida y alta, que es pequeña,
pero que es mi tesoro,
con la casa risueña,
con el huerto que sueña
y con el parrón de oro.

Y yo los quiero como a fraternales
seres, Señor, que tú me has entregado.
Son mis últimos bienes terrenales.
Señor, Señor, confieso mi pecado...



El Pequeño Universo

¿VIAJAR? ¿Y para qué? El que anhela viajar
nunca verá la tierra, ni los cielos, ni el mar...
Será un ciego, mendigo de verdad. Su mirada
pasará por las cosas sin saber nunca nada.

Yo sé que entre las cuatro paredes de mi huerto
tengo encerradas todas las verdades del mundo:
el pasado brumoso y el porvenir incierto.
Mi huerto es un pequeño universo profundo.

Yo siendo las más altas leyes del universo
en la hoja que cae y en el agua que juega...
La santa vida todas sus verdades me entrega
y yo no le doy nada más que mi pobre verso...
Ni la gloria, ni el oro, ni la carne, ni el mundo.
Mi huerto es un pequeño universo profundo.









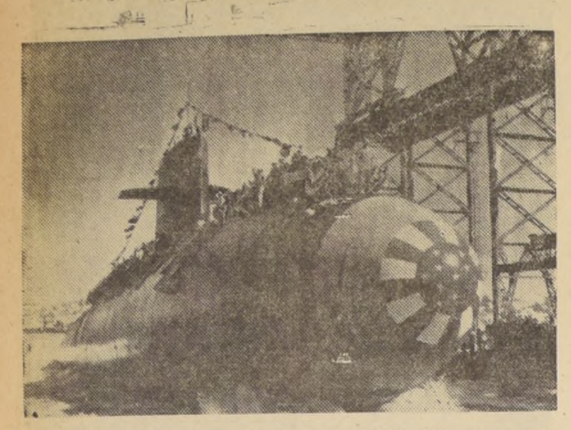












Los gigantescos submarinos movidos por energía atómica como el Theodore Roosevelt...

La guerra de los cerebros electrónicos:

Arsenales Atómicos

EN EL FONDO DE LOS OCEANOS

por W. ALONSO



... al ser equipados con proyectiles Polaris como el Nathan Hale, se convirtieron en la más poderosa arma disuasiva de los Estados Unidos.

Siete de la mañana en la rada de Pearl Harbour. El sol está aún en la raya del horizonte y, afuera, el Pacífico hace por una vez honor a su nombre. Es el 23 de julio de 1958. Un navío enfila la salida del puerto a reducida velocidad. Es un submarino. En sus entrañas lleva un reactor nuclear que transmite calor a unos depósitos de agua para que ésta se encargue de mover las turbinas.

En la torre del submarino se distingue la silueta de su comandante, William R. Anderson. Los marineros que contemplan desde los muelles y desde otros buques la salida del submarino conocen su nombre, porque el navío que manda es el primer sumergible atómico de la Armada de los Estados Unidos. Unos minutos despues, el submarino se ha perdido en el horizonte. Nadie sabe cuál será su punto de destino. Naturalmente, es un secreto militar, uno más en la carrera del "Nautilus".

EL PRIMER secreto empieza unos años antes, en Arco, en pleno desierto de Idaho, a 1.500 kilómetros de las playas más cercanas. Desmontado en enormes piezas, un buen día, arriba a Arco, el casco de un viejo submarino que había hecho sus primeras armas en la segunda guerra mundial. Hay un estanque artificial, de ochocientas toneladas, esperando a ese casco. Y un reactor nuclear que se instalará en sus entrañas y con el que empezará a experimentarse la aplicación de la energía atómica a la navegación. Se trabaja de firme.

Un grupo de hombres obsesionados por la idea de proporcionar nuevas armas a América, que se debate en la guerra fría, han empezado a imaginar lo que será el "Nautilus".

El 14 de junio de 1952, Harry S. Truman asistía, en Groton, a la botadura del "Nautilus". Después prosiguieron aceleradamente los trabajos, las pruebas, el entrenamiento de la tripulación. Cuando aquella mañana de verano el navío zarpó de Pearl Harbour era una perfecta máquina entrenada para la misión que se le había confiado. Y la misión no era fácil: llegar al Polo Norte bajo las aguas y pasar de esta manera al Atlántico; el "Nautilus" supo cumplirla, emergiendo treinta y cinco horas después de haber pasado por el Polo a la altura de las islas Spitzberg.

EL POLO YA NO ES TIERRA DE NADIE

Desde esa zona hasta Leningrado hay 1.180 millas, 1.420 hasta Moscú y sólo 400 hasta Murmansk, el estratégico puerto septentrional soviético que en la segunda guerra mundial fue una de las "puertas" (la otra se hallaba en el golfo Pérsico) por donde la Unión Soviética pudo recibir ayuda de sus aliados occidentales.

Desde aquel momento, los hielos del Polo dejaron de ser una "no man's land" entre los dos colosos. Hasta entonces, si bien el aire estaba bien vigilado, cabía esperar seguridad del lado del mar. El "Nautilus" y los submarinos atómicos que le siguieron demostraron que sería posible llegar hasta los mismos flancos del mundo soviético. ¿Con torpedos? Sí, naturalmente, con torpedos que aniquilaran convoyes enteros en caso de una contienda mundial y, lo que es más importante aún, pudieran dirigirse contra la poderosa flota submarina soviética, pesadilla de los almirantes norteamericanos.

¿Sólo con torpedos? No. En un submarino atómico hay espacio para mas armas, y éstas no pueden ser naturalmente más que cohetes. En submarinos atómicos y en sumergibles convencionales se intentó la experiencia con los primeros cohetes de que dispuso la Armada. Era algo ingenioso, pero demasiado complicado. El submarino había de emerger (si se hallaba en zona polar tenía que buscar un agujero en los hielos, lo que constituía una grave dificultad suplementaria), y una vez sobre las aguas salían apresuradamente un par de hombres que desembalaban rápidamente un largo tubo del que sacaban el cohete, casi prehistórico, provisto de unas cortas alas. Se producía el disparo, y casi con la misma rapidez, el submarino se ocultaba de nuevo bajo las olas.

LA REVOLUCION TECNICA

En resumen, algo muy peligroso. Una eficaz barrera antisubmarina (helicópteros, aviones, barcos de superficie), daría pronto buena cuenta de esos navíos, atómicos o convencionales, que para asestar sus golpes necesitaban abandonar las grandes profundidades. Si el peligro estaba en salir a la superficie, ¿por qué no emplear un cohete que pudiera ser disparado desde abajo? La respuesta a esta pregunta se llama Polaris; está siendo construido en serie, y es responsable de la pérdida de sueño del Estado Mayor soviético.

El "Corriere della Sera" ha enjuiciado recientemente la transformación técnica en la estrategia militar de los dos bloques, a la luz de los progresos en la construcción de nuevas armas. "Después de las terribles jornadas de Hiroshima y Nagasaki —señala—, el predominio mundial de los Estados Unidos se basó en la posesión de la bomba atómica, estrechamente unida al desarrollo de una aviación estratégica de bombardeo; se puede afirmar que así se señaló una clara supremacía del arma aérea sobre las demás. Son conocidos los episodios de la larga lucha entre la aviación y la marina en los Estados Unidos por su prevalencia en el campo nacional; esta lucha se hizo más áspera cuando dejó de existir el monopolio atómico, y sustancialmente se resolvió a favor de la aviación, que todavía dispone del único medio de lanzamiento de los explosivos nucleares. Los presupuestos de la marina fueron reducidos en favor de los de la aviación, pero no tanto como para impedir la realización de gigantescos programas de potenciamiento, de los cuales los portaviones de propulsión atómica son el elemento más evidente. La Marina logró además obtener la autorización para estudiar la posibilidad de contar con submarinos nucleares que debían revelarse —como en la actualidad se revelan— una especie de "Caballo de Troya", para volver a ganar la delantera en su pugna con la aviación."

La crisis de Cuba ha contribuido poderosamente a poner de relieve la debilidad de los grandes proyectiles intercontinentales como definitiva arma "disuasoria". Esos proyectiles exigen bases costosas y vulnerables que pueden ser ventajosamente sustituidas por esas bases mucho más baratas y también más seguras que son los submarinos atómicos equipados con proyectiles de alcance intermedio.

EL RONRONEO DEL SUBMARINO

El "Polaris" brota del casco de un submarino atómico cuando éste se haya sumergido. ¿A qué profundid? Es un secreto militar, como también lo es la profundidad máxima que puede lograr este tipo de navíos para evitar los ataques que le lleguen desde la superficie. Una vez que ha alcanzado ésta, se eleva en la atmósfera, la remonta y alcanza su objetivo situado a muchos centenares de kilómetros de su punto de lanzamiento. Resulta difícil creer que, a no ser por una casualidad que les permitiera asistir al lanzamiento de un "Polaris", pudieran los soviéticos advertir de dónde había partido éste con la precisión suficiente para aniquilar al submarino que lo lanzó.

Este navío, además, no precisa moverse. Con sus turbinas inmóviles, descansando en aguas profundas, puede esperar sus nuevas oportunidades una y otra vez, seguro, terriblemente seguro de su fuerza y de su eficiencia.

"En los viajes submarinos —dijo una vez James F. Calvet, comandante del "Skate"— aprendimos a vivir contando con averías frecuentes y alteraciones, pero un submarino atómico ronronea sin descanso, un día tras otro, sin novedades."

Esa sensación de seguridad se ha quebrado definitivamente desde que en Washington se supo que los 129 hombres que componían la dotación del "Thresher" habían dejado de existir. El "Thresher" no llevaba "Polaris", sólo torpedos, porque pertenecía a la categoría de navíos caza-submarinos, pero probablemente las causas que han determinado su hundimiento podrían también haberse producido en un navío portador de "Polaris". Se ha mencionado la posibilidad de que una falla en el sistema de inmersión hubiera llevado al "Thresher" a zonas situadas por bajo del límite tolerable de profundidad, en cuyo caso, la presión de las aguas habrían quebrado instantáneamente su casco. Pudo haberse producido una explosión... una falla mecánica. No será fácil averiguarlo y, en cualquier caso, parece muy improbable que se conozcan alguna vez, de averiguadas, las verdaderas causas del desastre. Con su muerte, los hombres del "Thresher" han demostrado que el arma suprema de los Estados Unidos no es infalible. Quizá por ello se vuelve a hablar ahora de un proyecto que semanas atrás se filtró hasta las primeras páginas de los diarios norteamericanos.

ORCA

Ese proyecto es el Proyecto Orca, algo más eficaz que los "Polaris", y sin submarinos atómicos. Su realización exigiría el lanzamiento en diversos puntos del océano, mantenidos naturalmente en secreto, de unas grandes cápsulas de acero que descenderían suavemente hasta alcanzar el fondo. Cada una de esas cápsulas contendría un proyectil intercontinental, cuyo cerebro electrónico habría recibido las órdenes oportunas para que, al entrar en funcionamiento, pudiera guiar el proyectil hacia su objetivo.

Un día cualquiera, si estallaba la tercera guerra mundial, una emisora también secreta empezaría a funcionar en Washington enviando al espacio unas órdenes en clave. Los receptores de que dispusieran las cápsulas recibirían los órdenes, accionarían las baterías electrónicas y las cápsulas se abrirían para dar paso a los cohetes en su camino hacia la atmósfera.

Una continua amenaza sobre toda la humanidad. Nadie podría detener los efectos de uno de esos proyectiles si por avería o por dificultades de trasmisión su receptor había considerado como "orden" un simple mensaje de radio que no iba dirigido a él; si espontáneamente empezaba a funcionar el cerebro electrónico del proyectil; si una larga estancia en el fondo del mar alterara su funcionamiento. Estos proyectos y realizaciones confirman la realidad de una evolución técnica.

"La fuerza militar—concluye el artículo citado—se encuentra ante un cambio de carácter técnico, que desbarata los equilibrios internos de las diferentes fuerzas armadas, me impone una transformación costosa, laboriosa y compleja de las instalaciones y de los medios. No es un hecho nuevo, porque en el curso de la Historia se han verificado a menudo transformaciones semejantes; pero conviene señalar que es un hecho que se verifica tras un espacio de tiempo muy limitado con respecto a las anteriores revoluciones técnicas en el sector militar."



El hundimiento del Tresher puso en duda la invulnerabilidad y eficacia de este tipo de armamento.

EL MUNDO DE LAS ESTRELLAS:

Las Nebulosas

por Federico BIEREGEL

LA MODERNA astronomía nos revela el cielo, no sólo como una acumulación de infinitos soles semejantes al nuestro, sino que, como un Universo, multiforme y fantástico, lleno de variados organismos nebulares de las más bizarras estructuras y formas.

"Nebulosa" llama el astrónomo, siguiendo una antigua acepción de este término, todas esas estructuras luminosas, vagas e informes que en tan grandes cantidades aparecen en el campo de sus telescopios, y que constituyen hoy uno de los más interesantes campos de sus investigaciones. Hasta tiempos recientes eran escasos los conocimientos sobre su distribución, en la bóveda celeste, sobre su construcción interna y sobre su importancia en el conjunto del Universo.

Su débil luminosidad, que con escasas excepciones es propia a todas ellas, ha sido un gran impedimento para su estudio e investigación. Sólo la fotografía reveló, posteriormente, toda su maravillosa estructura, de la cual no se tenía nociones. Mientras con la ayuda de los más grandes instrumentos visuales y venciendo ingentes dificultades, se columbran alrededor de diez mil nebulosas, nos revela la placa fotográfica con su prolongada exposición, decenas de millones.

Diversas regiones del cielo, aparecen en las placas tomadas, cubiertas de estas nebulosas; en superficies del cielo no mayores a la de la luna llena, se revelan centenares de estos maravillosos organismos.

NEBULOSAS IRREGULARES.— Bajo este nombre genérico se agrupan por lo común tres clases de objetos celestes, que por ningún concepto son similares. **La primera clase** son las nebulosas gaseosas, muy extensas y esencialmente irregulares. Las encontramos, con destacada frecuencia, cubriendo apreciables superficies del cielo, en los bordes de la Vía Látea. El espectrógrafo nos revela con seguridad, que aquí tenemos a la vista masas de gases luminosos, sobre todo hidrógeno y helio, y también el misterioso nebulio. Cubren a veces, cual nubes-cirrus, largas regiones del espacio con su finísima malla; en otros casos, se presentan como macizas nubes luminosas, ya compactas, ya desmembradas por misteriosas fuerzas en raudos torbellinos, cual los cúmulos de nuestra atmósfera, después de los vendavales de la tempestad.

Aquí enfrentamos, sin duda, la materia prima de la creación, impulsada por las fuerzas que condicionan el devenir de su existencia. Incontables eones han de pasar hasta que nuevo soles emerjan y nazde estos regazos de mundos, pues a una inmensidad en el espacio, debemos también hermanar una inmensidad en el tiempo. Con seguridad podemos puntualizar que estos regazos de mundos, pertenecen a "nuestra Galaxia", a ese conjunto que podemos dominar "a ojo desnudo" en una noche serena cualquiera, y que tiene por esencia esa pálida banda de plata que llamamos la "Vía Láctea".

La mayoría de estas nebulosas irregulares no distan mucho de nosotros, astronómicamente hablando; en término medio de 300 a 1.000 años-luz y se mueven dentro de nuestra Galaxia a una velocidad media de 10 kilómetros por segundo.

NEBULOSAS OBSCURAS.— También existen en estado "no luminoso", es decir, obscuro, estas masas irregulares, de gases en el espacio cósmico. Si exploramos con instrumentos de gran luminosidad, la multiforme estructura de nuestra Vía Láctea, tropezamos con inusitada frecuencia con regiones casi desprovistas de estrellas, con verdaderos vacíos estelares. Cual negras cavernas resaltan de la irisante vecindad, produciendo la impresión que una nube obscura nos tapa aquí la visión sobre la miriada de soles que constituyen el fondo.

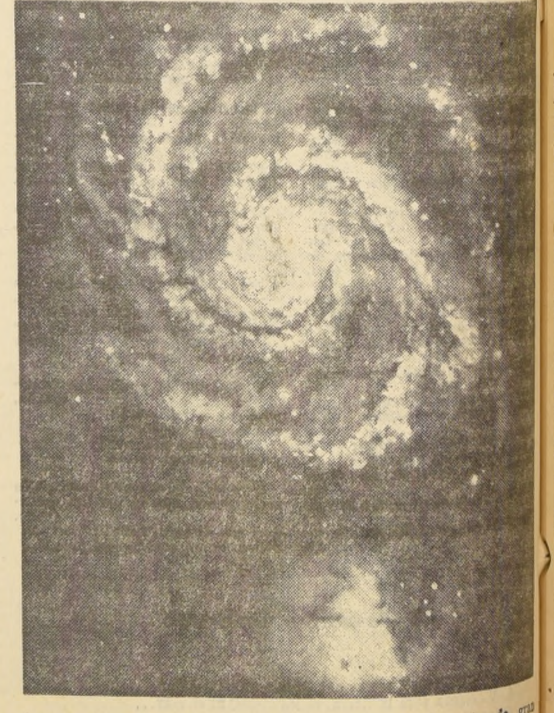
Las modernas investigaciones han comprobado que se trata en realidad de nebulosas obscuras, y que su frecuencia y extensión en el Universo es mucho mayor de lo que al comienzo de su comprobación pudo creerse. Grandes extensiones del cielo deben su aparente pobreza estelar a extensas masas de nebulosas obscuras, que no obstruyen la visión de los soles que quedan tras ellas.

Estudiando la "densidad estelar", y la distancia de las más débiles estrellas columbrarbles sobre estas masas obscuras, se ha podido, en muchos casos, puntualizar, con más o menos aproximación, su ubicación y sus contornos.

Del estudio de esas maravillosas fotografías, obtenidas con esos poderosísimos instrumentos modernos, se han derivado, además, dos hechos: en numerosos casos estas concentraciones de gases luminosos están rodeadas de regiones de marcada pobreza estelar. La rutilante nebulosa parece únicamente constituir el centro de las masas existentes, ella está rodeada de masas obscuras, o también, delgados filamentos luminosos limitan regiones de muy diferente densidad estelar: aquí evidentemente los delgados filamentos luminosos visibles, constituyen únicamente la capa frontal de una densa nube de materia cósmica obscura.

NEBULOSAS PLANETARIAS.— La segunda variedad de nebulosa la constituyen las llamadas "nebulosas planetarias". Este nombre totalmente inapropiado se debe a la semejanza de su aspecto en un instrumento visual, al disco luminoso que presentan los planetas. También éstas son nebulosas gaseosas como las primeras, pero la materia constituyente no está aquí bizarramente desordenada, sino que se presenta en forma de disco, de una luz verdosa, pálidamente fosforescente. Dan la impresión de que en ellas ya están actuando fuerzas ordenadoras, que les imprimen forma y rotación en sus dos ejemplares típicos: las discoidales y las anulares.

Los gases están en ellas ordenados por densidad y toda la inmensa estructura se halla en movimiento de rotación, como las últimas investigaciones lo han probado. Situadas a mayores distancias que las nebulosas irregulares, a un promedio de mil años-luz, se trasladan a una velocidad media de 40 kilómetros por segundo, a lo largo de trayectorias que toda vía constituyen una incógnita para la astronomía.



Aspecto de una nebulosa observada por un telescopio de gran ampliación.

EL 14 DE JULIO:

Los Ochenta y Tres Años de la Fiesta Nacional Francesa

por Alex ROUDENE

LA GRAN multitud estaba aquella mañana en Longchamp, donde desfilaban las tropas. El viejo mariscal Canrobert estaba a caballo con su uniforme de gala. Las banderas azul-blanco-rojo flotaban bajo el sol de julio. Los clarines, las trompetas, los tambores hacían un ruido marcial, entusiasmando a los parisienses...

Después el regreso hacia la ciudad, por las bellas alamedas verdes del Bosque de Bolonia, acompañados por las músicas militares; esas alamedas en las que brilla el acero de las armas bruñidas con cariño, y donde brota la sinfonía de los colores vivos de los uniformes de la Bella Epoca.

Estamos en el 14 de julio de 1880.

LOS CAMBIOS DEL 14 DE JULIO

Nació en 1789, con la toma de la Bastilla; todo el mundo sabe esto. Pero todo el mundo puede creer que desde ese año —hace 171 años— el 14 de julio ha sido casi sin interrupción nuestra fiesta nacional. Desde 1789 a nuestros días, todos los regímenes, salvo la Restauración (de 1814 a 1830) y Vichy (de 1940 a 1944), han aceptado la Revolución. Sin embargo, nuestra fiesta nacional y popular sólo data de 1880.

Evidentemente, el Campo de Marte, de París, fue teatro de una fiesta maravillosa, única en la historia de Francia, en la que todos fraternizaron, en la que todos conmemoraron el primer aniversario de la toma de la Bastilla: fue la Fiesta de la Federación, del 14 de julio de 1790. Pero este entusiasmo fraternal no tuvo consecuencias. No obstante, se celebró aún tres veces este 14 de julio. El entusiasmo no era ya unánime.... y aunque considerado como una de las innumerables festividades revolucionarias y nacionales de esa época, cayó en desuso, en olvido...

Napoleón fundó el Imperio, y después la gran jornada de Francia fue su aniversario, el 15 de agosto, la "San Napoleón", como se decía entonces...

La Restauración restableció el 25 de agosto —la San Luis— y en cuanto a Luis Felipe, el Rey Ciudadano, se creyó que iba a vender al 14 de julio su puesto. Pero no fue así. Su reino dio lugar a que se festejara, durante tres días, cada año, las "Tres Gloriosas", las jornadas del 27, 28 y 29 de julio, las de la Revolución de 1830. La Segunda República conmemoró más bien el 24 de febrero en que nació, y cayó poco a poco en el Régimen Presidencial, que condujo, de manera natural, al Segundo Imperio. Se repuso la tradición napoleónica del 15 de agosto, de la de "San Napoleón"...

El Imperio se derrumbó en Sedán, el 4 de septiembre de 1870; se proclamó la III República.

Tuvo comienzos mal asegurados; dio una Constitución sólo al cabo de cinco años. No tenía Fiesta Nacional. Fue entonces cuando en 1880, Gambetta creyó que era necesario crear una: Es nuestro 14 de julio.

AMNISTIA Y FIESTA NACIONAL

El Gobierno se sentía un poco desbordado por su izquierda, y el pueblo de los barrios parisienses reclamaba, cada vez con más insistencia, la amnistía y la vuelta de los proscritos de la Comuna del 71.

Un incidente dio mucho que pensar a Jules Ferry y Gambetta. Un puesto de consejero municipal se encontraba vacante en Belleville. Belleville era, desde hacía quince años, el feudo de Gambetta. A pesar de ello, el candidato patrocinado por el gran tribuno fue derrotado, por un ilustre desconocido: Trinquet. Pero este Trinquet estaba entonces deportado en el penal de Cayena...

Gambetta comprendió que era necesario acabar con las secuelas de la represión contra los comunalistas. Había todavía ochocientos condenados, en Guyana y Nueva Caledonia; había otros que vivían exilados en el extranjero, como Jules Vallés o Henri Rochefort... La elección de Trinquet tuvo lugar el 17 de junio de 1880; dos días después, el 19, Freycinet, Presidente del Consejo, propuso a la Cámara una amnistía total, inipulsado por Gambetta, que añadió con habilidad: "Lo que será necesario aceptar mañana, hacedlo vosotros mismos hoy". Víctor Hugo había hecho ya el mismo razonamiento, pero mucho antes. La Cámara votó la amnistía, el Senado también...

La amnistía era sólo negativa. Era necesario añadir algo positivo: fue la Fiesta Nacional. ¿Pero qué fecha elegir? Vais a responder: el 14 de julio, claro está. No completamente, puesto que se vaciló entre dos conmemoraciones: la de la toma de la Bastilla y la de la abolición de los privilegios, la famosa noche del 4 de agosto de 1879. Finalmente, se impuso el 14 de julio...

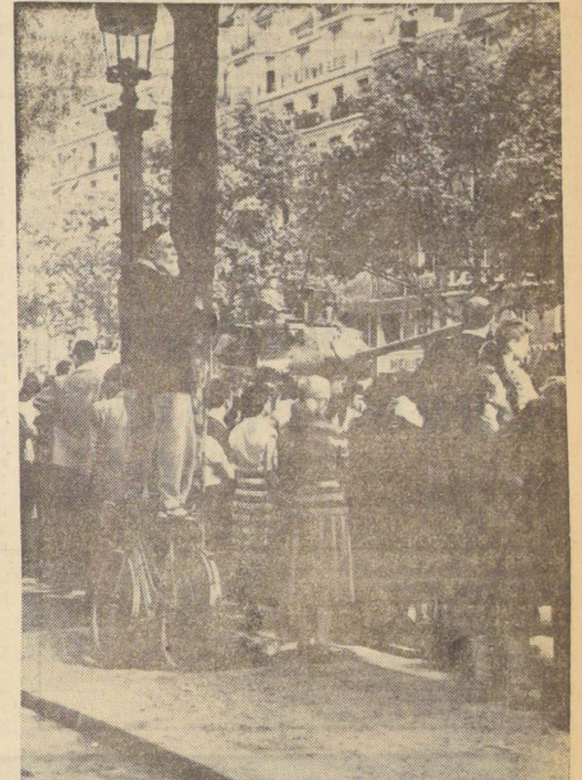
Reproducción de la Bastilla, esculpida en una piedra del edificio original.

ROCHEFORT VUELVE COMO TRIUNFADOR

Los amnistiados volvían poco a poco, esperados y festejados por sus parientes, sus amigos, sus partidarios...



"Fiesta del 14 de Julio". Grabado del Museo Carna valet que muestra una celebración del día nacional de Francia durante la "belle époque".



Celebración del 14 de julio en nuestros días. La multitud presencia el desfile militar por los Campos Elíseos.

El 13 de julio, cuando la capital se preparaba para celebrar la nueva Fiesta Nacional con entusiasmo y alegría, un rumor circuló en la ciudad: el periodista, el polemista, el libelista Henri Rochefort regresaba. Iba a llegar a la estación de Lyon al final de la tarde, en el tren procedente de Ginebra, donde aguardaba la amnistía. Traía en su cartera el proyecto de un nuevo periódico; había grandes pugnas en perspectiva. Un gentío inmenso, prodigioso, cuyo número y entusiasmo delirante sorprendió a los amigos de Rochefort y a los funcionarios policiales, se reunió en los alrededores de la estación. Ovaciones sin fin lo recibieron. Finalmente, logró subir en un simón. Pero el coche partió rodeado de una ola humana, y fue así, como un vencedor prestigioso, como el periodista y su simón llegaron a los barrios del centro, en un record de lentitud y aclamaciones.

Para los parisienses, Rochefort era verdaderamente un vencedor: el vencedor de Bandiguet. ¿Cuál sería su próxima víctima? Se sabría leyendo pronto el diario que anunciaba: "L'Intransigeant".

UNA EXCELENTE Y ALEGRE JORNADA

Al día siguiente, Monsieur Henri de Rochefort, Marquis de Lucan y ex comunalista, se mostró muy poco a la multitud del 14 de julio. Pero la multitud tenía otros objetos de distracción y de aplausos. Ante todo, la revista de Longchamp, después, siguiendo a Gambetta y su calecha, el pueblo de París se trasladó a la Plaza de la República, donde estaba la maqueta de la estatua de Dabou, que no estaba aún terminada, esa estatua que hoy día manda la perspectiva de tres distritos parisienses. Gambetta saludó a la República con un gran sombrerazo.

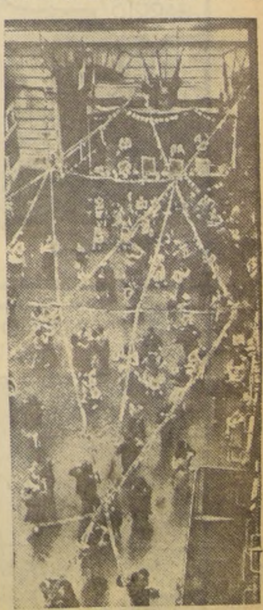
Toda la jornada se cantó, danzó, se festejó en la ciudad empavesada. El Tricolor, si se puede decir así, es el color del día... y de la noche. Es incluso el color de algunas ropas de mujeres, cuando no se juntan tres —una en azul, otra en blanco y otra en rojo, dándose la mano— para reconstituir nuestra bandera, con gran satisfacción de los paseantes de los bulevares...

La noche de julio es todavía más bella con su cielo azul obscuro, en el que estallan los ramos de los seis fuegos artificiales: el más bello es el tirado desde lo alto del Arco de Triunfo de la Estrella. Las luces surgen del pedestal monumental de la República de Dabou; fuegos de bengala y lluvia de oro hacen una aureola a la joven República, aureola que se transforma, finalmente, en el estallido de un sol radiante de veinte mil cohetes.

Incluso en los rincones tranquilos, petardos y farolillos recuerdan a los enamorados que es el 14 de julio.

Gambetta completó la obra de su jornada recibiendo en sus salones de la Presidencia de la Cámara, en el Quai d'Orsay, a todos los representantes más significados del Ejército.

Este 14 de julio de 1880 terminó, como había comenzado, por el Ejército. Era normal: la derrota de 1870 no se había olvidado todavía.



Baile popular en el "Quartier des Halles", en París, con motivo del aniversario de la toma de La Bastilla.

El Rebelde Visionario

Jean Jacques Rousseau, un Precursor de la Revolución Francesa

por Bárbara BRAY

EL 28 DE JUNIO de 1712 nacía en Ginebra Juan Jacobo Rousseau, ciudadano de ascendencia francesa. Nueve días después moría su madre. "Mi nacimiento", debía decir luego, "fue la primera de mis desgracias". Byron lo llamó "apóstol de la aflicción", añadiendo que "echaba un encantamiento por sobre el fuego de las pasiones, y que de la desgracia sabía arrancar una elocuencia abrumadora".

En una de las observaciones que hiciera a Boswell, su confidente y biógrafo famosísimo, el doctor Johnson se mostró más severo para calificarlo: "Rousseau es un mal sujeto. Firmaría su sentencia de destierro antes que la de cualquiera de los bandidos que hayan salido estos últimos años del tribunal del Old Bailey."

¿Fue Rousseau tan malo como todo eso? Muchos lo creyeron así mientras vivía; muchos lo siguen creyendo aún. Lo positivo es que, considerado como individuo, no se puede decir que haya sido señaladamente bueno, ni mucho menos. El mismo confiesa sus mentiras y sus hurtos de adolescente, y bien sabido es que envió a sus cinco hijos al asilo, poco después de nacer (dando lo que él creía buenas razones para hacerlo así). Fue un hombre siempre difícil y pagado de sí mismo, y concluyó siendo presa de una manía de persecución tan grande, que al morir no le quedaba casi ningún amigo sobre la tierra.

Pero en opinión de sus contemporáneos, su verdadero delito no fue de orden personal; su verdadero delito fue el de ser uno de esos raros seres verdaderamente originales que tienen la audacia y el mal gusto de cambiar el curso de la historia.

Rousseau trazó un plan de Revolución Francesa, sus ideas figuran en la Constitución de los Estados Unidos de América, sus principios sobre educación informan indirectamente las enseñanzas impartidas en casi todas las aulas del mundo, y su influencia en el mundo de la literatura no se ha agotado todavía.

Al surgir en el escenario europeo, encontró un continente listo para una serie de cambios radicales. Francia, particularmente, era como un barril de pólvora a la espera de la chispa correspondiente, y a Rousseau le tocó ser esa chispa.

Un día del verano de 1749, cuando todavía era un escritor desconocido, salió de París, donde había acabado por instalarse, a visitar a su amigo Diderot, el responsable literario de la famosa "Enciclopedia", que se hallaba preso en el castillo de Vincennes, por razones no ajenas a las tendencias ateas y materialistas de sus escritos. En el curso de sus visitas a la prisión siempre llevaba algo que leer por el camino, y ese día había caído en sus manos el "Mercure de France", anunciando que la academia de Dijon, para el premio correspondiente al año próximo, había elegido como tema de los ensayos de su concurso, esta pregunta: "¿Ha ayudado el progreso de las ciencias y de las artes a corromper o purificar la moral?".

La impresión que ese anuncio hiciera a Rousseau fue tal que, al llegar a Vincennes, su agitación rayaba en delirio. Diderot, que se dio cuenta clara de las causas, lo estimuló a que formulara sus ideas e interviniera en el concurso. "Desde el momento en que así lo hice", dice Rousseau", "quedé arruinado".

Manteniendo el punto de vista en ese entonces paradojal de que el culto de las artes y de las ciencias engendra siempre la corrupción moral, Rousseau ganó el primer premio del concurso. De inmediato se vio envuelto en una serie de controversias que atrajeron cada vez más sobre él la atención popular. Así fue como, en el curso de los años,



Rousseau. Grabado de la época.

se desarrollaron sus ideas políticas, culminando en 1962 las obras de este género, debidas a su pluma, con el famoso "Contrato social".

"El hombre nace libre, pero por todas partes se lo encuentra encadenado." Estas palabras, con que se inicia el capítulo I de su libro encontraron eco en todo el mundo. La convicción fundamental de Rousseau, tan evidente en el "Contrato social" como en todas sus obras, es la de que el hombre es esencialmente bueno, y que la sociedad, con todo su artificio, tiene que corromperlo forzosamente. En los comienzos de la sociedad civilizada, imagina el filósofo, hubo algún acto de asociación política, acto indeseable pero necesario a la supervivencia del hombre, y es este acto el que ha conducido al descontento actual. ¿Qué forma verdaderamente operante de contrato social podría encontrarse?

Según Rousseau, el hombre debería rendir voluntariamente su soberanía en favor del Estado, entidad política que actúa valiéndose de leyes. Ahora bien, estas leyes deben expresar la voluntad soberana y colectiva del pueblo por medio de un sistema de representación libre de influencias o corrupciones. Los objetivos de toda legislación deben ser siempre la libertad y la igualdad.

En su "Contrato Social" la crítica implícita del estado de cosas en Francia era, naturalmente, tremenda, y esta crítica constituyó uno de los elementos más poderosos que, actuando sobre la mente de los revolucionarios, los llevó en última instancia a la destrucción del orden establecido.

Cómo llegó Rousseau a sustentar las ideas apasionadas que animan su "Contrato social"? En la autobiografía que llama "Confesiones" nos da varias claves del proceso. En sus caminatas y correrías de joven por Francia, llegó un día a la choza de un campesino, en una localidad particularmente agradable y al parecer próspera, y le preguntó si podía darle de comer, pagando naturalmente por lo que le sirviera. Al principio, el campesino sacó las provisiones más pobres a luz, y luego, al irse aplacando sus sospechas, trajo jamón y huevos y vino, del sitio donde los escondiera. Negándose a que Rousseau le pagara, pronunció temblando las palabras "comisarios" y "ratas de bodega", que en sus labios adquirieron un significado siniestro. El hombre explicó a Rousseau, que tenía escondido el vino a causa del impuesto especial que se pagaba por la fabricación de éste, y el pan, a causa de un impuesto semejante: y que de sospecharse que no se estaba muriendo de miseria, lo forzarían a hacerlo así, sacándole todo lo que tenía. La impresión que esto le hizo a Rousseau fue intensa e imborrable.

Un punto en el que insiste en su "Contrato social", y que quizás constituya su contribución más importante a la protección de todos los principios que le eran caros, es el de que el Gobierno que ejecuta las leyes está compuesto simplemente de funcionarios a quienes se paga para que lleven a cabo la voluntad general, pero que si no se los vigila cuidadosamente y no se los tiene a raya, todos los gobiernos tenderán a usurpar el poder. La verdad preciosa e inmanente de esa gran obra suya es la de que la soberanía le pertenece al pueblo, y que nunca, bajo ningún pretexto, se la debe transferir a ningún individuo o grupo de individuos.

Huelga decir que la aclamación de que fuera objeto Rousseau no tuvo lugar en vida de éste. Mientras vivió lo persiguieron y expulsaron, tanto de Francia como de Suiza. En una época en que se inclinaba todavía ante el derecho divino de los reyes, Rousseau fue un republicano profundamente convencido del derecho divino del pueblo. Por otra parte, mientras todo el mundo sostenía que la facultad de la razón era el atributo más alto del hombre, él abandonaba los fríos caminos que llevaban a ésta, en favor de los dictados imprevisibles del corazón. Y al mismo tiempo que las iglesias se atrincheraban en el dogma contra las tormentas que debían sacudirlas, Rousseau se transformaba en abogado de la "religión natural", que no necesita de intermediarios entre el hombre y Dios.

Pese a la hostilidad y aún mismo al peligro personal a que lo expusieron sus obras, Rousseau manifestó su más profundo desprecio por el expediente habitual de buscar refugio en el anonimato, y también se negó a tachar una sola palabra de lo que decía en ellas.

El libro que realmente lo puso en un aprieto fue el tratado de educación que llamó "Emile", publicado, lo mismo que el "Contrato social", en 1762.

En este libro se dice, entre otras cosas, que la adoración esencial es la que se cumple en el corazón mismo del hombre, simplificación de la fe que actualmente parece más cauta que susceptible de provocar la controversia, quizás porque los puntos de vista de Rousseau forman parte de la atmósfera en que vive el hombre moderno, pero que en 1762 constituía una doctrina peligrosísima.

Al editor holandés de su libro, que al ver la confiscación de que éste era objeto en Francia, le rogó que cortara los pasajes peligrosos, le escribió diciéndole: "No hay reproche ni peligro ni violencia o poder en el mundo que me haga retractarme en una sola sílaba."

CUENTO INFANTIL:

El Candidato Tío Tigre

por F. PEREZ ARTEAGA

EL CREPUSCULO vespertino había empezado a extender su manto de sombra sobre la campiña. Los animalitos que poblaban los árboles, las cuevas y las casitas de palma de Monte Fresco, terminada su cena, se habían sentado por grupos, como de costumbre, a orillas del río, y allí comentaban las incidencias de la jornada. Los cocuyos, diseminados acá y allá, proyectaban la luz de sus farolitos, mientras los grillitos, frotando sus alitas, dejaban oír su "canto".

De pronto, Tío Conejo, al que todos apreciaban y respetaban por sus atinados consejos, reclamó atención.

—Quiero hablarles —dijo— de una idea que se me ha ocurrido y que no dudo les agradará. Necesitamos de alguien, joven y fuerte, que nos gobierne y nos proteja. Debemos elegir uno que mire por los intereses comunes, que defienda a los débiles y ampare a los desvalidos.

—Muy bien dicho, cacareó Tía Gallina, interrumpiendo la peroración de Tío Conejo.

Tía Gallina, medrosa por naturaleza, sabía siempre arrimarse al sol que más calienta. Por esto, después de dedicar una aduladora sonrisa a Tío Tigre, continuó:

—Creo que nuestro rey debe ser Tío Tigre. Es el más fuerte de los animales de todo Monte Fresco. Además —añadió, bajando el tono de su voz, aunque no tanto como para que no fuera oído por el interesado—, todos conocemos su carácter. Si no lo elegimos, puede disgustarse y entonces, ¡ay de nosotros! Terminaremos entre sus fauces.

Algunos de los asistentes, los más medrosos, manifestaron su conformidad con la proposición de Tía Gallina. Pero otros, con toda valentía, se opusieron a la candidatura del sanguinario felino y propusieron otras dos: la de Tío Burro, cuya seriedad y amor al trabajo eran conocidos de todos, y la de Tío Mono, cuyas gracias lo habían hecho popularísimo en toda la comarca.

Como los animales no lograban ponerse de acuerdo y ya se hacía tarde, Tío Tigre propuso que se fueran todos a dormir y que, al día siguiente, en una nueva reunión, se designara al que habría de ser rey. La proposición de Tío Tigre fue aceptada.

Al día siguiente, Tío Burro y Tío Mono, emocionados, en espera de que se celebrara la elección del nuevo rey, contestaban a los saludos de sus numerosos admiradores Tío Tigre, que, por el contrario, y como de costumbre, tramaba maldades, se había encontrado en el camino con su compinche Tío Zorro y, después de saludarlo, le preguntó:

—¿No es verdad, Tío Zorro, que yo soy el más fuerte y astuto de todos los animales?

—Tiene usted razón, Tío Tigre —respondió el ladino ladrón de gallinas—. De eso no hay duda.

—Entonces, el rey debo ser yo y, por encima de todo y contra todos, lo seré. Y al que se oponga... —y enseñó los dientes, en un gesto que por lo expresivo decía más que todas las palabras.

Tío Cachicamo, que estaba en su cueva disponiéndose para asistir a la elección, oyó las palabras de Tío Tigre y, apenas los dos sanguinarios compadres se marcharon, salió corriendo en busca de Tío Conejo. Este, cuando oyó lo que le dijo Tío Cachicamo sobre las siniestras intenciones de Tío Tigre, llamó a Tío Loro, que en la rama de un árbol cercano alisaba su plumaje para la ceremonia que había de celebrarse.

—Eso no debe ser —dijo, cuando Tío Conejo le hubo comunicado lo que pretendía Tío Tigre—. Pero, ¿cómo evitarlo?

—¿Cómo? —respondió Tío Conejo—. De un modo muy sencillo. Verá usted... —y, acercándose a su parlanchín amigo, le dijo unas palabras al oído.

Tío Loro mintras escuchaba, contento por lo que le decía su amigo, asentía con movimientos de cabeza.

—Así que ya sabe usted lo que tiene que hacer —terminó Tío Conejo en voz alta—. Y enseguida, sin perder tiempo.

Tío Loro mientras escuchaba, conra la orden dos veces y emprendió vuelo para cumplir la importante misión.

A las diez de la mañana todos los animales estaban reunidos en el sitio donde acostumbraban a tomar las decisiones importantes: una explanada al pie de Monte Fresco, bajo la copa de un frondoso tamarindo.

El primero en tomar la palabra fue Tío Conejo, quien, después de reclamar silencio, habló así:

—Compañeros y amigos: Estamos reunidos aquí para realizar el acto más trascendental en la historia de nuestra comunidad: elegir al que ha de ser nuestro rey. Cada uno emitirá su voto con plena libertad, sin ser coaccionado por nada ni por nadie. Se presentan como candidatos tres miembros de esta comunidad, bien conocidos de todos: Tío Mono, Tío Tigre y Tío Burro. Así que ¡a votar! Primero los que quieran por rey a Tío Mono, que levanten una pata.

Por sobre las cabezas de los reunidos se elevaron varias extremidades, las cuales fueron contadas, una a una, por Tío Conejo.

—Veinte votos para Tío Mono —dijo el presidente de la asamblea—, y añadió a continuación:

—Ahora, levanten la pata los que crean que nuestro soberano debe ser Tío Tigre.

Por segunda vez, las extremidades de varios de los miembros de la reunión —los más medrosos y que no podían disimular el pánico que el candidato propuesto les inspiraba— se alzaron por encima del grupo. Tío Conejo procedió nuevamente al recuento, cuyo resultado anunció en voz alta.

—Cuarenta votos para Tío Tigre.

Este manifestó con un rugido la satisfacción que le produjo la mayoría obtenida sobre Tío Mono.

—Por último —dijo Tío Conejo—, que den su voto los partidarios de Tío Burro.

Los amigos de éste alzaron la mano. Tío Conejo empezó a contar: "uno, dos, tres..." El resultado era un empate con Tío Tigre, y así debía comunicarlo a la reunión. Pero, antes que Tío Conejo llegara a decir nada, Tía Gallina, que se había abstenido de manifestar su opinión, esta vez tuvo un rasgo de valor y alzó la pata. Con su voto decisivo, Tío Burro alcanzaba la mayoría necesaria para ser elegido rey.

Tío Conejo no pudo ocultar el contento que le producía la victoria de Tío Burro y, con voz embargada por la emoción, anunció:

—Amigos, es para mí un honor comunicarles que Tío Burro ha resultado elegido rey por mayoría de votos.

Las voces de alegría con que se acogió el resultado de la votación fueron apagadas por los furiosos rugidos de Tío Tigre, que había dado por descontada su victoria.

—¡Aquí no hay más rey que yo —gritó indignado—, y a quien no le guste que me lo diga!

Y adoptó una actitud desafiante, enseñando sus temibles colmillos.

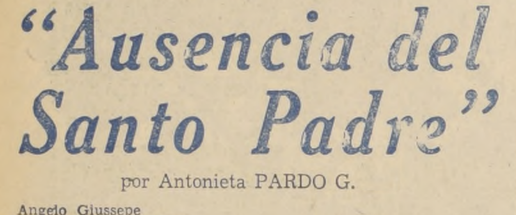
Pero Tío Conejo, que contaba con esta reacción del despechado felino, hizo una seña a Tío Loro, y éste sacó una taparita (1) que llevaba oculta y la entregó a su amigo. Cuando Tío Conejo tuvo en su poder la taparita, se subió de un salto a un montículo, y desde allí dijo a Tío Tigre:

—Hasta aquí han llegado tus abusos, miserable, pero ya se han terminado para siempre. Tío Burro ha sido elegido rey de Monte Fresco por el voto de la mayoría, y, como tal, mañana mismo será coronado en una gran fiesta a la que asistirán todos los animales, que se darán un suculento banquete. Es decir, todos no, porque tú no estarás presente, ya que eres indigno de pertenecer a nuestra comunidad.

Tío Conejo interrumpió su perorata al ver que Tío Tigre, sacando a relucir sus colmillos y prorrumpiendo en feroces rugidos, se disponía a dar un salto hasta él para devorarlo. Pero no llegó a consumar sus propósitos. Tío Conejo tomó la taparita y la golpeó contra una piedra, dejándola luego en el suelo, para emprender veloz carrera hasta el más próximo refugio. No tardó en dar resultado su treta. Más de ochocientas abejas que había dentro de la taparita salieron de ella, furiosas, al sentirse maltratadas, y se lanzaron en masa sobre Tío Tigre, y no dejaron en todo su cuerpo un centímetro libre de sus temibles picaduras. Tío Tigre, indefenso contra la nube de los atacantes, saltó con intenciones de huir, pero los finos aguijones de los insectos siguieron haciendo presa de él, y la fiera se revolcaba en el suelo, a fin de verse libre de ellos. Pero las enfurecidas abejas no soltaban su presa, y sólo cuando se hubieron can... volvieron a su taparita y ent... pudo Tío Tigre emprender la h... hasta perderse de vista, con el c... po hinchado como un sapo y d... rugidos de dolor, mientras los ... más animales reían a carcaj... gozosos por la derrota sufrida ... su enemigo.

Tío Tigre no volvió nunca m... Monte Fresco. El nuevo rey, Tío B... rro, agradecido a las abejas po... valiosa ayuda que habían pre... a sus súbditos, las nombró Po... Aéreos y las encargó de la de... del orden público en su reino y ... pecialmente del amparo de los ... males más débiles, que ya jamás ... vieron temor de ser víctimas de ... desafueros y atropellos de Tío T...

(1) Tapara, fruto del taparo, ... americano que seco y ahue... se usa principalmente por ... campesinos para llevar líqu... y frutos.



"Ausencia del Santo Padre"

por Antonieta PARDO G.

Angelo Giussepe
Príncipe de nuestra iglesia,
que sin descanso, trabajaste
por la libertad, por la justicia
y la paz de todos los pueblos.

¡Pronto serás recuerdo!
y como ejemplo dejaste
tu bondad, tu fe
y tu dolorosa agonía
que con resignación sufriste.

Y mientras el mundo llora tu ausencia,
Jesús te recibe como al siervo predilecto.
Que canten los coros celestiales
¡porque el alma del Príncipe Giussepe
va entrando al reino de los cielos!

Esfuerzos Juveniles

Triunfo de la Voluntad

EL PRIMERO y el segundo premio de un concurso de carteles organizado por la Universidad de Iloilo, en Filipinas, han si... do concedidos a un joven artista de talento, Romeo Golez. Hasta aquí el hecho no tiene nada de extraordinario, mas acontece que el artista premiado carece de... manos.

Hace seis años el Joven Golez pensaba dedicarse al estudio de las ciencias, pero un día, al mezclar varios productos químicos para un cohete que estaba preparando, una explosión le arrancó las dos manos.

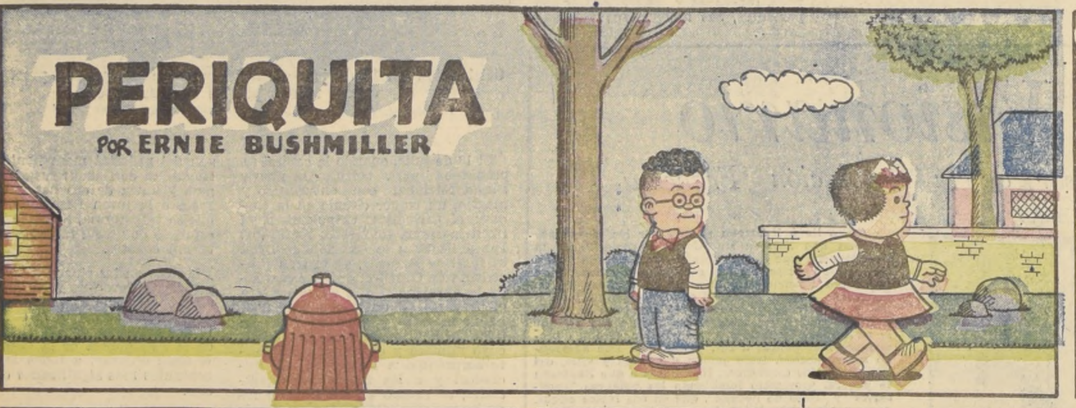
En el hospital de Manila comenzó a usar un lápiz entre los dientes y su pericia llegó a tal punto que llamó la atención del artista Fernando Amrosolo, quien decidió darle lecciones de dibujo y pintura. En la actualidad, el joven mutilado ha reanudado sus estudios de química.

Pero el hecho es que el jurado encargado de distribuir los premios quedó sorprendido cuando vino a saber que su elegido era un mutilado de las dos manos. Uno de los carteles se refiere a la lucha de las Naciones Unidas en favor de la paz mundial.

Inventor Sueco de 18 Años

EL INVENTO de un joven sueco de 18 años, Anders Brahme, natural de Estocolmo, acaba de obtener un premio en un concurso de jóvenes investigadores científicos, celebrado en la ciudad de Alburquerque, en los Estados Unidos, y al mismo tiempo un diploma honorífico de la Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos.

Cuatrocientos once inventos, procedentes en su mayoría de los propios Estados Unidos, del Canadá y de México, fueron presentados al concurso y entre ellos la máquina de calcular inventada por el joven sueco (que puede resolver ecuaciones diferenciales de segundo grado), obtuvo el cuarto lugar. La máquina de Brahme, cuyo costo es de unas quinientas coronas suecas, o sea, de unos cien dólares, ha obtenido ya un premio en Suecia.

























Está por...:

(DE LA PRIMERA PAGINA)

do con cebollas —dije jovialmente—. No lo he comido hace mucho tiempo.

—Un policía entró del patio a la cocina.

—Sargento, estaba hablando con ese Treeber, el vecino.

—¿Y? —demandó Littler impacientemente.

—Dice que el señor Warren tiene una casa de verano en un lago del Condado de Byron.

Casi dejé caer el paquete de hígado que estaba sacando del refrigerador. ¡Ese idiota de Treeber y su lengua floja! Los ojos de Littler se desorbitaron. Su humor cambió inmediatamente y rió.

—¡Eso es! Siempre los sepultan en sus propiedades, siempre.

Quizá mi cara estaba pálida.

—No se atrevan a tocar esa tierra. He invertido dos mil dólares en esa propiedad desde que la compré y no permitiré que sus vándalos invadan el lugar.

Littler rió.

—Chilton, consigue linternas y haz que los hombres empaquen. —Se volvió hacia mí—. Y ahora, ¿dónde está ese pequeño retiro suyo?

—Me niego absolutamente a decírselo. Usted sabe que, de cualquier modo, yo no pude haber ido a ese lugar. Olvida que la lectura del velocímetro de mi coche muestra que no ha salido del garaje desde el viernes por la tarde.

Salvó ese obstáculo.

—Usted pudo haber traído el velocímetro. ¿Dónde está situada esa casa?

Crucé los brazos.

—Me niego a decírselo.

Littler sonrió.

—No tiene objeto tratar de ganar tiempo. ¿O piensa ir usted mismo a ese lugar esta noche, desenterrarla y sepultarla en alguna otra parte?

—No tengo ninguna intención de esa clase. Pero apelo a mis derechos constitucionales a no decir nada.

Littler usó mi teléfono para hablar al condado de Byron y en cuarenta y cinco minutos tenía la localización exacta de mi casita.

—Oiga —dije secamente, cuando bajaba el teléfono a su sitio por última vez—. No puede hacer en aquel lugar lo mismo que hizo aquí. Ahora mismo llamaré al alcalde para conseguir que lo despidan.

Littler estaba de buen humor y frotándose las manos, prácticamente.

—Chilton, asegúrate de que los hombres vengan mañana y pongan todo nuevamente en su sitio.

Seguí a Littler hasta la puerta.

—Todas las flores y hasta la última hoja de pasto, o veré a mi abogado.

No disfruté esa noche del hígado encebollado. A las once de la noche, se oyó un golpe leve en la puerta posterior de mi casa y la abrí. Fred Treeber parecía contrito.

—Lo siento.

—¿Qué te hizo mencionar la casa de verano, en nombre del cielo?

—Estaba conversando solamente y se me escapó de algún modo.

Tuve dificultad para controlar mi cólera.

—Devastarán aquel lugar. Y justamente cuando había logrado producir finalmente un buen pasto.

Podría haber continuado así por más minutos de furia, pero me reprimí.

—¿Está dormida tu esposa?

Fred movió la cabeza afirmativamente.

—No despertará hasta por la mañana. Nunca despierta.

Tomé mi sombrero y mi saco y fuimos al sótano de Fred. El cadáver de Emily yacía en un lugar fresco, bajo una lona. Pensé que ése sería un buen escondite temporal. Wilma nunca baja a ese sitio, excepto los días de lavar. Fred y yo llevamos a Emily de regreso a mi casa y la bajamos al sótano. El lugar parecía un campo de batalla.

Dejamos caer a Emily en uno de los fosos más profundos y paleamos sobre ella alrededor de medio metro de tierra y arcilla. Eso era suficiente para nuestros propósitos. Fred parecía un poco preocupado.

—¿Estás seguro de que no la hallarán?

—No, por supuesto. El mejor lugar para ocultar algo, es donde ya han buscado. Los hombres estarán aquí mañana nuevamente. Los hoyos serán rellenados y el piso pavimentado otra vez.

Subimos a la cocina.

—¿Tengo que esperar un año completo? —preguntó Fred plañideramente.

—Ciertamente. No podemos coquetear con las sospechas. Después de doce meses, más o menos, podrás asesinar a tu esposa y yo la guardaré en mi sótano, hasta que haya terminado la búsqueda en tu casa.

Fred suspiró.

—Es mucho tiempo, para esperarlo con Wilma. Pero lo echamos a suertes legalmente y tú ganaste. —Se aclaró la garganta—. No quisiste decir eso realmente, ¿verdad, Albert?

—¿Qué cosa?

—Que nunca jugarías ajedrez nuevamente conmigo.

Cuando pensé en lo que estaría haciendo indudablemente la policía en ese mismo momento a mi casa de verano y a mis terrenos, estuve tentado de decirle que lo había dicho seriamente. Pero tenía un aspecto tan patético y contrito, que suspiré y contesté:

—Supongo que no.

La cara de Fred brilló.

—Iré a traer el tablero.

Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio

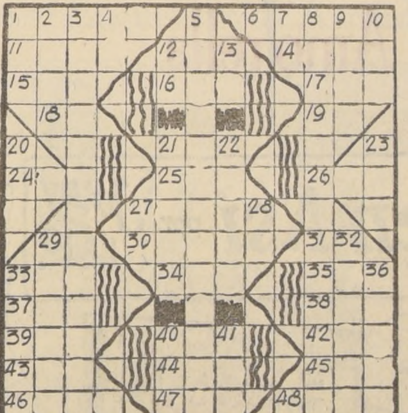
El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D Santiago; o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE ....

....

DIRECCION ....

....



PALABRAS CRUZADAS

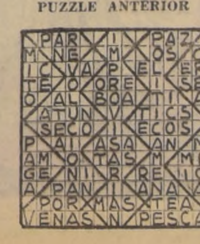
HORIZONTALES:

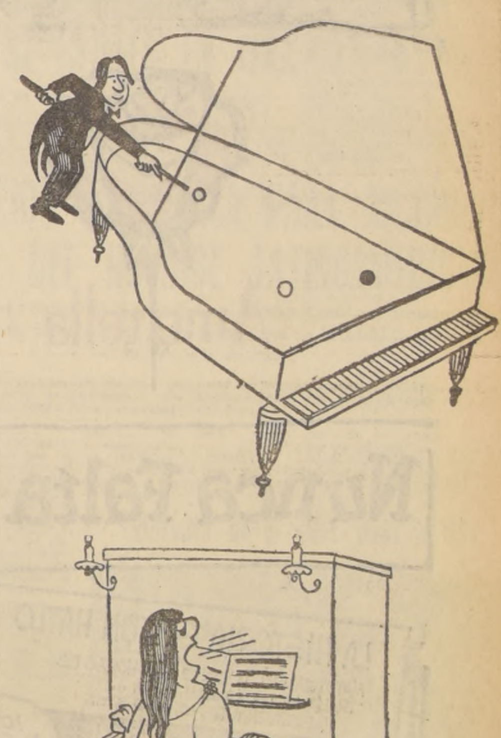
1.—Fallecía.
6.—Rica, abundante.
11.—Adverbio latino que significa **lo mismo.**
12.—Uno de los tipos del champaña.
14.—Nombre de una consonante, pl.
15.—54.
16.—Voz de mando que emplean los niños al montar una supuesta cabalgadura.
17.—Prefijo que significa tres.
18.—Negación.
19.—Nombre del Sol entre los antiguos egipcios.
21.—2005.
24.—Archipiélago malayo.
25.—Arbol del Brasil, de hermosa flor.
26.—Pronombre personal.
27.—Fetidez del aliento.
29.—Signo que representa la relación aproximada entre la circunferencia y el diámetro del círculo.
30.—gal. por trivial.
31.—49.
33.—Embarcación.
34.—Su Seguro Servidor.
35.—Nombre de varón.
37.—Río de Francia, afluente del Ródano.
38.—Nombre de una consonante.
39.—Aféresis de Luisa.
40.—Argolla.
42.—Prefijo griego que significa nuevo.
43.—Prep. inseparable que refuerza el significado de una palabra.
44.—Nombre de una vocal, pl.
45.—Apócope de tanto.
46.—Nombre de una consonante, pl.
47.—Nombre de mujer.
48.—Mueble donde se sirven los alimentos.

VERTICALES:

1.—1049.
2.—Dios mit. escandinava, principio de la elocuencia.
3.—Alborotaré, promoveré el cambio violento del Gobierno.
4.—999.
5.—Obtuvieren una compensación.
7.—Nombre de una consonante.
8.—Que no transige.
9.—Mezcla dos licores.
10.—De esta manera.
12.—Afirmación.
13.—Prep. insep. que significa con.
20.—Tranquilidad, sosiego.
21.—Hembras del mico.
22.—Conductos de la sangre.
23.—Emplea.
27.—Obi, el río más largo de Siberia.
28.—Contracción de preposición y artículo.
29.—Territorios.
32.—Trazos o rayas rectas.
33.—Tarjeta pintada o impresa que sirve para jugar.
36.—La hembra del rey de la selva.
40.—Asociación de Autores Argentinos.
41.—La hembra del oso.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR







LA NACION

FUNDADO EL 1º DE ENERO DE 1917

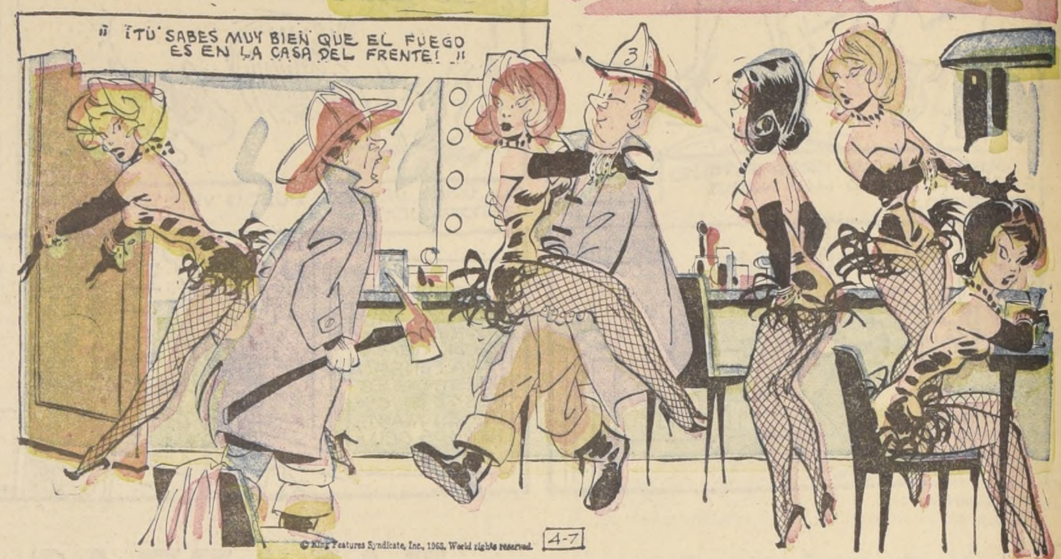












Nunca Falta Alguien Así por JIMMY HATLO







TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 14 DE JULIO DE 1963

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nuboso.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 2,6, a las 7,30 de la mañana. Máxima, 15,2, a las 15 horas.
PRONOSTICO: Zona norte, nuboso. Mejoría en el norte chico.

OPTIMISMO EN OCCIDENTE:

PROSCRIPCION ATOMICA EN EL AGUA Y EL AIRE

KENNEDY, MACMILLAN Y KHRUSHCHEV BUSCARAN ACUERDO NUCLEAR EN REUNION QUE COMENZARA MAÑANA EN MOSCU.



HAROLD MACMILLAN



JOHN F. KENNEDY

NIKITA KHRUSHCHEV

MOSCU, 13 (UPI).— La Unión Soviética dejó hoy listo el escenario para el inicio, el próximo lunes, de las conversaciones con occidente sobre proscripción de ensayos nucleares, emitiendo una serie de declaraciones, en apariencia optimistas, sobre sus perspectivas.

Observadores occidentales dijeron que las observaciones aparecidas en dos diarios, y transmitidas por Radio Moscú, indican la posibilidad de que los rusos estén dispuestos a entenderse rápidamente con Estados Unidos y Gran Bretaña.

Pero señalan que tales declaraciones subrayan que el futuro tratado no incluirá los ensayos bajo tierra.

W. Averell Harriman, que ostenta la representación personal del Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, y Lord Hailsham, Ministro de Ciencias de Gran Bretaña, llegarán a Moscú en avión mañana para comenzar las deliberaciones con los representantes soviéticos, aún no designados.

En fuentes diplomáticas de Londres se expresó que Harriman y Hailsham tienen órdenes de tratar de concertar un amplio tratado de proscripción de todos los ensayos nucleares, con adecuados controles respecto de los experimentos bajo tierra, o si los soviéticos no acceden, un acuerdo inmediato parcial que abarque los ensayos atmosféricos, en el espacio sideral y bajo el agua.

El diario "Rusia Soviética" dice hoy que "ahora no hay obstáculos" opuestos a la concertación del acuerdo de proscripción.

"La propuesta soviética para poner término a los ensayos en la atmósfera, el espacio y bajo el agua, elimina del temario el problema de las inspecciones sobre el terreno y allana el camino para llegar al acuerdo", dice el referido diario, refiriéndose a un discurso que pronunció el Primer Ministro Khrushchev el 2 de julio último en Berlín oriental.

Por su parte, "Pravda" —órgano del Partido Comunista— publica un mensaje en que se desea a Khrushchev "éxito completo" en las conversaciones. Procede de John Bernal, británico que preside

(PASA A LA PAGINA 32)

Primer Encuentro de Armadores



Sesenta y cinco delegados concurren al Primer Encuentro de Armadores de Latinoamérica que se inició ayer en Viña del Mar. En el grabado, durante la sesión inaugural, el Ministro de Economía y Comercio, Luis Escobar Cerda, hace uso de la palabra. A la izquierda, el Intendente Luis Guevara, el Presidente de la Asociación de Armadores, José León, el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor y otros miembros de la mesa directiva.

10 mil familias han recibido títulos de dominio gratuíto

A 10 mil ascenderá el número de familias favorecidas con otorgamiento de títulos gratuitos de dominio, con la entrega que se hará a los ocupantes de sitios de las poblaciones Calle Rancagua, Pampa Ingenieros y La Esperanza en la provincia de Malleco.

La entrega se hará en virtud de la ley 15.213, promulgada

(PASA A LA PAGINA 18)

"SUGAR" RAMOS RETUVO TITULO DE LOS PLUMAS

MEXICO, 13 (UPI).— El cubano Ultiminio "Sugar" Ramos retuvo esta noche su título de Campeón Mundial de Peso Pluma, derrotando por decisión unánmie al nigeriano Rafiu King, en un combate a 15 rounds, disputado ante más de 27 mil espectadores en la Plaza de Toros de esta capital.

Ramos, que reside ahora en México, mantuvo la iniciativa durante los 15 asaltos, aunque no logró derribar a su adversario. King contratacó por momentos, pero el campeón, que se lesionó la mano izquierda en la séptima vuelta, supo capear los momentos más difíciles para llegar al término de la pelea con apreciable ventaja y así defender con éxito el título que arrebató al norteamericano Davey Moore, en Los Angeles, en marzo último. Como consecuencia de las lesiones recibidas en esa pelea, Moore falleció pocos días después.

A 53 aumentó el número de las víctimas del "Ciudad de Asunción"

Se mantiene el patrullaje buscando a probables sobrevivientes.

BUENOS AIRES, 13 (UP).— El número de muertos del hundimiento del vapor "Ciudad de Asunción" se elevó hoy a 53, de los cuales solamente uno restaba por identificar, pero se cree que aumentará porque no se conoce la suerte corrida por otros viajeros que siguen como desaparecidos.

A los 47 muertos, cuya identidad se dio ayer, se agregan hoy los nombres de Elsa Viana de Oliva, Victoria Godrich de Portela, Carmen Torres de Pérez, Alejo Pablo Valla y Manuel Pereyra López.

Esta mañana hubo una conferencia de prensa ofrecida por el Director de Policía para la Navegación de la Prefectura Nacional Marítima, Prefecto Inspector Ricardo A. Bierwert, quien afirmó que los elementos de salvamento con que la nave siniestrada contaba, superaban las necesidades de una emergencia y achacó las consecuencias catastróficas registradas al "pánico y a la natural inexperiencia, que determinaron que los aparatos flotantes fueran arrojados al agua por los pasajeros, con la intención de que flotaran a su alrededor en el momento del abandono de la nave, en caso de que así se ordenara".

El juez federal que instruye las actuaciones en La Plata, doctor Alberto García Pinero, prosigue las tareas destinadas a reunir antecedentes que lleven al esclarecimiento de las reales causas del naufragio.

El magistrado anunció que el lunes iniciará de lleno la instrucción de las actuaciones que se prolongará aproximadamente un mes. Se informó asimismo que el doctor García dispuso el levantamiento de las incomunicaciones que pesaban sobre el práctico del buque, Manuel Velilla, el "baqueano" Luis Perone y el capitán Avito Fernández. Sin embargo, en lo que a este último se refiere, solamente puede ser visitado por sus familiares, habiendo sido vanos todos los intentos de los periodistas por entrevistarlo.

Durante el día de hoy siguieron cumpliendo una intensa labor de patrullaje en la zona del hundimiento, por la Agrupación Naval del Plata, la fragata Sarandí, el patrullero Sanaviron, el rastreador Murature y el remolcador Capitán Rey como así también lanchas de la prefectura.

Además de la búsqueda de otras probables víctimas, las naves están atentas a cualquier movimiento que pueda observarse en el Ciudad de Asunción, semihundido en el estuario y han efectuado varios reconocimientos en un amplio radio, para determinar la veracidad de la versión que señalaba que en una balsa que navegaba a la deriva se hallaban 40 personas a salvo. Pero nada efectivo al respecto se obtuvo en estos patrullajes.

65 DELEGADOS DE TODAS LAS COMPAÑIAS NAVIERAS DE AMERICA SE REUNEN EN VIÑA

Ayer se inauguró el Primer Encuentro de Armadores de Latinoamérica.

VALPARAISO.— Con la asistencia de Ministros de Estado, Embajadores, altas autoridades, y 65 delegados de las empresas navieras de todos los países integrantes de la ALALC, se inauguró ayer el Primer Encuentro de Armadores Latinoamericanos.

A nombre del Gobierno usó de la palabra el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Luis Escobar Cerda, destacando la importancia del torneo y del papel que deben

(PASA A LA PAGINA 18)

MIENTRAS SUBSISTAN AMENAZAS S. E. NO CONSIDERARA PROBLEMA LECHERO

Por su alta investidura, el Jefe del Estado no puede tolerar actitud de los productores, dice la Secretaría General de Gobierno.

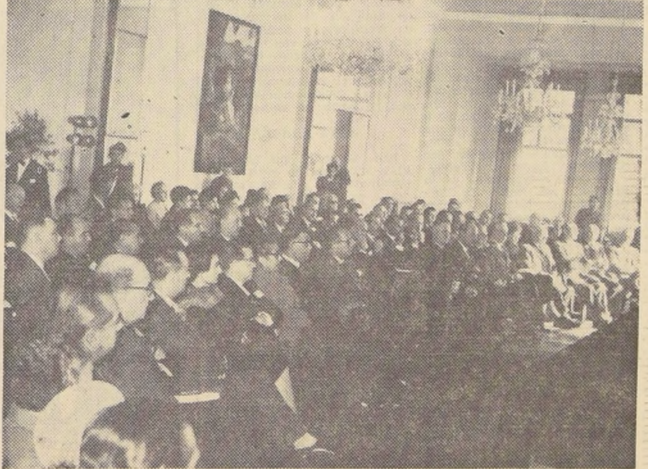
El Presidente de la República no considerará el problema lechero mientras subsistan las amenazas de los interesados, las que el Jefe del Estado no puede tolerar en razón de su alta investidura. Así lo afirma la Secretaría General de Gobierno en la siguiente declaración entregada ayer, desmintiendo que el Primer Mandatario haya suspendido una audiencia con los productores de leche:

"La Sociedad Nacional de Agricultura, el Consorcio de Sociedades Agrícolas del Sur y la Junta Nacional de Productores de Leche han publicado una inserción en la prensa sobre el problema lechero en la cual se hace una afirmación inexacta.

El Presidente de la República no ha suspendido, como se afirma en esa declaración, ninguna audiencia para tratar este problema porque no es

(PASA A LA PAGINA 18)

Delegados al Encuentro de Armadores



El grabado muestra parte de los asistentes al Primer Encuentro de Armadores de Latinoamérica que se realiza en Viña del Mar. El torneo se está efectuando en los salones del Hotel O'Higgins, de Viña del Mar y será clausurado el lunes. 65 delegados concurren a las deliberaciones.

INTEGRACION ECONOMICA PARA MEJORAR LA VIDA DEL HOMBRE LATINOAMERICANO

Planteó ayer el Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, en la inauguración de la reunión de armadores de países integrantes de la ALALC que se efectúa en Viña del Mar.

El siguiente es el texto del discurso que pronunció el Ministro de Economía y Comercio, Luis Escobar Cerda, en la sesión inaugural del Primer Encuentro de Armadores de Latinoamérica, que se inició ayer en Viña del Mar:

"Señoras y señores:

Cumplo, con especial agrado, la honrosa misión que me ha confiado Su Excelencia el Presidente de la República, don Jorge Alessandri Rodríguez, de presentar a ustedes, a nombre del Gobierno de Chile, el más cordial saludo y, a aquellos que vienen de países hermanos, nuestra fraternal bienvenida, junto con nuestros mejores votos por el éxito de este importante torneo.

Confiamos que aquí encontrarán el ambiente que haga grata vuestra estada y la inspiración necesaria para que las deliberaciones y acuerdos tengan el sello constructivo que debe caracterizar el pensamiento y la acción de aquellos que están decididos a utilizar, en beneficio de sus pueblos, los elementos que la naturaleza y la ciencia ha puesto al alcance del hombre.

Como bien lo saben ustedes, los medios de transporte tienen una importancia fundamental en el desarrollo del intercambio comercial. Entre nosotros esta importancia se centraliza principalmente en el transporte marítimo, porque más del 90 por ciento del comercio interlatinoamericano se realiza por mar.

Por este motivo, si este Encuentro de Armadores de América Latina se hubiera efectuado hace algunos años, es indudable que ya entonces habría tenido señalada trascendencia. Pero el hecho de que ocurra ahora, cuando los países latinoamericanos han iniciado un vigoroso movimiento integracionista, hace que esta cita que os ha congregado en Viña del Mar pueda tener una influencia decisiva, no sólo para la expansión del comercio intrarregional, sino que aún para el destino de la integración económica de América Latina.

PROGRESO ECONOMICO

El Gobierno de Chile formula votos muy fervientes por que en las discusiones de este torneo esté siempre presente esta alta responsabilidad que pesa sobre Uds. y porque vuestra palabra y acción puedan contribuir a hacer realidad los anhelos de progreso económico y justicia social, cuya consecución, resde la Carta de Punta del Este, ha adquirido el carácter de un compromiso continental.

Para mi Gobierno es especialmente grato que este encuentro, que se realiza bajo el alto patrocinio de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio y al cual concurren representantes de todos los Armadores de la ALALC, tenga por escenario a nuestro país, porque la integración económica de América Latina constituye un objetivo muy definido de nuestra política exterior y de nuestro política económica.

MERCADO COMUN

Chile tiene la convicción de que, en la presente etapa de la evolución del mundo, no podremos obtener un acelerado ritmo de crecimiento económico dentro del marco rígido de

(PASA A LA PAGINA 18)

Enfermita de 6 años viaja a USA



El doctor Fernando Torres Kay, especialista en cirugía infantil y ortopedía en el Hospital de Niños "Arriarán", viajó a Estados Unidos, junto con su pequeña hija, María Eugenia Torres Mancinelli, de 6 años de edad, quien será sometida a una intervención quirúrgica en el servicio de Cirugía Cardiovascular del Hospital de la Universidad de Minnesota, por el doctor C. Walton Lillehei, que visitó Chile en mayo recién pasado y se interesó por el caso de esta pequeña, que sufre una cardiopatía congénita, consistente en una comunicación interventricular. El doctor Lillehei estuvo en Chile dictando conferencias de su especialidad —prevención de las enfermedades cardíacas—. El doctor Torres contó, para materializar este viaje, con la cooperación de la Braden Copper.

Mañana serán enfermeras

La Escuela de Enfermería del Servicio Nacional de Salud está empeñada en una activa labor de divulgación de los conocimientos sobre formación de enfermeras universitarias y el ejercicio de su profesión. Con tal objeto se ha constituído un Comité especial con orientadoras profesionales de los liceos de niñas de la capital. El objetivo es preparar enfermeras profesionales capacitadas para realizar este tipo de trabajo en hospitales, consultorios y otras instituciones y servicios similares. En el grabado una alumna de un liceo de Santiago, aprende a vestir una guagua, practicando con una muñeca, durante las clases desarrolladas en la Escuela de Enfermería del Servicio Nacional de Salud.

DOS CIVILES INTEGRAN LA JUNTA QUE GOBIERNA EN EL ECUADOR

Militares anuncian que se volverá muy pronto a la constitucionalidad.

QUITO, 13. (UPI). (Por Carlos J. Villar Borda).— La Junta Militar que asumió el poder hace dos días, designó hoy sus dos primeros Ministros civiles y anunció que tiene la "absoluta seguridad de que se podrá retornar al orden constituido mucho antes de lo que se había pensado".

La Junta confió hoy la Cartera de Relaciones Exteriores a Neftalí Ponce Miranda, y la de Previsión Social y Trabajo a Franklin Tello Mercado. Ponce Miranda es considerado alta autoridad del servicio exterior ecuatoriano, desempeñaba actualmente las funciones de Embajador en Estados Unidos y fue Ministro de Relaciones Exteriores durante los cuatro años en que ejerció la Primera Magistratura el ex Presidente Galo Plaza Lasso.

Versiones no confirmadas dicen también que el abogado de Guayaquil Miguel Roca Osorio, que llegó hoy a Quito, se le ha ofrecido la Cartera de Educación.

La Junta, presidida por el capitán de navío Ramón Castro Jijón, había designado ayer tres Ministros militares: los coroneles Luis Agustín Mora Bowen, en Interior; Aurelio Naranjo, en Defensa, y Segundo Morochz, en Obras Públicas. Quedan vacantes, en consecuencia, las Carteras de Educación, Economía, Tesoro y Producción.

La Junta también dio a conocer un comunicado en el que dice que dado "el ambiente favorable y apoyo irrestricto de todos los sectores de la ciudadanía para la obra restauradora de la patria en que está empeñado, el actual Gobierno tiene absoluta seguridad de que se podrá retornar al orden constituido mucho antes de lo que se había pensado, cumpliéndose así el anhelo de volver pronto los miembros de la Junta a sus actividades profesionales".

El anuncio, sin embargo, no determina plazo para ese período de transición ni indica si ha de prolongarse más allá del primer domingo de junio de 1964, cuando debían efectuarse las próximas elecciones presidenciales.

Otro comunicado de la Junta ordena la suspensión de todos los actos deportivos programados para mañana y recuerda que están prohibidas las manifestaciones públicas de toda índole, por lo que las infracciones serán severamente castigadas.

También se mantienen la queda desde las nueve de la noche hasta las seis de la mañana, la prohibición de venta de bebidas alcohólicas y otras enérgicas medidas que son consecuencia de la ley marcial decretada por el nuevo régimen, pero la normalidad retorna rápidamente a esta capital.

Desde ayer el Palacio Presidencial volvió a tener su aspecto acostumbrado, sin el refuerzo de su guardia armada y hoy se levantó la censura que había sido impuesta a los despachos periodísticos destinados al exterior.

La Junta, sin embargo, continúa su campaña contra las fuerzas izquierdistas y sigue incautándose de propaganda comunista y procastrista en todo el Ecuador.

Se ignora el total de arrestos practicados desde el movimiento del jueves último, pero se

(PASA A LA PAGINA 18)

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

Medidas para asegurar abastecimiento de leche

Se recurrirá a los stocks que posee la ECA.

El Subsecretario de Economía, Carlos Greve, declaró ayer, después de una reunión efectuada con funcionarios del Ministerio, que se estaban adoptando todas las medidas para mantener el normal abastecimiento de leche en todo el país.

Greve señaló que esas medidas consistirán fundamentalmente en distribuir los stock de leche en polvo y condensada que mantiene la ECA (Empresa de Comercio Agrícola), y que corresponden a saldos de sobreproducción del presente año en dicho artículo.

Agregó que esas medidas se adoptarían en consideración a la determinación que tomarán en el curso de la próxima semana los productores de leche de todo el país, en orden a no continuar entregando el producto a las plantas industrializadoras.

SERVICIOS POSTERGADOS

El Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, informó ayer que sería enviado, a más tardar el lunes próximo, al Presidente de la República el proyecto de ley que reajusta las remuneraciones de los llamados "servicios postergados", proyecto que actualmente se encuentra en sus manos.

Al respecto, dirigentes de la Asociación de Profesores y Empleados de la Universidad de Chile, después de una conversación sostenida con el Ministro Mackenna, manifestaron que en el proyecto mencionado se incluiría un articulado especial relativo a reajustes para el personal de esa dependencia.

PROPUESTAS PUBLICAS

Propuestas públicas destinadas a la pavimentación de 3.650 metros cuadrados de calzada de hormigón, abrió ayer la Dirección de Pavimentación Urbana para favorecer a la comuna de La Calera.

Guillermo Geisse, Director de esos servicios, señaló que esos trabajos se realizarán en las calles Caupolicán, López Moreira, Alonso de Ercilla, Freire y Cochrane, con una inversión de 19.470 escudos.

INSPECCION DE CARBON

La Dirección de Industria y Comercio impartió órdenes especiales al personal inspectivo de su dependencia para que intensifique el control de los precios de venta de carbón y bebidas analcohólicas.

Estas nuevas instrucciones se imparten teniendo en consideración, las numerosas denuncias que se han recibido de ventas de carbón blanco y de espino, a precios superiores a los oficiales, especialmente en los barrios populares. En cuanto al cobro excesivo en el expendio de bebidas analcohólicas, se efectúa estricto control en los diversos sectores de la ciudad.

Al Congreso reajuste para los Servicios postergados

Será enviado el próximo martes, según lo anunció el Ministro de Hacienda.

El martes próximo será enviado al Congreso Nacional el proyecto de ley que reajusta las rentas a los personales de los Servicios llamados "Postergados".

Así lo declaró ayer el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, durante una entrevista que le concedió a los dirigentes de la Asociación de Profesores y Empleados de la Universidad de Chile.

Por su parte, los dirigentes de la Agrupación Nacional de Empleados Fiscales (ANEF), Azarías Herrera, Obdulio Iturra y Alvaro Villanueva, se entrevistaron con los presidentes de los partidos políticos que forman el Frente Democrático, a quienes pidieron su apoyo a esta iniciativa.

Tanto Raúl Rettig, radical; Francisco Bulnes, conservador, y Sergio Sepúlveda, liberal, se comprometieron a solicitarle al Ministro de Hacienda no se produzca una nueva postergación en el envío del proyecto al Congreso Nacional.

Terreno fiscal para plaza en Río Blanco

Para la construcción de una plaza pública en Río Blanco, el Ministerio de Tierras y Colonización destinó un terreno fiscal a la Municipalidad de Los Andes.

El Ministro suplente del ramo, Paulino Varas, informó que el decreto respectivo quedó tramitado. El terreno tiene una superficie de 957 metros cuadrados, y la cesión, en forma gratuita, es por diez años, renovables.

Cesión de terrenos para construir escuelas públicas

Terrenos para la construcción de locales escolares en Osorno y Llanquihue, destinó el Ministerio de Tierras y Colonización, mediante decretos firmados por el Presidente de la República.

Uno de ellos, de una superficie de 1,50 hectáreas y ubicado en Hueyusca, de la comuna de Purranque, departamento de Río Bueno, en Osorno, se destinará a la construcción de una escuela pública.

Para el funcionamiento de la Escuela Fiscal N.o 35, de Cochamó, Llanquihue, se destinaron cuatro hectáreas.

Arribó a Santiago procedente de Milán, vía Alitalia, el señor Alceo Galliera, quien fue recibido en Los Cerrillos por el señor Juan Matteucci, Director de la Orquesta Filarmónica de Chile, y por el Relacionador Público de Alitalia, señor Marcelo Arretz. El señor Galliera viene a dirigir la Orquesta Filarmónica y el Coro Filarmónico Municipal.

Actividades de periodista sindical de USA

Con visitas a las sedes de la Confederación Marítima de Chile, COMACH, y a la Federación Sindical de Viña del Mar, además de cooperativas y proyectos de viviendas, prosiguieron las actividades en Chile del periodista norteamericano Víctor Riesel, especializado en asuntos sindicales norteamericanos y cuyos comentarios se publican en 300 periódicos de su país y se transmiten por una extensa cadena radial. Víctor Riesel llegó el viernes a Chile acompañado de su hermana Yetta, también periodista, y ayer se dirigió a Valparaíso. Mañana se reunirá en la sede de la Confederación Nacional del Trabajo con representantes de esa organización y de la ORIT. Luego, asistirá a un almuerzo en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, ocasión en que hablará sobre "La situación y tendencias actuales del sindicalismo norteamericano". EN EL GRABADO, a la llegada a Los Cerrillos, son esperados por el funcionario de prensa de la Embajada de Estados Unidos, Benjamín Martin.

INTEGRACION ECONOMICA... (De la Pág. 17)

nuestras actuales fronteras aduaneras. Por ello la formación de un mercado común, que rompa la actual estrechez de nuestros mercados nacionales y nos conduzca a la integración económica de los países latinoamericanos, debe ser, a nuestro juicio, un elemento esencial de cualquier política destinada a promover en América Latina un desarrollo económico y social sobre bases sanas y de propia sustentación.

Por sus claros objetivos de mejorar el nivel de vida de nuestros prueblos, a través del desarrollo económico que deberá producir la integración y complementación de las economías de la región, la Zona de Libre Comercio), hoy —y el Mercado Común Latinoamericano, mañana—, se sitúan dentro del marco de las grandes reformas destinadas a modificar profundamente la estructura de nuestros países, a fin de que el progreso y la justicia sean realidad a través de los cauces de las instituciones democráticas y de que todos participen de los frutos del desarrollo.

Con la mira puesta en estos objetivos, Chile fue un entusiasta propulsor de los estudios que condujeron en 1960, a la suscripción del Tratado de Montevideo, que instituyó la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, y estableció la Zona de Libre Comercio.

AMPLIACION DEL MERCADO

Mi país tiene clara conciencia de que el Tratado de Montevideo constituye un esfuerzo muy meritorio para ensanchar el tamaño de nuestros mercados y obtener así una expansión del intercambio comercial intrarregional que nos permita superar el ritmo del crecimiento latinoamericano. Pero sabemos también que sus disposiciones tendientes a promover una creciente complementación e integración de nuestras economías, así como aquellas que recomiendan a las Partes Contratantes que orienten sus políticas hacia la "creación de condiciones favorables al establecimiento de un mercado común latinoamericano", sólo tendrán significado si los Gobiernos miembros deciden utilizar el Tratado con el pensamiento dirigido hacia sus grandes objetivos y resuelven adecuarlo y complementarlo con las disposiciones que exige la dinámica de la integración económica de la región.

REUNION DE CANCILLERES

Fue esta preocupación la que indujo a los Presidentes de Brasil y Chile, Excmos. señores Joao Goulart y Jorge Alessandri, a auspiciar una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de los países miembros de la ALALC —la que se realizará próximamente en Montevideo—, en la cual esperamos que se establezcan los puntos de referencia de la integración económica de América Latina, en forma que los factores que en cada país determinan los costos y los precios, se regulen por unos mismos principios básicos, a fin de asegurar condiciones que establezcan una sana y leal competencia que mejore la productividad y disminuya los costos de producción, en beneficio de la masa consumidora.

Creemos que sólo cuando hayamos conseguido que estos principios adquieran el carácter de compromiso políticos entre las Partes Contratantes del Tratado, lograremos que todos los sectores de la producción, del comercio y de las fuerzas del trabajo de nuestros países, se transformen en verdaderos adalides de la causa de la integración económica que será la senda por la cual marcharemos hacia un efectivo mejoramiento del nivel de vida del hombre latinoamericano.

TRANSPORTES

En lo que se refiere al sector de los transportes, en particular, observamos un gran vacío en el Tratado de Montevideo, pues este instrumento no contiene ninguna alusión específica al respecto, a pesar de que en sus informes sobre la formación del mercado regional, la CEPAL había manifestado la conveniencia de que las bases y normas generales relativas al Mercado Común fueran aplicables también a los servicios de transportes, considerando, naturalmente, las modalidades particulares que tendría su aplicación a este sector. Por otra parte, si como parece ser, las actividades y transacciones del transporte internacional no difieren, en principio y en esencia, del intercambio relacionado con otras actividades, resulta difícil pensar en una Zona de Libre Comercio o en un Mercado Común, en que los transportes y otros servicios pudiesen estar regidos por principios básicos divergentes.

La cabal comprensión de lo anterior, así como la importancia que tiene este sector para el desarrollo económico de la región, indujo a los Presidente Goulart y Alessandri a incluir el tema del establecimiento de una política común en materia de transportes, entre aquellas materias que, a su juicio, deberían ser tratadas en la próxima reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de los países miembros de la ALALC.

PARTICIPACION DE LOS ARMADORES

Creemos que los armadores de América Latina no podrán permanecer al margen del impulso integracionista, que parece ser el motor que mueve hoy a los más importantes sectores de la producción en el continente, si no quieren perder las auspiciosas perspectivas que les ofrece este nuevo concepto de la cooperación internacional.

Pero pensamos, también, que no sería posible pedirles que participen plenamente de los compromisos que aquello supone, si no se estableciera, dentro de aquella política común, la norma de que los mismos principios básicos que orientan la formación de la actual Zona de Libre Comercio y que orientarán el mercado común de mañana, deberían ser aplicados, con las necesarias adaptaciones, a los servicios en general y que, en consecuencia, en el sector de los transportes, la libre competencia que conduce al mejoramiento de la productividad y al abaratamiento de los costos, estará también garantizada contra toda suerte de prácticas o medidas que directa o indirectamente tiendan a alterarla.

De igual manera, creemos que una política común en materia de transportes, debería tener presente que los objetivos de complementación e integración económicas que perseguimos, rigen también para este sector. Naturalmente que, en la aplicación de este principio, la mayor responsabilidad será de Uds. Por ello, la definición de conceptos tan delicados e importantes como el de la nacionalidad de las naves o el de la reserva de la carga, deberían inspirarse en esta nueva "mentalidad integracionista", consagrada en la Carta de Punta del Este, en la cual se reconoció que "fomento y la coordinación de los sistemas de transporte y comunicaciones son formas efectivas de acelerar el proceso de integración y es conveniente... propiciar el establecimiento de empresas multinacionales latinoamericanas de transporte".

NAVE ZONAL

Nos parece, sí, que una política inspirada en estos principios, debería procurar que a partir de la aplicación de las normas que definan la "nave nacional" se pudiera llegar gradualmente a una definición de "nave zonal", a través de una legislación que garantice en cada país el carácter efectivamente "nacional" de las empresas y los capitales que eventualmente podrían integrarse.

Señores:

No ignoran Uds. que para la mayor parte de nuestros países constituye una meta esencial de política económica, el fomento y el desarrollo de la Marina Mercante y en consecuencia el establecimiento de un adecuado y eficiente sistema de transportes. El programa de trabajos que tenéis delante de vosotros es extenso y yo diría que todo él converge hacia la consecución de aquella meta, por las nuevas rutas que nos abre la integración económica.

Me atrevo a pensar que por este camino la meta es más accesible, aunque sé que el recorrido está surcado de no pocas dificultades. América confía en que sabréis vencerles para que el mar, que constituye el elemento natural con que laboráis, se una a vuestra voluntad y a vuestra acción en el noble esfuerzo de obtener mejores días para nuestros pueblos.

EN LA MONEDA:

Ejecutivos de UNICEF se reunirán en Chile

LA FECHA DE LA REUNION FUE FIJADA PARA NOVIEMBRE

Sobre la reunión que celebrarán en noviembre en Santiago los ejecutivos de UNICEF conversaron ayer con el Subsecretario subrogante de Relaciones Exteriores, Fernando Orrego, el Director Regional de UNICEF, Aníbal Valdés. Los representantes de dicho organismo de las Naciones Unidas, durante su permanencia en Chile, se impondrán personalmente de las inversiones hechas por UNICEF en favor de la infancia y la salubridad. También considerarán las inversiones futuras. El señor Valdés Larraín había conversado anteriormente con el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, y luego con altos funcionarios de la Cancillería, respecto a la reunión de noviembre.

Plan de recuperación para Valdivia expusieron a S. E.

Un plan de recuperación industrial para Valdivia expusieron al Presidente de la República el senador Sergio Sepúlveda, la diputada Inés Enríquez y un grupo de regidores de esa comuna, encabezados por el alcalde Jorge Sabal. Al término de la entrevista que sostuvieron ayer con el Primer Mandatario, los parlamentarios dijeron que habían conversado sobre la urgencia de robustecer el desarrollo industrial de la región especialmente en el aspecto pesquero y maderero. Agregaron los parlamentarios que el Jefe de Estado se mostró interesado en la aplicación de un plan.

Siguen estudios sobre nuevas industrias en Arica

Una nueva reunión con el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, sostuvo el Gobernador de Arica, Antonio Encina, para seguir considerando la instalación de nuevas industrias pesqueras al sur de esa ciudad. En esta semana el Gobernador Encina y miembros de la Junta de Adelanto serán recibidos en audiencia por el Presidente de la República.

Saludos en Día Nacional de Francia

Una nota de saludo envió el Departamento del Ceremonial de la Cancillería al Embajador de Francia, Christian Auboyneau, con motivo de celebrarse hoy el Día Nacional de esa nación. En París, el Embajador Carlos Morla Lynch hizo presente los saludos oficiales del Gobierno al Presidente y al Ministro de Relaciones Exteriores de Francia.

DOS CIVILES INTEGRAN... (De la Pág. 17)

sabe que llega a varios centenares. No obstante, muchas de las personas detenidas fueron puestas en libertad después de breves interrogatorios y un anuncio oficial dado a conocer esta tarde dice que el Ministerio de Gobierno ha dispuesto la liberación de Washington Bonilla, presidente de la Federación de Estudiantes Universitarios, apresado después de una manifestación.

Mora Bowen dijo hoy que todos los izquierdistas capturados por desarrollar actividades subversivas se encuentran detenidos en la Penitenciaría de esta capital y serán juzgados por el Intendente de Policía de Quito, de acuerdo con la ley marcial.

El Ministro agregó que todos los partidos políticos gozarán de garantías para desarrollar sus actividades siempre y cuando no contravengan las disposiciones militares vigentes y anunció tener el control de todo el territorio de la República, donde —afirmó— reina paz y tranquilidad.

La Junta ha adoptado además medidas para contener la especulación y afianzar el prestigio de las Fuerzas Armadas, que ahora tienen la responsabilidad del Gobierno.

Entre estas medidas figuran decretos estableciendo precios máximos para la venta de artículos de primera necesidad y reglamentaciones que se aplicarán a los militares que desempeñen más de un cargo simultáneamente.

La mayor interrogante de los observadores es cuál será el rumbo de la política ecuatoriana y cómo se cumplirán las promesas de la Junta sobre convocatoria de una Asamblea Constituyente para enmendar la Carta Fundamental.

De cualquier manera, los indicios parecen ser que el proceso previsto para julio del año próximo, a fin de designar al nuevo Presidente de la República, ha quedado interrumpido, ya que es difícil que para ese entonces se hayan aprobado las modificaciones constitucionales previstas y la correspondiente ley electoral.

Por otra parte, uno de los integrantes de la nueva Junta de Gobierno, el coronel Marcos Gándara Enríquez, declaró que el actual régimen considera que puede cumplir su misión en aproximadamente dos años.

Pese a esta incertidumbre sobre el panorama político, la Junta no ha dejado dudas sobre su fuerte espíritu anticomunista que guía su acción.

MIENTRAS... (De la Pág. 17)

efectivo que la haya concedido.

A fines de la semana pasada un honorable diputado solicitó una audiencia al Edecán de Servicio, quien a mediados de la semana en curso hizo presente a dicho parlamentario que la entrevista solicitada por él para las entidades anteriormente nombradas, aún no había sido fijada. El viernes último, en la tarde, otro señor diputado preguntó sobre este mismo asunto al Edecán, quien le dijo que no había resolución de parte del Presidente de la República. S. E. vino a imponerse de esta nueva petición sólo en la mañana del día de hoy.

Por otra parte, el Presidente de la República fue informado ayer al mediodía por don Luis Alberto Fernández de que se encontraban en Santiago numerosos agricultores que deseaban tratar con él sobre el problema lechero. S. E. respondió que mientras se mantuvieran las amenazas que con profusión se han venido publicando por los interesados en inserciones aparecidas en la prensa, él no tratará de este asunto ni con ellos ni con funcionario alguno.

No existe, pues, suspensión de una audiencia otorgada por el Presidente de la República y el problema lechero quedará sin ser considerado por S. E. mientras no desaparezcan las amenazas que por su alta investidura no puede tolerar, sobre todo cuando ellas provienen de sectores pudientes que tienen más que otros el deber y la obligación de guardar compostura y respeto con las autoridades de la Nación."

Obreros del cartonaje presentaron ayer pliego de peticiones colectivo

En la tarde de ayer, con la firma de sus dirigentes, quedó presentado ante la Junta Permanente de Conciliación el Pliego de Peticiones Colectivo de los obreros del cartonaje, cuyas copias han sido enviadas a cada uno de los patrones de esta industria.

En este pliego se solicita un aumento general del 70 por ciento sobre los salarios y mínimos de E° 0,35 por hora para los ayudantes y aprendices mayores de 18 años, y de E° 0,25 por hora para los menores de 18 años.

TELEVISION

CANAL 13 U. Católica

18.00 Característica, Cine, Show del Tío Alejandro.

19.00 Títeres Shyf, Telecireo.

20.00 Cine, Gustavo Aguirre y el Deporte.

20.50 Show del Canal 13, Cine.



22.00 Teleteatro de los Domingos: "Los peligros de la buena literatura", de Gabriela Roepke.

EMBAJADOR CHILENO EN PARAGUAY ES FELICITADO POR SU ACTUACION

Elogiosa comunicación le envió el Comité "Patria y Soberanía".

El Comité "Patria y Soberanía" envió una elogiada comunicación al Embajador de Chile en Paraguay, Jaime Egaña, con motivo de la actuación que le cupo durante la reciente visita del Canciller, Carlos Martínez Sotomayor, a ese país. Comunicación que el Embajador agradeció en conceptuosos términos.

El texto de las comunicaciones intercambiadas es el siguiente:

Santiago, 1.o de julio de 1963.

Señor Don Jaime Egaña Baraona, Embajador de Chile en Paraguay.
ASUNCION.
Distinguido señor Embajador:

El Comité "Patria y Soberanía" en cuyo nombre nos es grato dirigirnos a usted, se ha informado de la brillante actuación que cupo a usted durante la reciente visita oficial efectuada ahí por el señor Ministro de Relaciones Exteriores, don Carlos Martínez Sotomayor, por cuyo plausible motivo acordó felicitar a usted en forma calurosa.

Al dejar cumplido este honroso cometido, cabe formular sinceros votos porque continúe la patriótica labor que realiza la Embajada que usted dignamente preside, destinada a robustecer las cordiales relaciones que felizmente existen entre el Paraguay y nuestro país.

Saludan muy atentamente a usted sus Afmos. y Ss. Ss.
(fdo.) **Enrique Cordóvez M., Capitán de Navío (R), presidente. Enrique Gallardo Nieto, Vicepresidente. Sergio Onofre Jarpa, Secretario General.**

Asunción, 11 de julio de 1963.
Señor Capitán de Navío (R)
Enrique Cordovez M.,
Presidente del Comité "Patria y Soberanía".
Santiago de Chile.
Distinguido señor Presidente:

Con verdadera emoción doy respuesta a su carta de fecha 1.o del mes en curso, y que firman además de usted los señores Enrique Gallardo Nieto y Sergio Onofre Jarpa, vicepresidente y secretario general del Comité "Patria y Soberanía".

Agradezco profundamente los generosos conceptos en que se refieren a mi labor como representante de Chile en esta hospitalaria tierra paraguaya, y sólo puedo expresar que todo lo que yo pueda realizar, dentro de mis posibilidades, ha estado y estará siempre inspirado por irrestricto sentido del cumplimiento de mi deber de chileno, sin reparar en esfuerzos ni sacrificios.

Por ello, y junto con reiterar al Comité "Patria y Soberanía" mis expresiones de gratitud, deseo manifestarle que seguiré trabajando con tesón y entusiasmo para contribuir al fortalecimiento de la situación internacional de nuestra querida Patria.

Ofrezco a usted las seguridades de mi mayor respeto y consideración, y le ruego que se sirva considerarme a sus gratas órdenes.

Jaime Egaña Baraona, Embajador.

En Santiago han caído a la fecha 189 mm. de agua

En la sección Hidrométrica de la Dirección de Riego del Ministerio de Obras Públicas, se informó que hasta el momento el agua caída por las lluvias está a menos de 10 milímetros del agua que debe caer en lo que se considera un año normal.

Hasta el viernes habían caído en Santiago 186.8 milímetros, a los que hay que agregar los 2,8 milímetros caídos ese mismo día, lo que totalizan 189,6 milímetros. Según las estadísticas, durante un año normal, a esta fecha, el agua caída debe llegar a 199 milímetros.

Cardenal Raúl Silva Henríquez llega mañana

Mañana al mediodía llegará a Santiago, vía Panagra, el Cardenal y Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, quien regresa al país luego de haber concurrido al Cónclave que eligió al Papa Paulo VI y a los funerales del Papa Juan XXIII.

El Cardenal en su viaje de regreso a Chile, visitó Estados Unidos en su calidad de Presidente Internacional de Cáritas, entrevistándose con altos directivos de "Catholic Relief Service", organismo católico norteamericano de ayuda al exterior.

En el aeropuerto de Los Cerrillos será esperado por altos dignatarios de la Iglesia Católica chilena, miembros del Cuerpo Diplomático y representantes del Gobierno.

Entrega de premios efectuó Museo de Arte Contemporáneo

Recientemente se reunió el jurado de admisión del Museo de Arte Contemporáneo, compuesto por Gregorio de la Fuente, Marco Bontá, Camilo Mori, Nemesio Antúnez, Ximena Cristi, Sergio Mallol y un representante de la C.R.A.V. Obtuvo el primer premio el pintor José Balmes, de E° 1.000; el segundo premio, de E° 500, al pintor Reinaldo Villaseñor, y con cinco premios de estímulo los siguientes pintores: Sergio Montecino, Eduardo Bonati, Eduardo Ossandón, Gracia Barrios y Aída Poblete.

El martes próximo, a las 19 horas, se inaugurará en el mismo Museo la exposición "Refinería de Azúcar de Viña del Mar".

El miércoles, a las 19 horas, la Cineteca y el Instituto de Extensión de Artes Plásticas presentará los siguientes films:

1) VASILI KANDINSKI. — Esta película comenta la vida y la obra del pintor Vasili Kandinski.

2) ANTE DE NUESTRO TIEMPO.— Una visión a la pintura y escultura después de 1945, con las más características obras modernas.

3) ARMITAGE.— Vemos en este film al escultor Kenneth Armitage trabajando y hablando sobre su obra.

4) FIGURA RECLINADA.— La escultura de Henry Moore para el edificio de la UNESCO en París.

Inspeccionarán las obras públicas en región de Coquimbo

El jefe de la Oficina Relacionadora de la Dirección de Arquitectura viajó a la provincia de Coquimbo, con el objeto de inspeccionar los diversos trabajos que allí realiza la Dirección mencionada.

Entre los sitios que recorrerá se encuentran los terrenos en que se levantará un grupo de casas para el personal técnico que construye el embalse de La Paloma, al interior de Ovalle. También inspeccionará los trabajos que se realizan en las ciudades de Coquimbo y La Serena.



EN EL GRABADO APARECEN, arriba, de izquierda a derecha, el Director General de la OIT, David Morse; el Subdirector General de la Oficina Internacional del Trabajo, Jeff Rens; el presidente de la 47a. Conferencia, Dreyer; la Directora, Ana Figueroa. En primer plano, el senador Isauro Torres, haciendo uso de la palabra.

CHILE RESPETA LA SINDICALIZACION CAMPESINA, PERO NO LA DEMAGOGICA

Recientemente se efectuó en Ginebra la Cuadragésima Séptima Reunión de la Conferencia Internacional del Trabajo, bajo los auspicios de la Oficina Internacional del Trabajo (OIT). Como delegado gubernamental de Chile asistió a ella el senador radical Isauro Torres Cereceda, quien se refirió a la sindicalización agrícola en Chile. Manifestó, al respecto, que la situación de Chile frente al problema de la sindicalización, no se puede juzgar sin considerar previa y seriamente que la economía nacional tiene una base tan apreciable en la producción agraria, que se vería indudablemente afectada por los trastornos que elementos demagógicos tratan de provocar en América Latina amagando, particularmente en Chile, su estructura democrática. Sostuvo, a continuación, que los campesinos chilenos no tienen ninguna traba para hacer sus peticiones, y puntualizó que en numerosas ocasiones dichas peticiones han sido escuchadas tanto por el Gobierno como por el Parlamento. Recordó, igualmente, que Chile fue el primer país en América Latina que concedió el derecho de asociación sindical en 1924, e indicó que actualmente existen miles de sindicatos que actúan con completa independencia. Los sindicatos, expresó, tienen derecho a celebrar contratos colectivos y la mayoría de ellos recibe la participación en los beneficios. Nuestro país, agregó, no es enemigo de la organización sindical, pero no acepta el sindicalismo demagógico que algunos grupos políticos enemigos de la democracia representativa quieren introducir en la clase campesina, porque ello afectaría a la vida nacional y a la economía nacional.

Cooperativas Pesqueras eliminan intermediarios

Productos pueden llegar más baratos al público y pescadores percibir mayores ingresos.

El éxito logrado por la Cooperativa Pesquera San Antonio Ltda., la que en poco más de un mes de funcionamiento está comercializando, a precios efectivamente remunerativos para sus socios, más el sesenta por ciento de la captura de peces que hacen todos sus miembros, ha inducido a los sindicatos de pescadores de Cartagena, El Quisco y Algarrobo, que suman más de un centenar a integrarse a este organismo cooperativo como única solución a sus problemas de la falta de un poder comprador estable para los productos que extraen a diario del mar.

En reciente visita a las caletas pesqueras del sector comprendido entre San Antonio y Algarrobo, efectuada por el jefe de la Sección Cooperativas Pesqueras del Departamento de Pesca y Caza, ingeniero Humberto Raggi y el técnico pesquero Moisés Ulloa, estos funcionarios conversaron con los dirigentes sindicales de los pescadores y a través de ellos conocieron los problemas que afectan al gremio, instruyéndolos sobre las medidas que son convenientes aplicar tendientes a solucionarlos. Una de estas soluciones es el ingreso de estos sindicatos a la Cooperativa San Antonio Ltda., organismo creado no hace mucho por sugerencia y con asistencia técnica, jurídica y administrativa del Departamento de Pesca y Caza del Ministerio de Agricultura.

La Cooperativa de Pescadores mencionada en poco más de un mes de funcionamiento ha logrado un éxito inesperado para sus miembros, y, al mismo tiempo, un abaratamiento paulatino de los precios del pescado que ahora llega en forma directa al consumidor. Actualmente una parte de las captura que hacen los cooperados es vendida en el mismo puerto de San Antonio, en un local provisional **cedido por el Departamento de Pesca y Caza y el resto es enviado a Santiago en un camión que viaja diariamente a cargo de uno de los socios de la institución.**

En los planes futuros de esta Cooperativa está el de establecer locales propios de venta en Santiago, a fin de que los productos que los socios obtienen lleguen en forma directa y a precios aceptables al público consumidor, terminando así con los intermediarios que artificialmente producen un alza en los precios del pescado y mariscos. Otro de los proyectos es el de adquirir camiones especialmente acondicionados, a fin de que los despachos desde San Antonio a Santiago se hagan en condiciones sanitariamente aceptables.

El exitoso desarrollo de la Cooperativa Pesquera San Antonio Ltda. demuestra claramente la importancia de la labor que en todos los aspectos que se refieren al fomento de la producción pesquera nacional viene realizando el Departamento de Pesca y Caza del Ministerio de Agricultura.

Nueva directiva de Constructores Civiles de Chile

Ayer se constituyó la nueva mesa directiva del Colegio de Constructores Civiles de Chile, siendo electo presidente, Guillermo Godoy Cornejo; vicepresidente, Armando Díaz Loyola; secretario general, Francisco Grossling Freudenbur; y tesorero, Carlos Hidalgo.

Esta elección se efectuó después de integrarse al consejo, los nuevos consejeros, elegidos en todo el país, para reemplazar a igual número, cuyo período había vencido.

Buque escuela "Esmeralda" llega a Guayaquil

Anoche era esperado en el puerto de Guayaquil, Ecuador, el buque escuela "Esmeralda", de la Armada Nacional en su viaje de regreso a Valparaíso.

Pese a los anuncios hechos en sentido contrario, ayer se tuvo conocimiento que la nave chilena visitaría el Ecuador, de acuerdo con el programa preestablecido.

El buque escuela continúa así, su crucero de instrucción por diversas costas del continente latinoamericano, llevando a bordo a grumetes y guardiamarinas.

Ejército de Salvación inauguró sala-cuna en Población San Gregorio

El Ejército de Salvación inauguró ayer una nueva Sala-Cuna en la Guardería Infantil que mantiene la institución en San Gregorio.

Hicieron uso de la palabra durante el acto el Médico Jefe del Area Sur del Servicio Nacional de Salud, doctor Víctor Sierra; y el Jefe del Programa Infantil de la Población, doctor Arturo Baeza, en representación de los amigos de la institución las señoras Peggy Becker y Anneliese de Wolf, y el Jefe del Ejército de Salvación en Chile, teniente-comisionado Ray Gearing.

El señor Gearing explicó los fines de la obra: ayudar a las familias de modestos recursos a elevarse en su condición económica y moral. Destacó que sus beneficios alcanzan a todos los que recurran a la institución, sin distinción de credos religiosos ni políticos. Por último, hizo la oración de dedicación y entregó la nueva Sala-Cuna al servicio de la comunidad.

Universitarios cuentan con su propia Oficina de Empleo

Busca colocación a estudiantes, egresados y profesionales de los diferentes planteles de Santiago.

A fin de facilitar la colocación a estudiantes, egresados y profesionales, la Universidad de Chile creó la Oficina de Colocación Universitaria, que atiende a los universitarios de los diversos planteles de Santiago. Funciona en Amunátegui 436, y sus servicios son gratuitos.

La Oficina acaba de dar a conocer su reglamento, cuyas disposiciones señalan que el interesado debe concurrir personalmente a inscribirse y someterse a una entrevista y a las pruebas de carácter técnico y psicológico que la Oficina determine. Los datos que se obtengan serán confidenciales. La Oficina controlará al recomendado hasta seis meses después de la fecha de su colocación.

El personal está integrado por un jefe, un entrevistador-colocador, un relacionador, un investigador del Mercado del Empleo, un psicólogo y un oficial de relaciones públicas. Se agrupan en tres secciones: Colocación, Relaciones Públicas y Estudios de Mercado.

La Oficina depende del Departamento de Administración Social del Instituto de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad de Chile. A través del Centro de Estudio del Empleo y la Mano de Obra mantiene contacto con dicho Instituto y con los demás organismos que se preocupan de los recursos humanos.

Además de las investigaciones sectoriales y generalizadas sobre los problemas ocupacionales del elemento universitario, es misión de la oficina proporcionar informaciones para seminarios, conferencias u organismos nacionales o extranjeros que se dediquen a la misma materia.

Además, deberá solicitar datos de empleo a los organismos estatales y privados; establecer contacto con organizaciones nacionales e internacionales especializadas en problemas ocupacionales; recoger experiencia de personas ya colocadas, llevando un archivo con las características de ciertas labores o cargos técnicos que exigen un período previo de adiestramiento y colaborar en el estudio de la clasificación de cargos de la Administración Pública.

Periodismo fácil

—¡Tenemos primera página para una semana!... Llegaron más fotos de Christine Keeler...

APUNTES DE UN ESCOLAR:

El "Japan 305"

Señor
Director de
LA NACION
Santiago de Chile.

Estimado Director, muy señor mío, presente:

Con justa indignación leí en la edición del domingo pasado, del diario que usted dirige, que le habían prestado mi columna al tontorrón de mi hermano chico, quien se aprovechó de que yo estaba en cama para inventar una pila de leseras sobre el suscrito, las que paso a desmentir enseguida. Y que agradezca que todavía no ha salido la nueva ley sobre abusos de publicidad, porque si no le habría llegado al pigüelo, por meterse en la vida íntima y privada del suscrito. De todas maneras, le di una pateadura que se le van a quitar las ganas de botarse a periodista por un buen tiempo.

En primer lugar, el hablador de mi hermano chico dice que yo he estado con influenza, que es una enfermedad tan fome y pasada de moda como el resfrío vulgar y silvestre o los libros de Maritain que leía Frei cuando era estudiante y le bajó la idea de ser Presidente, casi al mismo tiempo que a Tomic.

Porque usted debe saber, señor Director, muy señor mío, presente, que sería absurdo agarrase una enfermedad tan pichiruche y desacreditada como el resfrío, cuando anda una epidemia importada, con un nombre recontra elegante, que más bien se parece a esos perfumes que traía mi tía Melania de Arica, o a la marca de algún auto francés: Japan 305.

Y a pesar de que hay gente que se queja de la falta de facilidades que da el Gobierno para importar artículos suntuarios, lo más bien que nos arreglamos para importar una grippe nada menos que del Japón.

Lo que falta, es que después de esta carta el que tome cartas en el asunto sea el Banco Central, y haga lo mismo que con el dólar, o sea, que autorice solamente a los bancos para repartir virus de Japan 305. No faltarían las viejas pitucas haciendo cola para conseguirse una enfermedad de moda. Siempre que no les pidan el certificado de nacimiento, porque ahí sí que prefieren hasta un romadizo o un moquillo como el de las gallinas.

Pero volviendo a mi hermano chico, el muy infeliz, no sé qué lesera le contó, que me habían lavado junto con mi impermeable. Lo que pasa es que se muere de envidia porque mi mamá me compró uno a mí, y él tiene que andar con paraguas, y con una boina de esas que usan los vendedores de maní y algunos comunistas para que se les vea cara de intelectual. También las usan algunos periodistas de LA NACION, los días que no hay calefacción, para que no se les hielen las ideas adentro de la cabeza.

A todo esto, mientras yo he estado en cama, en mi casa ha habido bastantes novedades. La colérica de mi hermana se presentó a dar bachillerato, y por supuesto salió mal, junto al 60 por ciento de los demás examinados, así que va a tener que seguir estudiando el sistema gastrointestinal de la lagartija y los complejos de Edipo en el gusano de seda.

Lo curioso es que en este bachillerato de invierno les fue tan mal a los estudiantes como a los liceos, porque la lluvia viene a ser una especie de bachillerato por el que todos los años deben pasar los locales escolares. Y este año fueron bien pocos los que pasaron. El "Machuca English School" se salvó por un pelo, ya que la lluvia dejó en pie la oficina del director, la sala de trabajos manuales y las casitas. Así que podemos seguir estudiando sin mayores problemas.

El que ha estado inconsolable ha sido mi tío Anásforo. Resulta que se acababa de conseguir una pega en el Ecuador, después que le escribió al Presidente Arosemena. Lo habían nombrado Jefe de Bodegas y Catador de la Presidencia, y cuando ya tenía todos los papeles listos y los cajones con pisco en la Aduana, resulta que vienen unos militares y me sacan al Presidente de la cama, y me lo fletan a Panamá. Y mi tío ahora no halla qué hacer, si irse al Hotel "La Siesta", que es donde se aloja Arosemena, o querellarse contra la Junta Militar que ahora gobierna el Ecuador. Claro que para echar a Arosemena no era necesaria una ley marcial, bastaba con una ley de alcoholes.

La otra cosa que me tiene decepcionado, señor Director, muy señor mío, presente, son las fotos que he visto de la famosa estatua a don Pedro de Valdivia, que están instalando en el Cerro Santa Lucía, después que han armado tanta alharaca porque no se ponía en la Plaza de Armas, en lugar del indio que le está pisando la cabeza a un cocodrilo como cuando el Chicho le pisa los callos a su camarada Ampuero, para que no se le arranque con los tarros.

Porque resulta que ahora parece que la estatua es como el FRAP, y no tiene ni pies ni cabeza.

Claro que después me explicaron que como era tan grande, la estaban instalando por partes, así como se han instalado los comunistas en la Universidad de Chile, o sea, que la estatua se armaba como un meccano. Si es así, no veo para qué se discutió tanto sobre el lugar donde se instalaría. Bastaría con dejar el caballo donde está, y la parte de arriba de don Pedro de Valdivia podría servir para un busto en la Plaza de Armas. Y todavía quedan la cabeza del caballo para el Club Hípico o el Hipódromo, y la cola, que se podría instalar en la Plaza Vicuña Mackenna, frente a la Democracia Cristiana.

Sin otro particular, lo saluda su "japanizado" y vilipendiado redactor.

Las curvas de Liz

No hay manera de que el mundo deje tranquila a la pobrecita Liz Taylor.

Cuando no le critica su afición a convertir los maridos extraños en propios, la condena por su buen apetito, típico de una persona que tiene la conciencia en paz.

Ahora una comentarista del diario de mayor circulación pero más desaprensivo de Gran Bretaña, el "Daily Mirror", que publicó a Christine Keeler en su portada tan abrigada como Eva, le dice nada menos que está convirtiéndose en una beldad regordeta, lo que para cualquier mujer tiene que sonar a campanas de réquiem. Y todo, al parecer, porque sus caderas y su estómago, siguiendo el ejemplo de su célebre busto, que ya se hubiera querido la auténtica Cleopatra, han adquirido unos pocos milímetros más de contorno. ¡Gran pecado!

No es novedad de que las mujeres de hoy día viven bajo la espada de Damocles del excedente de peso. Si Rubens volviera a la Tierra creería estar viendo fantasmas o haberse vuelto loco. ¿Dónde estaban sus saludables desnudos? La moda, y ciertas prácticas de "ganadería" humana, practicadas principalmente en la raza anglosajona, han creado gigantas como las que soñaba Baudelaire, pero sin la masa que habría aceptado como mínima el poeta, por maldito que fuera. No es raro, ahora, ver a "chicas" que miden un metro ochenta y, como mucho, pesan 55 kilos.

¿Dónde iremos a parar? Seguramente, hasta donde aguante el apetito. Después de todo, las galletitas adelgazadoras, aun para las sílfides, no tienen el mismo encanto que un bisteque a lo pobre o un sabroso pernil.

Liz tiene mucho para criticarle, pero nos parece que aquí hay que defenderla. Si las gordas son sofocantes, las flacas sin remisión resultan angustiosas: es el término medio el que debemos defender los varones.

Y Liz es chiquitita y curvilínea, pero tiene de todo y en su lugar.

ARTUS

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D
PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

14 de Julio

Desde el 14 de Julio de 1789, la Bastilla se alza en el mundo como el símbolo más universal del amor del hombre por la libertad y la dignidad de los seres de todas las condiciones y de cualquier credo o raza.

Si importantes fueron los escritos de los filósofos y precursores franceses del 14 de Julio para la independencia coetánea y subsiguiente de los países americanos; si la participación multitudinaria de todas las gentes en la destrucción del bastión opresivo le da caracteres de gesta inmortal, nada supera en valor trascendente a la Revolución Francesa en el papel determinante que le cupo en el establecimiento y vigencia de los derechos del hombre y del ciudadano. El 14 de Julio traduce el espíritu democrático contra el cual se atenta por los partidarios del nacismo pardo o del comunismo rojo.

Conmovida Francia por dos grandes conflictos internacionales que, en apenas treinta años, quemaron parte vital de sus reservas y sacrificaron importantes renglones de su esperado desarrollo e industrialización, ha podido reponerse de tan graves quebrantos y alzarse, nuevamente, como una de las mayores potencias mundiales.

Y Francia lo es, no sólo en el sentido de la fuerza con que debe contar cada Estado para la defensa de su soberanía, sino que en la variedad y riqueza de su arte, en la generosidad con que dispensó la independencia a algunas de sus colonias o territorios, en la agudización de su espíritu científico y en la defensa permanente de los derechos del hombre de todas las épocas y de todas las latitudes.

La República, bajo la sabia dirección política del General De Gaulle, ha recuperado el sitial que se merece en el respeto y consideración del resto de los miembros de la comunidad internacional, y avanza con paso firme hacia las grandes metas que el futuro reserva a los pueblos que tienen tanta pujanza y tal espiritualidad.

Cómo se pretende destruir el Plan Habitacional

El Plan Habitacional es, tal vez, la realización que mejor caracteriza al Gobierno del Presidente Alessandri.

Ya no es cuestión de estadísticas, que se pueden poner en duda. Las casas, las poblaciones nuevas y el ritmo febril de construcción salen al encuentro de quienquiera que recorra las ciudades y los pueblos de Chile.

El ciudadano común, el hombre de la calle, abre los ojos asombrado, y dice, satisfecho: "Nunca se habían levantado tantas viviendas en Chile..."

Esto debería ser motivo de orgullo para todos los chilenos y, aunque cueste creerlo, no es así. Hay algunos que se sienten defraudados y desde hace tres años han estado empeñados en sembrar la duda y la desconfianza sobre la CORVI, que ha sobrellevado el peso del Plan Habitacional.

Al comienzo, apenas dictado el DFL 2, que creó la Corporación de la Vivienda, se desató una pertinaz campaña que trataba de convencer de que el Sistema de Ahorros de la CORVI no era sino una de esas "cadenas" para cazar incautos que estuvieron tan de moda y, al final, resultaron una estafa.

El público que quería y necesitaba casas, no dio oídos a las habladurías, ahorró cuotas reajustables de vivienda, y, al poco tiempo, de acuerdo con el plan previsto, pudo tener su techo o quedar en situación de tenerlo.

Fracasada la campaña de rumores, se inició otra: la de ocupación ilegal de terrenos, que los promotores quisieron hacer aparecer, en vano, como espontánea. Gran cantidad de familias —muchas de las cuales estaban a punto de recibir una casa— fueron inducidas a ocupar terrenos ilegalmente.

"El Siglo", "Ultima Hora", "Clarín", "Vistazo" y toda la prensa opositora publicaron relatos dramáticos de esa gente que los activistas políticos habían empujado a acampar al aire libre.

La CORVI, sin amilanarse, encaró el problema, empadronó a los ocupantes ilegales —que eran miles—, les dio ubicación en viviendas y materiales para edificar en sitios que les entregó en propiedad.

Y cuantas veces se repitió el espectáculo promovido por estos agentes políticos, que empujaron a la gente a la intemperie, otras tantas la CORVI salió airosa de la prueba.

El último intento de esa naturaleza es el sacrificio a que han sometido a esas pobres familias, que el afán electorero de comunistas y socialistas ha encerrado en el teatro Almagro.

Derrotada la oposición en su campaña de desprestigio y de ocupación ilegal de terrenos, ha ideado un nuevo método para destruir a la CORVI: suspender el pago de dividendos de los que ya han recibido casa.

En verdad, nada les importa que los chilenos tengan o no techo. Lo indispensable para ellos es que la CORVI paralice sus actividades antes de las elecciones presidenciales para poder culpar al Gobierno de esa paralización que están buscando por todos los medios.

Como se sabe, cada beneficiario de una casa de la Corporación de la Vivienda debe pagar un dividendo mensual que se reajusta anualmente, de acuerdo con el aumento de los salarios. Con esos dividendos se sigue construyendo casas.

Nada más simple, entonces, para paralizar la CORVI, que buscar la suspensión del pago de esos dividendos, y se ha dado, como pretexto que el porcentaje de reajuste es demasiado alto

El vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal González, en una intervención radial dio a conocer esos dividendos reajustados: el más alto es de 45,42 escudos, para la población Fitz Roy, de Punta Arenas, y el más bajo es 10 escudos, para la población San Bernardo, en viviendas de un dormitorio.

Pero, atendiendo a las necesidades de la gente de escasos recursos, se dictó una ley de bonificación para los dividendos de aquellas viviendas de costo inferior a 7 mil escudos que, en escala decreciente, va del 60 al 5 por ciento de la deuda. Así, por ejemplo, una vivienda que paga 24 escudos de dividendo, en la población Las Barrancas, con la bonificación queda reducida a 16,08 escudos.

Los técnicos del FRAP y la Democracia Cristiana han descubierto que esos dividendos son demasiado altos y han presentado proyectos de acuerdo en la Cámara de Diputados, en los que se propone la suspensión del pago por dos años (FRAP), o suspensión mientras se estudie el problema (Democracia Cristiana).

De adoptarse cualquiera de los dos temperamentos, no cabe duda alguna de que debería suspenderse el Plan Habitacional.

Y eso es, precisamente, lo que parecen desear el FRAP y la Democracia Cristiana.

G. A.

71 años de fructíferas enseñanzas

El Liceo de Aplicación cumple hoy 71 años. Larga vida de trabajo y de paciencia, de amor a la enseñanza y derroche de vocación de parte de los ilustres maestros que iniciaron la tarea y de los que siguen manteniendo en alto el pabellón del colegio. Y como su nombre lo indica, fue aquél un laboratorio experimental para nuevas pautas y métodos de enseñanza del llamado plan concéntrico.

Volvamos la vista hacia 1897. El frontis del Instituto pedagógico, concepción de estilo Tudor, del arquitecto don Julio Moller, nos atraía por su belleza y pulcritud. Tuvo el Instituto Pedagógico (y su apéndice el Liceo de Aplicación) gran auge debido a la recia y caballerosa personalidad de don Domingo Amunátegui Solar. Se requerían muy buenos conocimientos y muchas "cuñas" para ser admitido de alumno en ese centro seleccionado.

Y en efecto era necesaria la selección de alumnos para no malbaratar las semillas que ansiaban lanzar en campo fértil notabilidades docentes de Bonn, Berlín, Friburgo o Maguncia. Profesores que aún tenían frescas las cicatrices del "m e n s u r" de Heidelberg u otros Korps de estudiantes.

El profesor Juan Steffens, gran geógrafo, el profesor Johow, biólogo de nombre mundial, A. Tafelmacher, eminencia en su cátedra de matemáticas, a Poenish, Beutell y Shulz, físicos y químicos avanzados, al igual que el botánico y zoólogo con Román Bonn.

A este equipo magnífico, de renombre en Europa, que el Presidente don José Manuel Balmaceda contratara para bien de Chile, debemos agregar el nombre del Rector don Jorge Enrique Schneider que dirigía a los maestros chilenos. Recordamos con cariño a los maestros Julio Prado Amor, José Melo Burgos, Juan N. Meneses, Ernesto Coutts, Raymond Drouhaut, Teodoro Kausel y Baldomero Wolnitzky, que enseñaban con exito idiomas permitiendo a los muchachos beberlo en fuente original y con el verdadero acento del inglés de Oxford o del alemán de Heildelberg.

Eran tiempos tranquilos y sin pretensiones. No estábamos abocados al progreso del telégrafo, de la radio y de los aviones, Santiago, la vieja aldea colonial, vivía plácidamente y sin inmutarse por riquezas materiales. Sólo la conciencia del cumplimiento del deber preocupaba a estos buenos quákeros convencidos de que eran pobres y debían conformarse con lo que Dios buenamente les daba.

En esa austeridad nos educó el Liceo de Aplicación. Una vieja barraca de madera servía de patio y de gimnasio; cuartitos de adobe admitían 20 ó 30 muchachos de humanidades o preparatorias. Los alumnos caminábamos 20 o más cuadras a pie para llegar al toque de las ocho o de la una de la tarde. Pocos teníamos bicicletas. Los maestros eran más pobres aún y nos daban ejemplo espartano.

Corrían los años y bajo la férrea disciplina de don Jorge Enrique Schneider fueron formándose los que serían médicos, abogados e ingenieros distinguidos. Bástenos recordar los nombres del profesor Aguirre Savago, del doctor Schwartzenberg, de los Valdés Alfonso, de los Dávila Izquierdo, de Fanor Velasco, de Alberto Ried, de José Manuel Balmaceda, de Alberto Goldenberg, de Carlos Morla Lynch, y tantos otros de aquel colmenar "sui generis", que largaba a la lucha por la vida individuos marcados con el sello característico del que había pasado por el tamiz del Liceo de Aplicación...

Como en los grandes colegios ingleses de Balliol o Magdalen, se sigue perpetuando la tradición, y nuevos rectores y profesores heredan y siguen la ruta que marcaran aquellos buenos maestros alemanes contratados por Balmaceda.

Y esa enseñanza y esa educación fueron lo mejor que pudimos heredar por cuanto es firme como el granito y nadie nos lo arrebatará o cambiará.

Dr. L. de la C.

NOTA: Este Liceo fue el único que no se plegó a la última huelga. ¡Hurra!

De la Semana Política

por LORENZO SEPULVEDA VERGARA

Muchas especulaciones se urdieron en torno a la forma cómo nuestro país votó el informe de la Comisión de Seguridad de la OEA, en el seno de este organismo.

Sectores interesados no tardaron en anunciar un rompimiento entre el Gobierno y el Frente Democrático, como consecuencia de dicha votación. Y se especuló incluso sobre una eventual ruptura del propio Frente Democrático, que agrupa a liberales, conservadores y radicales, y que, a medida que transcurren los días, va mostrando una cada vez más férrea unidad en torno a la candidatura presidencial del senador Julio Durán, y de los principios democráticos que les son comunes.

Las entrevistas entre el Presidente Alessandri y los jefes de los partidos políticos de Gobierno, provocaron un recrudecimiento de los rumores, recogidos y propalados por la prensa oposicionista.

Pero las declaraciones de la Secretaría General de Gobierno y de los jefes políticos dieron por tierra con todos los presagios y vaticinios, que no reflejaban otra cosa que el íntimo deseo de sus autores de provocar dificultades entre el Ejecutivo y las colectividades políticas que respaldan su acción gubernativa.

Declaró al respecto la Secretaría General de Gobierno:

"Algunos diarios y audiciones radiales han dado versiones de la entrevista celebrada el jueves último por el Presidente de la República con el senador Francisco Bulnes Sanfuentes, que son absolutamente antojadizas.

"Dicha reunión se celebró a petición del Excmo. señor Alessandri, y su objeto fue considerar diversas materias de orden legislativo pendientes, como asimismo otros problemas de Gobierno que el Presidente de la República deseaba conversar con el señor Bulnes. Por otra parte, esta entrevista que es usual se verifique entre el Jefe del Estado y las directivas de las colectividades políticas que integran el Gobierno, tuvo el mismo carácter de las sostenidas por el Presidente de la República con miembros de la directiva del Partido Liberal el jueves en la tarde, y con personeros del Partido Radical el viernes en la mañana.

"Cabe hacer presente, además, que la reunión del Excmo. señor Alessandri con el senador Bulnes se desarrolló dentro del ambiente de cordialidad que es habitual entre ellos".

Por su parte, el senador Bulnes, antes de partir el jueves por la noche a la ciudad de Temuco, declaró que la reunión se había desarrollado "en los términos más cordiales", que había concurrido a ella "invitado por el Presidente Alessandri" y que habían conversado sobre diversos problemas de política general.

Luego de la visita de los dirigentes liberales a la Moneda, el senador Sergio Sepúlveda Garcés, presidente de este partido, ratificó en la práctica las anteriores declaraciones. Expresó que el asunto de la OEA "está superado y dejado atrás" y que en la entrevista con el Presidente Alessandri ellos hablaron de asuntos administrativos y políticos en general, llegando a proponerle, incluso, una terna para Intendente de Valdivia.

PRESIDENTE ALESSANDRI fiel expresión del carácter nacional

En la entrevista con los radicales sucedió otro tanto. Se trataron problemas legislativos, según declaró el señor Raúl Rettig.

Quedó al descubierto así una maniobra más de la prensa oposicionista, que no desperdicia oportunidad para sembrar el desconcierto en la opinión pública.

Los antecedentes que tuvo el periodismo de oposición, radial y escrito, para fabricar sus comentarios a este respecto, fueron de dos órdenes, a saber:

1.— Una discrepancia de la directiva del Partido Conservador sobre la actitud que la representación de Chile asumió en la OEA, ante una proposición en que se señalan las medidas que los países miembros deben adoptar para impedir la infiltración subversiva del comunismo que tiene su base de operaciones en Cuba. Como se sabe, la delegación de Chile votó en contra de esta proposición, en virtud de que sus disposiciones fundamentales eran contrarias a la legislación y a la Constitución chilena, y se ha argumentado que pudo votar favorablemente haciendo reserva expresa de tales incompatibilidades, o abstenerse, para no quedar sola en la votación. Verdad es que lo primero puede conformarse con los usos "diplomáticos", ya un poco dejados de mano en la política internacional. Eso significa pronunciar una aceptación formal y luego en los hechos invalidar una proposición en lo que es más operante. Algo así como aceptar la idea de legislar y luego rechazar el articulado de una proposición de ley, en lo que ella tiene de interés. En cuanto a lo segundo, la abstención equivalía a no manifestar opinión sobre materias que están resueltas en la legislación propia que el Gobierno está obligado a observar y a hacer cumplir.

Ni uno ni otro pro[illegible] to se avienen con el [illegible] franco, leal y honrad[illegible] chilenos, y su apego [illegible] nal a la juridicidad.

Como nuestra [illegible] obró por disposición [illegible] del Jefe del Estado, [illegible] más el señor Alessandri [illegible] el intérprete del caráct[illegible] convicciones más [illegible] de su pueblo.

2.— Unas declarac[illegible] muladas en Temuc[illegible] dentista ex dirigente [illegible] diputado y ex Emba[illegible] Chile en Italia, Jav[illegible] Merino, durante una [illegible] de "unidad" del PADE[illegible] resultó una formal de[illegible] de quiebra de esa cole[illegible]

El señor Lira Merino [illegible] declarado allí que la [illegible] de Chile en la OEA en[illegible] to de un "pacto secre[illegible] Partido Comunista con [illegible] bierno a través de don [illegible] Matte. Como es natur[illegible] fundio fue desmentido [illegible] mediato por el jefe [illegible] tido Comunista, Luis C[illegible] y por la Secretaría [illegible] de Gobierno.

No parece extraño qu[illegible] ñor Lira pueda decir [illegible] otras inepcias tan [illegible] mente ajenas al cará[illegible] señor Alessandri, que [illegible] mostrado con hechos [illegible] irrestricto de sus fu[illegible] constitucionales priva[illegible] especial la de dirigir [illegible] ciones exteriores del p[illegible] miendo siempre las r[illegible] bilidades consiguientes [illegible] ñor Lira Merino al [illegible] esta imputación inv[illegible] en contra del Jefe del [illegible] lo único que consiguió [illegible] trar su hilacha de ma[illegible] dó, incluso, que al [illegible] del Gobierno del señ[illegible] sandri, solicitó y obt[illegible] prórroga de seis mese[illegible] cargo de Embajador e[illegible] que era de la exclusi[illegible] fianza del Jefe del [illegible] Aunque la necesidad [illegible] ner cara de hereje, est[illegible] les cosas solicitan per[illegible] nos tienen la obligación [illegible] fieles a la verdad.

Pero lo más extrañ[illegible] que el señor Lira hay[illegible] una lesera semejante, [illegible] haya encontrado quiene[illegible] pitieron y comentaron [illegible] edición radial, como [illegible] seria y digna de consi[illegible]

Otra prueba de este sistema periodístico de faltar a la verdad la dio un tabloide matutino, al atribuir al senador Juan Luis Maurás determinadas expresiones que no le pertenecen y, además, ser partidario de despachar sin enmiendas el proyecto de ley sobre abusos de publicidad.

El senador Maurás se vio obligado a rectificar esa información en los siguientes términos: "Esas palabras no son mías y no las he expresado en ninguna reunión. Soy partidario de legislar sobre la materia (los abusos de publicidad) modificando, eso sí, el proyecto, en el sentido de tipificar más claramente las disposiciones sobre delitos de difamación, sobre noticias falsas, etcétera. Todo ello con el objeto de impedir el [illegible] ve asomo que pudien[illegible] sobre censura previ[illegible] opiniones".

"¿Cree usted —expr[illegible] go el senador Maur[illegible] giéndose al Director [illegible] tutino que "informó" [illegible] pecto— que, atendien[illegible] tas flagrantes prueba[illegible] necesario modificar [illegible] sobre Abusos de Pu[illegible]

Las Comisiones Unidas de Gobierno y Trabajo del Senado, que preside el señor Eduardo Alessandri, terminaron el jueves recién pasado el estudio del segundo informe del proyecto que crea el Fondo de Revalorización de Pensiones, el que pasó a la Comisión de Hacienda para que ésta se pronuncie sobre su financiamiento.

La tramitación de esta iniciativa ha avanzado lentamente y tampoco podrá ser rápido y expedito el pronunciamiento de la Comisión de Hacienda. Basta señalar que su costo casi se duplicó en el segundo informe, alcanzando a 60 millones de escudos, de 32 que era el mayor gasto consultado en el primer informe.

La demora ha tratado de ser aprovechada política y electoralmente por los sectores marxistas del Senado, que han formulado numerosas y reiteradas declaraciones, atribuyendo el retraso a presunta mala voluntad de los sectores de mayoría del Senado y vanagloriándose de ser ellos los que, tras grandes esfuerzos, lograban citar a las Comisiones Unidas.

Sin embargo, la verdad de las cosas es muy otra. El presidente de las Comisiones Unidas citó siempre en forma oportuna y todos sus miembros se esforzaron por despachar rápidamente el proyecto.

O por lo menos algunos de ellos se esforzaron seriamente. Porque resulta que fueron los senadores marxistas los que provocaron la demora al formular indicaciones ajenas a la materia o tan complejas que en muchos casos obligaron a consultar a la Superintendencia de Seguridad Social y de este modo precisar su alcance.

Las indicaciones —como lo expresara el senador Eduardo Alessandri en la se[illegible] miércoles recién pasa[illegible] ron más de doscienta[illegible] mayoría del senador [illegible] Aniceto Rodríguez, [illegible] el presidente de la [illegible] batió todos los recor[illegible] ta materia. Como qu[illegible] de estas indicaciones [illegible] yen otros proyectos [illegible] sobre revalorización [illegible] siones.

Tan prolífera prod[illegible] indicaciones retardó, [illegible] lógico, el despacho del [illegible] to.

Cabría preguntarse [illegible] ¿Tal fecundidad, no [illegible] en los casos en que e[illegible] dadero interés por la [illegible] tramitación de una le[illegible] nía segundas intenci[illegible]

El hecho de present[illegible] tan altas cantidades a [illegible] das de que con ellas [illegible] provocar retardos, y el [illegible] jarse luego por lo m[illegible] parece indicarlo.

Halagüeño es el resultado del viaje de la Misión Económica que presidió el Ministro Julio Philippi, quien regresó al país hace algunos días, luego de recorrer doce naciones, dando a conocer la realidad chilena, sus planes y sus posibilidades.

Las exposiciones de la Comisión encontraron eco en todos los medios en que actuó, tanto gubernativos como particulares, todos los cuales reiteraron la confianza que siempre ha inspirado Chile, en razón de la solidez de sus instituciones democráticas.

La Misión abrió magníficas perspectivas para nuestro desarrollo y el perfeccionamiento del Plan Decenal de Desarrollo del Gobierno en los países del Viejo Mundo. Tanto que en París llegó a considerarse la necesidad de crear una filial de la CORFO para Europa, al estilo de la que actualmente existe en Nueva York.

Las posibilidades de intercambio comercial se extendieron a países de la órbita socialista, como Polonia, Checoslovaquia [illegible] misma Unión S[illegible] aunque con el inco[illegible] te de que con estas [illegible] habría que recurrir [illegible] tema de trueque, qu[illegible] el más conveniente [illegible] comercio internacio[illegible]

Sin embargo, la [illegible] productos que es po[illegible] tercambiar es muy [illegible] y su sola enuncia[illegible] conocida, demu[illegible] trascendencia de la [illegible] realizada, que en to[illegible] círculos ha sido ca[illegible] como una feliz y o[illegible] iniciativa del Gobie[illegible] señor Alessandri.

Los dirigentes demócratacristianos ofrecieron una conferencia de prensa el viernes recién pasado, para informar sobre la proclamación pública de la candidatura presidencial del senador Eduardo Frei Montalva, que se realizará durante el mes de noviembre próximo, en el Estadio Nacional.

Las declaraciones se desarrollaron dentro del marco normal en estos casos, y de acuerdo con lo programado.

Habló el diputado Renán Fuentealba, jefe de la democracia cristiana, y el ex diputado José Isla, jefe del Comando para la provincia de Santiago, quien con mucho optimismo aseguró que en esta provincia obtendría muy fácilmente 500 mil votos, "porque en las últimas elecciones municipales obtuvimos 250 mil, y ahora se ordenará a cada uno de estos votantes que consigan otro sufragio".

Algo así como el cuento del huaso que cortó un millón de coligües para picanas, con la intención de venderlas a razón de un peso cada una, y convencido de que sería millonario a breve plazo. Con gran desilusión, luego de haberse dado el trabajo, se dio cuenta de que los carreteros que necesitaban ese artefacto para apurar sus bueyes, no pasaban de algunos miles en todo el país.

En realidad, los jefes demócratacristianos no estuvieron afortunados en esta conferencia de prensa. Renán Fuentealba tuvo una "gaffe", que al parecer pasó casi inadvertida; pero que es como para ponerse a meditar sobre lo[illegible] deros propósitos de la [illegible] cracia cristiana.

Un periodista le pre[illegible] cuando bautizaron su [illegible] convención con rim[illegible] título de "Convenció[illegible] nal del Pueblo", no [illegible] que algunos sectores [illegible] dientes de Derecha [illegible] tidarios del señor Frei [illegible] morizaran y cambiaran [illegible] nea.

El señor Fuentealba [illegible] dió que no, porque a [illegible] tores no les interesó el [illegible] bre, sino el contenido.

¿Significa esto, enton[illegible] eso "del Pueblo" es [illegible] pantalla? ¿Acaso el s[illegible] ciente traicionó al señ[illegible] tealba?

No fue posible ar[illegible] enigma; pero la duda [illegible] planteada.

FRENTE NACIONAL DE LA TIERRA AGRADECE GESTION DE DURAN

Destacan su labor a favor de radicación definitiva de colonos. Nuevos comandos de la Campaña. Acuerdos del Frente Democrático de profesores.

Los dirigentes nacionales del Frente Nacional de la Tierra, señores Julio Santa María Salgado, Francisco Machot y Horacio Olate, han enviado una conceptuosa comunicación al Candidato Presidencial del Frente Democrático, senador don Julio Durán Neumann, por medio de la cual le informan que esta entidad, formada por cuatro instituciones agrarias y habitacionales, en reciente asamblea nacional de delegados acordó felicitarle por su valiosa intervención ante el Ministro de Tierras y Colonización, tendiente a radicar en forma definitiva a los actuales colonos del fundo Boquipulli, en la zona de Villarrica. "Esta acción de justicia —dicen en su nota— nos induce a pensar que usted, señor senador, será un paladín para que se aplique en forma efectiva la Ley de Reforma Agraria".

En su mismo comunicado los citados dirigentes han solicitado al senador Durán su intervención para obtener la entrega de títulos definitivos de dominio a los colonos de Tirúa, petición que de inmediato fue acogida por el senador Durán.

COMANDO RADICAL EN FAVOR DE DURAN.— En el pueblo de Monte Aguila ha quedado constituído el Comando Radical de la campaña presidencial del senador don Julio Durán Neumann, abanderado oficial del Frente Democrático.

El citado Comando es dirigido por: presidente, Carlos Ferreira M.; vicepresidente, Enrique Echeverría; secretario, Jacinto Farfán, y directores, César Llancaqueo (regidor), Orlando Vera y Víctor Betancourt.

FRENTE DEMOCRATICO DE PROFESORES.— Con numerosa asistencia, entre la que se contaba a varios jefes de establecimientos de enseñanza primaria y media de Santiago, sesionó el Frente Democrático de Profesores, bajo la presidencia del radical señor Sergio Peralta.

Se dio cuenta del cumplimiento del acuerdo anterior de invitar a un trabajo integrado a otros organismos políticos.gremiales que están empeñados también en el éxito de la campaña presidencial del senador Julio Durán. Acto seguido, se pasó a considerar el desarrollo del programa educacional que realizará el candidato desde la Presidencia de la República, estudio que volvió a Comisión para hacérsele algunas enmiendas. En lo relativo a la organización provincial, se facultó a algunos miembros presentes para que obraran a nombre de la institución en sus jiras y se designaron los profesores que atenderán en la oficina de la directiva, Phillips 40, 2.o piso, en los días hábiles.

También quedó en estudio un proyecto de financiamiento para subvenir a los numerosos gastos que significa la ampliación de la campaña y la difusión de los principios que defiende.

Las presidentas nacionales de los profesores liberales y conservadores, señoras Lily Sepúlveda y Susana Agüeras, respectivamente, informaron que en el curso de la próxima semana finalizarán la redacción de las nóminas de profesores de sus colectividades adherentes a la postulación presidencial y harán entrega de ellas a este directorio.

Por último, se acordó celebrar la próxima sesión ordinaria de los días viernes en el local de costumbre, Agustinas 620, a las 18.30 horas.

EN EDUCACION

Los funcionarios del Ministerio y de la Superintendencia de Educación formaron el siguiente Comité Ejecutivo:

Presidente, Adrián Molina Bustos; secretario general, Carlos Hormazábal Rocha; tesorera, Susana Agüero de Iturriaga; secretario de actas, José Schmeisser Alvarado, y secretario de prensa, Oscar Martínez Bilbao.

Comida en honor de diputado Subercaseaux se efectuará mañana



Mañana a las 21.30 horas se efectuará la manifestación de homenaje y simpatía en honor del presidente subrogante del Partido Conservador, diputado Julio Subercaseaux Barros, a la que asistirán dirigentes políticos, gremiales y amigos personales del festejado.

Esta manifestación se llevará a efecto en los comedores del Hotel Emperador, ubicado en Alameda B. O'Higgins N.o 853. Las adhesiones se recibirán en el local del Partido, hasta las 13 horas del día indicado.

Preparan homenaje al ex presidente del Partido Democrático

El próximo sábado el ex presidente nacional del Partido Democrático, Hernán Leiva Santibáñez, será objeto de un homenaje como reconocimiento a la destacada labor que le correspondió realizar con posterioridad a la inscripción de esta colectividad ante la Dirección del Registro Electoral, y por haber sido el primer presidente en la segunda época del PD que fundara Malaquías Concha.

El acto de homenaje se realizará en el local del Centro Democrático "Carlos Cifuentes", ubicado en calle San Francisco 298, a las 20 horas. Han sido especialmente invitados el candidato presidencial del Frente Democrático, senador Julio Durán Neumann; el presidente del FD, Gabriel González Videla, los diputados Carlos Morales Abarzúa y Jacobo Schaulsohn y todos los miembros del Consejo Nacional del PD que preside Héctor Estay Laborde.

La Comisión Organizadora de este homenaje está presidida por el presidente provincial de Santiago, Demetrio Muñoz Bustamante e integrada por Ariel Soto Contreras, Raúl Hormazábal, Marta Valdés y Juan Oyarzún.

Los militantes del Partido Democrático pueden pasar a retirar su adhesión a las siguientes direcciones: Centro "Carlos Cifuentes", San Francisco 298; Centro "La Vanguardia, Copiapó esquina de Serrano y Centro "Artemio Gutiérrez, San Diego 1371.

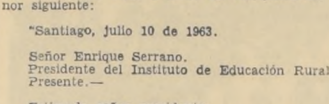
SOCIEDADES MEDICAS

PROTECCION RADIOLOGICA.— Ayer finalizó el curso de protección radiológica con el que Instituto de Higiene del Trabajo y Contaminación Atmosférica inició sus actividades.

Este curso fue dictado en la Dirección General de Salud por el ingeniero Sergio Alvarado. Participaron en él 30 médicos tecnólogos.

SOCIEDAD CHILENA DE ENFERMEDADES DEL TORAX Y TUBERCULOSIS. — Efectuará el jueves 18, a las 19 horas, en el auditorio del Hospital del Tórax, una sesión ordinaria en la cual se tratarán los siguientes temas: "Quimioterapia y Corticoesteroides en tuberculosis pulmonar". Hará de relator el doctor José Santa María Esplugas, del Hospital San José de Santiago. Y "Métodos de trabajo en equipo, aplicado en el Servicio de Tisiología B. del Hospital Sanatorio El Pino". Relator, doctor Luis H. Balcázar.

SOCIEDAD ODONTOLOGICA DE CHILE.— Este organismo ha programado para los meses de julio y agosto, cursos de postgraduados, cuyo detalle es el siguiente: "Radiología", por el profesor Francisco Brzovic, y colaboradores, se iniciará mañana. "Prótesis totales", por el profesor Alfredo Romo y colaboradores, se inicia el 1.o de agosto. Y, "Operatoria Dental", cátedra del profesor Joaquín Iglesias, se inicia el 2 de agosto.



LABOR DE INSTITUTO DE EDUCACION RURAL DESTACA JUAN DE D. CARMONA

El ex diputado Juan de Dios Carmona, al renunciar a su cargo de Director del Instituto de Educación Rural, envió una nota al presidente de esta institución, en la que destaca su labor a favor del campesinado. Es del tenor siguiente:

"Santiago, julio 10 de 1963.

Señor Enrique Serrano.
Presidente del Instituto de Educación Rural.
Presente.—

Estimado señor presidente:

Tal como tuve oportunidad de comunicárselo verbalmente, he decidido aceptar un cargo de responsabilidad política en la campaña presidencial próxima.

Esta situación me obliga, muy a mi pesar, a presentar la renuncia al cargo de Director de Promoción con que el Instituto me distinguió. Digo muy a mi pesar porque aprecio en todo lo que vale la gran labor que está desarrollando el Instituto de Educación Rural en favor del campesinado chileno y, en estas circunstancias, es muy difícil no encariñarse con la colaboración que se puede prestar a esa buena tarea. Pero comprendo perfectamente también que la labor educacional del Instituto debe estar al margen de las tareas partidistas y no despertar sospechas de índole alguna. Así ha sido precisado desde el primer momento y creo que es la única doctrina aceptable para que la Fundación tenga una vida útil y sirva a todos.

Quiero expresar a Ud. y por su intermedio a los señores Consejeros y socios, directores, jefes y colaboradores, en general, del Instituto de Educación Rural, mis profundos agradecimientos por habérseme permitido trabajar en una obra de tanta importancia y junto a quienes ponen tanta capacidad, fe y sacrificio en su labor.

Tiene el agrado de saludar muy atentamente a Ud. su afectísimo S. y amigo.

(Fdo.) JUAN DE DIOS CARMONA P."

SECTARISMO POLITICO EN ALGUNOS SERVICIOS DENUNCIAN LIBERALES

Acuerdo de la Organización Gremial de este partido.

Presidida por Humberto Larraín y con la asistencia de la casi totalidad de sus miembros, se llevó a efecto la sesión ordinaria del Comité Ejecutivo Nacional de la Organización Gremial Liberal.

El presidente dio cuenta de la constitución del Frente Democrático Gremial del Banco del Estado, con asistencia de los diputados de Gobierno señores Eguiguren, Molina y Hübner, de los Partidos Liberal, Radical y Conservador, respectivamente, de los presidentes de los tres Comités bancarios y de las Organizaciones Gremiales respectivas.

El director señor Enrique Sazié dio a conocer la formación del Comité Liberal de la Empresa de Agua Potable y del resultado de las gestiones para constituir el Frente Democrático en ese Servicio.

Finalmente y después de un amplio debate, se aprobó por unanimidad un voto que en su parte resolutiva expresa:

"El Comité Ejecutivo de la Organización Gremial acuerda:

"1) Denunciar ante el Consejo Ejecutivo del Frente Democrático la extraña y sospechosa actitud de algunos altos funcionarios de los Partidos de Gobierno, que constribuyen a crear confusiones y una atmósfera ingrata al candidato del Frente Democrático, señalando al respecto casos concretos y de extrema gravedad existentes en el Banco del Estado, Empresa de Agua Potable, Corporación de la Vivienda, Ferrocarriles del Estado, Ministerio de Obras Públicas, etc.

"2) Protestar enérgicamente por la persecución de que son víctimas los empleados liberales por ciertos altos funcionarios de los Servcilos señalados, mientras se ven actuar libremente y con toda clase de garantías a los funcionarios demócratacristianos, como ocurre especialmente en el Banco del Estado. Resalta la incongruencia de esta actitud por la implacable oposición al Gobierno de parte de la Democracia Cristiana, mientras sus personeros destacados en la Administración Pública disfrutan de espectables situaciones que administran hábilmente para hacer proselitismo y sabotaje al personal afecto al régimen, y

"3) Encomendar al presidente nacional para que se entreviste con el Generalísimo de la campaña del señor Durán, en orden a denunciar los nombres de estos funcionarios y obtener que se adopten medidas enérgicas en su contra, sin perjuicio de hacer presente esta situación en el seno del Frente Democrático Gremial".

El presidente comunicó que en la próxima semana iniciaría una extensa jira por las provincias de O'Higgins, Colchagua, Curicó, Talca, y Linares, por invitación de las respectivas Organizaciones gremiales.

Asoc. de Matronas Universitarias cita a asamblea nacional

La Asociación Nacional de Matronas Universitarias ha convocado a una asamblea nacional extraordinaria para el miércoles 17 del presente, a las 18.30 horas en la calle Moneda N.o 1640. En esta sesión se tratará una tabla en que figuran el reglamento de elecciones internas y la fijación de fecha para esas elecciones.

Se constituyó Frente Democrático en el Primer Distrito de Santiago

Nómina de la directiva. El primer acto oficial se realizará el miércoles próximo. Concurrirán los dirigentes nacionales.

El viernes se constituyó el Frente Democrático Provincial del Primer Distrito de Santiago, el cual se integró de la siguiente forma:

Presidente, Félix Bazán Hübner, radical; miembros ejecutivos: Juan Luis Sanfuentes Y., liberal, y Enrique Arechavala M., conservador.

Vicepresidentes relacionadores: Magdalena Balduzzi B., liberal; Miguel Otero L., liberal; Marina Muñoz, radical; Héctor Osorio M., radical; Emiliano Sanfuentes, conservador, y Humberto Durán, conservador.

Secretario general, Hugo Omar Inostroza S., radical; prosecretarios: Sonia Cuchacovich de Hellberg, liberal, y Ernst Aguilar Z., conservador.

Comisión de Finanzas: Inés Yavar Pérez-Montt, liberal; Luis Leppé, radical, y Abraham Vargas C., conservador.

Comisión Electoral: Mario Besoaín C., radical; Ana Infante Montt y Elena Eastman C., liberales, y José Núñez, Raúl Fernández Correa y Lucía Meneses de Moreno, conservadores.

Comisión Organización de Independientes: Sergio Labarca, Mario Jaime, Mario Matus, Gustavo Berqvist, Eliseo Sepúlveda y Sergio Arcos, radicales; Blanca Silva de Medina, Luz Valenzuela de Bernales y Máximo Castro B., liberales, y María Fressat, Gabriel Galán y Adriana de la Barra de F., conservadores.

Comisión de Prensa y Propaganda: Pedro Vega y Osvaldo Alvarez, radicales Luis Barahona y Virginia Cox B., liberales, y Humberto Medina P. y Gastón Dinstrams, conservadores.

Comisión Femenina: Blanca Casas y Herminia Inostroza, radicales; Irene Larraín de Eguiguren, Inés Azócar de León y Raquel Correa de Rodríguez, liberales, y Luz Vicuña de Ossandón y María Franzoi, conservadores.

Comisión Gremial: Wenceslao Villalobos, Gustavo Vallejos, Rodolfo Muñoz y Washington Veloz, radicales; Raúl Prieto del C., Miguel Bravo y Vicente Riffo L., liberales, y Oscar Arredondo, Hugo Barros y Arturo Guzmán, conservadores.

Comisión de Juventud: Jaime Tobar, Juan Godoy V., Nelson Rodríguez y Guillermo Muñoz, radicales; Aníbal Rodríguez, Raúl A. Rodríguez S. y Jorge Vega, liberales, y Carlos Silva, Martín Stone y Sergio Zapunatt, conservadores.

Comisión de Acción Social: Mario Jaime (asesor jurídico) y Enriqueta Silva, radicales; Adriana Romo y Carmen Cavichioli G., liberales, y Marta Ortúzar y Alicia Riesco de T., conservadores.

Lugar de reuniones: Compañía N.o 1263, los días miércoles, a las 19.30 horas.

La primera sesión oficial, a la cual concurrirán los relacionadores nacionales, señores Jaime Tormo Rodríguez, Ladislao Errázuriz Pereira y Jorge Barahona Puelma, del Partido Radical, Liberal y Conservador, respectivamente, se efectuará el miércoles 17 del presente, a las 19.30 horas, en el Club Domingo Fernández Concha, Compañía 1263.

Especialmente invitados asistirán los senadores señores Angel Faivovich H., Roberto Wachholtz A., Bernardo Larraín V.; los diputados señores Gregorio Eguiguren A., Enrique Edwards Orrego, Jacobo Schaulsohn, Carlos Morales A., Juan Martínez C., Julio Subercaseaux B., Jorge Iván Hübner, Gustavo Monckeberg B.; los regidores señores Luis Castro Bobadilla, Rafael Señoret, Voltaire Lois, Ramón Alarcón, Luis Ugarte, Jorge Prieto L. y Tomás Puig C.

Además concurrirán al llamado del Frente Democrático Provincial del Primer Distrito, las bases de los partidos, a través de sus representantes, los consejeros provinciales y los presidentes de las asambleas.

El Partido Democrático que recién se integra al Frente Democrático Provincial se hará representar por los miembros de la Junta Ejecutiva, don Ricardo Salas, y los dirigentes provinciales señores Edmundo Mora y Gregorio Maureira Espinoza.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL

ASAMBLEA DE QUINTA NORMAL.— Cita para hoy, a las 11 horas, en su sede de calle José Joaquín Pérez 4301. Se nos ha solicitado avisar que el señor Juan Eliecer Flores, padre del activo asambleísta Jorge Flores Neira, se encuentra enfermo en su residencia de calle Sierra Bella 1422, donde sus amigos y correligionarios pueden pasar a imponerse de su estado de salud.

12a. ASAMBLEA "DR. LUIS AGUIRRE CERDA.— Cita para hoy, a las 10 horas, en su local de Javiera Salas 4031. En esta oportunidad se reunirá por primera vez el comando comunal de la candidatura presidencial del señor Durán.

ASAMBLEA DE LA OCTAVA COMUNA.— En su última sesión acordó declarar que es indispensable modificar el DFL 425, sobre Abusos de Publicidad, "reemplazándolo por disposiciones que, sin apartarse de la doctrina del Partido Radical, sancionen con energía los desbordes publicitarios".

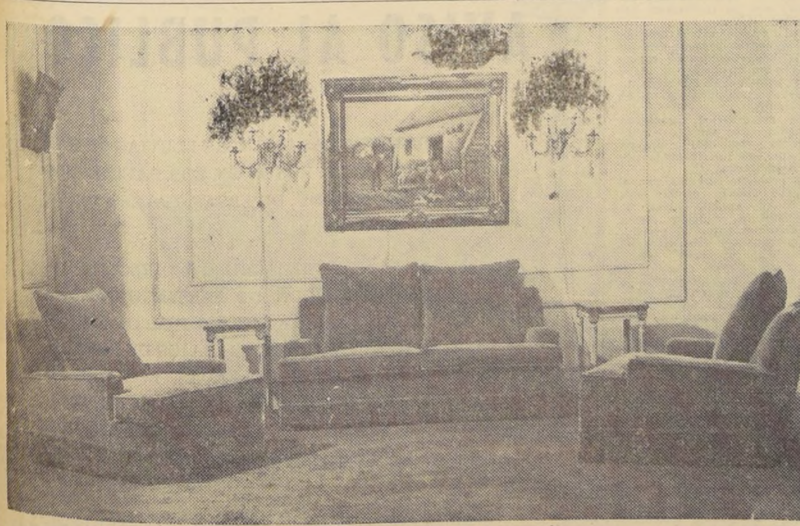
PARTIDO LIBERAL

CONSEJO AGRUPACIONAL DEL PRIMER DISTRITO.— Cita a reunión extraordinaria a las directivas de las diez comunas del Primer Distrito de Santiago, para mañana lunes, a las 19 horas, en el local del Partido, Catedral 1183.

PARTIDO CONSERVADOR

DEPARTAMENTO GREMIAL.— Acordó enviar una carta al Presidente de la República, solicitando un reajuste de sueldos de los trabajadores de los sectores público y privado.





RODADO DE ROCA Y NIEVE SEPULTO UN AUTOMOVIL AYER EN EL VOLCAN

No hubo desgracias personales que lamentar.

Un rodado de rocas, tierra y nieve, dejó totalmente sepultado un automóvil que se encontraba estacionado en la ruta que une a Puente Alto con el lugar cordillerano denominado "El Volcán", pero no hubo desgracias personales.

El alud se produjo a consecuencias del ablandamiento del terreno con las últimas lluvias.

Personeros de la Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas, anunciaron que el rodado dejó interrumpido el tránsito entre ambas localidades, al destruir el camino en una extensión aproximada a los doscientos metros.

Personal de la Dirección de Vialidad y del Ferrocarril Militar Maipo, iniciaron inmediatamente la labor de despeje. Se espera que en la mañana de hoy el tránsito podrá reanudarse en ese rector.

Por otra parte, el Ingeniero Provincial de Vialidad, también dispuso trabajos similares en el camino a Farellones, el que fue destruido, pero en un sector menor, al caer otro rodado.

Mientras tanto, se ordenó la construcción de una obra provisional en el kilómetro 8,5 del camino Santiago-Valparaíso, a fin de restablecer el tránsitc hacia el puerto.

SIETE BOMBEROS LESIONADOS EN INCENDIO DE FABRICA DE ACEITE

Pérdidas avaluadas en varios millones de pesos y siete bomberos gravemente lesionados fue el saldo de un violento incendio que se declaró en la madrugada de ayer en la fábrica de aceites y pinturas ubicada en calle Estrella Polar 626, de la comuna de San Miguel.

El siniestro se originó a raíz del recalentamiento de uno de los hornos de la industria, según declaraciones reveladas por obreros a la policía.

Al sitio del siniestro concurrieron los voluntarios de las cuatro Compañías de Bomberos de esa comuna, resultando lesionados siete de ellos y otros con principios de asfixia. Sus nombres son Fernando Vladimir Acevedo, de la Primera Compañía, y Ernesto Satriani Alciri, Boris Pinkas Pascheman, Armando Pedro Marchant Lazo, Manuel Meneses Aguilera, Jaime Aravena Sastre y Dante Serantoni Hidalgo, todos de la Segunda Compañía.

Los heridos fueron atendidos por médicos de la Posta de la Asistencia Pública del Hospital Barros Luco.

ATACARON A FUNCIONARIOS POLICIALES.

Tres individuos, fichados como monreros y cogoteros, atacaron en la madrugada de ayer a funcionarios de Investigaciones con armas cortantes, en los instantes en que procedían a sus detenciones en el interior de una cantina en la Población Roosevelt, de Santiago.

Ellos son Carlos Cáceres, Marcos González y Julio Fajardo Valdivia.

Después de una violenta refriega fueran reducidos y conducidos al Cuartel de Investigaciones. Una vez confesos de ser autores de varios robos, entregaron más de un millón y medio de pesos en objetos sustraídos en diversos departamentos del centro de la capital.

Mañana pasarán a disposición del Séptimo Juzgado del Crimen.

REPENTINO INCENDIO DE UN CAMION

Un camión que transportada diversas mercaderías se incendió casi totalmente mientras corría a gran velocidad por el Camino Longitudinal, cerca de Ovalle, al mediodía de ayer.

Se presume que las llamas se originaron al saltar una chispa de la batería al estanque de bencina. Era conducido por el chofer Alejandro Pizarro Pizarro, quien salvó ileso.

Los daños fueron avaluados en varios millones de pesos.

UN STATION WAGON VOLCO ESPECTACULARMENTE

A las 22 horas de antenoche volcó en forma espectacular un Station-Wagon, que corría a gran velocidad en demanda de la ciudad de La Serena, gobernanado por el menor de edad Gonzalo Varela, de 15 años de edad, y sin documentos para manejar.

A consecuencia del accidente resultaron gravemente lesionados sus acompañantes: Lidia Bravo, 25 años, soltera; Humberto Galleguillos y Franklin Daza. Todos quedaron internados en el Hospital de La Serena.



ÑUÑOA. HOMENAJE AL ALCALDE.— Con asistencia del senador por Santiago, Angel Faivovich; del diputado por el Segundo Distrito, Hernán Leigh; de la Consejera de la CORVI, Aura González; del Subsecretario de Educación; de representantes de la directiva de la J. R.; del ex presidente de la Asamblea, Oscar Peluchoneaux; de los viejos tercios del radicalismo, César Echeverría, Julio Olivares, Carlos Poves y más de cuatrocientos asambleístas, se efectuó ayer el homenaje al Alcalde de Ñuñoa Raúl Cabezas, en los salones del Club Radical de esta comuna, ofrecido por la Asamblea de Ñuñoa, que lleva el nombre del ex presidente Juan Antonio Ríos. Ofreció la manifestación su presidente, el ex diputado por Atacama Carlos Melej Nazar, hablando a continuación, el senador Faivovich, el representante de la J. R. Alcides Leal, el festejado y el diputado Leigh. EN EL GRABADO, el senador por Santiago, Angel Faivovich, haciendo uso de la palabra. A su lado el Alcalde Raúl Cabezas, el ex diputado Melej, el diputado Leigh y el Subsecretario de Educación, Horacio Oñate.

ALBERTO CRUTOFFONI, doctor especialista en cáncer llegó ayer a Santiago. Viene de Cali, Colombia, donde asistió al Congreso Mundial del Cáncer, efectuado allí. Posteriormente ese facultativo fue invitado por el Gobierno del Perú para que dicte un ciclo de conferencias y cursos en la Universidad de San Marcos, además de charlas en la Sociedad de Cancerología de Lima.

Será totalmente modernizado el Mercado "Presidente Ríos"

La Dirección de Industria y Comercio accedió a petición del Sindicato de Comerciantes respectivo.

Será modernizado íntegramente en un futuro próximo el Mercado "Presidente Ríos", de la capital, según es anunció en la Dirección de Industria y Comercio, organismo que depende del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

Las autoridades llevarán a efecto esta labor accediendo a una petición que le formulara en tal sentido el directorio del Sindicato Profesional de Comerciantes de este centro comercial que preside Oscar López Sandoval.

El dirigente dijo que así se verán cristalizadas las aspiraciones de los comerciantes en orden a desarrollar sus actividades con mayor comodidad e higiene, tanto en beneficio propio como en el de la población consumidora que concurre en gran cantidad a hacer sus adquisiciones de artículos de primera necesidad a este mercado.

Agregó que el señor Bjorn Koch, Director de Industria y Comercio, designó una Comisión para que estudie los planos del nuevo mercado modelo. Esta está integrada por el ingeniero de la Dirección, Enrique Solanich; el subadministrador del Mercado, Gastón Méndez Petit, y el secretario general de la Dirección de Industria y Comercio, Arturo Soto.

Para la realización de la obra se destinará la suma de cincuenta millones de pesos, agregó el señor López.

30 DELEGADOS EXTRANJEROS ASISTEN A PRIMERAS JORNADAS SISMOLOGICAS

Se inician mañana en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.

En el Salón de Honor de la Universidad de Chile serán inauguradas mañana lunes las "Primeras Jornadas Chilenas de Sismología e Ingeniería Antisísmica".

El acto inaugural tendrá lugar a las 11 horas con un programa que incluye una presentación del Coro del Instituto de Educación Física, que dirige Mario Baeza y discursos de Rodrigo Flores, presidente del Comité Organizador de estas jornadas; y del Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, Carlos Mori.

En estas jornadas participarán, además, treinta delegados extranjeros, los que ya están llegando a nuestro país, procedentes de Japón, Italia, Nueva Zelandia, Estados Unidos y de otros países latinoamericanos. También se están recibiendo colaboraciones científicas de otras naciones del mundo.

La sede oficial del torneo será el Hotel Crillón, de esta capital. En este establecimiento se ha habilitado una sala espaciosísima.

Para el próximo jueves se ha anunciado la inauguración de una exposición, en la Biblioteca Nacional, de vistas fotográficas de los terremotos acaecidos en mayo de 1960 en el sur chileno y sobre trabajos sismológicos realizados en diversas partes del mundo entero.

EN UNA NUEVA REUNION SE BUSCARA SOLUCION A LA HUELGA DEL CARBON

Ministro Gálvez recibirá mañana a dirigentes sindicales y gerentes de las Compañías Lota y Schwager.

En un nuevo intento por evitar la paralización de la industria del carbón, el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, se reunirá nuevamente, a las 16 horas de mañana, con los dirigentes sindicales y los gerentes de las Compañías Carboníferas de Lota y Schwager.

Los dirigentes sindicales, que viajaron anteayer a Concepción, regresarán a Santiago al mediodía de mañana, para reanudar las negociaciones directas, con la mediación del Ministro Gálvez.

Los dieciséis mil obreros de esta industria presentaron un pliego de peticiones de carácter económico-social, en cuyo punto principal se establece un reajuste de salarios de un 64 por ciento.

Los empresarios ofrecieron reajustar estos salarios en un cuarenta por ciento, lo que, en principio, no fue aceptado por los asambleístas.

Es probable que mañana el Ministro Gálvez ofrezca una fórmula de arreglo, cuyas bases para la solución serían equidistantes entre las posiciones patronal y laboral existentes hasta la fecha.

Los obreros de esta industria votaron favorablemente la huelga legal, hace una semana, con la debida autorización de la Junta Especial de Conciliación de Concepción, al no tener éxito en sus gestiones de avenimiento.

La huelga, de no solucionarse antes el conflicto, se iniciaría el próximo miércoles.

Pepsi-Cola agasajó a sus colaboradores y personal vendedor, al cumplir cinco años en el favor del público chileno

Numerosos empleados recibieron valiosos distintivos por 5 años de servicios. Se dio a conocer en detalles la promoción gigante que se iniciará mañana. Cordial entendimiento entre empresarios y colaboradores en la afirmación de un mercado como el nuestro.



El señor Edmundo Villalobos, administrador de CCU, Planta Ebner, en el momento de recibir su distintivo de 5 años con Pepsi-Cola.

Siguiendo su programa de festejos del quinto aniversario que cumple en Chile, Pepsi-Cola agasajó el viernes último a su personal de vendedores y colaboradores, en los comedores del Restaurante Santiago. Más de 300 asistentes colmaron las mesas del extenso local, y presidieron altos personeros de Pepsi-Cola, CCU, Sindicato Profesional de Distribuidores Vendedores, e invitados especiales.

SE ANUNCIA LA PROMOCION GIGANTE

Según estaba preparado para esta oportunidad, a continuación se hizo una amplia exposición de cada uno de los detalles de la gran promoción de ventas y premios al público, que se iniciará mañana en Santiago y Rancagua. El señor Salvador Joseph, Gerente de Propaganda y Promociones de Pepsi-Cola Internacional, explicó a los asistentes la simple formalidad que cumplirán los consumidores para obtener Citronetas 1963 y cualquiera de los millares de premios puestos en juego en este concurso sin sorteos y con todas las tapas marcadas, ya en circulación. Expuso, también, el señor Joseph, la variada gama de impresos promocionales que servirán en la propaganda de esta gigantesca promoción, la más importante que producto alguno haya realizado en nuestro país.

EL DESFILE DE MAÑANA

Mañana, si el tiempo lo permite, entre 10 y 13 horas, tendrá lugar un llamativo y original desfile por nuestra capital, anunciando el comienzo de la promoción gigante. El desfile partirá desde las instalaciones de CCU en Renca y llegará hasta las principales calles de nuestra ciudad.

Mañana, también, quedará inaugurado el Salón de Exhibición de Premios, en Estado 135, edificio Sack-Finanpro, donde habrá permanente atención al público que concurrirá a efectuar el canje de sus tapas premiadas, sin perjuicio de que los interesados puedan hacerlo en botillerías y almacenes de barrio, en caso de premios menores.

71 AÑOS DE BRILLANTE LABOR CUMPLE EL LICEO DE APLICACION

Centro de Padres y Apoderados ha preparado un interesante programa que se cumplirá hoy.

Con una serie de actos programados para hoy, serán celebrado el 71.o aniversario del Liceo de Aplicación. Hoy, a las 10.30 de la mañana, en el local del Liceo, el escritor Meza Fuentes, dará una charla sobre la historia del establecimiento, y la señora Elisa Díaz de Castillo, leerá un interesante trabajo que ha escrito sobre la vida del establecimiento.

El primer curso del que pasaría a ser más tarde el Liceo de Aplicación comenzó a funcionar el 28 de marzo de 1892, con 16 alumnos. Por decreto de 28 de diciembre de 1895, fue clasificado como Liceo de primera clase, cuando tenía tres cursos de preparatorios y tres de humanidades. La primera rectoría fue ocupada por el doctor Rodolfo Lenz, profesor de idioma, doctor... en la Universidad de Bonn e... Alemania. Cumplió su lab... hasta el 22 de diciembre... 1903. Lo sucedió más tarde... señor Guillermo Mann, doc... en filosofía de la Universi... de Franckfurt, a quien corre... pondió la tarea de consegu... cal para el establecimiento... que comenzó a construirse... 1908, para ser terminado... 1910. Entregó su rectoría... de abril de 1914. Lo sucedió... Julio Montebruno. La ma... trícula total del Liceo en... fecha era de 1.415 alumnos... el señor Montebruno est... frente a la dirección del pl... tel hasta el 16 de julio... 1923. El nuevo Rector fue... Carlos Silva Figueroa, prof... de Ciencias Naturales, en... Liceo, desde 1906. A fines... 1942, sucedió al señor Silva F... gueroa, el profesor de F... del Liceo, señor Matías G... lez. A principios de 1962... designado Rector, el señor... dro Contreras Valderrama.

Al cumplirse el 71.o ani... sario de este prestigioso pl... tel, el Centro General de ... dres y Apoderados ha que... rendirle un homenaje y ha p... parado un interesante pro... ma que se desarrollará hoy.

Eficaz colaboración militar en los recientes temporales

Como es habitual, y cada vez que las circunstancias lo han requerido, personal del Ejército ha colaborado desinteresadamente en labores de bien común en todo el territorio nacional. En esta oportunidad y debido al reciente temporal que azotó gran parte del territorio, las diversas guarniciones militares dispusieron el concurso de personal militar para concurrir en ayuda de poblaciones inundadas, depeje de vias, etc.

En Quillota, personal del Regimiento de Ingenieros N.o 2, evacuaron a 150 personas aisladas por la inundación del río Aconcagua, las que fueron ubicadas en locales apropiados. En Valparaíso, los Regimientos Maipo y Coraceros, trabajaron activamente en el despeje del camino entre Valparaíso y Viña, interrumpido debido a derrumbes que afectaron Avda. España; además, y en coordinación con la Dirección de Vialidad, se evacuó la biblioteca del Liceo N.o 3 de Playa Ancha y se despejaron los cauces y salidas de agua.

En Santiago, el Regimiento Ferrocarrileros, de Puente Alto, trabajó activamente en el despeje de las vías de acceso a la localidad, mientras que los Regimientos Buin, Tacna y Maturana y Escuela de Infantería, destacaron personal que concurrió en ayuda de las Poblaciones José María Caro y Lo Valledor.

Debido a la intensa nevada, y a pedido de los afectados, personal del Regimiento Ingenieros "Membrillar", efectuó las siguientes actividades de bien común en el Campamento de Sewell: despeje de las vías principales de acceso a paitos y ferrocarril; además fueron descubiertos, para así facilitar su posible empleo, los grifos y válvulas contra incendio, como asimismo, se trabajó en el despeje de calles y escaleras de emergencia de acceso al hospital y a la escuela de la localidad.

Ejecutivos de las Asociaciones de Ahorros se reunirán en Concepción

Estudiarán solución a problemas en construcciones habitacionales.

El próximo martes se iniciará en la ciudad de Concepción una reunión de altos dirigentes de Asociaciones de Ahorro y Préstamos de las zonas Central y Sur, bajo la organización de la Caja Central de Ahorro y Préstamos.

Al acto concurrirá el presidente de dicho organismo el ex Ministro de Estado, Eduardo Gomién Díaz; el director ejecutivo Jorge Rodríguez Merino y otros jefes de Departamentos.

Este tipo de reuniones tiene como objetivo fundamental, conocer en el terreno mismo los problemas que surgen respecto a la promoción de construcciones habitacionales, y buscarles las soluciones a... cuadas.

Por otra parte, el presi... de la Caja Central de Ah... y Préstamos, Eduardo Gom... se entrevistará mañana con... Intendente de Talca, para... licitar su apoyo en la... trucción de viviendas en... ciudad. Otro tanto hará... el Intendente de la prov... de Linares, Sebastián Bar...

Además, para el pró... miércoles está anuncia... inauguración de un Se... nario de Abogados de toda... Asociaciones de Ahorro y P... tamos, en Concepción. E... se estudiarán los aspectos... gales que inciden en el si... de construcción de habita... nes a través de estos org... mos.



Manifestación comida ofrecida en los comedores del Club de la Unión a don Fernando Hurtado Dvoredsky, con motivo de recibir su título de abogado. Asistieron las siguientes personas: Don Carlos Hurtado Mendoza, señora Anita Dvoredsky de Hurtado, señor Valentín Schustermann y señora Sarita ... redsky de Schustermann, señor José Sc... termann y señora Nelly de Schusterman... ñora Rudy Vaytelmann de Hurtado, se... Yolanda Hurtado Dvoredsky, el señor ... berto Oxman y otros.



Supermercado GIGANTE y Cristalerías YAÑEZ

FRANKLIN y A. PRAT

14 Secciones diferentes: Abarrotes, Botillería, Plásticos, Cristalería, Menaje, Calzado, Librería, Artículos eléctricos, Juguetería, Confites, Perfumería, Lubricantes, Polla, Lotería y Cigarrillos

Fideos Carozzi y Lucchetti

paquete ½kg. $ 280.

tallerines, spaghetti, finos, dedalitos, quifaros, corbatitas, mariposas, canastillos, cabello de angel, etc...



COCOA RAFF $ 480

ACEITE "OLE" 1 lt. $ 1.690

SOPAS IPAL $ 370

de pollo, de carne, de espinacas, de espárragos, de camarones...

JABON de tocador ROCOCO $ 190.-

JABON LUX en 5 colores diferentes 360.-

ATUN en aceite "El Colorado" tarro grande $ 550.-

NECTAR "EL VERGEL" Damasco, durazno, ciruela... $ 190 c/u.

PASTA DENTAL **ODONTINE** tubo grande $ 395



JALEAS AURORA cinco sabores diferentes: piña, limón, frambueza, naranja, guinda $ 160. c/u.

ESPONJAS para baño $ 180

VERMOUTH CINZANO y MARTINI $ 1.280 con envase

LONDON DRY GIN-1 lt. $ 2450

JABON KENT $ 330

SHAMPOO KENT $ 120

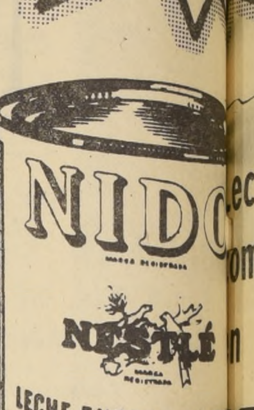
COÑAC 1 lt.- oferta especial $ 1600

QUITA MANCHAS, lubricante doméstico $ 350

MAGO pads. $ 180 4 esponjas con jabón y detergente

VINO "STA. EMILIA" reservado, botella $ 300.

TÉ GEISHA paquete 1/8 $ 190



ARROZ S... EX... saquitos de 5 ... 2.7...

AZUCAR FLOR ... 65...
HARINA SELEC... saquito ... 1.3...

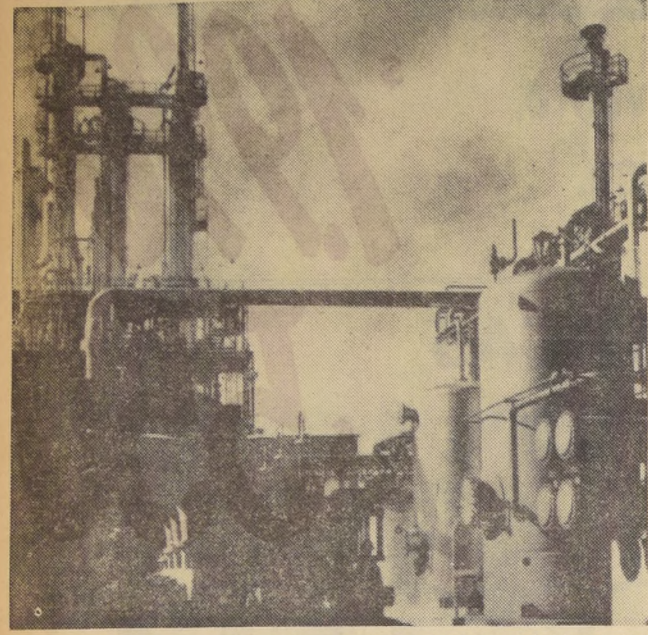
Para mayor... PROXI... ESTAC...



PULIDOR TRICOLOR $ 100 el pqte.

SALSITAL EL... Grde. $...

Producción sin precedente



De todas las industrias francesas, el sector químico es el que ha logrado la mayor expansión en los últimos diez años. Tomando como base un 100 por ciento en 1952, la producción de metales registró en Francia un índice de 176; la textil, 138; la transformación de metales, 183, y las industrias químicas, 338.

Igualmente, de todas las industrias químicas del mundo, la francesa es la que ha progresado más rápidamente. Tomando como índice 1953=100, Estados Unidos registró en 1960 un índice de producción de 147; el Reino Unido, de 165; Alemania, de 210; Italia, de 242 y Francia, de 286.

Francia celebra hoy su Día Nacional

El 174.o aniversario de la Toma de la Bastilla sorprende a la nación gala auspiciando un programa trascendental de asistencia técnica y económica para la América Latina. Colaboración con Chile.

Francia celebra hoy su Día Nacional en el 174.o aniversario de la Toma de la Bastilla, episodio que ha pasado a convertirse a través del tiempo en el símbolo de la lucha popular contra la injusticia y la arbitrariedad y por la Libertad, la Igualdad y la Confraternidad.

Para Chile este aniversario tiene especial importancia. Los lazos culturales, científicos, comerciales, técnicos y de todo orden que unen a nuestro país con Francia, son, además de tradicionales, de especial importancia y volumen. En nuestro país tiene Francia un sitial inamovible que arranca desde las aulas escolares y abarca toda clase de actividades. Nuestra educación, nuestra cultura, nuestra forma de ser, e incluso nuestras instituciones fundamentales, tienen muchos puntos de contacto con sus modelos franceses.

El nuevo aniversario, encuentra a la nación gala en un plano de superior jerarquía ocupando un lugar directriz en la política internacional, especialmente en la del viejo continente y auspiciando un estudiado programa de asistencia técnica y económica para el desarrollo de las naciones de América Latina.

El Presidente Charles de Gaulle, que ha devuelto a Francia su confianza en sus propios y altos destinos, en lo que a la América Latina se refiere, ha señalado con sinceridad que este desarrollo le es indispensable, no sólo a los pueblos del hemisferio sino a Europa misma.

Con oportunidad de la visita del Presidente de México a Francia el General De Gaulle reiteró el interés de la nación francesa y de su Gobierno en el desarrollo de la América Latina, ofreciendo Francia su ayuda económica y técnica ya sea directamente o por intermedio de la Alianza para el Progreso. Los fundamentos de esta política ya habían sido esbozados por el Mandatario francés a fines de 1962.

Al margen de lo anterior Francia está prestando diversos tipos de asistencia a las naciones latinoamericanas de carácter técnico y educacional, a través de acuerdos bilaterales o a través de los programas de ayuda acordados por los organismos internacionales dependientes de las Naciones Unidas.

A esto se agrega la mantención de un servicio de becas para que los estudiantes o egresados de las universidades de la América Latina se especialicen o titulen en Francia. En los últimos cuatro años las becas concedidas a nuestros países sumaban alrededor de 3.000 a lo que se suma el envío a la América Latina, de cerca de 500 expertos de acuerdo con sus programas de asistencia técnica.

En la actualidad la asistencia científica y técnica francesa en Chile, puede sintetizarse en su colaboración con la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile; en la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales; la Escuela de Ingenieros Forestales, en el estudio de obras públicas, camineras, aeropuertos, prospección de mantos carboníferos, etcétera.

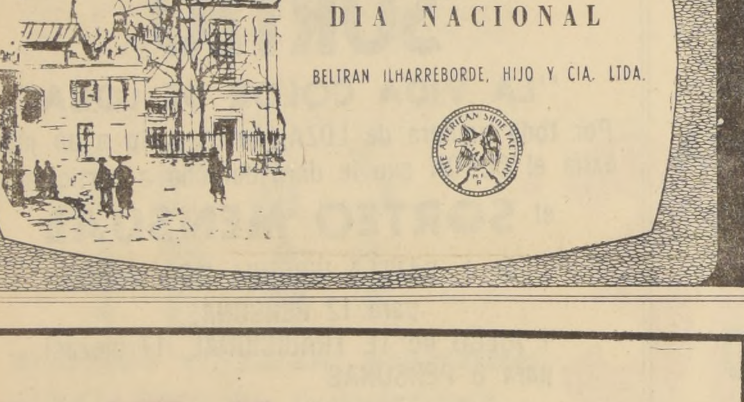
Además, puede agregarse a lo anterior su colaboración en el campo educacional, donde actúa un número crecido de profesores franceses, lo que permite señalar las proyecciones de esta labor.

En el campo del transporte es interesante anotar —entre otras cosas— que la transformación y renovación de los sistemas ferroviarios de la zona central, se está realizando con locomotoras francesas tipo Diesel que empezaron a llegar al país en noviembre pasado. Estas ya están circulando por nuestras rutas ferroviarias.

JEFE DE ESTADO



El Presidente de Francia, General Charles de Gaulle, que ha restituido a su país el lugar preponderante que le correspondía en la política internacional, especialmente en la vida europea. Además su Gobierno ha trazado las líneas generales para un programa de asistencia técnica y económica para la América Latina, tanto a través de la Alianza para el Progreso como en forma directa.



Gigantesco incremento industrial francés

Con pasos de gigante se ha transformado y rejuvenecido en los pasados 15 años la nación francesa y sus índices de producción señalan cifras realmente extraordinarias que indican los progresos adquiridos.

Ya en 1947 la producción industrial francesa había recuperado el nivel que tenía en 1938, en tanto que el ingreso nacional logró ese nivel en 1948. Desde entonces la producción se ha desarrollado continuamente a pasos gigantescos.

En 1951, la producción rebalsó el nivel máximo alcanzado (en 1926), entre las dos guerras, y en 1957 su volumen se duplicó en conjunto en relación a 1938.

Hoy día, el índice de producción se ha cuadruplicado en lo que respecta a la electricidad y decuplicado en el sector petrolero. La siderurgia produce 17 millones de toneladas de acero en lugar de 6 millones. La capacidad de las industrias mecánicas y eléctricas, ha aumentado, en el valor, dos veces y media en diez años. La industria química, cuyo índice se elevó de 100 en 1953, a 248 en 1960, ha triplicado su producción en comparación con la preguerra. De 1938 a 1960, la producción de cemento pasó de 3,6 millones a 14 millones de toneladas por año; la de automóviles, de 227 000 a más de 1.200.000 unidades; la de tractores, de 1.750 a 80 mil unidades; la de abonos a más del doble.

En una palabra, el progreso ha sido extremadamente rápido en todos los sectores, incluso, la producción del carbón, no obstante la importancia adquirida por los hidrocarburos, ha aumentado de 47,5 millones a 55 millones de toneladas entre 1938 y 1961.

Factores de importancia en esta asombrosa transformación han sido el volumen de inversiones y la progresión de. Ante la magnitud de las destrucciones de la guerra, se imponía una vasta política de inversiones coordinadas. Para realizarla, se ideó un método original que adoptado a poco de terminar la guerra, se ha aplicado constantemente. Se trata de un sistema de planificación flexible y si bien la nacionalización de los grandes sectores de la energía ha facilitado en gran medida su aplicación, este método respeta las normas de la economía liberal.

En un principio, esta planificación cobró impulso gracias a ingentes aportes financieros del Estado. Progresivamente, el financiamiento privado pasó a tener una participación cada día mayor (más del 55 por ciento del total en 1960), por el doble conducto del autofinanciamiento y del mercado financiero.

En definitiva, estos planes han permitido, en los últimos 15 años, lograr un volumen de inversiones que representa, cada año, alrededor del 20 por ciento del producto nacional bruto.

Gracias a ésto se ha logrado el mantenimiento de un rápido ritmo de expansión de un 5,5 por ciento anual de incremento en la industria y en la agricultura.

El otro factor corresponde a la revolución demográfica. En 1930 la población de Francia no pasaba de 42 millones. En 1962 pasa de los 46 millones. De 1935 a 1944 los nacimientos eran inferiores a las defunciones. De mantenerse esta tendencia, Francia habría descendido a 37 millones de habitantes. Entre 19.. y 1959, el excedente de nacimientos con relación a las defunciones fue de 4 millones. Sólo en 1961 llegó incluso a ser de 340.000. La natalidad francesa (18,3 por mil) llegó a ser la más alta de Europa, fuera de los Países Bajos.



LA ENERGIA ATOMICA

Ya en 1954, Francia inició la construcción de su primer centro atómico industrial en Marcoule. Dieciocho meses más tarde, el primer reactor G1 comenzó a funcionar, con una potencia calórica de 35.000 Kw. y una potencia eléctrica de 5.000 Kw. También en Marcoule, dos reactores de alta temperatura, de uranio natural, moderados con grafito y enfriados con gas carbónico bajo presión de 15 Kg cm2. (G2 y G3), entraron en divergencia en 1958 y 1959, con una potencia eléctrica de 28.000 Kw. cada uno. Si bien su aporte es aún insignificante en relación con la producción total, la energía nuclear suministró en 1961 250 millones de Kwh. a la red general francesa. Animados por estos primeros éxitos, los técnicos franceses han emprendido no lejos de Chinon, en el Valle del Loira, la realización de un programa que comprende tres centrales atómicas: EDF 1 (60.000 Kw. eléctricos), en producción desde 1961. EDF 2 (170.000 Kw. eléctricos), en producción desde 1962. EDF 3 (375.000 Kw. eléctricos), que entrará en servicio en 1965. (En el grabado, el Reactor G2, en Marcoule).

Indice creciente de exportación muestra la calidad de la industria mecánica francesa

La industria mecánica francesa es la siguiente:

11.000 empresas
680.000 asalariados
28.500 millones de nuevos francos como cifra de negocios en 1961, es decir, casi el doble del total alcanzado en 1956.

Esta industria hace vivir a tres millones de personas, y sus exportaciones al extranjero ascienden a más de 3.000 millones de nuevos francos. Ocupa el tercer lugar en la industria mecánica europea, y el segundo en la Comunidad Económica Europea.

Las industrias mecánicas constituyen un conjunto sumamente diversificado que abarca toda la gama posible de fabricación de artículos destinados a satisfacer el consumo, la dotación de equipo y las necesidades industriales intermedias. Sus productos van desde la sencilla aguja de coser hasta la maquinaria de transferencia de las cadenas de montaje de las grandes fábricas de automóviles; desde la caja metálica para embalaje hasta el tractor agrícola o la topadora; desde el pequeño depósito de agua hasta la turbina de central eléctrica, etc.

En forma esquemática, cabe clasificar a las industrias mecánicas en 10 grandes grupos de producción:

—máquinas-herramientas y equipo mecánico;
—industria de equipo industrial general;
—Maquinaria elevadora, de manipulación, para metalurgia, minas y obras públicas;
—Aparatos de óptica, precisión y medida;
—Máquinas y equipos para industrias especializadas;
—Unidades ligeras de equipo industrial o doméstico;
—Transformación de metales (actividades de subcontratistas, bienes intermedios, pequeño equipo industrial, bienes de consumo);
—Maquinaria agrícola;
—Equipo ferroviario y construcciones metálicas diversas;
—Equipos, artículos y accesorios diversos.

La variedad de las fabricaciones y su carácter extremadamente esmerado (que requiere constantes progresos técnicos) hacen de la industria mecánica un verdadero complejo inseparable de la modernización y del desarrollo de la Nación.

Ello explica los esfuerzos realizados por los industriales del ramo:

—Las grandes fábricas han creado importantes laboratorios de investigación, control y ensayo;
—La industria desarrolla, para el progreso de las técnicas, los medios colectivos indispensables.

Esta voluntad perseverante y este esfuerzo coherente proseguido desde hace quince años son remuneradores, pues las sólidas bases científicas y técnicas sobre las que trabajan estas oficinas de estudios y de ingeniería hacen que la industria mecánica francesa figure en la avanzada del progreso internacional.

Los adelantos conseguidos no se desconocen en los países extranjeros, y Francia ostenta marcas mundiales y europeas en todos los ramos de la mecánica.

Influencia del equipo en la producción minera francesa

Francia es el único país de Europa Occidental, cuya producción de carbón aumentó en relación al período de preguerra.

El desarrollo **de las principales producciones mineras durante los veinte últimos años**, ha sido muy importante.

La producción de carbón, que era de 47,5 millones de toneladas en 1938, ha alcanzado, en 1959, 60 millones de toneladas netas (para una extracción bruta de 90 millones de toneladas).

Francia es el único país de Europa Occidental, cuya producción de carbón ha aumentado de más de 25 o|o en relación a antes de la guerra.

Y el camino recorrido es aún más importante si se piensa que nuestro país, como muchos otros, ha salido, después de la Segunda Guerra Mundial, de un nivel de producción inferior al del año 1938. En 1945, las instalaciones eran vetustas y el material estaba desgastadísimo, lo que provocó una caída de la producción a 35 millones de toneladas, en relación a esa época el incremento es de 70 o|o.

La producción de las minas de hierro ascendió en 1959 a 60.800.000 toneladas, situando a Francia en tercer lugar entre los productores mundiales! En 1960 progresó de nuevo a 67.700.000 toneladas. En relación a 1938, año en que la producción fue de 33 millones de toneladas, el incremento es de 100 o|o.

Por memoria, podemos recordar que la producción había bajado a 7,7 millones de toneladas en 1945 y que en 1946 sólo era de 16,2 millones de toneladas.

También podríamos indicar que las producciones de potasas y la de bauxitas han aumentado de dos veces y media de 1938 a 1959, y que las minas de uranio han sido totalmente creadas desde hace diez años.

Pero si la producción ha aumentado en proporciones muy importantes, la **evolución de la productividad** caracteriza aún mejor los esfuerzos que han sido realizados durante estos últimos años.

El rendimiento "Fondo" en las minas de carbón, es decir, la producción por minero de fondo y por puesto, que era de 1.229 kg. en 1938, después de haber bajado a 926 kg. en 1946, ha alcanzado a 1.732 kg. en 1959 y a 1.823 kg. en 1960.

Para una base 100 en 1938, el índice del rendimiento "Fondo" en las minas de carbón, después de haber disminudo a 75,5 en 1946 ha alcanzado 141 en 1959. El progreso ha sido, pues de 86 por ciento de 1946 a 1959, y, para comparar con el período de antes de la guerra, de 40 por ciento de 1938 a 1959.

Este progreso es el más importante de todos los obtenidos en Europa occidental y sitúa a los técnicos franceses en el primer lugar.

En las minas de hierro, el rendimiento "Fondo y Superficie" ha duplicado de 1938 a 1959, pasando de 5,2 toneladas a 11 toneladas después de haber bajado a 3,4 toneladas en 1945.

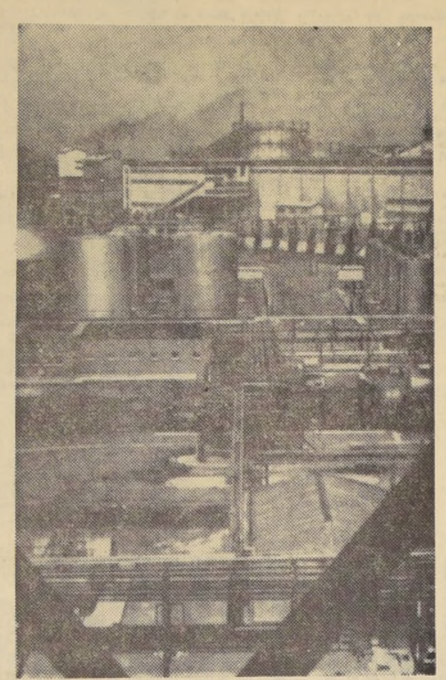
Asimismo, en las minas de potasa, el rendimiento "Fondo y Superficie" ha duplicado ampliamente de 1938 a 1959.

Es interesante anotar que los problemas planteados en la explotación minera no han sido resueltos sólo mejorando las características de la maquinaria en uso y su automatización, sino creando nuevas e interesantes máquinas.

Han aparecido, por ejemplo, nuevos tipos de rozadoras y arrancadoras. Entre ellas rozadoras de brazos, integrales o de tambores o rozadoras para estratos empinados.

Las minas han puesto en servicio un modelo hidroeléctrico, cuyo dispositivo de tracción es hidráulico, de manera de permitir a los motores trabajar siempre en los alrededores de su par óptimo. Esta rozadora de 135 HP da resultados muy interesantes y la velocidad de corte puede alcanzar a 6 metros minuto y el rendimiento de los frentes de ataque así equipados rebasa las 5,5 toneladas.

Igualmente pueden destacarse las nuevas perforadoras, carros de transporte tipo oruga, tren, bloque, camiones, etc.



Uno de los rubros donde el aumento de la producción industrial francesa registra mayores índices, es la carbonífera. En el grabado, las instalaciones de la planta carboquímica de Drocourt.

Proyección de la ayuda a los países en Plan de Desarrollo

Francia, además, de su ayuda directa, participa en forma importante en los planes de asistencia de las Naciones Unidas.

Francia aporta la ayuda más amplia a los países en vías de desarrollo que les permita mejorar las condiciones y el nivel de vida de sus habitantes, proporcionándoles, además, una asistencia técnica bajo las más diversas formas.

AYUDA BILATERAL

Los acuerdos de cooperación forman un marco a la ayuda que aporta Francia, en los dominios económico y técnico, a numerosos países de Africa y de Asia que fueron dependientes de ella en otros tiempos.

Esta cooperación reviste tres formas:

a) Poner a disposición de los gobiernos interesados personal idóneo, administrativo y técnico y el envío de expertos. En 1960, unos 15.000 agentes partieron de Francia, 10.000 de los cuales destinados a los países africanos de expresión francesa y a Madagascar.

b) La formación de dirigentes locales para "misiones de consejo" y, sobre todo, la organización de un sistema de pensiones y períodos de prueba. Los gobiernos extranjeros orientan naturalmente la elección de los pensionados en función de sus necesidades. El número de las pensiones de cooperación técnica se eleva a 1.600 en 1960; este número se añade a las pensiones propiamente universitarias (1.400). El 66 por ciento de las pensiones se consagra a las disciplinas científicas, técnicas y medicina. Se ha de destacar que los pensionados nativos de Madagascar y de los países africanos de expresión francesa, no figuran en este total: los acuerdos de cooperación conceden a estos países todas las iniciativas en este dominio, concediéndoles Francia un crédito global.

c) Encargarse de todas las acciones dirigidas hacia un desarrollo económico, estudios, dotación de material de equipo, realización de los trabajos de infraestructura y concesión de préstamos y de donativos destinados a financiar el empleo de capitales.

En los otros países del Africa negra de expresión francesa y en Madagascar, Francia continúa manteniendo, sobre nuevas bases, el esfuerzo que ya hacía antes de 1958. Desde 1949 hasta 1959, el Fondo de Empleo de capitales y de desenvolvimiento económico y social ha gastado 800 mil millones de francos en el equipo de la Unión francesa. Desde 1959, el **Fondo de Ayuda y de Cooperación** (1.073 millones de nuevos francos en 1962) persiguió la misma finalidad cerca de los gobiernos hoy independientes. Es preciso añadir los préstamos que la **Caja Central de Cooperación Económica** concede de estos fondos propios a los gobiernos (130 millones de nuevos francos en 1961).

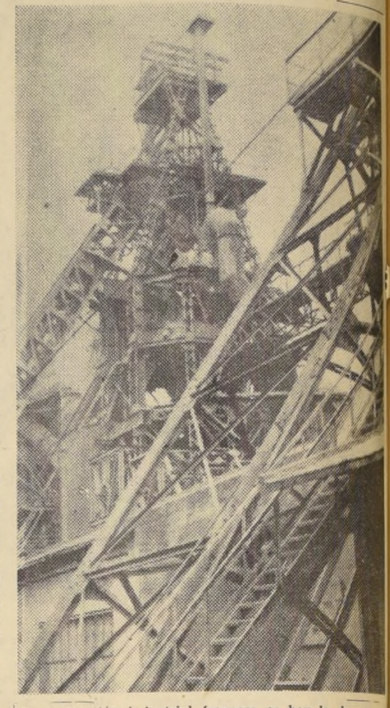
La ayuda de Francia a los países poco desarrollados se ejerce también por mediación del Fondo europeo de Desarrollo en el que participa Francia de un 35 por ciento (250 millones de nuevos francos en 1961).

AYUDA MULTILATERAL

Francia, miembro de las Naciones Unidas, participa en las actividades de asistencia de esta organización así como en la de los organismos internacionales especializados (UNESCO, FAO, OIT). Cuarta nación contribuyente en el Programa ampliado de la asistencia técnica (1,5 millón de dólares en 1960). Francia ha recibido, además, durante el mismo año 305 pensionados (15 por ciento del total) y enviado 306 expertos (13 por ciento del total). La participación de Francia en el Fondo Especial la sitúa en el 8.o lugar desde el punto de vista financiero (1 millón de dólares en 1960), en el segundo lugar por el número de expertos y en el décimoprimero por el equipo proporcionado.

Si la participación de Francia en hombres sobrepuja considerablemente en porcentaje a su participación financiera en materia de ayuda multilateral, ningún país consagra, teniendo en cuenta la ayuda bilateral, una parte tan grande de su presupuesto nacional por habitante a la ayuda de los países en vías de desarrollo.

La siderurgia francesa



La producción industrial francesa es hoy la de una gran nación moderna, disponiendo, en todos los dominios, de un potencial considerable, apoyándose en una sólida tradición y en equipos hoy renovados. En el campo de la siderurgia, la expansión de sus grandes centros ha permitido alimentar varios grupos de laminación, como los de Usinor en Danain y Montataire, y de Sollac, en Seremange, así como nuevas unidades de producción de tubos. Las 6.200.000 toneladas de acero producidas en 1938, se han convertido en 17.600.000 toneladas en 1961. La industria siderúrgica francesa cuenta con 127 fábricas de importancia variable que aseguran trabajo a 220 mil personas. La exportación de productos siderúrgicos franceses, en 1961, sumó 5.000.000 de toneladas, con destino a 90 países, lo que permite a Francia ocupar el tercer lugar como exportador mundial. En el grabado, la Planta Siderúrgica Martin, de Seremange y Los Altos Hornos de Rombas.

BREVES GREMIALES

La Asociación Judicial de Chile celebrará asamblea general de socios a las 19.30 horas de mañana en Santo Domingo 1373. En la oportunidad, se hará un análisis al proyecto enviado por el Ejecutivo al Congreso Nacional, consultando reajuste de remuneraciones a los funcionarios del Poder Judicial, Notarías y Archivos.

A las 10 horas de hoy se reunirán los integrantes de la Sociedad Artesanos "La Unión", en Riquelme 851, para escuchar la cuenta del presidente del Consejo acerca de la labor realizada este último año. Por su parte, el tesorero rendirá un informe del movimiento de la sección a su cargo.

En reciente asamblea general ordinaria, el Grupo Scoutivo "Benjamín Franklin" procedió a designar su nueva directiva para el período 1963-1964. Esta quedó presidida por Antenor Bruna López, e integrada por Santiago Díaz Abarca, Pedro Guerra Sánchez, Toribio Angulo, Margarita Monzón, Oscar Salinas y Miguel Larraín Valdivia.

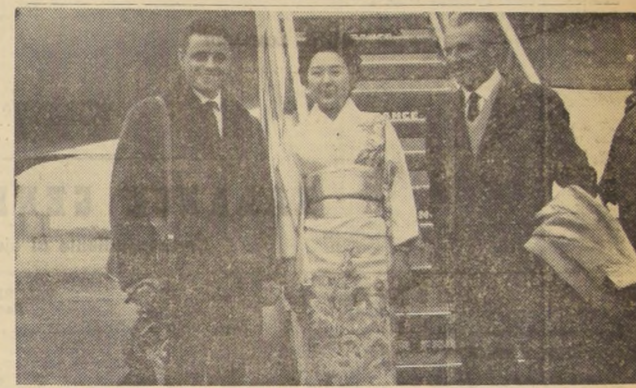
Una reunión efectuarán, a las 10.30 horas de hoy, los socios del Sindicato Nacional de Cortadores de Carne, y que laboran en Mataderos y Carnicerías de Santiago y provincias. El directorio ha encarecido la asistencia de los socios por haber importantes materias que tratar.

EL DIA 14 DE JULIO NOS PERMITE PONER DE MANIFIESTO LA COLABORACION FRANCO-CHILENA

En el Día Nacional de Francia resulta propicio recordar algo de lo mucho que nos liga con la gran nación gala. No sólo admiramos a la Francia por cuanto nos ha legado, ni por tanta manifestación renovada de su presencia entre nosotros, sino que a veces sentimos como algo propio a este gran país que no desecha oportunidad para demostrarnos su amistad. No hace mucho, al acordar la Federación Internacional de Ski la sede del Campeonato Mundial de Ski de 1966 a Chile, su decisión contó con el valioso y documentado informe que elaboró Emile Alais en favor de Portillo y, por ende, de Chile. Recién el Ministro don Julio Philippi ha informado haber invitado al Presidente De Gaulle para que visite Chile en su proyectado viaje a Sudamérica.

En otros terrenos, la colaboración franco-chilena se aprecia en evolución creciente. Existe un sentimiento de amistad entre ambos países como lo hemos apreciado, por ejemplo, desde la época pionera de la aviación y desde que figuras como Mermez, Guillaumet y otros iniciaron desde Chile sus vuelos comerciales transandinos y transatlánticos. Las alas de la aviación comercial francesa que nos unieron con París desde 1929, siguen acercándonos a la Ciudad Luz cada semana, cuando llegan los jets de Air France. Esta empresa, que disfruta de cordial acogida entre nosotros, sigue manteniendo un sitial de primacía entre sus congéneres. Por un año consecutivo más, mantuvo su posición como la Primera Compañía Europea en el ranking de transporte con 3.500.000 de pasajeros. Ello gracias a la siempre fiel preferencia de su clientela, a su enorme red mundial de vuelos de 316.000 kilómetros, a su flota de 62 jets, que integran 22 Boeing Intercontinental y 40 Caravelle y la centena de aviones a hélice que siguen volando en distintas rutas.

Diversos éxitos alcanzó Air France en otros terrenos como para sumarlos a la revalidación de su título de Primera Compañía Europea de transporte aéreo por el número de los pasajeros en 1962: gracias al satélite Telstar pudo realizar la primera operación comercial al comunicar con Nueva York desde París para pedir una reserva de asiento para un pasajero que viajaba a México. En sus líneas intercontinentales viajó el millonésimo pasajero Boeing y los pasajeros de Caravelle sumaron este año 5 millones desde la inauguración de estos servicios en 1959. En el campo de la publicidad obtuvo valiosas recompensas: Gran Premio de la Publicidad de Francia, Premio de la Publicidad de Londres, Medalla de Oro de la Ciudad de París. Fueron algunas de las satisfacciones a lo largo de un año de actividad sostenida, en que sus servicios en 69 países del mundo, donde hay 117 escalas de Air France, estuvieron permanentemente acortando distancias y acercando a los pueblos a la Ciudad Luz, a la misma que también se la denomina a veces, con jactancia o sin ella, como la Capital del Mundo.



La Federación Japonesa de Esquí que lanzó la postulación de su país como sede para el Mundial de Esquí de 1966, invitó a dos figuras del esquí francés, para una serie de entrevistas y demostraciones. Emile Allais y Adrien Duvillard, aparecen al embarcar en el Boeing Jet Intercontinental, de Air France, con destino a Tokyo.

GREMIALISTAS INTERNACIONALES VISITARON AL MINISTRO GALVEZ

Tres representantes del movimiento sindical internacional visitaron en la mañana de ayer al Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez Gajardo.

Ellos son Julio Etcheverry, por la Organización Regional Internacional de Trabajadores (ORIT), con sede en México; Jacinto Bernal y John Snyder.

En el Ministerio del ramo se dijo que los visitantes cambiaron impresiones con el Secretario de Estado acerca de las actividades sindicales de América Latina y el mundo.

Uno de ellos dijo a los periodistas que explicaron al Ministro sus planes futuros, que incluyen más acción en defensa de las conquistas sociales y económicas de los trabajadores de América entera. Agregaron que estas acciones están inspiradas en ideales clasistas, son apolíticas y representan un sindicalismo libre y democrático en el mundo.

Se busca solución al conflicto del personal de "CAP"

Personeros representantes de la gerencia de la Compañía de Acero del Pacífico (CAP) y dirigentes del sindicato de empleados de esta industria, sostuvieron una prolongada reunión con el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, orientada a buscarle una solución a un conflicto de carácter económico.

Al término de la reunión, voceros autorizados de dicha Secretaría de Estado anunciaron que no hubo avenimiento entre las partes.

En la tarde, en reunión directa, en las oficinas de la gerencia general que la Compañía tiene en Santiago, los representantes patronales formularon un ofrecimiento a los dirigentes, el que no fue revelado.

Los jefes laborales regresaron anoche mismo a Talcahuano, donde en la mañana de hoy sostendrán una asamblea con sus representados, a quienes darán cuenta del resultado de las gestiones hechas en Santiago.

El conflicto se suscitó con la presentación de un memorándum de los empleados, consultando el pago de una gratificación, una bonificación extraordinaria y la cancelación de horas extras.

Construirán planta de agua potable: Las Vizcachitas, P. Alto

PUENTE ALTO.— Con una inversión de dos mil millones de pesos, el próximo mes de agosto se iniciarán los trabajos de la nueva Planta de Agua Potable Las Vizcachitas, ubicada a 4 kilómetros de Puente Alto, lo que permitirá darle una solución integral al problema de abastecimiento de agua potable de la provincia.

Esta maciza obra pública, tendrá en sus trabajos tres años de duración, y los fondos se han obtenido mediante un convenio suscrito con Empresas de Saneamiento norteamericanas con el aval del Gobierno chileno. Si al mayor aumento y control racional de agua de Las Vizcachitas, agregamos la pronta terminación del Embalse del Yeso en la comuna de San José de Maipo, debe convenirse en que tanto el consumo de agua potable como el sistema de riego de la provincia, será totalmente solucionado.

SESION-COMIDA.— La Organización de Empleados Fiscales de Puente Alto efectuó el sábado pasado una sesión-comida con el fin de expresar su reconocimiento a la labor social desarrollada por la directiva de la organización. Este acto contó con la asistencia de los socios de Puente Alto, y del Gobernador, Marcial Fuentes, quien fue especialmente invitado. A la hora oportuna, Angel Hidalgo, hizo entrega en nombre de sus compañeros al presidente y secretario de la ANEF, de un hermoso diploma. (ISLA RIOS, corresponsal.)

Un moderno hospital construirán en Tomé

TOME.— El Ministro de Salud, Benjamín Cid Quiroz, en su visita a esta ciudad, declaró que se encontraban listos los trámites para adquirir los terrenos de la fábrica de paños Fiat con el objeto de construir un moderno hospital, cuyo costo será de mil millones de pesos.

Agregó que esta obra se iniciará en los primeros meses del próximo año, de acuerdo con el plan para reconstruir la zona devastada por los sismos de mayo de 1960.

Finalmente dio a conocer que activará la adquisición de filtros para la planta de agua potable que eliminará el peligro de contaminaciones. (Ampuero, corresponsal.)







INSTITUTO DE SEGUROS DEL ESTADO

CREADO POR D.F.L Nº 210, DE FECHA 5 DE AGOSTO DE 1953

CONSEJO

SUCURSALES EN

ANTOFAGASTA ... Agente AURELIO GARCIA SALGADO
VALPARAISO ... Agente PEDRO MIRANDA MELO
CONCEPCION ... Agente ARMANDO ARACENA ASTUDILLO

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962

Correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1º de Enero y 31 de Diciembre de 1962

ACTIVO	Valores en moneda legal: Parciales	Valores en moneda legal: Totales
INVERSIONES Y FONDOS:		
Bienes Raíces	Eº 622.300,18	
Bonos	685.909,81	
Acciones	129.680,06	
Préstamos Hipotecarios	51.272,61	
Avances a Tenedores de Pólizas	15.365,27	
Bancos, a la vista	575.907,21	
Caja	3.439,91	Eº 2.083.875,05
MUEBLES, UTILES Y MATERIAL		124.810,30
DEUDORES DIVERSOS:		
Caja Reaseguradora de Chile	Eº 21.014,50	
Primas por Cobrar, Primer Grupo	1.533.014,00	
Primas por Cobrar, Segundo Grupo	52.204,53	
Deudores por Siniestros	137.271,80	
Letras y Documentos por Cobrar	33.329,11	
Cuentas del Personal	203.276,84	
Cuentas Varias	97.507,40	2.077.618,18
TOTAL DEL ACTIVO		Eº 4.286.303,53

PASIVO	Valores en moneda legal: Parciales	Valores en moneda legal: Totales
RESERVAS TECNICAS:		
Primer Grupo	Eº 297.824,03	
Segundo Grupo	535.473,96	Eº 833.297,[illegible]
ACREEDORES DIVERSOS:		
Caja Reaseguradora de Chile	Eº 840.148,63	
Acreedores por Siniestros	207.706,19	
Cuentas Varias	226.100,73	1.273.955,[illegible]
PROVISIONES		283.747,[illegible]
TOTAL DEL PASIVO		Eº 2.391.000,[illegible]
RESERVAS REGLAMENTARIAS:		
Reserva de Revalorización de Bienes Raíces	Eº 254.539,01	
Reserva de Fluctuación de Valores	66.525,38	
Reserva de Fluctuación de Cambio	252.630,43	573.694,[illegible]
RESERVAS SOCIALES:		
Reserva de Eventualidades	Eº 850.000,00	
Fondo acciones recibidas provenientes de revalorizaciones	18.794,24	
Fondo para Reajustes de Seguros de Vida	166.698,26	1.035.492,[illegible]
GANANCIAS Y PERDIDAS:		
Excedente del Ejercicio		286.115,[illegible]
TOTAL IGUAL AL ACTIVO		Eº 4.286.303,[illegible]

CUENTAS DE ORDEN

DEBE	
Valores en Custodia	Eº 1.020.063,54
Documentos recibidos en Garantía	30.067,00
TOTALES	Eº 1.050.130,54

HABER	
Custodia de Valores	Eº 1.020.063,[illegible]
Garantías recibidas en Prenda	30.067,[illegible]
TOTALES	Eº 1.050.130,[illegible]

CUENTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS

DEBE		
Reaseguros Primer Grupo	Eº 1.982.030,17	
Reaseguros Segundo Grupo	118.528,52	Eº 2.100.558,69
Reservas de Riesgos en Curso, ejercicio actual, Primer Grupo	Eº 297.824,03	
Reservas Matemáticas, ejercicio actual, Segundo Grupo	535.473,96	833.297,99
Siniestros Primer Grupo	Eº 166.657,21	
Siniestros Segundo Grupo	256.602,24	423.259,45
Rescates y Vencimientos de Dotales Segundo Grupo		10.362,28
Sueldos, Leyes Sociales, Bonificación, Indemnizaciones, Gastos Generales de Administración, etc.; menos Descuentos		376.187,16
Impuesto Cifra de Negocios y Timbres y Estampillas		491.100,31
Mantenimiento Superintendencia Seguros		300,00
Financiamiento Contraloría General de la República		300,00
Castigos		22.179,67
Remuneración Consejo Directivo		6.432,41
		Eº 4.263.977,96
EXCEDENTE DEL EJERCICIO		286.115,46
TOTALES		Eº 4.550.093,42

HABER		
Primas de Seguros y Reaseguros Primer Grupo	Eº 2.477.651,22	
Primas de Seguros y Reaseguros Segundo Grupo	721.088,41	Eº 3.198.739,[illegible]
Reservas de Riesgos en Curso, ejercicio anterior, Primer Grupo	Eº 221.579,24	
Reservas Matemáticas, ejercicio anterior, Segundo Grupo	470.083,02	691.662,[illegible]
PRODUCTO DE INVERSIONES:		
Entradas por arriendos, menos gastos y contribuciones; intereses de bonos; dividendos de acciones; intereses percibidos y devengados, menos impuestos a la renta; etc.		119.436,[illegible]
OTROS INGRESOS:		
Siniestros Recuperados		25.270,[illegible]
Impuestos por cuenta de terceros		491.100,[illegible]
Otras Entradas		23.884,[illegible]
TOTALES		Eº 4.550.093,[illegible]

ENRIQUE SAEZ SORO
Contador
C. de C. N.o 2.852 - Licencia 5.263

MARIO DONOSO COLLAO
Gerente

EDUARDO ROSS NECOCHEA
Vicepresidente Ejecutivo

DETALLE DE LAS INVERSIONES EN BIENES RAICES, BONOS Y ACCIONES

BIENES RAICES

En Santiago:

Moneda N.o 1025 - 3.o, 4.o y 5.o pisos	Eº 309.290,00
Monjitas N.o 666 y Ayacucho	227.858,14
Parcelas 1 y 4 del fundo "Los Bajos de Mena"	59.008,04
En Provincias:	
Valparaíso, Plaza La Justicia N.o 45, oficina 701	11.762,00
Concepción, San Martín N.o 633 al 653 - Depto. 801	14.382,00
	Eº 622.300,18

BONOS

Eº 6.881,00	Nom.	Garantías Fiscales	7-1 % a 84%	Eº 5.780,04
2.767,00	"	Caja Hipotecaria	6-¾% " 81%	2.241,27
768.850,00	"	Bco. del Estado	10-6 % " 75%	576.637,50
138.700,00	"	Bco. Hipot. de Chile	10-6 % " 73%	101.251,00
				Eº 685.909,81

ACCIONES

11.216	Accs.	Soc. Explotadora de Tierra del Fuego	a Eº 0,770	Eº [illegible]
46.360	"	Cía. de Consumidores de Gas de Santiago	" 0,2675	[illegible]
38.228	"	Empresas Industriales "El Melón" S. A.	" 1,300	[illegible]
1.228	"	Tejidos y Vestuarios "Vestex" S. A.	" 0,125	[illegible]
64.500	"	Cía. de Acero del Pacífico "Cap"	" 0,770	[illegible]
203	"	Cía. Manuf. de Papeles y Cartones	" 0,680	[illegible]
807	"	Soc. de Renta Urbana Pasaje Matte	" 0,280	[illegible]
5.228	"	Soc. Const. de Est. Educacionales S. A.	" 0,900	[illegible]
2.838	"	Caja Reaseguradora de Chile	" 1,430	[illegible]
				Eº 129.68[illegible]

El Excedente neto de Eº 286.115,46 ha sido distribuido, después de constituidas las reservas técnicas y matemáticas correspondientes, en la siguiente forma:

A Reserva de Eventualidades	Eº 150.000,00
A Fondo para Reajustes de Seguros de Vida	76.115,46
Y Destinar para ayuda a la Fundación de Viviendas de Emergencia y a las Instituciones del Estado que protejan la niñez desamparada o indigente (D. F. L. 338, de fecha 25 de julio de 1953)	60.000,00
	Eº 286.115,46

Después de distribuído el excedente neto, las Reservas Reglamentarias y Sociales del Instituto de Seguros del Estado quedan como sigue:

RESERVAS REGLAMENTARIAS

Reserva de Revalorización de Bienes Raíces	Eº 254.539,01	
Reserva de Fluctuación de Valores	66.525,38	
Reserva de Fluctuación de Cambio	252.630,43	Eº 573.694,82

RESERVAS SOCIALES

Reserva de Eventualidades	Eº 1.000.000,00	
Fondo acciones recibidas provenientes de revalorizaciones	18.794,24	
Fondo para Reajustes de Seguros de Vida	242.813,72	1.261.607,96
		Eº 1.835.302,78

Laboristas preparan otra ofensiva contra el Gobierno de Macmillan

Ahora utilizarán las informaciones sobre un ex espía soviético.

LONDRES, 13 (UPI).— La oposición laborista parecía estar preparándose hoy para lanzar un nuevo ataque al Gobierno por la forma en que actuó en relación con la "revelación" de la deserción del espía ruso Anatoli Dolnytsin.

Todos los diarios británicos publicaron esta mañana el nombre del espía, pese a una nota oficial que el Ministerio de Defensa hizo circular el jueves, instándolos a no revelarlo.

Un periódico de la tarde publicó la fotografía de un hombre cuyo rostro aparece en blanco, identificado como Dolnytsin.

Hasta ahora, el Ministerio de Defensa no ha confirmado la identidad del espía ruso.

Ante la actitud de los diarios, miembros laboristas del Parlamento se quejan de que el empleo de la técnica de circular esa nota, equivalía realmente a un "comunicado de prensa" para que se destacara un éxito de los Servicios de Seguridad.

Informaciones publicadas aquí señalan el hondo disgusto que en la Dirección Central de Inteligencia (CIA) de Estados Unidos, provocó la revelación de la identidad del espía por la prensa británica.

Esto, según se espera, alentará a la oposición a interpelar al Gobierno en el Parlamento, pese a que los despachos de Washington designan también por su nombre a Dolnystin.

Luego de la acción del Gobierno el jueves permitiendo la publicación de detalles precisos sobre la deserción del espía —aunque no su identidad—, sólo ayer se conoció que las fuentes oficiales habían aclarado que el hecho tuvo lugar hace unos 18 meses.

En vista de las circunstancias, los opositores atacantes han asumido la postura de que el Gobierno realmente trató de lograr el máximo posible de sensacionalismo ante la opinión pública para neutralizar la serie de fallas de seguridad recién ocurridas.

Tales fallas, de las que formó parte el sonado escándalo sexual relacionado con el ex Ministro de la Guerra John Profumo, ha posibilitado que la oposición fustigue al Gobierno en momentos en que están próximas las elecciones parlamentarios.

Con todo, el "Daily Mirror", que respalda a los laboristas, destaca en grandes títulos la ventaja obtenida por el Gobierno en el caso Dolnytsin y dice que su deserción significa posiblemente que la red de espionaje ruso en Gran Bretaña ha sido desbaratada.

Por su parte, el "Daily Express", de Lord Beaverbrock, alega que como resultado del interrogatorio a que fue originalmene sometido Dolnytsin en EE. UU., ex funcionario del Servicio de Inteligencia británico, dé sus servicios a favor de Rusia.

Ello dio lugar también —dice— a la detención y juicio de William John Vassal, ex empleado del Almirantazgo británico, quien fuera condenado a 18 años de cárcel en octubre pasado, convicto de traición.

RUSIA NO PAGARA SU APORTE A LA LABOR DE PAZ DE LA "NU"

MOSCU, 13 (UPI).— El Primer Ministro, Nikita Khrushchev, reiteró hoy la negativa de Rusia a participar en el financiamiento de las operaciones de las Naciones Unidas en el Medio Oriente, el Congo y Yemen.

Defendió la postura soviética al responder a una carta del filósofo británico Bertrand Russell en la que éste expresa su disgusto ante el hecho de que el Gobierno soviético "encuentra que ya no es posible prestar ayuda económica a la labor de la Organización de las Naciones Unidas".

El texto de la respuesta de Khrushchev fue difundido por Radio Moscú.

Dice que la Unión Soviética está "resueltamente opuesta" a debilitar los cimientos de las naciones unidas o causar su "desintegración", pero agrega:

"La llamada crisis económica de la Organización de las Naciones Unidas no es esencialmente económica, sino un problema político, resultado directo de la sistemática violación de su Carta de Constitución por las potencias occidentales."

Señala a continuación que al emplear un voto mecánico, las potencias occidentales dieron un rodeo al Consejo de Seguridad tanto en la creación de la extraordinaria fuerza armada enviada al Medio Oriente como en el empleo de fuerzas de la Organización en el Congo.

"No hay necesidad de subrayar quién tiene la responsabilidad en la emergencia de conflictos en esas regiones; conflictos que crearon una amenaza para la paz universal y causaron grandes dolores y sufrimientos a los pueblos egipcio y congoleño.

Partidarios de Odría niegan apoyo a Belaúnde

LIMA. 13.— (UPI).— El presidente de la Unión Nacional Odriísta, senador Julio de la Piedra, anunció que ningún miembro de su Partido integrará el Gabinete del Presidente electo, Fernando Belaúnde Terry, porque el odriísmo aspira a disfrutar de independencia en el Parlamento y que no está dispuesto a estar sujeto al Poder Ejecutivo.

El líder máximo de la Unión Nacional Odriísta es el general Manuel A. Odría, ex Presidente y candidato derrotado en las elecciones del 9 de junio, que dieron el triunfo a Belaúnde Terry.

Belaúnde se ha entrevistado con Odría en un esfuerzo por contar con el apoyo parlamentario del odriísmo, ya que el bloque de la alianza de los Partidos Acción Popular y Demócrata Cristiano, que llevaron al Poder a Belaúnde, requiere el apoyo de algún otro sector político para lograr la mayoría en el Congreso.

Ha trascendido que los odriístas exigen la presidencia del Senado, como condición para una alianza con los partidos que apoyan al Presidente electo.

Record mundial de garrocha



LONDRES.— El atleta John Fennel, de los Estados Unidos, estableció un nuevo record mundial en salto con garrocha, al pasar la varilla a 16 pies 8 3/4 pulgadas, en un campeonato de la Asociación Atlética Amateur. La mejor marca había sido señalada en junio por un compatriota de Fennel, con 16 pies 8 pulgadas, en Modesto, California.— (RADIOFOTO UPI.)

LUCHAS INTERNAS DEBILITAN AL NUEVO GOBIERNO ITALIANO

ROMA, 13 (UPI).— En el seno de cada uno de los cuatro partidos centristas de izquierda de cuyo apoyo depende el Primer Ministro Giovanni Leone para cumplir las funciones de Gobierno, se está desarrollando, según se informa, una enconada lucha interna.

Los partidos dieron, sin entusiasmo, su aprobación parlamentaria al Gabinete hace dos días, con abstención de muchos diputados en la votación. Estos cuatro grupos son el demócratacristiano, del propio Primer Ministro; el socialista, de Pietro Nenni, parcialmente filocomunista, el Social-Demócrata, y el republicano.

Los observadores dicen que la aprobación dada al Gobierno en precario de Leone, proporcionó a los partidos un margen de varios meses para reparar los estragos sufridos por la caída coalición centrista de izquierda que presidió Amintore Fanfani al frente del Gabinete hasta las elecciones generales del 28 de abril último.

Los comunistas y liberales de la oposición consiguieron en esos comicios enormes ganancias, y una poderosa ala moderada del Partido Demócratacristiano culpó del descalabro a Fanfani, que se vio obligado a dimitir.

Rumores insistentes dicen que ahora las fuerzas de Fanfani están fraguando una ofensiva contra los moderados del Consejo Nacional del partido, que se reúne dentro de unos diez días.

PAULO VI HIZO NUEVO LLAMADO PARA UNIFICAR A CRISTIANOS

Segunda sesión del Concilio Ecuménico se prolongará por tres meses.

CIUDAD DEL VATICANO, 13 (UPI). Por William F. Sunderland.— El Vaticano anunció hoy que la segunda sesión de su Concilio Ecuménico tendrá tres meses de duración en el próximo otoño y será precedida de un nuevo y amistoso gesto hacia los "hermanos separados" de la Unión Soviética.

El Papa Paulo VI, recogiendo aparentemente la antorcha ecuménica del difunto Juan XXIII, enviará dos representantes a los festejos que tendrán efecto en Moscú con motivo de jubileo de la consagración del Patriarca de la Iglesia Ortodoxa rusa, Alexis.

La fecha del inicio de la segunda sesión del Concilio ecuménico ya se había anunciado para el 29 de septiembre próximo y en fuentes del Vaticano se dijo hoy que terminará el ocho de diciembre, día de la Inmaculada Concepción, la misma fecha del año pasado en que se dio término a la primera.

Si los jerarcas de la Iglesia Católica, de todo el mundo, habrán de celebrar más sesiones, es algo que por ahora se desconoce.

La Iglesia Ortodoxa rusa que desde hace siglos está separada del catolicismo romano envió dos delegados-observadores a la primera sesión del Concilio Ecuménico, aceptando la invitacón que le dirigió el finado Juan XXIII y se espera que estarán presentes de nuevo en la segunda.

Paulo VI autorizó al secretariado del Vaticano a cargo de la promoción de la unidad cristiana, a enviar dos delegados a las ceremonias del jubileo del Patriarca Alexis que tendrá lugar en Moscú entre el 14 y el 21 de julio corriente. El gesto se ha interpretado como una manera de reciprocar la demostración de respeto y amistad de la iglesia rusa y para mantener al mismo tiempo la línea a Moscú que abrió para el futuro el Pontífice recién fallecido.

Juan XXIII fijó las metas del Concilio Ecuménico, es decir, poner a la Iglesia "al día", en lo interno, y tratar de lograr a largo término, en lo externo, la reunión de todas las iglesias cristianas.

Paulo VI ha prometido llevar a un exitoso fin la iniciativa de su antecesor.

El Papa celebró hoy la primera audiencia general de su pontificado en la Basílica de San Pedro, donde habló de la universalidad de la iglesia en italiano, francés, español, alemán e inglés, a unos cinco mil fieles y peregrinos procedentes de no menos de diez países, que allí se congregaron.

Otra información de hoy del Vaticano se refiere a cinco nuevas solemnes beatificaciones que tendrán lugar en San Pedro en noviembre y diciembre próximos.

ESTUDIOS SOBRE LA ANTARTIDA HARAN DOS CHILENOS EN EE. UU.

WASHINGTON, 13. (UPI).— La Fundacion Nacional de Ciencias anunció hoy que ha otorgado a dos chilenos becas para cursar en los Estados Unidos estudios de extensión universitaria sobre el Antártico.

Los becarios son Hans Meinardus, profesor de la Escuela de Ingenieros de la Universidad Técnica de Chile, y Hellmuth Sievers, de la Oficina Oceanográfica Chilena.

Mienardus estudiará exploración geofísica en la escuela graduada de la Academia de Minas de Colorado, y Sievers, oceanografía, en la Institución Oceanográfica Scripps, de la Universidad de California en La Jolla, de dicho estado.

A las instituciones pedagógicas citadas se les consignó asignaciones de 4.800 y 4.200 dólares, respectivamente, para sufragar los derechos de matrícula y la mantención de los becarios.

El programa de becas para Chile, financiado por el Departamento de Estado y administrado por la Fundación Nacional de Ciencias, prevé dos becas adicionales en cada uno de los dos años próximos. La Fundación dijo hoy que el programa se inició "para fomentar el aumento de la cooperación científica con Chile en esferas relacionados con la investigación polar".

Otros esfuerzos cooperativos anteriores fueron la asistencia de los Estados Unidos al establecimiento de un programa geomagnético en la base de nombre del ex Presidente chileno "Gabriel González Videla", en la península Palmer, durante el verano austral de 1960-61 y el apoyo logístico chileno a varias expediciones geológicas y biológicas estadounidenses que trabajaron en las inmediaciones de aquella estación.

En un crucero reciente del buque de investigación "Eltanin", de la Fundación Nacional de Ciencias, dos mujeres chilenas participaron en el programa de investigaciones.

Chile y los Estados Unidos son signatarios del Tratado Antártico de 12 naciones, en unión de Argentina, Australia, Bélgica, Francia, Japón, Noruega, Nueva Zelandia, Unión Soviética y la Unión de Sudáfrica.

FUSILARON A DOS CUBANOS EN PAREDON DE LAS VILLAS

LA HABANA, 13.— (UPI).— Se informó hoy que dos individuos acusados de haber participado en el asesinato del maestro voluntario Conrado Benítez, en octubre de 1960, fueron ejecutados en horas de esta madrugada en un lugar de la provincia de Las Villas, cumpliéndose la sentencia dictada por el Tribunal Revolucionario que los juzgó.

Poco después del crimen, el Gobierno dio el nombre de "Conrado Benítez" a una brigada especial, en la que agrupó a todos los maestros y alfabetizadores voluntarios.

Uno de los ejecutados fue Macariao Quintana Carretero, a quien también se acusó del asesinato de Eddy Quiroga.

El otro, Aquilino Zerquera, dio muerte, en unión de Quintana, a un agriculotr de apellido Conesa, que residía en la misma zona en que Benítez fue ultimado, según la acusación.

U THANT ELOGIO MENSAJE DEL PAPA SOBRE LA "NU"

MILAN, 13. (UPI).— El Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, dijo hoy que le han proporcionado "gran inspiración" unas palabras pronunciadas por el Papa Paulo VI, en la cual el Sumo Pontífice exteriorizó su apoyo a los principios de la Organización Mundial.

Hablando en Turín, pocas horas antes de salir en avión para Nueva York a las 11 de la mañana, después de una visita de tres días a Italia, Thant dijo que la alocución papal del jueves fue "de gran inspiración no sólo para mí en mi propia misión, sino también para todos cuantos... anhelan evitar una repetición de las tragedias de la guerra".

El estadista internacional, que es budista, tuvo una audiencia con Su Santidad el jueves en El Vaticano.

Thant dijo que desea relaciones más estrechas entre las Naciones Unidas y El Vaticano y expresó la esperanza de tener nuevos contactos personales con el Papa.

Declaró también que tiene la impresión de que las posibilidades de acuerdo en las conversaciones nucleares tripartitas de Moscú que comienzan el lunes "aparentemente" van mejorando y que "el ambiente político del mundo es imprevisible, pero la situación es indudablemente más favorable".

Según el Secretario General, Europa Occidental puede y debe ayudar al progreso de los países en desarrollo.

China roja acusó a EE. UU. de la crisis con Rusia

TOKIO, 14, domingo, (UPI). —China comunista acusó hoy a Estados Unidos de intentar provocar el fracaso de las negociaciones ideológicas con Rusia y dividir al movimiento comunista mundial fomentando conflictos entre Moscú y Pekín.

En una transmisión de Radio Pekín, captada en esta capital, se dio a conocer un nuevo artículo del "Diario del Pueblo", en el que se afirma que Estados Unidos intenta presentar una falsa imagen de las opiniones revolucionarias sostenidas por China comunista, afirmando que este país se opone a la coexistencia pacífica, adopta una posición beligerante y propicia la "exportación de la revolución" por medio de la guerra.

En Moscú, el Partido Comunista soviético dio a conocer una carta abierta dirigida a los comunistas chinos, imputándoles los mismos hechos que, según el "Diario del Pueblo" son creación de la propaganda norteamericana.

"Los imperialistas encabezados por Estados Unidos —afirmó la emisora china— jamás se han detenido ante nada para minar la causa revolucionaria de los pueblos del mundo. Ahora están enloquecidos de alegría por la reciente tensión en las relaciones chino-soviéticas."

Fracasaron las conversaciones de "paz" entre los chinos y soviéticos

Los rusos acusaron a Pekín de minar la unidad comunista.

MOSCU, 14.— (UPI).— El partido comunista de la Unión Soviética acusó hoy a China de minar el movimiento comunista mundial, horas después que la "conferencia de paz" entre los dos "gigantes del marxismo" llegara a su término sin conciliar sus divergencias según se informó en fuentes autorizadas.

El cargo figura entre otros muchos formulados en una carta abierta del comité central del partido comunista soviético publicada en la edición dominical de Pravda, su órgano oficial. En la misma edición figura la comunicación dirigida a la Unión Soviética, el 14 de junio último, por el partido comunista chino, exponiendo los puntos de vista de Pekín en el grave conflicto ideológico.

La carta abierta no deja dudas de que el Kremlin se propone a mantener su política de "coexistencia pacífica" con occidente señalando:

"Desearíamos preguntar a los camaradas chinos, que sugieren que podrá construirse un brillante futuro sobre las ruinas del viejo mundo destruido por una guerra termonuclear, si han consultado a la clase trabajadora de los países dominados por el imperialismo.

"Si los explotadores y los explotados perecen en las ruinas del viejo mundo, ¿quién construirá el brillante futuro?".

Recuerda luego la crisis de octubre último, cuando Rusia retiró su cohetería de Cuba tras reiterar apoyo a ese país americano, rechaza las acusaciones de "cobardía" lanzadas por China para afirmar que "nunca jamás la humanidad estuvo tan cerca del borde de una guerra termonuclear".

Señala a China, que carece de armamentos nucleares, que "evidentemente subestima los riesgos de una guerra termonuclear" y que cuando sus dirigentes se refieren al imperialismo como a un "tigre de papel", aparentemente "no comprenden plenamente la fuerza destructiva" de esas armas.

"La carta del Partido Comunista chino... —dice la declaración— contiene infundados y calumniosos ataques contra nuestro partido y otros partidos comunistas y contra las decisiones del XX, XXI y XXII Congresos del Partido soviético".

En esos tres congresos el Primer Ministro soviético Nikita Khrushchev, definió la política de "coexistencia pacífica", la teoría de la no inevitabilidad de la guerra y la "desestalinización", todas ellas objeto de los ataques chinos.

MOSCU, 14 (UPI).— El Partido Comunista de la Unión Soviética amenazó hoy con defender a Cuba utilizando cohetería bélica si Estados Unidos invade la isla.

PROSIGUE ACCION CONTRA LOS EXTREMISTAS EN EL ECUADOR

GUAYAQUIL, 13 (UPI).— El Servicio de Inteligencia del Ejército continuó hoy allanando centros extremistas y deteniendo a comunista conocidos opositores al nuevo régimen, mientras reinaba completa tranquilidad en la ciudad de Guayaquil y el comercio desenvolvía sus actividades normalmente.

En vista de la normalización de la situación, se dispuso que la queda comience a las 11 de la noche, para terminar a las 5 de la mañana.

La disposición permitió que volvieran a funcionar los teatros por la noche y se restableciera parte de la vida nocturna de Guayaquil.

Entre los detenidos hoy, para ser enviados a Quito figuran Bolívar Sandoval Méndez, Secretario General de la Federación Provincial de Trabajadores, Jorge Reinolds, Secretario General del Partido Socialista Revolucionario, Armando Romero Rodas, propietario de la radioemisora Cristal, Miguel Roque Salcedo, Concejal Municipal de Guayaquil; y Andrés Avelino Mora, Secretario General del Sindicato de Choferes.

Las autoridades militares confiscaron una fuerte cantidad de propaganda comunista en la casa de Ermel Álvarez Fiallos, que se hallaba ausente cuando ocurrió el allanamiento. Alvarez Fiallos regresó hace poco de Moscú, adonde fue enviado por el Partido Comunista ecuatoriano.

Nikita felicitó a Primer Ministro italiano G. Leone

ROMA, 13 (UPI).— El Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, envió un telegrama al nuevo Primer Ministro italiano, Giovanni Leone, felicitándolo por haber sido designado para el cargo y expresándole la esperanza de que las relaciones entre Italia y la Unión Soviética contribuirán a la paz mundial, según se anunció hoy.

El anuncio oficial dice que el telegrama de Khrushchev se recibió ayer, un día después que Leone obtuvo el voto de confianza del Parlamento.

El Primer Ministro respondió hoy con otro telegrama en el que también expresó la esperanza de que habrá una paz duradera".

In Memoriam.

ENRIQUE MONTECINOS CUEVAS
(Q.E.P.D.)

Con motivo de ser mañana lunes 15 el día de su onomástico, hoy domingo 14 se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 11 horas, en la iglesia Santo Tomás de Aquino, ubicada en Gamero con Vivaceta. Se invita a todos sus familiares, y amigos a acompañarnos a este acto recordatorio.

Familia Montecinos Cuevas

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir don
RICARDO LARRAIN SANCHEZ
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 11.30 horas, después de una misa que se oficiará en el Cementerio General.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre y tía, señora
DOMITILA DEL C. RIVAS J.
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de Pasaje 17, N.o 480, (Población Neptuno), a las 16 horas.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora
EDUVINA VILLAGRA vda. de RIVERA
Sus funerales se efectuarán mañana lunes a las 10 horas, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Av. México N.o 0476.
La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita y hermana, señora
LAURA DE LA PAZ vda. de BOLTON
Sus funerales se efectuarán hoy a las 15.30 horas, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avenida Antonio Varas N.o 106, departamento N.o 208.
La familia

† Ha fallecido mi querida e inolvidable esposa, señora
MARIA KORT DE CATAN
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Católico. El cortejo saldrá a las 14 horas, desde la calle General Korner N.o 315 (Gran Avenida, paradero 30), hacia la Iglesia Ortodoxa San Jorge, donde se oficiará una misa a las 15 horas, por el descanso de su alma.
Su esposo Alegría Catán D.



AROSEMENA TODAVIA NO SABE QUE VA A HACER EN PANAMA

El ex Vicepresidente de Ecuador en Estados Unidos.

PANAMA, 13 (UPI).— El derrocado Presidente del Ecuador, Carlos Arosemena, volvió a aplazar hoy su anunciada conferencia de prensa.

Arosemena viajó ayer en el automóvil de un amigo no identificado y por la noche fue visto en un café al aire libre en compañía de otras seis personas.

Un corresponsal norteamericano que conversó brevemente con el Mandatario depuesto dijo luego que Arosemena "dio la impresión de estar embriagado".

El Ministerio de Relaciones Exteriores informó que Arosemena no indicó oficialmente cuáles son sus planes inmediatos, ni pidió asilo.

PANAMA, 13 (UPI).— El depuesto Vicepresidente de Ecuador, Reinaldo Varea Donoso, partió hoy hacia Houston (Estados Unidos), después de haber permanecido 24 horas en esta ciudad.

Varea Donoso declinó formular mayores comentarios sobre la situación en su país, aunque predijo que la actual Junta Militar no podrá mantenerse mucho tiempo en el poder.

Su primo y Embajador ante el Gobierno panameño, Benjamín Terán Varea, declaró que Varea Donoso pasó la noche en una residencia privada y lo visitó esta mañana, antes de salir hacia Estados Unidos.

Se ignora si Varea Donoso se entrevistó con el ex Presidente Carlos J. Arosemena, que también se encuentra en Panamá.

Proscripción...

(DE LA PAGINA 17)

el Consejo del Frente Mundial de la Paz (comunista).

Radio Moscú informó hoy que "todo lo que se necesita para un arreglo constructivo existe ya", gracias a los esfuerzos soviéticos.

"Rusia soviética" siguió la pauta trazada por Khrushchev en su discurso de Berlín al hacerse eco de la propuesta soviética respecto de un Pacto de No Agresión entre la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) y las naciones integrantes del Pacto de Varsovia, pero no relaciona específicamente las dos cuestiones.

3 TEMBLORES HUBO AYER EN MEXICO

MEXICO, 13 (UPI). — Tres movimientos sísmicos fueron registrados ayer en el Observatorio Sismológico Federal, según se informó hoy.

Los epicentros se encuentran, según cálculos realizados, a 425 kilómetros, 120 kilómetros y 98 kilómetros al sur, respectivamente, agrega el anuncio.

Honduras pidió Misión de OEA para elecciones

TEGUCIGALPA, 13. (UPI). — El Presidente Ramón Villeda Morales dijo hoy que Honduras pedirá el lunes a la Organización de los Estados Americanos que designe una comisión para que venga a observar las elecciones presidenciales de octubre.

Villeda Morales hizo tal declaración durante una visita que le hicieron los estudiantes de la Universidad de Cornell, de Estados Unidos, que se encuentran en viaje de estudio en este país.

Contestando una pregunta, el Presidente dijo que creía que "lo más importante será que el partido perdedor sepa perder con hidalguía aceptando democráticamente su derrota".

Refiriéndose al problema de Fidel Castro en el Caribe, Villeda Morales dijo que "con el correr del tiempo ha dejado de ser un problema del Caribe para convertirse en un problema mundial, como pieza que se juega activamente en el ajedrez de las grandes potencias".

Agregó que "cada día que pasa afianza al régimen castrista poniendo en mayor peligro las conquistas democráticas de la América Latina".

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PATENTES DE INVENCION

Las siguientes personas se han presentado al Departamento de Industrias, de la Dirección de Industria y Comercio, solicitando se les conceda patentes de invención por las materias que se indican:

341—63 FISONS PEST CONTROL LIMITED, de Inglaterra.— "Procedimiento de preparación de nuevos compuestos derivados de quinoxalina, que poseen actividad fungicida y de composiciones fungicidas que los contienen."

505—63 ROHM & HAAS COMPANY, de Norteamérica.— "Nuevas sales de (N)-quasi-fosfonio, útiles como herbicidas selectivos, y procedimiento para obtenerlas."

506—63 N. V. PHILIP'S GLOEILAMPENFABRIEKEN, de Holanda.— "Cuerpo de ferrito policristalino perfeccionado para usos electromagnetico y método para fabricarlo."

508—63 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza.— "Procedimiento para el acabado del material en forma de fibra o película, mediante dispersiones de resinas endurecibles."

509—63 VEB FARBENFABRIK WOLFEN, de Alemania.— "Procedimiento para la preparación de nuevas resinas sintéticas, a base de compuestos de acetonametinol."

510—63 FARBENFABRIKEN BAYER, A. G., de Alemania.— "Un procedimiento para elaborar un nuevo producto, de tipo mejorado, para proteger la madera, a base de compuestos de cadmio."

511—63 DOMINION ENGINEERING WORKS LIMITED, de Canadá.— "Mejoras en máquinas rotativas de flúidos, caracterizadas por reducir las pérdidas debidas a la fricción del flúido."

512—63 RADIO CORPORATION OF AMERICA, de Norteamérica.— "Tubos multiplicadores de electrones."

513—63 RADIO CORPORATION OF AMERICA, de Norteamérica.— "Bobinas o arrollamientos magnéticos de desviación para receptores de televisión."

514—63 FELIX SEBBA Y ARMOUR AND COMPANY, de Norteamérica.— "Procedimiento de flotación por precipitación."

515—63 PEDRO TEXIDO MIR, de Valparaíso.— "Sello de seguridad de los pistones de los cilindros de los frenos hidráulicos de los vehículos motorizados."

516—63 AMERICAN CYANAMID COMPANY, de Norteamérica.— "Artículos de plástico revestido, resistente a manchas de té o café."

518—63 RADIO CORPORATION OF AMERICA, de Norteamérica.— "Fonocaptores de fonógrafos."

520—63 FARBENFABRIKEN BAYER A. G., de Alemania.— "Procedimiento para la elaboración de nuevos derivados de la 2-fenilamino-4, 5-benzo-6H-1, 3-tiazina."

521—63 FARBENFABRIKEN BAYER A. G., de Alemania.— "Procedimiento para la elaboración de nuevos derivados de la 2—fenilamino—4H—5,6—dihidro—1,3—tiazina."

522—63 FARBENFABRIKEN BAYER A. G., de Alemania.—"Procedimiento para la elaboración de nuevos derivados de la 2—fenilamino—4H—5,6—dihidro—1,3—tiazina".

523—63 RADIO CORPORATION OF AMERICA, de Norteamérica.— "Multiplicador de electrones".

524—63 SONOTONE CORPORATION, de Norteamérica.— "Tocadisco fonográfico."

525—63 MAX BAERMANN, de Alemania.— "Disposición para el cierre y sellado de capacidades, especialmente en gabinetes refrigeradores".

526—63 MERCK & CO., INC., de Norteamérica.— "Procedimiento para producir derivados de dibenzocicloheptenos".

528—63 MERCK & CO., INC., de Norteamérica.— "Procedimiento para preparar dibenzocicloheptenos."

529—63 GEORGE MESTRAL, de Suiza.— "Bigudí perfeccionado para fijar el cabello".

530—63 NORTH WESTERN GAS BOARD Y THE CLAYTON ANILINE COMPANY, LIMITED, de Inglaterra.— "Mejoras relacionadas con procedimientos para eliminar sulfuro de hidrógeno en procesos de purificación de líquidos."

531—63 A. E. STANLEY MANUFACTURING COMPANY, de Norteamérica.— "Método para producir un producto de conversión de almidón deshidratado."

532—63 THE PLASTIC CONTAC LENS COMPANY, de Norteamérica.— "Una composición para marcar lentes, en particular de contacto, y método de fijación de dichos lentes de contacto, y en especial el marcado y posterior ajuste de lentes constituidos por metilmetacrilato."

535—63 HYGRADE FOOD PRODUCTS CORPORATION, de Norteamérica.— "Método de limpiar, preparar y destazar cuerpos de cerdo."

536—63 F. HOFFMANN-LA ROCHE AND CO., LIMITED COMPANY, de Suiza. — "Procedimiento para preparar nuevos compuestos heterocíclicos oxidados, y los compuestos obtenidos."

537—63 AMERICAN SMELTING AND REFINING COMPANY, de Norteamérica.— "Método para fundir cobre con gases calientes en un horno vertical y un aparato para realizarlo".

538—63 GUNNAR RUUD, de Noruega.— "Un método para la fabricación de paquetes de tipo caja a partir de trozos preformados de cartón y dispositivo para llevar a cabo dicho método."

541—63 RADIO CORPORATION OF AMERICA, de Norteamérica.— "Radiorreceptores de señales múltiplex estereofónicos."

542—63 CLACULITH PATENTVERWERTUNGS, A. G., de Suiza.— "Revestimiento resistente al fuego y al calor para piezas prefabricadas y elementos de construcción."

543—63 CHEMIE PATENT G. m. b. H., de Suiza.— "Procedimiento para el cuidado y la higiene de la piel humana."

544—63 BRISTOL — BANYU RESEARCH INSTITUTE, LTD., de Japón.— "Procedimiento para la preparación de un nuevo agente antibacterial (danomicina)."

549—63 CELANESE CORPORATION OF AMERICA, de Norteamérica.— "Método para abrir un haz rizado de filamentos artificiales para fabricar filtros, y un aparato para realizarlo."

550—63 ALFONSO RIZO-PATRON R., de Lima.— "Mejoras en los métodos de flotación espumosa de minerales".

552—63 BUCKMAN LABORATORIES, INC. de Norteamérica.— "Procedimiento para controlar los problemas de la brea en los procesos de fabricación de papel".

553—63 EUGENIO GIANSETTO, de Argentina.— "Un obturador flotante para depósitos de inodoros".

554—63 PILKINGTON BROTHERS LIMITED, de Inglaterra.— "Mejoras en la fabricación de vidrio plano, en forma de cinta continua".

555—63 E. MERCK AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Procedimiento para preparar aminas".

556—63 THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, de Norteamérica.— "Una barra detergente, de tipo mejorado para lavandería, y el procedimiento para preparar esta barra detergente".

557—63 BRITISH - AMERICAN TABACCO COMPANY LIMITED, de Inglaterra. — "Mejoras relacionadas con la impregnación con mentol de papel para cigarrillos o sus empaques, envoltorios o material de forros".

560—63 FARBWERKE HOECHST A. G. VORMALS MEISTER LUCIUS & BRUNING, de Alemania.— "Procedimiento para la obtención de benzolsulfonilureas".

561—63 ISAAC ARUESTE BUDNIK, de Santiago.— "Mamadera de juguete que aparenta tener una capacidad superior a la real".

562—63 PIERRE BOUTIN Y REMI JEAN-JULES TREMBLAY, de Norteamérica.— "Método y aparato para separar y recuperar uno de los constituyentes con respecto a otro constituyente de una mezcla desmenuzada".

563—63 CARLO ERBA S. p. A., de Italia.— "Procedimiento para la preparación de antibióticos derivados de la tetraciclina".

564—63 UNION CARBIDE CORPORATION, de Norteamérica.— "Composición para soldadura por arco sumergido".

565—63 CASA WOLF, S. A., de México.— "Nuevo producto industrial consistente en una bisagra de plástico".

566—63 W. R. GRACE & Co., de Norteamérica.— "Método para el tratamiento de los gases de escape de un motor de combustión interna, mediante empleo de una composición catalítica determinada, en condiciones que se expresan y procedimiento para la preparación de la composición catalítica".

567—63 W. R. GRACE & Co., de Norteamérica.— "Agente catalítico para el tratamiento de los gases de motores de combustión interna y método para su preparación".

568—63 W. R. GRACE & CO., de Norteamérica.— "Un catalizador para el tratamiento de los gases de escape de los motores de combustión interna y método para su preparación".

569—63 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza.— "Nuevo producto fijador para el cabello".

570—63 MERCK & CO., INC., de Norteamérica.— "Procedimiento para preparar dibenzocicloheptenos".

571—63 MERCK & CO., INC., de Norteamérica.— "Procedimiento para preparar derivados de benzimidazoles".

572—63 F. HOFFMANN-LA ROCGE & CO., LIMITED COMPANY, de Suiza.— "Procedimiento para preparar composiciones de materia constituída por una mezcla de oligopéptidos, y el producto obtenido".

573—63 TEIJIN LIMITED, de Japón.— "Nuevo material de moldeo que contiene un policarbonato y artículos moldeados obtenidos del mismo."

574—63 INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, de Norteamérica.— "Aparato calculador o computador numérico."

575—63 GRAIN PROCESSING CORPORATION, de Norteamérica.— "Procedimiento para tratar y usar enzimas para la hidrolisis del almidón."

577—63 JUAN ANDRES FUENZALIDA PURVES, de Santiago.— "Mejoras en llaves multigas para artefactos y otros usos."

578—63 ALUMINIOS AZNAR LTDA., de Chile.— "Una tapilla para taco de señora, estilo Luis XV, de tipo mejorado giratorio e intercambiable."

579—63 SCHULZ & RACKOW, GASGERATEBAU G. m. b. H., de Alemania. — "Equipo de válvulas para botellas de gas a presión provistos de válvula de llenado y de válvula de seguridad, caracterizados, principalmente, por la ubicación y montaje de la válvula de seguridad."

581—63 HANS-ULRICH SOHR, de Alemania. — "Procedimiento para la fabricación de cierres de cremalleras."

582—63 DEHYDAG DEUTSCHE HIDRIERWERKE G. m. b. H., de Alemania. — "Procedimiento para la protección de madera con productos fijables."

584—63 THE ASSOCIATED OCTEL COMPANY LIMITED, de Inglaterra.— "Procedimiento para la disminución de la corrosión."

585—63 METAL CONTAINERS LIMITED, de Inglaterra.— "Recipientes de envase de chapa metálica."

586—63 THEODORE ERNEST ARNOLD, de Norteamérica.— "Procedimiento electro-hidráulicos y aparatos para iniciar reacciones químicas o físicas."

587—63 UNILEVER N. V., de Holanda.— "Composiciones de grasa, y especialmente composiciones de grasa comestibles que son apropiadas para ser usadas como manteca para pastelería."

588—63 MILWAUKEE CHAPIET & MFG. COMPANY, de Norteamérica.— "Controlador de programa, del tipo de tambor rotativo."

589—63 PABLO DANIEL PALMA KELLER, de Santiago.— "Un dispositivo de alarma eléctrica que sirve para anunciar el paso de los nudos y el corte en el hilado de lana, adaptable a toda máquina rectilínea de tejer."

590—63 HERBERT H. CLARK, Jr., BARBARA C. BRIGGS y JEANNE SHIRAS, de Norteamérica.— "Método y aparato para separar agua por refrigeración, de líquidos acuosos."

591—63 FRANCISCO J. BERSTEIN y JAMES LOCKE GARNITZ, de Santiago.— "Una mejora en el sistema (válvula) de descarga de agua de estanques de W. C. (Silenciosa)."

594—63 CARLO ERBA S. p. A., de Italia. — "Procedimiento para la preparación de derivados de cortisona."

595—63 FARBENFABRIKEN BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Patente adicional por mejoras aportadas a la solicitud N.o [illegible]-62, a un procedimiento para la coloración e impregnación de materiales hidrófobos."

596—64 FARBENFABRIKEN BAYER AKTIENGESSELLSCHAFT, de Alemania.— "Procedimiento para la elaboración de nuevos derivados de 2-fenilamino-4H-5, 6-dihidro-l, 3-tiazina."

597—63 FARBENFABRIKEN BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Procedimiento para la producción de tejidos de pelo teñidos en pieza."

598—63 C. E. ROGERS COMPANY, de Norteamérica.— "Proceso para hacer productos lácteos secos, no grasos, desecados por aspersión y productos relacionados

599—63 AMERICA HOME PRODUCTS CORPORATION, de Norteamérica.— "Procedimiento para preparar ampicilina B. y el producto obtenido según el procedimiento."

600—63 WESTINGHOUSE AIR BRAKE COMPANY, de Norteamérica.— "Equipo de frenos para material rodante de ferrocarril."

601—63 PROTOTECH INCORPORATED, de Norteamérica.— "Estructuras para celdas electrolíticas."

602—63 SANDOZ PATENTS LIMITED, de Canadá.— "Producción de nuevos derivados de la verrucarina A."

604—63 TECHEMIC (PROPRIETARY) LIMITED de Sud-Africa.— "Método para dispersar un primer material en una masa móvil de un segundo material."

605—63 YARROW AND COMPANY LIMITED, de Escocia.— "Mejoras relacionadas con el método para tratar material que comprende carne de animales descrito en la solicitud N.o 119—63."

610—63 DANILO ROJIC LARCO, de Santiago.— "Mejoras en el proceso de beneficio de minerales o concentrados de azufre mediante el uso de autoclaves."

Piden ampliación de plazo para las patentes que se indican y por el tiempo que se expresa.

507—63 HEINRICH HILDEBRAND, de Alemania.— "Cinco años más para la patente N.o 13.276, que fue concedida por "Un tractor especialmente mejorado para uso agrícola, caracterizado por la adición sobre el armazón del eje delantero de pértigas orientadas hacia adelante y oscilatorias en el plano vertical."

546—63 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza.— "Cinco años más para la N.o 13.489, que fue concedida por: "Mejoras en un procedimiento para la preparación de un derivado endurecible a partir de un producto de condensación de un formaldehido."

547—63 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza.— "Diez años más para la patente N.o 15.944, que fue concedida para la obtención "Procedimiento para la obtención de una decapeptida y sus derivados."

548—63 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza.— "Diez años más para la patente N.o 15.943, que fue concedida para la obtención "Procedimiento para la obtención de octapeptidas definidas y sus derivados."

Se dá el presente aviso para los efectos de las oposiciones que pudieran producirse, las cuales deben hacerse presente, dentro de los treinta días siguientes de esta fecha, en la Oficina de Patentes de Invención.

Santiago, Julio de 1963.

(Firma Ilegible)
P. ING. JEFE DEL DEPTO. DE INDUSTRIAS

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 14 DE JULIO DE 1963

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Colo Colo enfrentará a Calera con Hormazábal en su delantera

Avendaño y Araneda reaparecerán en Unión Española frente a Rangers, en Independencia. Programa completo del fútbol de primera y segunda divisiones.

Tres encuentros se disputarán esta tarde en la capital por la 10a. fecha del torneo profesional de fútbol de división de honor. En el Estadio Nacional se desarrollará un programa doble que animarán, Unión Española – Rangers, y Colo Colo - Unión Calera. Y en el Estadio Independencia se medirán, Universidad Católica y Ferrobádminton. La cartelera para provincias consulta los siguientes partidos: en La Serena, Deportes La Serena con O'Higgins; en Quillota, San Luis con Everton; en San Felipe, Unión San Felipe con Coquimbo; y en Valparaíso, Wanderers con Audax Italiano.

El preliminar del Estadio Nacional tiene el incentivo de ver desempeñarse a Rangers, equipo que no actúa en canchas capitalinas desde la cuarta fecha, cuando derrotó a Magallanes. Buenos 10 puntos tiene el equipo talquino que viene de golear a Santiago Morning. Mientras que su rival, Unión Española, lleva sumados 9, habiendo perdido su reciente compromiso con San Felipe.

Se anuncian cambios en el team hispano. Avendaño volverá en la zaga por Rodríguez, y en la delantera jugará Araneda en lugar de Orellana. En el equipo piducano no se producirán novedades de importancia. La formación de los elencos para el match que comenzará a las 13.30, y que arbitrará Claudio Vicuña, será la siguiente:

UNION ESPAÑOLA (9 puntos): Nitsche; Avendaño, Luco y Miranda; Cortez y Zambrano; Ramírez, F. Landa, H. Landa, Araneda y Cruz.

RANGERS (10 puntos) Rodenack; Parada, Ramírez y Romero; Díaz (Azócar) y Cantattore; Benavides, Peralta, Soto, J. Cortés y Matus.

HORMAZABAL, quien sustituirá a Moreno, en la ofensiva de Colo Colo que enfrentará a Calera.

En el papel, el match de fondo no tiene otra trascendencia que ver expedirse al puntero Colo Colo (16 puntos), ante un rival que parece no está en situación de exigirlo. U. Calera (7 puntos), viene de perder en su cancha, ante Magallanes, y da la impresión de que difícilmente podría doblegar al poderoso cuadro albo. Pero como en fútbol todo es posible, la sorpresa que constituiría una victoria calerana no se puede destacar. Por lo demás, algo se verá resentido el poderío del líder ante la ausencia de Mario Moreno. Se ha informado que nominalmente Hormozábal reemplazará al puntero. Y esto de nominal tiene su razón en el hecho que el experimentado jugador internacional no actuará en función de alero. Arbitrará el match, José L. Silva, y las alineaciones de los equipos serán las siguientes:

COLO COLO (16 puntos) Escuti; Montalva, Lepe y González; Cruz y Ortiz; Hormazábal, Jiménez, L. H. Alvarez, Valdés y Bello.

U. CALERA: (7 puntos) Pérez; Vargas, Valencia y Córdoba; García y Leiva; Torres, Silva, Cabrera, Ríos y Zullinger.

EN INDEPENDENCIA

Universidad Católica tendrá en su estadio de Independencia un rival de cierto cuidado, en Ferrobádminton. Los católicos con 11 puntos precisan de la victoria para no quedar alejados de los lugares de avanzada. Por su parte, los ferroviarios con iguales 11 puntos, y que están celebrando sus 51 años de vida, necesitan de un triunfo luego de dos derrotas seguidas. La alineación delos equipos para el match que comenzará a las 15.30, y arbitrará Jorge Cruzat, será la siguiente:

UNIVERSIDAD CATOLICA (11 puntos): Behrends; Barrientos, Adriazola y Sullivan; Olivares e Isella; Ramírez, Acuña, Tobar, Fouillioux e Ibáñez.

FERROBADMINTON (11 puntos): Coloma, Fuentes, Carmona y Ríos; Zamora y Rodríguez; Acevedo, Espinoza (Grillo), Falcón, Durán y Villegas.

ASCENSO

Por su parte, la división de ascenso tiene fijada para esta tarde, en provincias, la siguiente cartelera de encuentros —por la 10a. fecha— que comenzarán a las 15.30, salvo el de Temuco, que se iniciará a las 15. En San Fernando, Colchagua (4 puntos), con Trasandino (14 puntos), match entre "colista" y puntero, que arbitrará Carlos Valdés; en Chillán, Ñublense (9 puntos) con San Bernardo (5 puntos), árbitro: Sergio Vera. En Ovalle, Deportes Ovalle (10 puntos) con Lister Rossel (12 puntos), árbitro: Mario Lira; y en Temuco, Deportes Temuco (13 puntos) con San Antonio (13 puntos), encuentro entre vicepunteros, que arbitrará Víctor Aeloíza.



BELLOMO, delantero de San Felipe, equipo que vuelve a ser local. Enfrenta esta tarde a Coquimbo.



UNION ESPAÑOLA enfrentará en el Estadio Nacional, en match preliminar, a Rangers. El equipo hispano formará con Nitsche; Avendaño, Luco y Miranda; Cortés y Zambrano; Ramírez, F. Landa, H. Landa, Araneda y Cruz

GREEN FUE MAS EFECTIVO Y GANO A MUNICIPAL 2-1

Los "ediles" arrancaron con un gol a los 30 segundos, pero después se diluyeron: carecieron de buenos rematadores. Aravena e Iturrate, anotaron por los vencedores, y Sierra, por los perdedores.

CANCHA: Estadio Universidad Técnica.
PAGARON: 1.162 personas.
SOCIOS: 93, de Green Cross; 96 de Municipal.
RECAUDACION Eº 822.
ARBITRO: Lorenzo Cantillana (menos que regular).
GREEN CROSS (2): Mussimessi; Encinas, Recabarren y Body; Pacheco y Maturana; Pérez, Portillo, Iturrate, Sepúlveda y Aravena. Entrenador: Francisco Hormazábal.
MUNICIPAL (1): Arroyo; Beltrán, Santis y Vega; Espinoza y Uribe; Soto, Velásquez, Sierra, Guerrero y González. Entrenador: Antonio Valjalo.

GOLES.— Primer tiempo: A los 30 segundos, SIERRA, al puntear al otro lado donde se encontraba Mussimessi, y en la primera jugada del partido, una centrada de Velásquez. 21 minutos: ARAVENA, en la mejor acción de este encuentro. Ricardo Sepúlveda levantó un centro, corrieron en procura del balón Beltrán y Aravena, y éste se le anticipó al defensa edil, levantándole la pelota por sobre la cabeza. Sobre la carrera, y de sobrepique, disparó alto y cruzado al ángulo derecho, dejando sin chance a Arroyo. Green Cross 1, Municipal 1. A los 36', ITURRATE, en jugada confusa, dentro del área y con tiro bajo y al sesgo, que sorprendió nuevamente al meta municipal. Cuenta definitiva: Green Cross 2, Municipal 1.

Segundo tiempo: No hubo.

Sorpresivo comienzo tuvo este encuentro. Apenas puesto el balón en movimiento y en la primera incursión edil, este elenco se colocó en ventaja con gol de Sierra. Iban corridos, escasamente 30 segundos de juego. Aplausos para los celestes y desconcierto en las filas cruzadas. Sin embargo, reanudado el lance, Green Crsos se repuso rápidamente y entró a atacar con mayor brío y apostura. Respondió bien la retaguardia rival y el partido adquirió interés y colorido. Se llegó así al término del primer cuarto de hora. Las acciones fueron parejas, pero siempre encerraron mayor peligro los ataques de Green Cross. Su adversario llevó bien el juego hasta las inmediaciones del área, pero falló en los remates. Todo el peso del ataque recayó en Sierra y en Guerrero, especialmente el primero, el más trabajador y mejor organizador de la línea. Así las cosas, a los 21 minutos vino el gol de empate de Aravena y esta conquista, por su factura, levantó aún más la moral del equipo "pije". Siguió defendiéndose estoicamente la defensa edil, pero a los 36 minutos Iturrate, piloto del ataque cruzado, colocó a su cuadro en ventaja.

A partir del segundo tanto "cruzado" y en lo que restó del partido, Green Cross se replegó a defender su ventaja. Esto dio mayores facilidades a Municipal para organizar mejor sus ataques desde el centro del campo, pero, pese al jugar de igual a igual que los vencedores, nuevamente toda la excelente faena de Sierra y Guerrero cayeron en el vacío, por carecer de buenos compañeros que liquidaran las jugadas. Se dio así el caso de que Green Cross atacando menos, se vio más peligroso, ofensivamente hablan. Buen conductor del quinteto de ataque fue Iturrate y sobresaliente cooperador el puntero derecho Pérez, acaso el mejor hombre en la delantera cruzada. En suma, una confrontación que muy bien pudo igualar Municipal, pero que en las cuentas resultó favorable y merecida para Green Cross, que, con un partido menos, dio alcance, momentáneamente, a Transandino, líder de la Segunda División, con 14 puntos. Los muchachos de Pancho Hormazábal tienen un encuentro pendiente de la 9a. fecha con Valparaíso. R. A. R.

RETROCEDIENDO PARA DEFENDER su ventaja de 2-1 frente a Municipal, jugó ayer Green Cross las tres cuartas partes de su partido con los ediles. Y salió con la suya. En el grabado, una prueba de esta peligrosa táctica: salta a manotear una pelota alta Mussimessi y coopera en la defensa Iturrate, con el N.o 9 en la espalda.

NACIONAL JUVENIL DE TENIS:

CARLOS BARON, CAMPEON

En el match final de ayer venció a Juan Osorio, por 6-2 y 6-2. En el individual femenino, Margaret Herceg hizo suyo el título al vencer a Alicia Salazar, por 6-3 y 6-1. Federico Gildemeister, Leyla Musalem, Marcela Galleguillos y F. J. Musalem, campeones en las demás categorías. Resultados de los dobles.

Carlos Barón, vencedor de Juan Osorio, por 6-2 y 6-2, hizo suyo el título de campeón juvenil de Chile de 1963, importante torneo que organizó y controló la dirigente máxima de esta especialidad y que contó con la intervención de promisorios elementos en las diferentes categorías.

En el match de ayer, que tuvo como escenario la cancha central del Campo Santa Rosa de Las Condes, Carlos Barón actuó controladamente, luciendo, asimismo, un saque potente, con el que logró sucesivos puntos. Osorio, poco pudo hacer frente a la contundencia de su antagonista, cayendo por 6-2 y 6-2.

En la final de singles femenino, categoría juvenil, Margaret Herceg, se desquitó del contraste del año pasado, imponiéndose sobre Alicia Salazar, por 6-3 y 6-1, tras acciones donde la ganadora mostró mucho control y mejor ubicación de los lanzamientos.

En serie intermedia, Federico Gildemeister se adjudicó el título a expensas de Juan C. Esguep, a quien doblegó por 3—6, 6—3 y 6—3, en tanto que Leyla Musalem, lo obtuvo a costa de Doris Gildemeister, superándola, tras duras lucha, por 7—5, 4—6 y 6—3.

En categoría infantil, los títulos quedaron en poder de Francisco J. Musalem, que triunfó sin jugar frente a Raúl Algably, quien no pudo cumplir el compromiso por hallarse enfermo. En damas, Marcela Galleguillos se impuso a Patricia Rivera, por 6—3 y 6—2.

En las finales de dobles, se registraron los siguientes resultados: dobles damas, juvenil, Margaret Herceg-Alicia Salazar vencieron a Laura Caracci-Cecilia Fernández, 6—1 y 6—4; dobles varones, juvenil, Barón-Phillipi a Poulangeón-Apey, 9—11, 6—3 y 6—4; dobles damas, intermedia, Leyla Musalem-Doris Gildemeister a Cecilia Gracia-Magdalena Sainz, por 6—2 y 6—3. El dobles de varones no se jugó por no haber sido autorizado para actuar el joven tenista Federico Gildemeister.

FEDERICO GILDEMEISTER: campeón de categoría intermedia, al vencer a Juan C. Esguep, por 3-6, 6-3 y 6-3.

AZOCAR PUEDE ACTUAR HOY

El Tribunal de Penalidades modificó sanciones

El Tribunal de Penalidades se reunió extraordinariamente ayer a mediodía para conocer de las reposiciones solicitadas por Santiago Morning y Rangers, a las suspensiones que por un partido les fueron decretadas a los jugadores de sus registros, Héctor Molina e Iván Azócar. La suspensión de Molina fue reemplazada por una multa de Eº 50, y la de Azócar, por Eº 20. El Tribunal decidió también una multa de Eº 20, al jugador Omar Pozo, de O'Higgins, quien fue expulsado actuando por el equipo reserva.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Estrecho pero merecido el 1-0 de Magallanes sobre Palestino

A los 41 minutos del segundo tiempo, Romero marcó el gol del triunfo para los albicelestes. Mucho entusiasmo, pero poco fútbol en el preliminar de Santa Laura.

CANCHA: Estadio Santa Laura.
SOCIOS: Magallanes, 360; Palestino 247.
ARBITRO: Rafael Hormazábal, menos que regular.
MAGALLANES (1): Ojeda; Santis, Carrasco y Schiro; Zúñiga y Ampuero; Stuardo, Torres, Romero, Yávar e Ibarra. Entrenador: Martín García.
PALESTINO (0): Donoso; García, Readigos y Toro; Castañeda y Quiroga; Fuentes, Coll, Troncoso, López y Rodríguez. Entrenador: José Della Torre.
GOL: A las 41 minutos del segundo tiempo, ROMERO, marcó el único gol del encuentro, al recoger de mediavoleo un centro que desde la izquierda envió Ampuero.

Magallanes derrotó estrecha pero justicieramente a Palestino, en el match inaugural de la 10.a fecha del torneo profesional de fútbol de división de honor. El encuentro disputado en la cancha del Estadio Santa Laura —que lucía muy bien, pese a los aguaceros caídos en el transcurso de la semana— fue de pobre nivel técnico pero de gran derroche de entusiasmo. Se prodigaron al máximo ambas oncenas, especialmente la albiceleste. Con su tesón borraron en parte la poca —o ninguna— calidad que evidenciaron.

Magallanes y Palestino, con escasos puntajes en la tabla —como que el equipo de "colonia" es "colista"—, jugaron a ganar la brega, a base de enjundia, poniendo más empuje que buen fútbol, para lograr su objetivo. Esto dio por resultante un match lleno de imperfecciones, pues fue disputado a la carrera. La acción atolondrada y desordenada constituyeron la nota desfavorable. Mientras que la vehemencia observada en algunos elementos —con el beneplácito del árbitro— pusieron en algunos momentos la nota ingrata.

Se explica que magallánicos y palestinos están abajo en la tabla. Sus escuadras mostráronse ayer desprovistas de la capacidad necesaria para obtener puestos de jerarquía. Advirtieron cúmulo de fallas individuales y colectivas, muy principalmente en lo que se refiere a la labor de sus delanteras. Sin orden ni planteamiento táctico alguno, la línea de Palestino jugó a tropezones. Fuentes desubicado en la punta derecha. Coll sin conexión con sus compañeros. Troncoso repitiendo una y otra vez carreras inútiles, y entradas estériles. López muy laborioso —y hasta vistoso— pero frenado por el marcaje implacable a que fue sometido. Y Rodríguez, sin perfilarse como organizador ni realizador, formaron un quinteto de escasa monta. En tanto que la ofensiva de Magallanes, por lo menos, tuvo un sentido más colaboracionista en su acción. Torres y Yávar llevando juego desde atrás mucho explotaron la incisivez del sureño Romero, elemento éste que evidenció condiciones para surgir como ariete. En la punta derecha muy voluntarioso Stuardo, trabajó sin desmayos, atrás y adelante, al paso que Ibarra cuidó la pelota. Hubo pues, diferencias en los rendimientos de ambas delanteras, aunque la labor de la línea albiceleste no haya sido de calidad. Pero hacemos notar dicha diferencia, porque fue uno de los factores que incidió en el triunfo de la escuadra de Martín García.

Además, a Palestino le faltó un N.o 6. Quiroga no lo ha sido nunca. Y no extrañó, entonces, que no pudiera cumplir con una misión para la que se necesita mucha experiencia. En cambio, Magallanes tuvo en Ampuero un mediovolante que realizó su labor, generando y llevando oxígeno a su ofensiva. Esto, con la ayuda de Torres y Yávar.

En cuanto a las retaguardias, hubo equiparidad en sus rendimientos. Aunque debe establecerse que Donoso tuvo más trabajo que Ojeda; bien haya sido por la mejor labor del ataque albiceleste, o porque la zaga palestinista cojeó más que la de su antagonista. Y si de lagunas hablamos, recalquemos que las hubo en ambas escuadras, y en grado pronunciado.

Match que sacó un cero como expresión de buen fútbol, pero que entretuvo en algunos pasajes, por el entusiasmo con que los rivales lo afrontaron.

MANUEL EMILIO COSSA



EL GOL DE MAGALLANES marcado por Romero, cuando faltaban cuatro minutos para el término del encuentro. La escena muestra el instante preciso en que el autor del tanto se anticpa a Readigós y envía la pelota a las redes.



GANO A SANTIAGO 2 POR 1:

MUCHAS DEBILIDADES EN EL ATAQUE MOSTRO LA "U"

El campeón parece estar sintiendo la intensa campaña cumplida en los últimos meses. Fumarone y Alvarez, autores de los goles del team colegial, y Mohor, de los bohemios. Leonel Sánchez fue expulsado por agredir a Leiva.

Cancha: Estadio Santa Laura.

Pagaron: 9.827 personas. Socios: de la "U", 1.667; Stgo. Morning, 175.

Recaudación: Eº 9.004,60.

Arbitro: Carlos Robles. Correcto y preciso en los cobros.

EQUIPOS.— UNIVERSIDAD DE CHILE (2): Pacheco; Villanueva, Donoso y Navarro; Contreras y Sepúlveda; Musso, Alvarez, Fumaroni, Marcos y Leonel Sánchez. Entrenador: Luis Alamos.

SANTIAGO MORNING (1): Godoy; Carrasco, Villanueva y Collío; Ramírez y Mohor; Páez, Leiva, Rodríguez, Molina y Capot. Entrenador: Julio Varela.

GOLES.— Primer tiempo: Al minuto de juego, ante centro de Leonel Sánchez, el piloto Fumaroni tomó de "volea" venciendo a Godoy. A los 22' el mediovolante Mohor, con sorpresivo y suave tiro de distancia consigue la igualdad. El balón dio un bote extraño antes de pasar por sobre el cuerpo de Pacheco. Segundo tiempo: A los 22' Fumaroni dio a Alvarez en profundidad, entró el interior a la carrera y con tiro bajo y cruzado, consiguió anotar. EXPULSION.— A los 10' de la segunda fracción fue expulsado del campo Leonel por golpear sin pelota a Leiva, a raíz que éste último le movió el balón, en un tiro libre, lanzándole una piedra.

DETALLES TECNICOS:

	PRIMER TIEMPO "U"	Stgo.	SEGUNDO TIEMPO "U"	Stgo.	TOTAL "U"	Stgo.
Tiros al arco	15	7	12	2	27	9
Tiros desviados	4	2	4	1	8	3
Detuvo el arquero	5	11	3	8	8	19
Fuera de juego	5	3	3	3	8	6
Tiros de esquina	6	1	4	0	10	1
Penales	0	0	0	0	0	0
Fouls	4	7	5	12	9	19
Goles	1	1	1	0	2	1

Resultado final: Universidad de Chile 2-Santiago Morning 1.

¿Es una declinación manifiesta la que muestra en su juego el cuadro de Universidad de Chile, debido al cansancio de una larguísima temporada intensa y nerviosa? ¿O resulta que el juego un tanto enredado y lento que mostró Santiago Morning arrastró al campeón chileno a una faena sin brillo y falta de cohesión?

Estas fueron las incógnitas que planteó el partido de ayer a través de los 90' de juego, en que los universitarios vencieron por estrecho y angustiado marcador de 2-1 a Santiago Morning.

Por tratarse de la presentación de uno de los equipos que más elogios ha despertado en los últimos años en el fútbol chileno, el problema merece ser tratado con suma cautela y precisión. Es indudable que la "U" ha perdido gran parte del inmenso poderío que tuvo en la temporada pasada. Ahora ya está actuando el cuadro titular, de modo que no valen las explicaciones que faltan algunas piezas importantes en el engranaje azul. Y, además, porque en esta oportunidad su rival, era lejos de constituir una amenaza seria. Los últimos contrastes y el fútbol que exhibe y mostró así lo dejaron establecido.

El gol de Fumarone recién iniciado el cotejo, le dio a los universitarios, tranquilidad en el accionar. Lucieron un fútbol de conservación, de pases cortos. Precisos, pero hechos a una velocidad mínima. Santiago, que parece ser, planteó el match en forma netamente defensiva, haciendo bajar en exceso al piloto Rodríguez y al interior Leiva, manteniendo a Molina en una posición intermedia en el centro del campo, dio toda clase de facilidades para que el dominio del campeón se hiciera a voluntad. Presionó, movió el balón, lo lo hizo circular por todos los sectores del campo, pero en un accionar infructuoso, estéril. La producción mínima para tanto dominio. Luego vino el empate de Mohor y las cosas cambiaron. El asedio frente al arco de Godoy fue más continuado, pero se escaseó el remate de media distancia, que era lo más aconsejable para una cancha jabonosa como fue la de Santa Laura. Ha perdido trabazón el ataque. No hay aquellas combinaciones profundas que siempre dieron con el balón en el fondo de la red. Sólo existen chispazos individuales de Marcos, Alvarez y Leonel, cuando se interesa en jugar. El resto sólo acciones de tipo personal. Es decir, en este momento el talón de Aquiles del afamado "ballet" está en su ataque, el mismo que brillara en otras ocasiones. Porque la defensa actuó bien, impecable. A tanto que Pacheco hasta los 20' del segundo tiempo no había tenido oportunidad de entrar en contacto con el balón. El capitán, Sergio Navarro, lució clase, técnica y fue el mejor jugador del campo. Lo propio sucede con Villanueva, que estuvo encima de Páez todo el match. De esta forma, todos los ataques de Santiago fueron siempre destruidos en el medio campo. Molina, que generalmente constituye un espectáculo aparte con su malabarismo, no tuvo ocasión de hacer nada. Siempre fue madrugado o despojado del balón. Lo propio sucedió con Páez, Capot y Rodríguez. Por eso que extraña que teniendo el apoyo generoso de un block que camina con prestancia y seguridad, la faena del ataque sea tan pobre.

El match en general fue sólo regular. Con algunos chispazos que no lograron satisfacer a la "hinchada".

Alfredo Leonel Parra.

RECIEN SE INICIABA EL COTEJO, cuando Fumarone abrió el marcador. Con impresionante "volea" ante centro de Leonel Sánchez, venció a Godoy. Pese a la conquista inicial, el ataque del cuadro campeón diluyó su juego en un accionar lento e improductivo, contrastando con el rendimiento de la defensa que no acusó fallas.

Iberia goleó en el segundo tiempo a Valparaíso: 5-1

Matti (2), Herceg (2) y Silva, sus artilleros. Por el team porteño enotaron Johnson y Rolón.

CANCHA: Estadio Cía. Chilena de Tabacos.

PAGARON: 187 personas.

RECAUDACION: 107,95 escudos.

ARBITRO: Hernán Silva. Muy bien.

IBERIA (5): Navello; Muñoz, Vera y Ramírez; Molina y Lecaros; Silva, Matti, Herceg, Fernández y Johnson. Entrenador: Valentín Beperet.

VALPARAISO (2): Pastenes; Contreras, J. Zamora y Alvarez; Carroza y C. Zamora; Johnson, Farías, Castillo, Rolón y Araya. Entrenador: Luis Rodríguez.

GOLES, primer tiempo: A los 8 minuots, JOHNSON abre la cuenta para Valparaíso, y a los 30 minutos, ROLON la eleva a 2 por 0 a favor de los locales. Segundo tiempo, a los 14 minutos, MATTI descuenta para Iberia; a los 17 minutos, HERCEG anota el empate; a los 23 minutos, MATTI coloca en ventaja a los santiaguinos; a los 25 minutos, HERCEG eleva la cuenta a 4x2, y a los 41 minutos, SILVA da estructura definitiva al marcador, dejándolo en 5x2 para los visitantes.

Con bastante retraso, debido al mal estado de la cancha, se dio comienzo a este encuentro. La brega se inició a las 16.10 de la tarde, después que Valparaíso Ferroviario se comprometió a pagar los deterioros del traqueteo de los litigantes en el resbaladizo campo de juego.

Los anfitriones partieron con muchos bríos y jugando como para golear. A los 8 minutos, el puntero Johnson abrió la cuenta, y a los 30, el paraguayo Rolón la elevó a 2 por 0. Pero, hasta ahí no más llegaron los dueños de casa. Subestimaron al adversario y se dejaron estar. De esto se aprovechó Iberia para reestructurar sus líneas y el cuadro fue adquiriendo, poco a poco, mayor solidez y aplomo. Este repunte de los metropolitanos se hizo más notorio en el segundo tiempo. Matti se desprendió de la vigilancia que sobre él había ejercido Farías, y su faena como organizador fue decisiva. Haciendo posta desde atrás con Herceg, muy pronto, entre los dos, no sólo consiguieron el primer descuento y la igualdad, sino que sendos goles de ventaja. Tanto el argentino como el chileno se alternaron en el marcador: primero Matti, a los 14; luego Herceg, a los 17; nuevamente Matti, a los 23, y otra vez Herceg, a los 25 minutos. Y ahí quedó resuelto el partido. Sobre los últimos cinco minutos, el puntero derecho Silva, elevó a 5x2 la sorpresiva pero meritoria ventaja de Iberia, en este lance.— (Armando Jorquera, corresponsal).



GOL ANULADO.— En el segundo tiempo el piloto Fumarone recibió un centro de Marcos de la punta izquierda rematando de inmediato. El balón dio en el cuerpo de Godoy y quedó "picando" en el área. La "arregló" con la mano Fumarone para luego conseguir el tanto. Robles, juez del encuentro que se encontraba muy cerca, corrió a consultar al linesman de ese costado, quien acusó la mano anulándose el tanto.



SEGUNDO GOL DE U. TECNICA.— En el grabado, Zenteno, corre el rebote de la pelota en el cuerpo del arquero curicano Saavedra, al no poder controlar el fuerte disparo de González, colocado como puntero derecho eventual y marcará el segundo tanto de los estudiantes técnicos, pese a la reacción del guardavallas. El zaguero central Faúndez no alcanzó a intervenir.

CAYO AYER LUIS CRUZ:

U. TECNICA SUPO APROVECHAR LAS OCASIONES DE GOL: 2-1

Oteiza y Zenteno los tantos del vencedor. Verdugo, de lanzamiento penal, descontó para los curicanos.

CANCHA: Estadio U. Técnica.

PUBLICO: 1.162 personas; socios Green Cross 93; Municipal 96; U. Técnica 213; Luis Cruz 38.

RECAUDACION: Eº 822.

ARBITRO: Hugo Arredondo, mal.

U. TECNICA (2): Nazur; Pérez, Becerra y Zúñiga; Otazo y Núñez; Oteiza, Mercury, Zenteno, Avila y González. Entrenador: Ovidio Cassartelli.

LUIS CRUZ (1): Saavedra; Nilo, Faúndez y Marciano Vera; Moresco y Verdugo; Guajardo, Baum, Franco, Riu y Lavín. Entrenador Hugo Cheix.

GOLES :(Segundo tiempo). — 5' Oteiza, desde dos metros batió al arquero Saavedra, a quien se le escapó el balón al resbalar, por mal estado del terreno. ante disparo de González, Marciano Vera, paraguayo, no atinó defensa alguna sobre el hombre que él marcaba, Oteiza. Universidad Técnica 1, Luis Cruz 0. 32 minutos, González corrido como eventual puntero derecho, disparó bajo y cruzado, no controlando el balón el meta Saavedra, entró Zenteno a la carrera e introdujo la pelota en el arco desguarnecido. En esta jugada, Mariano Vera siguió a Oteiza, que se cerró, dejando totalmente solo a González. 39', penal contra Jaime Riú. Cuando se aprestaba a disparar dentro del área grande fue enganchado desde atrás por Hugo Núñez. Sirvió la falta de los doce pasos Hernán Verdugo y dejó parado a Nazur. Marcador final: U. Técnica, 2; Luis Cruz, 1.

Dos fallas del marcador de punta, el paraguayo Marciano Vera, se convirtieron en dos conquistas favorables a Universidad Técnica y con ello doblegó al bien armado conjunto que es Luis Cruz en la actualidad. Porque la verdad es ésa. Los curicanos pusieron el fútbol y los locales los goles en las dos ocasiones anteriormente señaladas.

En ningún caso vamos a estimar que el triunfo de los universitarios técnicos no se justificó. No. Tuvieron dos oportunidades sumamente favorables y las aprovecharon. Por su parte, los azules sureños tuvieron no dos, sino cinco o seis situaciones en que el gol se coreaba en las tribunas adictas; pero... el guardavallas Nazur —que jugó un excelente partido— a veces y, en otras, la fracción de tiempo que no permitió al atacante curicano llegar a la jugada final y la pelota se perdía fuera del campo de juego.

Hemos aludido al guardavallas Nazur porque libró a su arco de tres goles de esos llamados hechos. Dos ante disparos de Lavín y otro de Jaime Riú. En general la defensa estudiantil, que estuvo superpoblados, sobre todo después que se ubicaron en ventaja de uno a cero, dificultó siempre el disparo sobre su pórtico. De nada sirvió la rotación que hacían Lavín, Franco y Riú. En la segunda fracción, el equipo de Cheix buscó el juego en profundidad. La extrema defensa estudiantil se vio en serios aprietos. Sus hombres recurrieron al expediente rudo. Allí o pasaba la pelota o el hombre; pero, las dos cosas no. Y en esto hubo complacencia absoluta del árbitro Hugo Arredondo. Una de las razones, porque hubo otras para calificar de malo su cometido. De esta debilidad referil, el que abusó más fue Segundo Pérez, el marcador de ala.

Universidad Técnica se vio mejor esta vez que en su presentación anterior y esto ya es un mérito. Puede que en ello haya influido los cambios que hubo en el cuadro Ya veremos más adelante, cuando en la próxima fecha enfrenten a Deportes Iberia.

Sin comentarios, consignaremos dos hechos, en relación con el pito de la brega. A los 33 minutos del primer tiempo, Arredondo penó al arquero Nazur por caminar más de tres pasos sin rebotar la pelota. El arquero —era segunda vez que cometía esa falta— reclamó airadamente, sin fundamento desde luego. Servida la falta, Baum movió hacia la derecha donde Lavín disparó con violencia. La pelota fue contenida con ambos antebrazos por el jugador Juan Zúñiga, situado en la barrera. El árbitro encima de la jugada hizo señales de que nada había pasado. En el segundo tiempo, a los 23' Jaime Riú entró sólo al área grande por la derecha, dejando atrás con regate a Núñez. Cuando se aprestaba a disparar fue cargado desde atrás por Otazo (con las manos) y Zúñiga con el cuerpo. Naturalmente Jaime Riú se fue de bruces y no pudo hacer el gol.

Renán Andrade M.

GOLF:

Copa "Capitán" finaliza en el Club Los Leones

Se jugaron ayer en la cancha de Los Leones, los primeros 18 hoyos del torneo de golf "Copa Capitán", para cuatro jugadores, stroke play. Cumplida esta primera jornada, encabeza la competencia el cuarteto formado por Guillermo Quintana, Juan Quintana, Carlos Fernández y Raúl Edwards, quienes en conjunto totalizaron 215 palos. En segundo lugar marcha el equipo formado por M. Gres, K. Chellew, C. Walker y J. Lyon, cuyo score fue de 220 golpes.

Los 18 hoyos finales del certamen se cumplirán hoy, en la misma cancha del Club Los Leones.

Tiro al blanco fusil de guerra hoy, en Recoleta

Organizado por la Asociación Provincial de Tiro al Blanco de Santiago y bajo el control de la Federación de Tiro al Blanco de Chile, hoy se llevará a efecto en el Polígono de Recoleta una competencia oficial de fusil de guerra sobre la distancia de 300 metros.

La reunión se iniciará a las 8 horas y en ella participarán, entre otros especialistas en armas largas, Juan Bizama, Ernesto Borgoño, Alfredo Pécori, Carlos Hochsfarber, Julio García, Carlos Romo, Demetrio Caro y Víctor Mateluna.

Clásico de las "Ues" en fútbol de cadetes

En varias canchas se jugarán hoy —si el tiempo lo permite—, los partidos correspondientes a la 11a. fecha del Campeonato de Cadetes de la Asociación Central, que no pudieron efectuarse la semana pasada. El programa es el siguiente:

Unión Española con Green Cross, Estadio Santa Laura N.o 2, 9 horas, 3 divisiones.

Universidad Católica con Universidad de Chile, Estadio U. Católica; la 1a. Infantil y Juvenil, jugarán en la mañana y la Cuarta Especial de preliminar en la tarde, a las 13.45 horas.

Ferrobádminton con Deportivo Municipal, Estadio Ferrobádminton N.o 2, 9 horas, 3 divisiones.

Universidad Técnica con Palestino, Estadio U. Técnica N.o 2, 9 horas, 3 divisiones.

Iberia con Magallanes, Estadio Iberia; únicamente la 4a. Especial, a las 11.40 horas.

Colo Colo con Santiago Wanderers, Estadio Nacional 8 y 9, 3 divisiones.

BASQUETBOL:

PROGRAMA DOBLE EN EL TORNEO METROPOLITANO

Famae y Olea en el preliminar y Unión Española con U. Técnica se enfrentarán hoy en la mañana en el Gimnasio Nataniel. Selección femenina de Perú está entrenando para el Mundial del próximo año

Con los encuentros entre Famae y Olea en el preliminar y Unión Española con Universidad Técnica en el cotejo de fondo, se inicia en la mañana de hoy en el Gimnasio Nataniel la segunda fecha del Torneo Oficial de Básquetbol de la Asociación Santiago en Serie de Honor.

El próximo lunes el directorio de la Santiago, femenino, fijará la fecha del encuentro entre Colo Colo y Juan Yarur por el Torneo de Invitación. Ambos quintetos se encuentran ubicados en el primer lugar de la tabla y de este match saldrá el campeón del certamen.

Por tratarse de un cotejo que se está constituyendo en un verdadero "clásico" entre los conjuntos femeninos más acreditados de nuestro país, la directiva que preside Amelia Reyes, tiene la intención de programarlo para un día de semana, para de este modo dar las facilidades al público que lo pueda presenciar.

El próximo martes, la Comisión Técnica Nacional de la Federación entregará la [illegible] de los entrenadores para dirigir el plantel nacional que luego entrará en [illegible]dad. Existe la intención de designar un cuerpo de entrenadores, tres en total, con el fin de distribuir el trabajo de preparación con los 20 preseleccionados. Uno de los coachs sería el encargado de tener la responsabilidad de Jefe de Equipo. Este sistema hace muchos años que se [illegible] en los países que tienen un básquetbol más avanzado que el nuestro, de modo que [illegible] medida tendrá que encontrar aprobación en la directiva máxima.

LIMA, 13 (UPI).— Las integrantes del Seleccionado Peruano Femenino de Básquetbol retornaron aquí luego de una exitosa campaña en Ecuador.

Su última presentación coincidió con el Golpe Militar que depuso al Presidente de ese país. Las basquetbolistas peruanas declararon que se llevaron un gran susto, cuando la fachada del Hotel Majestic de Guayaquil, donde se alojaban, recibió [illegible] rios impactos de balas de ametralladoras.

Dicen que, al parecer, los soldados hacían disparos al aire para dispersar a los grupos de manifestantes.

El seleccionado peruano [illegible] nó los cuatro partidos disputados en Guayaquil, [illegible] Bamba y Ambato.

Unión Condell-Santos Aybar, gran "Clásico" del Matadero

En la Serie "Argentina", de la Asociación de Fútbol de Santiago. Otros programas de asociaciones, ligas y agrupaciones para hoy.

La Asociación Santiago y demás entidades congéneres y Agrupaciones de Fútbol de la capital y comunas vecinas han fijado para hoy el cumplimiento de los siguientes programas, por sus respectivas competencias oficiales:

ASOCIACION SANTIAGO ADULTOS SERIE ARGENTINA

Cancha Ilharreborde: Ilharreborde con Walter Müller. Turno, Tte. Godoy. Cancha Madeco: Madeco con Copal. Turno, Liverpool-Wanderers. Cancha Unión Pacífico: Unión Pacífico con Mademsa. Turno, Germinal. Cancha Estadio Famae: Famae con Arco Iris. Turno, Liverpool-Wanderers. Cancha Almirante Latorre: Alm. Latorre con Estrella. Turno, Fortín Mapocho. Cancha Unión Condell: Unión Condell con Santos Aybar. Turno, Ipiranga. Cancha Academia de Hdes.: Small Star con Nac. El Salto. Turno, Liv. Wanderers.

SERIE URUGUAY

Cancha Gimnástico A. Prat: Gimnástico A. Prat con Prodo. Turno, Unión Condell. Cancha Caupolicán: Caupolicán con Carlos Walker. Turno, Muzzio Hnos. Cancha Rondizzoni: Rondizzoni con La Cruz. Turno, Almirante Latorre. Cancha Cuarta Zona: Cuarta Zona con Unión Arauco. Turno, Libertad. Cancha San Ramón: Vista Hermosa con México Central. Turno, Walter Müller. Cancha Est. Nacional N.o 16: Lautaro Atlético con Valdebenito. Turno, Borgoño.

SERIE BRASIL
(2a. fecha de la 2a. rueda)

Cancha Arco Iris: Teniente Godoy con 1.o de Mayo. Turno, Arco Iris. Cancha La Cruz: Albión con Germinal. Turno, Unión Pacífico. Cancha Estrella: Everton con Borgoño. Turno, Liverpool-Wanderers. Cancha Est. Montserrat: Fortín Mapocho con Muzzio Hnos. Turno, Madeco. Cancha Ipiranga: Ipiranga con Libertad. Turno, Liverpool-Wanderers.

Todas estas reuniones con tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 13.45 horas, y por la 11a. fecha de la primera rueda. Turno telefónico: Club Albión.

El director de turno que no comunique al teléfono 84057 los resultados de los encuentros que controla, será multado conforme a los reglamentos internos de la Asociación.

SECCION INFANTIL

Cancha Mademsa: Vista Hermosa con Estrella. Con 3a., 2a. y 1a. infantil y juvenil. Turno: Mademsa. Cancha Ilharreborde: Ilharreborde con Madeco. Con 3a., 2a. y 1a. infantil y juvenil. Turno: Small Star. Cancha Madeco: Borgoño con Unión Arauco. Con 3a., 2a. y 1a. infantil y juvenil. Cancha Walter Müller: Walter Müller con Mademsa. Con 3a., 2a y 1a. infantil y juvenil. Estadio Nacional. Cancha 11: Libertad con 1.o de Mayo. Con 3a., 2a. y 1a. infantil, solamente.

Programa por la 3a. fecha de la primera rueda a jugarse a las 9.30, 10, 10.45 y 11.30 horas.

ASOCIACION PARQUE COUSIÑO

CANCHA N.o 1.— Deportivo Municipal Santiago con Deportivo Puerto Nuevo. Tres equipos adultos en la tarde. Turno: Deportivo Atlético Wanderers. CANCHA N.o 2. Deportivo Los Aguerridos con Deportivo Gabriela Mistral. Infantiles y uno juvenil en la mañana y tres equipos adultos en la tarde. Turno: Deportivo Juventud Valle. CANCHA N.o 3. Deportivo Samitier con Deportivo Unión San Ignacio. Infantiles y uno juvenil en la mañana y tres equipos adultos en la tarde. Turno: Deportivo Tucapel. CANCHA N.o 7. Deportivo Juventud Valle con Deportivo O. Escalante. Infantiles y uno juvenil en la mañana y tres equipos adultos en la tarde. Turno: Deportivo Municipal Santiago. CANCHA N.o 8. Deportivo Atlético Wanderers con Deportivo Tucapel. Infantiles y uno juvenil en la mañana y tres equipos adultos en la tarde. Turno: Deportivo Los Aguerridos.

Director general de la fecha, Ricardo Jaña.

LIGA INDEPENDENCIA

CANCHA O'HIGGINS. Polo Sur con D. Bezanilla. CANCHA CONCHALI. Enfield con Mac-Clure. ESTADIO MUNICIPAL DE CONCHALI. N. y López con C. D. Flor de Castaños. Cancha Palais Royal.— E. U. Z. con Deportivo Imperial. Cancha Roberto del Río.— Río Jachal F. C. con C. D. Central Oeste F. C. Cancha San Fernando.— Banfield con Deportes Francia.

Todas estas reuniones con tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 9 horas.

Turno y arbitrajes: Deportivo Atlético Alborada.

En la cancha San Fernando, el Club de Deportes Francia rendirá hoy un homenaje a la República Francesa con motivo de su Día Nacional. Previamente, esta institución celebrará una reunión solemne en su secretaría de Avenida Francia 1791-A, destinada al mismo objeto. En esta reunión habrá una interesante disertación sobre la Revolución Francesa y sus proyecciones futuras.

LIGA INDEPENDIENTE CONCHALI

Cancha Torino.— Juventud Torino con C. D. Manuel Rodríguez. Cancha 21 de Mayo.— 21 de Mayo F. C. con Juventud Kuayaquil. Estas reuniones se efectuarán en la mañana, con tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 9.30 horas. Cancha Rodighiero.— C. D. Santa Teresita con Deportivo Vidal Araya. Cancha N.o 2.— Academia con Deportivo Verde Nilo. Cancha Venezuela.— C. D. Unión Venezuela con Deportivo San Cristóbal. Cancha Juan Astorga.— Atlético Serena con Deportivo Escudo de Chile. Cancha Palais Royal.— Palais Royal con Municipal. Cancha Manuel Rodríguez.— Deportivo Cultural Robles con Deportivo Relámpago.

Todos estos partidos en la tarde, con tres divisiones empezando los de tercera serie, a las 14 horas.

Encuentros por la 10a. fecha de la primera rueda de la competencia oficial de esta Liga.



Pocas figuras de valía mostró la velada amateur

Escaso público asistió al Caupolicán, a la reunión que organizó la Asociación Santiago. Sólo tres o cuatro combates respondieron a las expectativas de los aficionados. La mejor pelea la protagonizaron Luis Jiménez y Gastón Sepúlveda. Resultados generales de la velada. Noboru Saito, de Japón, ganó por puntos al mexicano Roberto Peña.

■ Ante un público muy escaso —que no llegó a las 600 personas— se cumplió el viernes en el Caupolicán la velada amateur que organizó la Asociación Santiago y cuya tonalidad técnica distó mucho de ser satisfactoria.

■ En un análisis relativamente exigente de lo que fue la velada en cuanto a saldo positivo, puede afirmarse que no fueron más de tres o cuatro combates los que realmente lograron interesar. Ello ocurrió justamente en aquellos pleitos en que actuaron las figuras de mayor renombre en el medio am[illegible]so de Mario Molina, Luis Jiménez, Gastón Sepúlveda, José Flores y Jorge Barcia.

■ Estos peleadores en realidad salvaron la noche, ya que el resto, salvo mostrar voluntad, empuje y capacidad física, acusaron conocimientos técnicos muy rudimentarios, promoviendo con ello, peleas desordenadas, sin claridad y con escasos asomos de buen boxeo.

■ El mejor combate lo protagonizaron Luis Jiménez y Gastón Sepúlveda, en la categoría mediomediano. El jurado decretó el empate que en realidad estuvo acorde con los méritos que compartidamente señalaron ambos rivales. Más vehemente, sobre la base de un atacar más parejo dominó Jiménez y estuvo tal vez más cerca del triunfo, pero sin desconocer que Sepúlveda, muy hábil y oportuno en los contragolpes de derecha, se dio maña para salir bien del paso e incluso llegar bastante a la línea alta de Jiménez.

■ José Flores, batallador y rápido como siempre, superó por puntos a Jorge Barcia de Valparaíso, pero no sin antes verse obligado a una faena intensa y sin desmayos, ya que el porteño, aprovechando bien su extensión de brazos, lo tuvo a raya durante la casi totalidad del combate. Sólo en la parte final de la tercera vuelta, intensificando su castigo a la línea baja, pudo flores, inclinar la balanza en su favor, pero en ningún caso en forma amplia, ya que Barcia, en desacuerdo con su físico, no dejó nunca de luchar.

■ Lamentablemente Mario Molina no encontró en Jorge Medina, un rival de riesgo, desapareciendo así la posibilidad de ver un buen combate. Todo se redujo a un atacar incesante de Molina, que el rival, mucho menos armado tecnicamente, eludió malamente y casi sin ofrecer lucha, lo que determinó que el juez detuviera las acciones al promediar el segundo asalto.

■ RESULTADOS GENERALES.— En los combates efectuados, los resultados fueron los siguientes: MOSCA: Manuel Vidal (de San Bernardo) empató con Miguel Araya (Uruguay); Luis Lagos (Uruguay) venció por K. O. a Juan Barra (Club Hípico). Medio mediano ligero: Nelson Carrasco (Club Hípico) empató con Fernando Latapiat (Famae). Pluma: Juan Plaza (San Bernardo) ganó por puntos a Manuel Navarro (Uruguay). Gallo: Iván Yáñez (Yarur) superó por puntos a Gabriel Rojas (San Bernardo); Juan Fernández (Santiago) batió por puntos a Alberto Chacón (Yarur). Medio mediano ligero: Eugenio Soto (Ferroviarios) ganó por K. O. a Jorge Monje (San Bernardo). Liviano: Luis Riquelme (San Bernardo) empató con Mario Avendaño (Santiago). Mosca: Francisco Araya (Valparaíso) derrotó por puntos a Leopoldo Guajardo (Santiago). Pluma: Mario Molina (Santiago) ganó por K. O. T. a Jorge Medina (San Bernardo). Medio mediano: Luis Jiménez (Santiago) empató con Gastón Sepúlveda (Ferroviarios). Gallo: José Flores (Valdivia) doblegó por puntos a Jorge Barcia (Valparaíso).

■ TOKIO, 13. (UPI).— El peso mediano mexicano Roberto Peña perdió por puntos ante el japonés Noboru Saito en el combate a diez rounds que sostuvieron en el Palacio Riki de los Deportes.

No hubo caídas, pero el público vio con satisfacción una pelea en que se intercambiaron golpes todo el tiempo.

Peña, que cuenta 22 años, hacia su debut en Japón. Estuvo agresivo en los primeros rounds, tratando de marcar puntos con ganchos de izquierda a la cara. Comenzó a cansarse en el séptimo round y empezó a errar malamente, especialmente con sus ganchos de derecha.

El mejor round de Saito, que tiene 23 años, fue el cuarto, cuando asestó dos fuertes directos de derecha a la mandíbula de Peña. Siguió esta ventaja con una combinación de derechas e izquierdas a la cabeza y al cuerpo. El mexicano cambió a una defensa zurda con el objeto de confundir a Saito.

Peña comenzó a sangrar de la nariz en el quinto round.

El mexicano estuvo más productivo en puntos en los cuerpo a cuerpo del octavo round. Saito, empero, estuvo más fuerte en los dos últimos rounds.

El referí Hiroyuki Tezaki le dio a Saito 49 puntos contra 47 de Peña; los jueces Haruo Ishiwatarido y Yusaku Yoshida anotaron 50-48 y 48-47, respectivamente, a favor de Saito.

El paso de Saito fue de 70,300 kilogramos; el de Peña, 69,850 kilogramos.



MENOS QUE DISCRETA RESULTO LA VELADA amateur efectuada el viernes en el Caupolicán. Sin ahondar mucho, es fácil concluir que el mejor combate lo protagonizaron Luis Jiménez (izquierda) y Gastón Sepúlveda quienes empataron luego de tres rounds parejos, con buen boxeo en líneas generales.

ATLETISMO:

"Maratón Italia" se corre esta mañana en Los Andes

Sobre 16 kilómetros actuarán los mejores fondistas. Será un duelo entre Ricardo Vidal, Miguel González y Raúl Allen. Nuevo directorio del Club Atlético Santiago, asumirá sus funciones el miércoles.

■ Al mediodía de hoy en Los Andes se correrá la Maratón Intercomunal Italia, sobre una distancia de 16 kilómetros, prueba organizada por el Club Michimalongo de la localidad andina y en la que participarán los mejores fondistas, entre otros, Miguel González, de U. Técnica, Ricardo Vidal de U. Católica, los defensores del Suplementeros, Robinson Barría y Alberto Zamudio y el porteño Raúl Allen. También tomarán parte fondistas de los clubes Colo Colo, Green Cross, Atlántida, Royal, ETCE y U. de Chile.

Los atletas que viajan desde Santiago deben hallarse en la Estación Mapocho, a las 7.30 horas de hoy.

Esta prueba pedestre la ha organizado el club local como un homenaje a la colonia italiana residente en Los Andes y en ella estarán en disputa valiosos premios donados por industriales y comerciantes itálicos.

■ En asamblea ordinaria reciente el Club Atlético Santiago eligió el directorio que ha de regir sus destinos durante el período 1963-64. Las autoridades electas son las siguientes: Presidente, Mario Correa Letelier; vicepresidentes, Hernán Concha Garcés y Marcelo Sepúlveda Martínez; secretario, Enrique Chaparro Muñoz; prosecretarios, Fernando Schultz Román y Cristián Zegers Prado; tesorero, Francisco Torrent Fernández; protesorero, Jaime Barros Lira; directores, Felipe Partarrieu Martínez (honorario), Raúl Baeza Francis, Guillermo Solá, Domingo Moncada, Ilse Baredns, Carlos, Puebla, Mario Benavides, Enrique Vives, Waldo Schoenfeldt, Gonzalo de la Maza, Ignacio Modiano y Rodolfo Apfelbeck. Capitán del equipo, Ricardo Delpiano y vicecapitán, Johann Keller. Delegado titular ante la Asociación Santiago, Carlos Puebla Maturana y suplente, Francisco Torrent Fernández.

Este nuevo directorio asumirá oficialmente sus funciones el miércoles 17 de julio, en sesión solemne a verificarse en la secretaría, calle Ahumada 312, oficina 607, a las 19.30 horas.

Stade aventaja en tenis a la UC

Termina hoy torneo por la Copa Francia.

En la tarde de ayer se jugaron los primeros encuentros de tenis por la Copa de Francia, entre los efectivos del Stade Francais y Universidad Católica, sacando ventaja aquellos que consiguieron 9 triunfos contra 5 de su adversario.

Los partidos ganados por Stade Francais, fueron los siguientes:

R. Dam a J. Ossandón, 7/5 y 6/4; S. Ruiz a Mendizábal, 6/1 y 6/1; M. de Güel a G. Bustamante, 8/6 y 6/4; R. Vizzavona a L. H. Ovalle, 6/2, 0/6 y 6/2; I. Valdés a D. Ossandón, 6/2 y 6/4; J. Dedieu a M. Caracci, 10/8 y 6/4; Hnos. Calisto a P. Joannon-F. Farías, 6/3 y 6/1; J. Poulangeón-J. Kantor a Hnos. Sierra, 6/3, 3/6 y 8/5; V. de Philippi-C. Philippi a Hnos. Caracci, 1/6, 6/4 y 6/4.

Los partidos ganados por Universidad Católica: S. Marchant-I. de Farías a C. Nemes-M. Gildemeister, 6/1 y 6/4; O. do Flores-O. Sierra, a E. de Katz-R. Salame, 4/6, 6/3 y 6/2; F. de Grau a E. Cabrera, 6/3 y 6/4; R. Fernández a D. Greene, 6/4, 3/6 y 8/6; R. Traub a R. Mortheiru, 7/5 y 7/5.

La competencia termina hoy con la disputa de 63 partidos.

Fútbol Regional:

BATA ENFRENTA HOY A MADEMSA

Programa de la jornada.

La competencia del Regional de Fútbol Zona Central proseguirá hoy, con la realización de partidos atrasados, y con sólo una de la 16a. fecha, que debía cumplirse hoy.

Los encuentros se jugarán a las 15.30 horas, y son los siguientes:

EN BUIN.— Lautaro con Ignacio Serrano (7a. fecha).

EN PEÑAFLOR.— Bata con Mademsa (7a. fecha).

EN POLPAICO.— Unión Cepol con General Velásquez (15a. fecha).

EN SANTIAGO.— Cancha Fca. de Gas: Walter Müller con Andarivel; cancha 2 del Estadio Ferroviario: LAN-Chile con Aviación, ambos de la 15a. fecha.

EN GRANEROS.— Chiprodal con Huracán (15a. fecha).

EN MALLOCO.— Malloco con Guillermo Guzmán (16a. fecha).

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

E° 120 ARRIENDO CASA, 3 DORmitorios, Villa El Dorado, pasaje 11-12, casa 7572. Verla domingo, de 3 a 4, ó llamar fono 88982. A. 17|8.

SE ARRIENDA UNA PIEZA SEñora sola, 15 escudos. Rancagua N.o 87, de 15 a 18 horas. Z. 16|8.

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

HABIENDOSE EXTRAVIADO TItulos N.o 1818, 2308, 3636 y 7669 por 200, 800, 400 y 1.000 acciones respectivamente, del Banco de Crédito e Inversiones a nombre de don Elías Musalem Doabe, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. A-14|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO TItulos N.o 2307, 3641 y 7671 por 50, 50 y 71 acciones respectivamente, del Banco de Crédito e Inversiones a nombre de don Elías Musalem Giacaman, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. A-14|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta N.o 880324, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Juan Alberto González Tapia, queda nula por haberse dado aviso. A. 15|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL título N.o 312377, por 69 acciones, a nombre de Juan Stambuk Orlandini, de la Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. A. 15|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque N.o 01071263, Banco Nacional del Trabajo, por trescientos cincuenta escudos, queda nulo por aviso correspondiente. A. 16|14.

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin. Nueva York 66.

18.—INSTRUCCION Y EDUCACION

ESCUELAS POLITECNICAS PROfesionales "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte - confección), peluquería completa, señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino, alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta). C. 16|18

ESCUELA NACIONAL PELUQUEría, Catedral 1257. Secciones independientes, señoras, caballeros. Otórgase diplomas. A-13|18

CURSO COMPLETO COMERCIO, matrícula abierta comprende: contabilidad, aritmética, documentación comercial, taquigrafía, redacción, ortografía, escritura máquina, máquina sumadora. Sección separada señoritas. Enseñanza completa. Profesores especializados. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca puente), teléfono N.o 69595. A. 6|8

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

REPARACIONES MAQUINAS EScribir, sumadoras, calculadoras. Talleres "Continentales". Bandera 517. Teléfono 85479. A. 9|24.

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras, pago bien. Bandera 517. Teléfono 85479. A. 9|24

VENDO MAQUINAS ESCRIBIR Y sumadoras. Bandera 517. A. 9|24.

25.—MAQUINAS DE COSER

MAQUINAS DE COSER "ALFA", grandes créditos. Enrique Palma, Estado 30. Z. 25|In

37.—OCUPACIONES OFRECEN

FABRICA DE CALZADO NECESIta [illegible] modelista sepa desarrollar y enhuinchar. Víctor [illegible] A. 15|37

ZURCIDORAS DE MEDIAS PARA fábrica se necesitan. Tratar Dardignac 179, fábrica. Z. 20|37

E° 35, NECESITO NIÑA RESPONSAble ayudar quehaceres. 483649. A. 15|37.

40.—PROPIEDADES VENDEN

VENDO PARCELA DE PINOS, 1.000 metros, 8 años, títulos al día. Pinares de Curanipe. Ocasión. Copiapó 1472, fono 67638. Z. 31|9.

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE ANTE SEGUNDO JUZgado Civil Menor Cuantía, audiencia 27 julio, 11 horas, se rematarán derechos Alberto Mieres Aravena en propiedad Luis Vicentini N.o 01637 esta ciudad, equivalentes al cincuenta por ciento de su valor. Mínimum 475 escudos. Garantía 47,50 escudos, boleta o dinero. Más antecedentes, secretaría Juzgado, juicio "Luzanto con Mieres".— Secretario. A. 14|48.

EL SINDICATO DE CARGADOres de la Feria Municipal de Santiago, eligió su nueva directiva el 8 del presente, ante el Inspector del Trabajo, señor Cavada, por el período 1963—1964, y quedó constituida como sigue: Presidente, Juan Castro Donoso; secretario, José Castro Donoso; tesorero, Oscar Pinto Troncoso; directores, Hilario Ramírez Bugueño y Eduardo Contreras.— El secretario. A-14|48

REMATE DE MENAJE DE DEpartamento.— Por orden del señor Armando Marraciny, W. J. Meza, Fco. Rivera, M. Salas, A. Olivares, mañana domingo 14 de julio, a las 10.30 de la mañana, en calle Miraflores 249, Depto. "B". Carlos Schmidt, Martillero Público. C. 14|48

REMATE DEL MENAJE DE CASA por orden del señor Francisco John Petrinovic W. y consignantes D. German, A. Nagel, L. Correa, C. Flesch, F. Covarrubias, E. Muñoz, H. Valdivieso, L. Larraín, C. Riesco, H. Cerda, A. Couts, J. Rivera, H. Echeverría, M. de Espinoza, S. Jarpa, L. Harlowe, J. de Prudent. Mañana domingo, a las 10.30 y 15.30 horas, en Huérfanos 1658. A la vista hoy, de 4 a 9 P. M. y el domingo de 10 adelante. Roberto Rivas Ossa, Martillero Público. C. 14|48

EN EL REMATE QUE EFECTUAré el domingo 14 del presente, en calle Carlos Zañartu 1025, a las 11 de la mañana, remataré especies consignadas de las siguientes personas: Walter Müller, Oscar Valdivieso, Carlos Leal, Virgilio Caprille, León German, Beatriz Opazo.— Nicanor Marticorena Pereira, M. Público. C. 14|48

REMATE MENAJE DEPARTAmento, orden de la señora Raquel Granger de Widmarch. Domingo 14, a las 11 de la mañana. Avda. General Bustamante 120, Depto. 202. Luis Adrián, H. Fco. Rivera, A. Humeres, Luis Latorre, D. Murgez, E. Ramírez, Luis Zarricueta, A. Pérez, Gmo. Gómez, Raúl Molina, Julio Meza, Pedro Sepúlveda, Marcos Pavez, Silvia Correa, Suc. María Borgoño, Amalia García H.— Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. C. 14|48

REMATE SEMANAL JUDICIAL Y voluntario de menajes casa, etc. Martes 16, quince horas, en Compañía 1770, orden Juzgado Menor Cuantía. F. Silva, F. Muñoz, Marta Loyer, Alb. Saldivar, L. Carretero, M. Almarza, L. Castro, F. Muñoz. Vista: Carlos Schmidt, martillero público. C. 15|48.

POR RESOLUCION PRIMER JUZgado del Trabajo en juicio "Cox Chávez Enrique con Cía. de Café Ltda. y otro", rol N.o 45731, el martillero Miguel Herrera L., Rematará el diecisiete de julio próximo, 11 horas, en Santos Dumont N.os 132-134 (esquina Schiavetti), las siguientes especies embargadas: tres máquinas tostadoras con cañerías, cañones moledores de café con implementos transmisiones con poleas, cien bandejas enfriadoras y limpiadoras café, caja fondos "Bash", y dos recipientes enlozados.— El secretario. C. 16|48.

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago, Audiencia treintaiuno actual, quince horas, propiedad calle Antonio Bellet 290, inscrita fojas 4232, número 8487, Conservador Santiago 1946. Mínimum 13.999 escudos. Se pagará a) 50 por ciento contado dentro cinco días fecha subasta; b) saldo resultante cuatro cuotas iguales y sucesivas, seis, doce, quince y dieciocho meses plazo, fecha remate con intereses del 15 por ciento y 18 por ciento anual, caso mora. Acta deberá firmarse al momento del remate y escritura compraventa deberá firmarse dentro diez contados fecha subasta. Boleta garantía 10 por ciento mínimum. Más antecedentes juicio "Banco Osorno y La Unión con Poupin G. Antonio".— Secretario subrogante. A-17|48

REMATE.— ANTE JUEZ ARBItro don Orlando Rojas Lira, Bandera 236, oficina 605, remátase 31 julio 1963, dieciséis horas, propiedad calle Lourdes 1185, Comuna Quinta Normal, departamento Santiago. Mínimum: 856,50 escudos, pagaderos al contado. Boleta 200 escudos. Expediente 6377, "Valenzuela, María con Ruz Vitalia", nombramiento partidor". Actuario. A-17|48

SNS

SERVICIO NACIONAL DE SALUD - Central de Abastecimiento

PROPUESTA PUBLICA N.o 29 - DE PLAZA

Para el día 29 de julio de 1963.

VENTA DE HUESOS Y COMPRA DE GUATITAS

Bases y antecedentes solicitarlos en Avenida Matta número 644 —Entrepiso—, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas.

EL JEFE

CICUTA

LA PIPETA! ¡UNA CUEVA DE OSOS!

¡JA!

TURISTAS VISITEN ESTA MARAVILLOSA CUEVA

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia treintaiuno actual, quince horas, propiedad calle Granados 531, inscrita fojas 6146, número 11261, Conservador Santiago 1950. Mínimum E° 6.576. Se pagará a) con 1|3 contado; b) reconociendo monto obligación hipotecaria existente favor Caja Empleados Particulares; c) saldo un año plazo con intereses del 12 por ciento y 18 por ciento, anual caso mora. Boleta garantía 10 por ciento mínimum. Más antecedentes juicio caratulado "Quezada, Carlos con Morales C. Ibar".— Secretario subrogante. A-17|48

51.—SERVICIOS PARA EL HOGAR

CASA LEPE: OFRECE DE IMportación directa recién recibidas mangueras flexibles para radiadores, correas de ventilación, gomas de frenos, servo, soportes, motor, topes bujes y amortiguadores. Alameda 2283, fono 81049. Z-51|In

REFRIGERADORES, TERMOS eléctricos, Fortuño, Estado 18.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas. 20|12 GP.

DOCTOR LECLERC
Alcoholismo. Nerviosos. Mentales. Psicoterapias. Undurraga 207 (Dieciocho) 66453 6—9 P. M. GP. 22|1

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina Interna
Avenida Bulnes 377, Depto. 605. Teléfono 67176 GP 81

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna N.o [illegible] Fono 35512. GP. 81

DR. EMANUEL IVANYI.
Medicina interna. Rayos X. San Francisco N.o 34, Teléfonos 36240 y 398649. 3 1|2—5 1|2. GP 6-8

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N.o 56. Fono 68828. H.O. C. GP

ABDELKARIN DAVIS
Señoras
Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3 a 7. Huérfanos 2084. 21-VII GP

Medicina Psicosomática y Somatopsíquica. Psicoterapias breves. Neurosis, angustia, depresión, desorientación, problemas psicológicos, trastornos gastrointestinales, jaquecas, vértigos, mareos, hipertensión, colon irritable, obesidad. Autoanálisis, relajación, autógene training, trastornos orgánicos de origen psíquico y psíquicos de origen orgánico. — Pedir hora de 4 a 8 al fono 63456, o en Manuel Rodríguez 123, al Dr. GUILLERMO RIVADENEYRA GP. 7|VIII.

DR. ZOLTAN BERNATH
Alergia Asma.
Pedro León Ugalde 90. Teléfono 66369. Atención desde las 16 horas GP 28.2

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Rayos X
Consulta de 14 a 16 horas Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, fono 393601. Martes jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas. CLINICA DENTAL EDWARDS Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. Teléfonos 67378. G.P. 31|7

SOLDADURA DE PLACAS. Entrega 30 minutos. Molina 15 — Fono 92934. GP. 24|7.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda 1137 Of. 78. Fono 80813. H.O C. GP

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas 6—8 P. M. C. 31.GP

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 318. Teléfono 88387. G. P. 6|8.

EUGENIO PUGA
Abogado, asuntos criminales y tránsito.
Morandé 322, oficina 320 Teléfono 61070. GP. 7|31

EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado.
Huérfanos 888, oficina 502. Todo asunto. Especialmente: Compraventas, asuntos matrimoniales, cobranzas, particiones. G. P. 2|8

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf Ahumada 131, Oficina 916 Teléfono 60828

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H.O C. GP

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, Prótesis inmediatas. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina 1103. G.P. 31|7

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde CLINICA DENTAL CENTRAL Fono 85702, edificio Teatro Plaza, Compañía 1068. Oficina 1105. 8.30 horas. G.P. 31|7

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano-Dentista
Prótesis inmediatas, reparaciones, puentes obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966 esquina de Avenida Colón. GP 31|1.

DR. GREGORIO AGUILAR S.
Dentaduras Artificiales, 20 horas. Extracciones, soldaduras, planchas, 20 minutos.
Diariamente, de 9 a 9. Inclusive, sábados. República 71, teléfono 92849. GP. 11|8

DR. DE LA CARRERA
D. D. S. Pennsylvania
CIRUJANO DENTISTA
Niños, Rayos X, Prótesis
Jornada única 9 a 5
930 Huérfanos (Teatro Central

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

BOMBEROS

Santiago	61171
Cisterna	Cist. 166
Maipú	571212
Ñuñoa	40052
Quinta Normal .	90114
San Miguel	53020

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones. General Mackenna-Teatinos	82211
Radiopatrullas Carabineros	62261

ITINERARIO DE TRENES

RED NORTE

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, Jueves domingos, a las 10 horas. Lo domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera diariamente a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los jueves a la 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes, las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados a las 10.30 horas.

Mixto a La Calera-Coquimbo. Sale de La Calera, los lunes miércoles y viernes.

RED SUR

"Flecha del Sur" Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos a las 7 horas.

Automotor Santiago-Linares. Sale de Mapocho, diariamente las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu. Sale de Alameda, diariamente las 8.30 horas.

"El Penquista" Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes miércoles y viernes, a las 10 horas, con combinación a Temuco.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho diariamente, a la 13.45 horas.

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda diariamente, a la 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó. Sale de Alameda diariamente a las 18.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a la 10.30 horas.

"Flecha Norturno" Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes a las 20.40 horas.

"El Valdiviano" Santiago-Valdivia. Sale de Alameda diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno" Santiago-Concepción. Sale de Alameda diariamente a las 22.15 horas.

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios. Salen de Mapocho a las 7.45 horas, 11.45 17.40 horas.

Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido", diario, excepto sábados de Mapocho a las 19 horas.

SANTORAL

HOY: BUENAVENTURA.
MAÑANA: ENRIQUE.

ITINERARIO DE AVI…

LINEA AEREA NACION… CHILE 572105-572… INTERNACIONAL…

DOMINGO

9.50 horas. Vuelo 151. DC… le a Buenos Aires y Monte…
19.50 horas. Vuelo 166. … Llega de Buenos Aires y Mo… video.
9.05 horas. Vuelo 131. DC… Llega de Miami, Panamá y L…

PANAGRA

DOMINGO

DOMINGO: Vuelo 80 llega… 19.45, procedente de Bue… res. Sale a las 20.30 con des… Nueva York y escalas en … gasta, Lima, Panamá y Mia… PAN AMERICAN GRACE… WAYS, INC. AGENCIA CH… Guillermo Vivado. Relacion… Prensa y Publicidad.

SERVICIOS DE URGEN…

ASISTENCIA PUBLICA… Posta Central: San Fra… 75, teléfonos 382244 - … Posta N.o 3: Compañía es… Chacabuco, teléfono 81011… ta N.o 2: Maule esquina … loé. La Cisterna: Espe… 0187, teléfono 146. La C… Asistencia Pública de S… Avenida Irarrázaval esq… Villaseca, teléfono 43… Providencia: Avenida S… 364. Vacunatorio Inte… nal: 397571 anexo 278, … jitas 665.

Denuncias de enfermedades… fecciosas: Hospital Barros… Gran Avenida 3204, teléfo… Denuncias de alimentos … sos: Independencia 2, prim… bellón, tercer piso, fono … Vacunatorio de Emergencia … jitas N.o 665, departamento … 8.30 a 12.30 y de 14.30 a … ras; sábados, de 9 a 12 hora… Roja de las Mujeres de … Independencia N.o 399 pa… para curaciones de cirugía … inyecciones, luz ultraviole… y sábado, de 11.30 a 12.3… y viernes, de 17 a 19 horas… grafía del tórax, sábado, de … 13 horas.

DENUNCIAS DEL PUBL…

El público debe denunciar … los abusos de especulación … artículos de primera nece… de uso o consumo habitual … mité de Defensa del Cons… teléfono 393739.

FARMACIAS DE TU…

FARMACIAS DE TURNO D… SEMANA COMPRENDIDA … EL 13 AL 20 DE JULIO …

CAÑON, Bandera 719; … Avda. B. O'Higgins 1416; … PRAT, Arturo Prat 698; … ISABEL, Santa Isabel 6… PARQUE, Nataniel 1201; … RET, Avda. Matta 308; … turo Prat 1603; INDIANA, … klin 486; INDOSTAN, Gran … da 5250; SEBASTOPOL, … 431; TERESITA, Castel… MARTINEZ ACUÑA, Gran … 9303; CAUPOLICAN, Buscul… HARLEM, Las Catalpas … Los Rejas); LAUTARO, … Gutiérrez 5947; BREMEN, J. … rez 5271; BARQUIN, … 2064; ANDACOLLO, Mapocho … LOURDES, San Pablo 4296; … Avda. B. O'Higgins 3479; … MONTT, Manuel Montt 3… DEL SUR, Avda. Apoquindo … TOBALABA, Avda. Tobalaba … CONCORDIA, Sebastián … 1779; SUR, Suárez Mujica … DIO, Villagra 25; POPULAR, … ta 1811; PACIFICO, Indepe… 749; TERRA, Avda. Domin… ta María 2736; SANTA FIL… Santa Filomena 198; CENTR… Recoleta 2298; DE URG… (turno permanente), San Pa… 72.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

POSTERGACION DE PROPUESTAS PUBLICAS

Se posterga la apertura de las Propuestas Públicas solicitadas para la construcción de las siguientes obras:

1.—Construcción de la Población Prefectura de Colchagua para Carabineros de Chile, en la ciudad de San Fernando con una superficie aproximada de 2.500 m2.

2.—Terminación de los edificios para oficinas y construcción de Hall de Pago a pensionados del Servicio de Seguro Social, en las localidades de Buin y Requínoa, con una superficie por construir de 755 m2.

Esta Propuesta se abrirá el día 30 de julio de 1963 a las 16 horas, en la oficina del jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat N.o 48, cuarto piso, oficina 42.

Bases, especificaciones y demás antecedentes podrán solicitarse en la Sección Proyectos por Mandato, calle Arturo Prat N.o 48, cuarto piso, oficina 48, hasta el día 22 de julio de 1963, a las 17 horas.

Podrán optar a la presente licitación las personas naturales o sociedades en cuya escritura se establece que están constituidas para ejecutar toda clase de construcción, inscritas en los Registros de esta Corporación en Primera y Segunda Categorías.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

FUERZA AEREA DE CHILE

COMANDO DEL MATERIAL

PROPUESTA PUBLICA Nº 13 "A"

Se llama a Propuesta Pública por la adquisición de elementos de mantenimiento y reparación de vehículos motorizados.

Bases y demás antecedentes relacionados con esta propuesta pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones y Finanzas, Sub-Departamento de Adquisiciones en el País (Ministerio de Defensa Nacional, segundo piso, Oficina B-52), de lunes a viernes, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas.

Se advierte que sólo se entregarán bases y antecedentes a los interesados que presenten documentos que los acrediten como importadores o representantes autorizados de firmas solventes.

La propuesta será abierta el lunes 12 de agosto de 1963, a las 16 horas, en la Oficina del señor Comandante del Material (Ministerio de Defensa Nacional, segundo piso, Oficina B-22).

EL COMANDANTE DEL MATERIAL

DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS

PROPUESTAS PUBLICAS

De conformidad al artículo 28.o de la Ley N.o 14.582 … fecha 27 de junio de 1961, y de acuerdo al Decreto Su… premo N.o 1.048, de 25 de junio de 1962, se solicita pro… puestas públicas para la internación y adquisición … 557 motocicletas, motonetas y bicimotos aproximadamen… te, para el personal de carteros, mensajeros, guarda… y otros del Servicio de Correos y Telégrafos libera… de derechos aduaneros, depósitos de garantía y de cual… quier otro derecho o impuesto que graven la interna… ción.

Las bases y especificaciones deberán solicitarse al Secre… tario de la Comisión en la oficina del ingeniero ase… de los Servicios, calle Morandé N.o 147, tercer piso, … 10 a 12 horas.

Los interesados de provincias podrán solicitar las espe… cificaciones por carta certificada.

El plazo para retirar las bases y entrega de anteceden… tes a la Comisión será de quince días hábiles a cont… desde el 15 de julio de 1963.

Las propuestas se abrirán el día 7 de agosto del año e… curso a las 11 horas en la Sala de Consejo de la Direc… General de Correos y Telégrafos; al acto podrán asis… los oferentes interesados.

LA COMISION

MUNICIPALIDAD DE ARICA
— ALCALDIA —

LLAMADO A PROPUESTAS

Llámase a Propuestas Públicas para la adquisición de cinco camiones recolec… tores de basuras, una camioneta de 1… tonelada y un tractor de oruga, desti… nados a los servicios de esta I. Muni… cipalidad.

Las bases deberán solicitarse en la Se… cretaría Municipal a contar del día … del presente.

Las propuestas se abrirán en la Sala de la Alcaldía, a las 12 horas del día sábado 3 de agosto de 1963.

EL ALCALDE

ESCUELA DE INVIERNO EN PUNTA ARENAS INAUGURA U. DE CHILE

El programa contempla temas de interés local, satisfaciendo las necesidades e inquietudes de la zona. Se desarrollará durante 15 días en Punta Arenas, Puerto Natales, Cerro Castillo, Puerto Porvenir, Cerro Sombrero y Cullén.

PUNTA ARENAS.— La Universidad de Chile inaugurará mañana en esta ciudad la novena Escuela de Invierno de Magallanes, que dirige el profesor Roque Esteban Scarpa y que cuenta con los auspicios de las Universidades de Concepción, Técnica del Estado y Austral de Valdivia, el Colegio Universitario de Magallanes, la ENAP, la Sociedad Exploradora Tierra del Fuego, Municipalidades de las ciudades sedes y diversos organismos profesionales e industriales de la provincia.

La clase inaugural estará a cargo del profesor Jorge Millas, catedrático de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile, académico de la Lengua y presidente de la Sociedad Chilena de Filosofía.

Estas Jornadas, con el objeto de facilitar la participación del mayor número de personas radicadas en Magallanes, se efectuará simultáneamente en las localidades de Punta Arenas, Puerto Natales, Cerro Castillo, Puerto Porvenir, Cerro Sombrero y Cullén.

Las materias que se tratarán durante los 15 días de actividades de la Escuela, han sido programadas en conjunto con los diversos sectores de la comunidad para ofrecer así los temas de mayor interés local, satisfaciendo en la mejor forma posible las necesidades e inquietudes de la Zona.

La Escuela comprende un ciclo central de materias titulado "El Humanismo de hoy", que analizará los problemas fundamentales de la filosofía actual y de la literatura contemporánea, poesía y literatura chilena, una visión del arte contemporáneo y los principales antecedentes de la música moderna.

El segundo ciclo dedicado a temas de cultura, tratará las formas del sentimiento en la poesía, un análisis filosófico de la sociedad contemporánea, problemas de poética contemporánea y poesía de Neruda.

Un ciclo destinado a "Problemas contemporáneos y de la comunidad" ofrecerá lecciones de la evolución económica y social de Chile; América Latina frente al desarrollo económico; las realizaciones del cooperativismo en el mundo moderno; aspectos generales del sindicalismo; los actos arbitrarios del municipio y la defensa del ciudadano y, finalmente, las controversias de límites chilenos y sus soluciones.

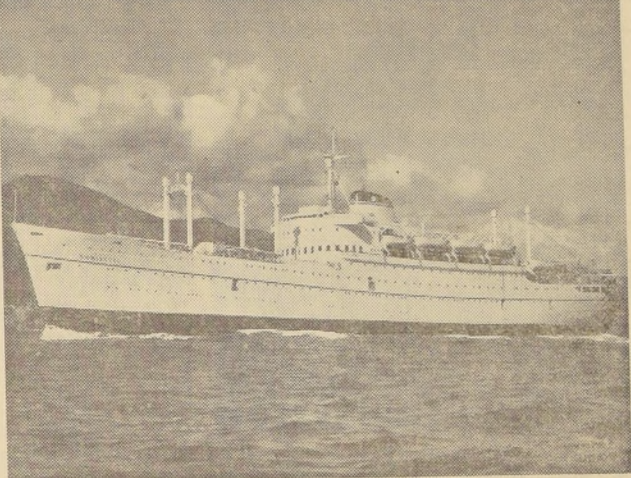
Habrá además un grupo de lecciones referentes a problemas pedagógicos que analizarán la orientación vocacional y educacional; la organización escolar; los principios y técnica de la enseñanza primaria, y psicología y psicopatología de la personalidad.

Se ofrecerán, además, cursos acerca de los problemas de la ciencia en servicio de la comunidad, que comprenden administración y supervisión de los servicios de enfermería, educación sanitaria y principios generales de manejo de empastadas, y otros temas científicos, tales como las leyes de la física atómica y el análisis de la relación entre Universidad, tecnología y humanismo.

Se dictarán también lecciones prácticas de folklore musical chileno, artes plásticas y un curso de apreciación musical.

COOPERACION DE LA FACH.— Como un complemento de las lecciones teóricas y prácticas que ha programado la novena Escuela de Invierno de Magallanes, se exhibirá la exposición "Rostro de Chile", muestra fotográfica realizada por el Instituto de Fotografía y Microfilm de la Universidad de Chile, que comprende 332 fotografías tamaño panel, que relatan la vida cotidiana del hombre chileno a lo largo del territorio, a través de sus variadas actividades, paisajes y costumbres.

Esta exposición se podrá mostrar en esta austral región gracias a la generosa cooperación de la Fuerza Aérea de Chile, que facilitó un transporte destinado exclusivamente al traslado de los 2.000 kgs. de fotografías, que comprende la exposición.



VALPARAISO. — ZARPO A GENOVA EL "DONIZETTI".— A las 18 horas de ayer, partió de Valparaíso la motonave italiana "Donizetti", después de permanecer durante tres días en nuestro puerto y recibir y prodigar agasajos. La blanca silueta del barco fue un bello adorno en nuestra bahía, apesar de la lluvia que se obstinó en velarla a los ojos de los porteños. Sin embargo, pese al mal tiempo y el frío, el calor de la amistad entre dos países se mantuvo intacto y el barco se va con el recuerdo de un puerto cálido, amistoso y cordial, que supo exteriorizar en forma sincera su afecto, por la nueva nave que comunicará nuestro continente con la vieja Europa.

Curso de perfeccionamiento de alúmnos de Escuela de Minas

QUINTA NORMAL. —La Universidad Técnica del Estado ha puesto en marcha un plan de complementación intensiva para los alumnos de sus diversas escuelas en provincias y que consiste en la realización de prácticas especiales de laboratorio para los cursos superiores, las que se efectúan en Santiago, durante períodos que permitan al estudiante llevar a cabo un sistema completo de trabajos dirigidos por especialistas.

Esta nueva modalidad experimental de la enseñanza evita la dispersión de esfuerzos, recursos, multiplicidad innecesaria y costosa de equipos, laboratorios, etc., con los beneficios consiguientes para los estudiantes y economía presupuestaria para ese centro de enseñanza superior.

Sin embargo, dado que las Escuelas de esta Universidad abarcan de Antofagasta a Punta Arenas, se espera en los próximos años crear laboratorios pilotos en las zonas norte y sur, con dotación compatible a los propósitos de planes de desarrollo del país, además de equipos y profesores.

En la actualidad, quince alumnos de la Escuela de Minas de La Serena se encuentran en la Unidad Universitaria de Quinta Normal realizando experiencias de Máquinas y Electrotecnia en la Escuela de Artes y Oficios, de acuerdo a un amplio plan de trabajo que comprende instalación de calderas industriales, turbinas a vapor, experiencias con máquinas hidráulicas, resistencia de materiales y calorimetría, según expresó el Secretario del Consejo Docente de Electricidad, Mecánica y Construcción, Rodolfo García Quezada.

Asimismo, complementan su práctica de laboratorio con visitas a diversas industrias y usinas donde participan de las pruebas ya efectuadas en el laboratorio y proyectan sus aplicaciones a fines de producción tecnológica.

Este grupo está a cargo de los profesores Julio Guzmán, Carlos Avilés y Fabián Parada Lillo.— (Chamorro, corresponsal.)

VALPARAISO:

Tránsito en la Av. España estará siete días interrumpido

VALPARAISO.— Durante una semana más, por lo menos, se mantendrá suspendido el tránsito por Avenida España, en el tramo comprendido entre la subida Yolanda y calle Phillipi, en la misma avenida.

El Intendente de la provincia, Luis Guevara, que se encuentra particularmente interesado en la pronta solución del trastorno que significan los derrumbes que cayeron sobre esa avenida, ha realizado personalmente visitas de inspección a los trabajos que se están ejecutando en la mencionada arteria.

Por otra parte, como una forma de aligerar la situación problemática en que se encuentran porteños y viñamarinos en su necesidad de movilizarse respectivamente en dirección de ambas ciudades, el Intendente ha obtenido que la Jefatura de los Ferrocarriles del Estado refuerzen el servicio ferroviario entre Valparaíso y Viña del Mar, aumentando el número de automotores y trenes. También se resolvió que tanto los trenes expreso como los ordinarios, cobren en este caso la tarifa local en el referido trayecto.

AQUI... EL PUERTO

PROBLEMAS DE AVENIDA ESPAÑA.— Por lo menos la cantidad de 15.000 toneladas de tierra y rocas deberá ser removida de la Puntilla Yolanda, en Avenida España. Se han extraido hasta ahora unas 1.500 toneladas de tierra y probablemente hoy domingo, por la noche, se podrá dejar el tráfico entre Portales y Yolanda. El costo de los trabajos de remoción y traslado de tierra se calcula en unos ... millones, que serán cargados al dos por ciento constitucional de calamidades públicas.

MATRIMONIO CONCERTADO.— En Valparaíso ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Isabel de ...rdes González Acuña, con Fredy Eduardo Rozas Arriagada. Hicieron la visita de estilo Eduardo Rozas García y ... Arriagada de Rozas. Bendijo las argollas el Rvdo. Al... Vergara Tagle. La novia es hija de Eduardo González ...ntes. Ejecutivo del Departamento Profesional de CASA ...RESTIER, en Valparaíso.

CUARENTA Y DOS FAMILIAS DAMNIFICADAS.— Cuarenta y dos familias damnificadas de diversos sectores de Valparaíso, han recibido ayuda del Servicio de Asistencia Social de la Intendencia de Valparaíso, el que ha distribuido ... colchones, 842 planchas de fonolita y 17 sobrecamas. Se ha contado con la cooperación del Cuerpo de Carabineros, Dirección de Obras Sanitarias y Armada Nacional.

HOMENAJE A VIRGEN DEL CARMEN.— Las Fuerzas Armadas rindieron ayer un homenaje a la Virgen del Carmen, en la Catedral de Valparaíso, en una ceremonia oficiada por el Obispo de esta ciudad, Monseñor Emilio Ruiz Tagle. A las 10.30 horas, el Obispo impartió la Confirmación a los soldados, marinos o aviadores que solicitaron este Sacramento.

El martes 16, a las 14 horas, en el Hospital "Almirante ...ff", se ofrecerá un m... ...irgen del Carmen, para enfermos y personal del establecimiento.

ROTARY CLUB DE PLAYA ANCHA.— Seis años de vida cumplió ayer el Rotary Club de Playa Ancha. Ayer en el Casino de Ofiales del Regimiento Maipo, a las 21.30 horas, asumió la nueva directiva, que es la siguiente: presidente, Ju... Haydn Córdova; vicepresidente, Héctor Poblete Cabezas; secretario, Walterio Díaz Díaz; tesorero, Luis de la Maza, y directores Fernando Lara Bravo, Hernán Corsen Müller, y ... Valenzuela Cancino.

AYUDA A DAMNIFICADOS.— Una campaña de recolección de ropas, calzado, fonolitas, madera, etc. para repartirlas entre las familias damnificadas por el temporal, ha organizado el Centro de Alumnos del Instituto Pedagógico de este puerto. Piden la cooperación del público, que puede entregar sus donaciones en calle Colón 2128 ó llamando al teléfono 4120, entre 8.30 y 13 y 15 y 20 horas. También disponen de locomoción para ir en busca de lo que se desee donar.

INAUGURAN POBLACION.— Ayer fue inaugurada la población Villa Dulce que la Cía. de Refinería de Azúcar ha construido con ayuda de la CORVI. Al acto asistieron las autoridades de la Ciudad Jardín y personeros de la CORVI, como también dirigentes del Sindicato Industrial CRAV. El acto finalizó con un vino de honor.

VISITA DE MINISTRO DE OBRAS.— El Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, efectuará una visita a nuestra provincia en el curso de la próxima semana, para imponerse del proyecto sobre construcción del camino de circunvalación y estado de los trabajos de ampliación del acueducto de Las Vegas. El Ministerio ha destinado para estas obras la suma de 500 millones de pesos. La Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas, ofrecerá al Ministro el proyecto inicial sobre este camino que descongestionará una vía de comunicación entre Viña y Valparaíso que está provocando frecuentes accidentes y atochamientos.

CONFERENCIA SOBRE CULTURA BRASILEÑA.— Circula la siguiente invitación: El Consulado General del Brasil y el Centro Chileno-Brasileño de Cultura de Valparaíso y Viña del Mar, tienen el gusto de convidar a usted a asistir el día viernes 19 de julio, a las 19 horas, en la sede del Centro, calle Condell 1443, a una conferencia en español del Ministro Jorge de Oliveira Moia, Jefe del Departamento Cultural del Ministerio de Relaciones Exteriores del Brasil, quien disertará sobre los fundamentos de la cultura brasileña. Valparaíso, julio de 1963".

Espectáculos de hoy en Valparaíso

AVENIDA.— Manos criminales y Escribió su nombre con balas.
BRASILIA.— La cita.
COLON.— Expreso Bongo y Un caso extraño.
CONDELL.— El mundo en sus brazos y El fantasma de la ópera.
...— Los miserables.
METRO.— Destinos fatales.
PACIFICO.— El centauro del norte y Ojos tapatíos.
REAL.— Y... fueron felices.
VALPARAISO.— Operación Cupido.
VELARDE.— Candilejas.

Heridos cinco ferroviarios en choque de trenes en Arica

ARICA.— Cinco obreros ferroviarios, Tomás Vásquez, Gilberto Díaz, Rubén Aguirre, Mario Iglesias y Arturo Villalobos, resultaron heridos en un accidente ferroviario ocurrido ayer en el kilómetro 115 del Ferrocarril de Arica a La Paz, cerca de la estación chilena de Puquios, al chocar el tren que conducía Francisco Aleluya con un convoy que había en dicho lugar en operación de fraccionamiento. Los heridos fueron trasladados de inmediato a esta ciudad, donde quedaron hospitalizados.

DOS DETENIDOS.— Autoridades policiales bolivianas detuvieron en La Paz al maquinista Mario Viveros y al conductor Bernardo Ossandón, acusados de que en el automotor salón del servicio internacional de pasajeros entre Arica y La Paz, se habría dado muerte a un ciudadano boliviano en la vía férrea dentro de los límites de ese país.

IMPUESTOS INTERNOS. — Una comisión de expertos que vienen a dar una nueva organización a Impuestos Internos arribó ayer a esta ciudad. Ella está compuesta por Enrique Lasserre, visitador de la Dirección General; los asesores Enrique Tagle, Raúl Núñez y León Guyette, que es también asesor de la misión económica de USA en Chile. (Crosa, corresponsal.)

MOVIMIENTO MARITIMO

SALEN

HOY:
Santa Catalina, para New York.
Bolivia, para Gotemburgo.
Gulf Merchant, para New Orleans.
Koeln, para Talcahuano.

MAÑANA:
Achilles, para Amsterdam.
Nordholm, para Liverpool.
Isabella, para Iquique.
Antonia, para Iquique.

HIPÓDROMO CHILE

Domingo 14 de Julio de 1963

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 8.00 horas.

2c—5c—4c	1	Alunada	54	13	E. Soto	En Inda S.
4—	2	Compleja	54	16	R. Madariaga	L. A. Orellana
4—	3	Chaminade	54	8	A. González	O. López
5—	4	Esar	54	17	J. Barrios	H. Gazmuri
13—9	5	Estampada	54	11	M. Campos	E. Valenzuela
Reaparece	6	Fussy Girl	54	2	R. Neira	S. Miceli
6—6—2	7	Gaeta	54	7	J. Toro	Fdo. Castro
9—	8	Girondine	54	1	G. Jorquera	L. A. García
2—6—2—2	9	G. del Carmen	54	3	A. Parra	M. Araneda V.
8—	10	Las Rosas	54	4	E. González	O. Becerra
12—13c—11	10a	Mi Diablita	54	6	M. Serey	O. Becerra
15c—	11	M. Esther	54	14	L. Hevia	L. Guajardo
Reaparece	12	Mary	54	12	S. Alcaide	C. Rivera
8—4	13	R. Morena	54	15	L. Muñoz	E. Scala
9—3	14	Semilla	54	9	G. Meneses	R. Bernal
Reaparece	15	Standard	54	10	Hugo Pilar	J. Quinteros
13—9	16	Tendalada	54	5	C. Ojeda	C. Santos
No corre	17	Vancouver	54	18	No corre	C Covarrubias

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Duodécima serie.— A las 8.25 horas.

12—9	1	Batuca	54	2	F. Guzmán	M. Valenz.
Reaparece	2	Institutano	54	5	E. Rodríguez	R. Quiroz
11—	3	Law	54	12	N. González	R. Albornoz
8—	4	Boer	53	13	G. Saavedra	J. Salas
Reaparece	5	Farellones	53	3	J. Adasme	J. Posadas
Reaparece	6	Tres Marías	53	11	A. Salas	A. Vodanovic
7—11—12	7	Siracuso	52	14	M. Serey	Fco. Castro I.
11—9—8	8	Chapalita	51	1	L. Muñoz	J. Santos
Reaparece	9	Esperanza	51	9	G. Meneses	A. Valenzuela
12—	10	Big Moon	51	4	L. Hevia	E. Navarro
4—5—5	11	Ancoa	50	10	D. García	C. Rivera
8—10	12	Morenilla	50	8	R. Neira	J. García A.
4—3—4	13	Vanagloria	50	7	E. González	E. Baticevic
10—6—13	14	Antiparra	49	15	L. A. García	N. Peralta
Reaparece	15	Milsán	49	6	J. Amestelly	H. Miranda

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Undécima serie.— A las 8.50

8—	1	Pathy	54	11	G. Jorquera	V. Romo
8—	2	Andén	54	15	L. Marchant	M. Murillo
2—12—5	3	La Polin	53	13	G. Farfán	L. Alvarez B.
13—5—4	4	Barbián	53	5	A. Salas	J. Muñoz R.
Reaparece	5	Sun Lord	53	2	L. A. García	N. Peralta
3—	6	Nena	52	12	C. Sepúlveda	A. Petit
Reaparece	7	Bazara	52	8	E. Rodríguez	F Galleguillos
No corre	8	Livorno	52	6	No corre	J. Bernal
9c—	9	Mimoso	52	4	E. Soto	Eto. Inda S.
6—	10	My Hill	52	10	L. Muñoz	C. Rivera
15c—	11	Qué Monada	52	3	A. Salas	A. Proschle
9—6	12	Aspersión	51	14	J. Adasme	L. Orellana E.
Reaparece	13	Yápiga	51	7	S. Alcaide	L. Santos
9c—	14	Chépica	50	1	S. Pradenas	R. Villa
Reaparece	15	Galopista	50	9	E. González	M. A. Valenz.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 9.15 horas.— Décima serie.

7—8—3	1	Sun Ren	54	1	C. Ojeda	R. Rabello
7—4—15	2	Atila	53	8	R. Neira	O. Jara
5—3	3	Gobiernista	53	12	S. Véliz	E. Núñez
6—4	4	Mi Choquita	53	7	C. Paredes	L. Alvarez B.
12—11—6	5	Saturday	53	2	A. Salas	J. Muñoz
7—6	6	Fra Angélico	53	3	E. Soto	O. Lizama G.
14—4	7	Pascana	53	4	H. Pilar	A. Ramírez
8—3c	8	Watusy	53	15	R. Madariaga	J. Castro D.
10c—2	9	Rau	52	6	C. Sepúlveda	T. Herrera
3—9	10	A. Mundos	52	14	G. Farfán	J. Bernal
14—	10a	Reyezuelo	52	9	M. Alquinta	J. Bernal
3—9	11	Australiana	52	10	L. Muñoz	R. López
14—15—12	12	Filudo	52	11	L. A. García	N. Peralta
11—11	13	Inapar	52	13	B. García	D. Miranda
10—3c—6c	14	Sagaz	52	5	J. Manríquez	J. García A.

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 9.40 horas.— Segunda serie.

8—12—5	1	Noctámbulo	56	8	G. Farfán	H. Yáñez
5—11	2	Hereje	56	4	J. Barrios	G de la Cerda
6—	3	G. Muchacho	54	7	M. Díaz	R. Maggi
Reaparece	3a	Yaquil	50	2	O. Castillo	R. Maggi
1c—4—5	4	Arnaga	52	5	R. Jaque	A. Muñoz
7c—	5	Bocaflorida	49	3	H. Pilar	A. Breque
9—3	6	Hungría	49	9	C. Paredes	J. Castro R.
11—	7	Coker	48	1	J. Amestelly	Eto. Scala
6—10	8	On Benja	47	6	E. González	J. Suárez

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 10.10 horas.— Novena serie.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

Reaparece	1	Fiat Lux	54	1	G. Farfán	J. Salfate M.
9—8c—12	2	Imperio	54	15	R. Silva	H. Galaz
11—	3	Lido	54	6	A. González	M. Torres
Reaparece	4	Rivotorto	54	2	F. Guzmán	R. López
6—6—7	5	Fregado	53	10	E. González	M. A. Valenz.
2—	6	Certosa	53	12	H. Pilar	D. Miranda
9—	7	Hispaniola	53	11	R. Neira	R. Maggi
3—7	8	Aruba	52	4	J. Barrios	H. Gazmuri
3—2	9	Calpe	52	7	J. Amestelly	M. Martínez
1—13	10	Silente	52	14	J. Toro	L. Guajardo
4—3	11	Spartana	51	8	L. Hevia	R. Villa
7—	12	Monacal	51	5	H. Arancibia	N. Peralta
9—3—5	12a	Guay	50	13	L. A. García	N. Peralta
12c—10	13	El Campero	50	3	N. González	E. Navarro
16V—9V	14	Maruja	50	9	A. Salas	H. Jara

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 10.40 horas.— Condicional.

8V—	1	El Sol	55	8	J. Toro	E. Vidal
Reaparece	2	Gran Señor	55	11	G. Jorquera	R. Maggi
9—	3	M. T. Tung	55	3	I. Sandoval	J. Muñoz R.
2c—	4	Niño Diablo	55	9	O. Muñoz	C Covarrubias
Reaparece	5	Portland	55	5	O. Manríquez	Fdo. Castro
4—2—3—1	6	P. Alto	55	1	M. Díaz	G. Mancilla I
1—	7	Selecciones	55	6	R. Madariaga	A. Sepúlveda
5—	8	Sendero	55	4	L. Muñoz	A. Petit
2—2—1	9	Servicial	55	7	C. Sepúlveda	Gmo. Urquidi
3—1	10	Surazo	55	2	C. Ojeda	R. Rabello
Reaparece	11	Susto	55	10	H. Pilar	A. Breque

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— Tercera serie.— A las 11.15 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

11c—1—2	1	Esponja	55	5	J. M. Aravena	M. Reyes
1—	2	Mequetrefe	55	9	M. Díaz	R. Maggi
11c—5c—5c	3	Riña	55	12	R. Jaque	R. San Martín
2—2	4	Srta. Trini	55	8	I. Sandoval	J. Muñoz
14c—5	5	Spartanera	55	15	O. Manríquez	J. Suárez
3—1	6	Mal Pagá	52	3	R. Madariaga	C. Muñoz G.
10—5	7	Ahora Sí	51	13	S. Allende	S. Gajardo M.
Reaparece	8	W. Land	51	10	L. Muñoz	A. Petit
12—	9	Bizantino	50	11	J. Toro	G. Mancilla I.
1—3	10	U. Recuerdo	50	4	H. Pilar	S. Miceli
11—	11	Dollinco	49	14	C. Paredes	J. Castro R.
12—11	12	A. Triomphe	49	2	H. Basay	J. Bernal
7—9—3	13	Samovar	47	6	J. Amestelly	A. Vodanovic
10—9c	14	Hill Duke	46	7	E. González	P. Briones
14—	DA	Universo	45	1	L. Marchant	M. Valenzuela

NOVENA CARRERA.— 2.200 metros.— Clásico.— A las 11.35 horas.— (En esta carrera habrá juego sólo a Ganador.)

1—	1	Fondak	61	4	P. Ulloa	J. Inda G.
4c—4	2	Reynald	61	3	L. A. Díaz	J. Melero
2—	3	Cencerro	58	2	H. Pilar	A. Breque
1c—	4	Curiche	58	1	L. Espinoza	C. Covarrubias

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Octava serie.— A las 12.10 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

7—	1	Piba Linda	54	6	R. Madariaga	C. Muñoz G.
4—6—1—10	2	Yacuto	54	5	E. Soto	H. Miranda
5—1—4—3	3	O. Negro	53	9	G. Farfán	M. Rendic
6—3—3—6	4	Tri Sulara	53	7	J. Amestelly	A. Henríquez
Reaparece	5	Faiblesse	53	1	B. García	Fdo. Gazmuri
9c—8c	6	Mazucamba	53	11	C. Ojeda	C. Santos
9—9—7	7	Cuckoo	52	8	A. Díaz	Fdo. Castro
Reaparece	8	Chinchorrito	52	2	M. Alquinta	Edo. Rodríguez
8—8—7	9	Diestro	52	3	L. A. García	R. Villa
6—4—2—6	10	La Escocesa	52	12	C. Sepúlveda	S. Olivares
Reaparece	11	Pandión	52	14	S. Pradenas	O. López
11—	12	Andareña	52	10	C. Paredes	T. Bustos
12—5	13	Robinson	52	13	J. Barrios	Fco. Castro I.
3—5—10	14	Pretoria	51	15	J. Caro	A. Donati
4—12—3	15	Dark Astro	51	4	N. Vásquez	J. Salfate M.

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Séptima serie.— A las 12.45

11—	1	Argos	54	3	O. Manríquez	A. Valenzuela
Reaparece	2	H. Segundo	54	12	S. Véliz	G. de la Cerda
6c—9—4	3	Rafumón	54	1	R. Madariaga	L. Contreras A
Reaparece	4	Atipada	53	4	S. Allende	L. A. Orellana
Reaparece	5	Bretón	53		J. García	I. Duque
Reaparece	6	Mona Roja	53	14	S. Meneses	A. H. García
14—	7	Tanteo	53	5	M. Alquinta	A. Gutiérrez
3—1—3	8	Ernesto	52	10	N. Vásquez	E. Valenzuela
Reaparece	9	Jalapa	51	15	R. Neira	H. Cisternas
4—6c	10	Cuchilla	51	13	E. Soto	Eto. Castillo
14—	11	Chevalier	51	9	E. González	A. Vodanovic
1—10—7c	12	Papelucho	51	11	M. Campos	M. Martínez M
Reaparece	13	Sátiro	51	7	J. Barrios	H. Gazmuri
6—	14	Biblioteca	50	8	A. Salas	R. Luna
12c—7	15	Proeza	49	2	L. Muñoz	R. López

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Sexta serie.— A las 13.20 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

8—5—5	1	Enderby	54	11	S. Véliz	J. Vial
Reaparece	2	Errata	54	10	A. Salas	L. A. Orellana
11—15	3	B. Fresca	54	7	R. Silva	E. Bécar
4c—12c	4	Tejuelita	53	5	H. Salas	P. Briones
10—1—7	5	P. Poroso	52	3	S. Meneses	C. Santos
9—13	6	Rucanahuel	52	8	J. Adasme	E. Núñez
6—6	7	Cucalón	52	1	M. Alquinta	R. Méndez
11—7	8	Demi Or	52	6	V. Bravo	M. Torres
11—2—1	9	Vibilia	52	[illegible]	G. Farfán	Fco. Castro C.
12—4—4	10	Venturita	51	[illegible]	R. Madariaga	A. Ramírez
1—4—6	10a	Trilaleo	[illegible]	13	L. A. García	A. Ramírez
Reaparece	11	Cacique	51	5	J. Barrios	Fdo. Gazmuri
10—2—1	[illegible]	[illegible] Guerre	50	4	V. Barra	J. Bta. Castro
3—11	[illegible]	[illegible]	50	14	E. González	L. Contreras
2—7	14	Reñeco	50	15	J. Toro	C. Castro
14—12	DA	Sigilo	51	16	O. Hermosilla	R. Villa

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Quinta serie.— A las 13.55 horas.—

12—3	1	Birlocha	54	12	I. Sandoval	A. López
Reaparece	2	Bombardón	54	10	R. Neira	S. Miceli
Reaparece	[illegible]	[illegible]	54	[illegible]	S. Véliz	J. Bernal
15—10—11	[illegible]	[illegible]	54	1	O. Manríquez	S. Olivares
14c—6c—5c	5	Blue Fog	52	4	A. Salas	P. Bagú
Reaparece	6	Cuyano	52	6	R. Madariaga	G. Pérez
1c—[illegible]—2c	7	Doria	52	2	F. Soto	J. Melero
Reaparece	8	Contumelia	51	14	J. Barrios	A. Vodanovic
16—	9	Rebuena	51	3	J. M. Aravena	A. Sepúlveda
10c—	10	Rial	51	13	C. Galdames	V. Romo
11—	11	Suzy	[illegible]	[illegible]	G. Farfán	J. Castro R.
12—16—1	12	Alazán	49	15	G. Meneses	N. Peralta
6—5—8	13	Mollendo	49	7	L. A. García	O. Becerra
15—7	14	Borinquén	48	3	C. Paredes	D. Torres
3—2	15	Salinita	48	11	J. Amestelly	C. Castro

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera	8.a carrera	9.a carrera	10.a carrera	11.a carrera	12.a carrera	13.a carrera
LA NACION	Gaeta R. Morena Alunada	Antiparra Milsán Vanagloria	La Polin Aspersión Barbián	Rau Sun Ren Gobiernista	Arnaga Coker On Benja	Certosa Calpe Spartana	Servicial Selecciones Portland	U. Recuerdo Esponja S. Trini	Cencerro Fondak	La Escocesa D. Astro Robinson	Proeza Ernesto Rafumón	C. de Guerre Vibilia Cucalón	Blue Fog Birlocha Salinita
GOLPE	Semilla Compleja Gaeta	T. Marías Ancoa Vanagloria	La Polin Nena Aspersión	Frá Angélico Watusy Sun Ren	Arnaga Hungría Coker	Spartana Fiat Lux Certosa	Portland Selecciones Susto	Bizantino U. Recuerdo Srta. Trini	Fondak Curiche	Tri Sulara Chinchorrito Yacuto	Rafumón Biblioteca Papelucho	C. de Guerre Vibilia Tejuelita	Alazán Doria Suzy
LA HIPICA	Gaeta G del Carmen Semilla	Vanagloria Ancoa Chapalita	Nena Barbián La Polin	Sun Ren Rau Watusy	Coker Arnaga Bocaflorida	Certosa Calpe Spartana	Servicial P. Alto Surazo	U. Recuerdo M. Pagá S. Trini	Fondak Cencerro	O. Negro T. Sulara Yacuto	Rafumón Ernesto Cuchilla	Venturita Vibilia C. de Guerre	Salinita Doria Birlocha
EL CLUB	G del Carmen R. Morena Gaeta	Vanagloria Ancoa T. Marías	Nena Barbián Pathy	Saturday Rau Pascana	Arnaga Coker Hungría	Certosa Spartana Aruba	Selecciones P. Alto Servicial	M. Pagá U. Recuerdo Bizantino	Cencerro Fondak	O. Negro T. Sulara D. Astro	Rafumón Ernesto Tanteo	Venturita Cacique Vibilia	Birlocha Salinita Alazán
CLARIN	Gaeta Chaminade Semilla	Vanagloria T. Marías Ancoa	Barbián Andén Galopista	Sun Ren Watusy Gobiernista	Arnaga Hereje Yaquil	Aruba Certosa Calpe	Susto Portland Servicial	Mal Pagá Ahora Sí Bizantino	Cencerro Fondak	O. Negro T. Sulara Yacuto	Rafumón Biblioteca Papelucho	Vibilia Tejuelita C. de Guerre	Salinita Doria Suzy
"D. H. DEL AIRE", R. NACIONAL	R. Morena Semilla Gaeta	T. Marías Vanagloria Institutano	La Polin Nena My Hill	F. Angélico Gobiernista Watusy	Arnaga Hungría Coker	Spartana Certosa Maruja	Portland Selecciones Susto	Bizantino U. Recuerdo Mal Pagá	Fondak Cencerro	T. Sulara Chinchorrito Robinson	Rafumón Atipada Biblioteca	C. de Guerre Vibilia Cucalón	Alazán Suzy Doria
LA RONDA BURRERA	Rosa Morena Las Rosas Standard	Tres Marías Morenilla Vanagloria	La Polin Andén Pathy	Gobiernista Sagaz Inapar	On Benja Arnaga Hungría	Fiat Lux Calpe Maruja	Niño Diablo Sendero Susto	Bizantino Mequetrefe Dollinco	Curiche Reynald	O. Negro T. Sulara Yacuto	Proeza Chevalier Biblioteca	Reñeco Tejuelita Cucalón	Borinquén Birlocha Salinita
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Gaeta G. del Carmen Standard	Vanagloria T. Marías Chapalita	Barbián My Hill La Polin	Pascana Watusy Rau	On Benja Arnaga Noctámbulo	Certosa Fiat Lux Spartana	Susto N. Diablo Portland	U. Recuerdo Mal Pagá Mequetrefe	Cencerro Reynald	Yacuto O. Negro D. Astro	Rafumón Ernesto Proeza	C. de Guerre Vibilia Venturita	Blue Fog Doria Salinita
LA SEGUNDA	Gaeta G. del Carmen Semilla	Vanagloria T. Marías Institutano	My Hill La Polin Aspersión	Pascana Rau Watusy	On Benja Noctámbulo Arnaga	Certosa Fiat Lux Calpe	Susto Portland N. Diablo	Mal Pagá U. Recuerdo Mequetrefe	Cencerro Fondak	O Negro La Escocesa Robinson	Rafumón M. Roja Ernesto	C. de Guerre Venturita Vibilia	Salinita Doria Flue Fog
LA TERCERA	R. Morena G. del Carmen Vancouver	Vanagloria Ancoa T. Marías	La Polin Barbián Nena	Sun Ren Australiana Rau	Cóker Arnaga Hereje	Spartana Calpe Aruba	N. Diablo Susto Selecciones	U. Recuerdo Esponja S. Trini	Cencerro Fondak	D. Astro O. Negro T. Sulara	Rafumón Ernesto Cuchilla	Reñeco Vibilia P. Poroso	Salinita Birlocha Alazán
ULTIMA HORA	Gaeta G del Carmen Standard	T. Marías Ancoa Vanagloria	Barbián Nena La Polin	Sun Ren Pascana Watusy	Arnaga On Benja Hungría	Certosa Aruba Calpe	Servicial N. Diablo Susto	Mal Pagá Mequetrefe U. Recuerdo	Cencerro Fondak	O. Negro T Sulara La Escocesa	Ernesto Rafumón Papelucho	Vibilia C. de Guerre Venturita	Doria Salinita B. Fog

Clásico "Invierno": preferimos a Cencerro

EL HIJO DE FOREST ROW DEBE VENGAR SU DERROTA A MANOS DE FONDAK, EN LOS 2.200 METROS DEL CLASICO PALMEÑO.



CENCERRO, el excelente pupilo de Augusto Breque, llegará hoy en su mejor estado a la disputa de los 2.200 metros del Clásico Invierno. Si cuenta con una conducción acertada debe ganar.

Uno de los clásicos de mayor jerarquía de los últimos tiempos pese a lo reducido del lote que participará, es la prueba principal del Hipódromo Chile, el premio "Invierno", sobre la distancia de 2.200 metros, donde se encontrarán por primera vez, cuatro ases de dos generaciones diferentes: de cinco años y la de cuatro. Los primeros serán representados por Fondak y por Reynald y los de tres años harán con Cencerro y Curiche.

CENCERRO

A primera vista, es Cencerro el caballo que hay que jugar, ya que pese a su derrota reciente, en manos de Fondak, es el mejor animal de las canchas nacionales. Aquella derrota tuvo muchos pormenores y si bien la victoria de Fondak fue por más de cuatro cuerpos, el crack llevaba kilos de más en su peso físico, y tuvo contratiempos. En esta ocasión, llegará a la carrera en la plenitud de sus medios y ha mostrado sobresaliente estado en sus aprontes.

FONDAK

De los restantes rivales, por línea de carrera, debemos colocar a Fondak como el más serio rival del hijo de Forest Row. Naturalmente, esta línea es a través de toda una campaña realizada y no tiene nada que ver con las recientes performances de los dos rivales. Es más, si fuera así, habría que decir que Fondak va abiertamente favorecido con respecto a Cencerro por cuanto lo derrotó dándole cuatro kilos y ahora solo irán a tres. Cabe consignar que de haberse aplicado en esta ocasión la tabla de handicap automático, Fondak, tendría que haber dispensado a Cencerro, diez kilos. Pero siendo esta carrera a peso de reglamento, las condiciones aparecen favoreciendo al pupilo de Jorge Inda; sin embargo, un animal que ha corrido en 37 oportunidades, como es Fondak y sólo ha logrado una victoria clásica, no puede ser propuesto para ganador, sobre uno que ha logrado cuatro importantes victorias, entre ellas, el Gran Premio Internacional de Chile.

REYNALD Y CURICHE

En cuanto a [illegible] y a Curiche, hay que considerarlos en un segundo plano. El primero, ganador de tres clásicos, no ha conseguido victorias que aparezcan en un plano similar al de Cencero, o a la reciente de Fondak sobre el crack. Corre, eso sí, admirablemente en la arena y ha cumplido aprontes inmejorables. Curice, que es el menos corrido de todos estos rivales —sólo 12 carreras— exhibe el mérito de ser el ganador de "El Ensayo" y otro clásico, el premio "Valparaíso Sporting Club", pero correrá por primera vez en la arena y en sus cotejos, ha mostrado tendencia a abrirse en la tierra derecha.

Por nuestra parte, dejamos a Cencerro para ganador, y para escoltarlo a Fondak. Como dato interesante para nuestros lectores, consignamos a continuación, los aprontes que han cumplido los rivales en la semana:

FONDAK.— Trabajó 1.800 metros en 1 minuto, 56 segundo 2 quintos. Sus parciales fueron: primeros 800 metros en 52 segundos; primeros 1.000 metros en 1 minuto 5 segundos; primeros 1.200 metros en 1 minuto, 18 segundos. Ultimos 1.000 metros en 1 minuto 4 segundos. Ultimos 200 metros en 12 segundos 4 quintos.

REYNALD.— Su mejor apronte, lo cumplió el jueves al mover 1.000 metros en 1 minuto 4 segundos.

CENCERRO. — Trabajó 2.000 metros el lunes en La Palma, marcando [illegible] tos 8 segundos. F[illegible] últimos 500 metros e[illegible] gundos.

CURICHE.— Sól[illegible] roneó" el mismo d[illegible] hizo Cencero y [illegible] los 2.000 metros, [illegible] 9 segundos 3|5 q[illegible] últimos 500 metros [illegible] en 33 segundos.

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Cuarta serie.— A las 14.30 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

5—4—3	1	Cosmopolitan	58	8	C. Ojeda	J. Quinteros
8—2—2	2	Kleber	57	12	R. Madariaga	L. A. Orellana
3—9c—3	3	Burbujón	56	9	M. Alquinta	A. Vodanovic
6—	4	Arcachón	54	15	S. Meneses	R. Bernal G.
5—7—3—1	5	Bangkok	54	11	S. Allende	E. Bécar
8—8—6—8	6	Oberón	53	10	O. Manríquez	J. Suárez
9—7—6	7	Sixty	53	1	J. Amestelly	O. Jara
Reaparece	8	Aloe	52	15	G. Farfán	A. Henríquez
10c—9—5	9	Toffana	52	5	J. Barrios	L. Santos
8—	10	Quality	54	14	H. Salas	P. Briones
4—	11	Marcianita	50	2	C. Paredes	Alv. López
2—5—3—c—3c	12	Mi Rucia	50	6	E. Soto	J. Melero
Reaparece	13	Asturia	49	7	L. Muñoz	C. Pérez
12—10—11	14	Tarsiana	47	3	G. Meneses	A. Valenzuela
5—5	15	Rapa	46	4	S. Alcaide	G. de la Cerda

NO CORREN

Los siguientes re[illegible] han registrado [illegible] reunión de hoy:

HIPODROMO CHILE

1.a CARRERA: [illegible] Vancouver.
3.a CARRERA: [illegible] vorno.
10.a CARRERA: [illegible] Andareña.

CLUB HIPICO

1.a CARRERA: [illegible] bassador.
10.a CARRERA: [illegible] Caribe.
11.a CARRERA: [illegible] panqui.
12.a CARRERA: (1[illegible] mio.

GUIA del APOSTADOR

HIPODROMO CHILE

OMAR MUÑOZ
Muy firme

PRIMERA CARRERA

COTEJOS: Mary, 800 metros en 52 segundos. TROPIEZOS: Chaminade, Gaeta, Rosa Morena, Tendalada. REAPARECEN: Fussy Girl, Mary Standard. CORRIENDO EN EL CLUB: Alunada, Mamá Esther, Vancouver.

SEGUNDA CARRERA

COTEJOS: Tres Marías, 800 metros en 50 segundos 3 quintos; Antiparra, 400 metros en 25 segundos. TROPIEZOS: Chapalita, Antiparra. REAPARECEN, Institutano, Tres Marías, Esperanza, Milsán.

TERCERA CARRERA

COTEJOS: Nena, 500 metros en 31 segundos un quinto. Aspersión, 80 0metros en 50 segundos tres quintos. TROPIEZOS: Andén. REAPARECEN: Sun Lord, Bazara, Yapiga, Galopista. DEL CLUB: Mimoso, Chépica.

CUARTA CARRERA

COTEJOS: Sun Ren, 200 metros, en 12 segundos. Saturday, 500 metros en 31 segundos. TROPIEZOS: Ambos Mundos, Reyezuelo, Australiana. ULTIMA CARRERA EN EL CLUB: Watusy, Sagaz.

QUINTA CARERA

COTEJOS: Noctámbulo, 400 metros en 23 segundos dos quintos. TROPIEZOS: Hereje: REAPARECE: Yaquil. ULTIMA CARRERA EN EL CLUB: Bocaflorida.

SEXTA CARRERA

COTEJOS: Fiat Lux, 800 metros en 51 segundos. TROPIEZOS: Hispaniola, Calpe, Spartana. REAPARECEN: Fiat Lux, Rivotorto. DE VIÑA: Maruja. VIENE DE GANAR: Fiat Lux.

SEPTIMA CARRERA

COTEJOS: Gran Señor, 600 metros en 36 segundos tres quintos, Portland, 400 metros en 25 segundos tres quintos, Sendero, 600 metros en 38 segundos. Surazo, 600 metros en 37 segundos. REAPARECE: Gran Señor, Portland, Susto. VIENE DE GANAR: Portland, Selecciones, Servicial, Surazo, DE VIÑA: El Sol. DEL CLUB: Niño Diablo.

OCTAVA CARRERA

COTEJOS: Señorita Trini, 400 metros en 24 segundos. TROPIEZOS: Windsor Land, Arc de Triomphe, Universo, DEL CLUB: Riña, Hill Duke. VIENE DE GANAR: Mequetrefe, Mal Pagá.

DECIMA CARRERA

COTEJOS: Tri Sulara, 400 metros en 23 segundos. Mazucamba, 200 metros en 12 segundos 1 quinto. Pandión, 200 metros en 12 segundos, 2 quintos. TROPIEZOS: Tri Sulara. REAPARECEN: Faiblesse, Chinchorrito, Pandión. DEL CLUB: Mazucamba.

UNDECIMA CARRERA

COTEJOS: Argos, 500 metros en 31 segundos. Rafumón, 400 metros en 23 segundos. TROPIEZOS: Bretón, Tanteo, Papelucho. REAPARECEN: Huaso Segundo. Atipada, Bretón, Mona Roja, Jalapa, Sátiro, ULTIMA CARRERA EN EL CLUB: Cuchilla, Papelucho.

DUODECIMA CARRERA

COTEJOS: Venturita, 500 metros en 30 segundos 1 quinto. TROPIEZOS: Enderby, Brisa Fresca, Venturita, Cacique, Reñeco, Sigilo. REAPARECE: Errata, Trilaleo. ULTIMA CARRERA EN EL CLUB: Tejuelita. VIENEN DE GANAR: Vibilia, Cri de Guerre.

DECIMOTERCERA CARRERA

COTEJOS: Birlocha, 400 metros en 24 segundos. TROPIEZOS: Rebuena, Suzy, Mollendo. REAPARECEN: Bombardón, Erebus, Cuyano, Contumelia. ULTIMA CARRERA EN EL CLUB: Blue Fog, Doria, Rial.

DECIMOCUARTA CARRERA

COTEJOS: Bangkok, 600 metros en 37 segundos. Aloe, 400 metros en 23 segundos. TROPIEZOS: Toffana, Tarsiana. REAPARECEN: Aloe, Asturia. VIENE DE GANAR: Bangkok, ULTIMA CARRERA EN EL CLUB: Mi Rucia.

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— VIENE DE FIGURAR EN SU ANTERIOR: Micrófono (4.o en 1.500 metros). LLEGARON PENULTIMOS: Jupin D. (1.200 metros) y Manomocha (1.100 metros). RODO EN SU ANTERIOR: Nepal. CONTRATIEMPOS: Ambassador, Cartazo, Manomocha.

SEGUNDA CARRERA. — DEBUTANTE: Nibaldo. FIGURARON EN SU ULTIMA PRESENTACION: Gol de Chile (1.200 metros). Koskorro (1.200 metros, fue 4.o), Quilquilco (2.o en 1.200 metros), Tío Pollo (4.o en 1.200 metros). LLEGO ULTIMO: Indómito (1.400 metros). CONTRATIEMPOS: Koskorro.

TERCERA CARRERA. — VIENEN DE GANAR: Chicoco (2.400 metros. Después distanciado). DON RUFO (1.900 metros). EL OBRERO (2.000 metros). LLEGARON ULTIMOS: Placentero (2.400 metros), y LLEGARON PENULTIMOS: Thor. CONTRATIEMPOS: Chicoco y Thor.

CUARTA CARRERA. — VIENE DE GANAR: Sahumerio (1.600 metros). FIGURARON EN SU ULTIMA PRESENTACION: Orlando (2.o en 1.500 metros), Lucrecio (3.o en 1.500 metros), Paleteado (2.o en 1.900 metros). LLEGO PENULTIMO: Dadivoso (1.900 metros). CONTRATIEMPOS: Gualanday.

VICENTE A. POLANCO
¿Un Sahumerio?

QUINTA CARRERA.— VIENEN DE GANAR: Edmund (1.100 metros), y Colmao (1.200 metros). FIGURARON EN SU ANTERIOR PRESENTACION: Esquiador (4.o en 1.100 metros), Don Fernando (2.o en 1.100 metros), y Quieto (3.o en 1.200 metros). LLEGO PENULTIMO: Good Metal (1.100 metros). CONTRATIEMPOS: Amagana, Palmito.

SEXTA CARRERA.— VIENEN DE GANAR: Marignan (1.500 metros) y Monday (1.600 metros). FIGURARON EN SU ANTERIOR: New Sun (4.o en 1.500 metros), Astor (3.o en 1.500 metros), y Ampuloso (3.o en 1.500 metros). LLEGO PENULTIMO: Arranca Mi Negro (1.400 metros). CONTRATIEMPOS: Monday.

SEPTIMA CARRERA.— VIENEN DE FIGURAR: Black Peter (3.o en 1.500 metros), Clentarú (3.o en 1.500 metros), Imposible (4.o en 1.600 metros), Admiral Crown (4.o en 1.500 metros). CONTRATIEMPOS: Flor Nativa.

OCTAVA CARRERA.— VIENEN DE GANAR: Félix (1.200 metros) Longa (1.200 metros, Tapihue (1.100 metros). FIGURARON EN SU ANTERIOR: Huiscapí (4.o en 1.500 metros), Metal Rojo (2.o en 1.200 metros), Doraya (3a. en 1.200 metros), Río Apure (4.o en 1.000 metros).

NOVENA CARRERA.— VIENE DE GANAR SU ULTIMA PRESENTACION: Le Touquet (1.300 metros) y Mi Loca (1.100 metros). FIGURO EN SU ULTIMA ACTUACION: Victoria Eugenia (2a. en 1.000 metros), Anarquista (4.o en 2.400 metros), Mino (2.o en 1.100 metros). Numen (2.o en 1.400 metros), Sibila (3a. en 1.100 metros). CAMBIA DE DISTANCIA: Anarquista.

DECIMA CARRERA.— VIENEN DE GANAR: El Caribe (1.100 metros), Orientador (1.200 metros). GANO POR DISTANCIAMIENTO: Pandro (1.600 metros). FIGURARON EN SU ANTERIOR: Ben Yusuf (1.100 metros), Maretazo (3.o en 1.600 metros) y Patentado (3.o en 1.100 metros). CONTRATIEMPOS: Orientador, Rosarino.

UNDECIMA CARRERA.— VIENEN DE GANAR: Don Tolo (1.500 metros). Don Sata (1.500 metros). FIGURARON EN SU ANTERIOR: Buen Amigo (2.o en 1.500 metros), Compresor (2.o en 1.500 metros), Rozón (2.o en 1.600 metros) y Senechal (3.o en 1.500 metros). LLEGARON PENULTIMOS: Río Tajo (1.500 metros) y Pío Pío (1.500 metros). REMATARON ULTIMOS: Prejuicio (1.500 metros) y Flamenco (1.600 metros). CONTRATIEMPOS: Molinero, Compresor, Flamenco, Pío Pío.

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— VIENEN DE GANAR: Proust (1.000 metros), Río Coreo (1.200 metros), Palaciego (1.100 metros) y Margaronia (1.000 metros). FIGURARON EN SU ANTERIOR: Titi (2a. en 1.100 metros), Viajada (3a. en 1.000 metros), Báltica (3a. en 1.000 metros). LLEGARON PENULTIMOS: Hill Day (1.100 metros). Tronío (1.200 metros). REMATARON EN EL ULTIMO LUGAR: Congo (1.100 metros). CONTRATIEMPOS: Hill Day y Congo.

DECIMOTERCERA CARRERA.— VIENE DE GANAR: Pourquoi Pas (1.500 metros). FIGURARON EN SU ANTERIOR ACTUACION: Marchamar (4o. en 1.100 metros), Lipingue (3.o en 1.200 metros). Gaucha Linda (2a. en 1.000 metros), Mister Nat (4.o en 1.100 metros), Polignac (4.o en 1.500 metros). CONTRATIEMPOS: El Diablo, Marchamar, Polignac, Viento Negro.

CLUB HIPICO

Domingo 14 de Julio de 1963

PRIMERA CARRERA.— A las 12.15 horas.— 1.500 metros.— Serie "A".— Condicional.

9-12-8-10	1	Ambassador	55	4	J. Escobar	R. Allen
7-4-5-6	2	Cartazo . .	55	7	H. Pilar	E. Rodríguez
14-15-11	3	Erly	55	1	G. Saavedra	V. Polanco
6-14	4	Gottanwood	55	10	R. Valenzuela	P. Inda
14-12	5	Jupin-D	55	5	A. González	J. Melero B.
12-12	6	Manomocha	55	11	R. Latorre	J. Zúñiga
9-4	7	Micrófono . .	55	8	S. Vera	J. Maldonado
15-11-3-6	8	Mosul . . .	55	2	P. Ulloa	J. Cavieres
11	8a	Teruel . .	55	3	J. Chamorro	S. Fuentes
R	9	Nepal . . .	55	12	O. Muñoz	J. Melero
3-8-8	10	Océano .	55	6	F. Venegas	P. Bagú
	11	Slabby . .	55	9	R. Parodi	F. Jacial

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.37 horas.— 1.500 metros.— Condicional.

6-6-2-3	1	Gol de Chile	55	5	J. Escobar	E. Inda S.
12	2	Hembel . .	55	9	A. González	R. Celpa
8-9-11	3	Indómito .	55	3	S. Alcaide	R. Albornoz
4	4	Koshkorro	55	10	H. Pilar	A. Breque
9-2-11-10	5	Napoleón . .	55	6	O. Muñoz	J. Melero
Debutante	6	Nibaldo . .	55	2	S. Vera	R. Allen
6-7-6-2	7	Quilquilco .	55	11	C. Pezoa	G. Urquidi
10-3-4	8	Tío Pollo .	55	7	A. Núñez	J. Arragnon
8-3-10	9	Topetón . .	55	1	J. Chamorro	J. Melero B.
10-8-3-4	10	Venancio . .	55	12	L. Espinoza	C. Covarrubias
5	11	Voldano .	55	8	R. Parodi	F. Jacial
8	12	Yankee	55	4	G. Jorquera	L. Santos

TERCERA CARRERA.— A las 13 horas.— 2.400 metros.— Handicap.— (En esta carrera habrá juego a ganador y Dupla.)

2-1-1-7	1	Chicoco . .	59	3	G. Jorquera	C. Santos
7-3-2-8	2	Placentero	50	1	A. Núñez	F. León
6-8-5-3	3	Thor . .	49	5	H. Pilar	A. Bullezú
1-3-5-1	4	Don Rufo . .	45	2	R. Gatica	H. Inda
2-4-10-1	5	El Obrero . .	45	4	A. González	A. Gutiérrez

CUARTA CARRERA.— A las 13.25 horas.— 1.800 metros.— (En esta carrera habrá juego a ganador y Dupla.)

2-8-5-8	1	Dadivoso .	55	4	N. N.	M. Valenzuela
5-3-1-2	2	Orlando . .	54	1	F. Venegas	G. Urquidi
2-1-7-3	3	Lucrecio . .	53	7	L. Godoy	P. Bagú
8-10-2-2	4	Paleteado .	52	6	S. Vera	J. Melero
3-4-4-1	5	Sahumerio	51	2	R. Jaque	V. Polanco
2-2-7-5	6	Angelina . .	49	3	G. Jorquera	V. Ramírez
4-8-4-8	7	Gualanday .	48	5	F. Meneses	V. Romo

QUINTA CARRERA.— A las 13.50 horas.— 1 200 metros.— Sexta Serie.— Handicap.— (1a. válida de la Triple).— Cierre a las 13.37 horas.

3-6-8-6	1	Pato Negro	58	6	S. Pradenas	P. Briones
7-9-8-11	2	Toro Sentado	57	11	P. Ulloa	V. Romo
19-19-14-8	3	Edmund . .	56	7	C. Pezoa	M. Rendic
11-16-8-1	4	Amagana . .	54	14	R. Parodi	L. Santos
5-5-12-16	4	a) Esquiador	45	9	A. Morales	L. Santos
5-8-6-4	5	Colmao . . .	54	1	G. Saavedra	Em. Castillo
2-6-6-1	6	M. Rosalinda	53	12	O. Muñoz	E. Inda S.
8-2-11-6	7	Palmito . . .	53	2	A. González	L. Contreras
11-4-6-13	8	D. Fernando	52	10	A. Núñez	F. León
3-5-7-2	9	G. Metal . .	51	3	J. García	I. Duque
3-5-13-11	10	Orita	51	8	G. Jorquera	L. A. García
9-4-4-2	11	Souvenir . .	49	4	J. Caro	O. Becerra
14-4-12-10	12	Quieto . . .	47	5	E. González	V. Cepeda
5-6-8-3	13	Match	45	13	L. Marchant	V. Ramírez

SEXTA CARRERA.— A las 14.15 horas.— 1.600 metros.— Cuarta Serie.— Handicap.— (2a. válida de la Triple).— Cierre, a las 14.05 horas.

8-4-5-1	1	Marignan . .	54	1	C. Pezoa	J. F. González
1-1-2-7	2	Egipto	53	7	O. Muñoz	T. Herrera
8-3-11-4	3	New Sun . .	53	5	S. Vera	R. Celpa
1-2-3-6	4	Turlupin . .	53	8	G. Jorquera	P. Bagú
3-7-3-3	5	Astor	51	2	C. Sepúlveda	J. Salas
7-2-5-3	6	Ampuloso . .	49	6	A. Núñez	L. Espinoza
7-5-5-9	7	A. Mi Negro	49	9	E. González	L. Contreras
9-13-8-10	8	Damocles . .	48	3	A. González	J. Cavieres
14-1-5-1	9	Monday . . .	45	4	R. Gatica	A. Valdés

SEPTIMA CARRERA.— A las 14.40 horas.— 1.600 metros.— Sexta Serie.— Handicap.— (3a. válida de la Triple).— Cierre, a las 14.30 horas.

11-10-1-6	1	Flor Nativa .	57	6	J. Escobar	H. Garretón
7-3-8-8	2	Baquiano . .	56	11	O. Hermosilla	J. Posadas
12-4-3-9	3	Allegretto . .	55	1	H. Pilar	L. Alvarez
7-16	4	F. de Ulmo .	54	14	R. Madariaga	A. Sepúlveda
7-11-2-3	5	Black Peter	52	12	S. Vera	H. Inda
4-11-9-7	6	Gifford . . .	52	2	O. Muñoz	V. Ramírez
9-1-2-7	7	Arcaya . . .	51	7	G. Meneses	O. Jara
19-12-7-3	8	Clentarú . .	51	16	G. Jorquera	L. G. Alvarez
2-6-12-4	9	Imposible . .	50	15	C. Pezoa	A. Vodanovic
11-13-15-6	10	Vima	50	8	A. González	J. Melero B.
2-14-5-4	11	A. Crown . .	49	3	F. Meneses	R. Méndez
13-12-8	12	Magallanes .	48	13	J. Araya	A. Breque V.
7-6-3-6	13	Pharisienne	46	9	R. Gatica	F. León
8-4-7	14	Apple Cider .	45	4	F. Arredondo	Em. Castillo
9-7-7	14	a) Malvacea	45	5	S. Alcaide	Em. Castillo
12-12-12	15	Evento . . .	45	10	E. González	V. Cepeda

OCTAVA CARRERA.— A las 15.05 horas.— 1.200 metros.— Cuarta Serie.— Handicap.

9-8-1-4	1	Huiscapi .	57	4	R. Madariaga	A. López
6-3-9-2	1a	Metal Rojo .	47	10	J. M. Aravena	A. López
1-5-7-8	2	Petardo . . .	55	5	R. Parodi	G. Urquidi
7-3-5	3	Cañamal . .	54	8	O. 2.o Manríq.	J. García
6-1-4-3	4	Doraya . . .	52	1	S. Vera	J. Salas
5-1-5-1	5	Félix	52	9	C. Pezoa	Al. Breque
5-6-8-12	6	Vergonzoso .	52	6	G. Saavedra	J. Maldonado
18-2-7-1	7	Longa . . .	50	2	F. Meneses	P. Medina
6-3-2-1	8	Tapihue . . .	50	7	A. Núñez	F. León
4-8-4-4	9	Río Apure . .	48	3	A. González	H. Inda

NOVENA CARRERA.— A las 15.40 horas.— 1.300 metros.— Clásico.— Handicap.— (1a. válida de la Triple). Cierre, a las 15.25 hrs.

3-2-1-2	1	Freno . . .	59	4	L. Espinoza	C. Covarrubias
15-2-1-8	2	V. Eugenia .	58	1	L. A. Díaz	R. S. Martín
5-1-3-1	3	Duchito . . .	55	5	P. Ulloa	E. Inda S.
3-2-2-1	4	Le Touquet .	55	7	J. Escobar	A. Breque V.
1-1-2-4	5	Mi Loca . . .	52	2	S. Vera	J. Melero
10-3-6-2	6	Anarquista .	51	9	H. Pilar	A. Breque
10-10-9-4	7	Mino	50	6	C. Pezoa	E. Cáceres
11-9-3-3	8	Numen . . .	49	8	C. Sepúlveda	J. Salas
5-2-1-8	9	Sibila	45	3	A. González	P. Bagú

DECIMA CARRERA.— A las 16.08 horas.— 1.200 metros.— Condicional.— (1a. válida de la Doble).— Cierre, a las 15.55 horas.

4-2-1-3	1	Ben Yusuf .	55	6	A. Núñez	J. Zúñiga
No corre	2	El Caribe . .	55	9	No corre	J. Cavieres
1-9-13-0	3	Golazo . . .	55	1	J. Escobar	H. Cisternas
3-2-1-10	4	Harem . . .	55	10	C. Sepúlveda	G. Urquidi
Reaparece	5	Kearney . . .	55	2	C. Pezoa	A. Breque V.
6-[illegible]-1-3	6	Maretazo . .	55	11	S. Vera	H. Inda
3-.	7	Orientador . .	55	7	R. Parodi	R. Celpa
13-1	8	Pandro . . .	55	3	G. Saavedra	A. Proechle
Reaparece	9	Patentado . .	55	8	L. Espinoza	C. Covarrubias
6-1-9-0	10	Perdurable .	55	4	L. Godoy	F. Chamorro
5-9-7	11	Rosarino . .	55	5	A. González	J. Melero

UNDECIMA CARRERA.— A las 16.36 horas.— 1.600 metros.— 5a. Serie.— Handicap.— (2a. válida de la Triple).— Cierre, a las 16.36 horas.

5-6-5-8	1	Río Tajo . .	58	6	J. Chamorro	P. Medina
No corre	2	Yupanqui . .	55	7	No corre	P. Valderrama
6-11-7-11	3	Prejuicio . .	53	10	O. Muñoz	V. Ramírez
2-4-7-1	4	Don Tolo .	52	1	C. Pezoa	P. Fuentes
8-18-11	5	Molinero . .	52	8	S. Allende	E. Scala
1-6-6-2	6	Buen Amigo	51	2	R. Jaque	J. Chamorro
9-7-2-2	7	Compresor	50	3	H. Pilar	O. Becerra
3-4-10-1	8	Don Sata . .	50	9	G. Jorquera	C. Tapia
13-14	8a	Prometedor .	50	4	A. Morales	C. Tapia
5-7-4-6	9	Ebanista . .	50	13	R. Valenzuela	D. Sandoval
9-7-1-11	10	Flamenco . .	47	11	J. M. Aravena	S. Fuentes
3-8-12-2	11	Rozón . . .	47	14	S. Vera	R. Allen
8-6-6-3	12	Senechal . .	47	5	F. Meneses	J. Fuentes
13-8-5-7	13	Pío Pío . . .	46	12	A. González	G. Urquidi

DUODECIMA CARRERA.— A las 17.05 horas.— 1.200 metros.— 3a. Serie. Handicap— (2a. válida de la Doble).— Cierre, a las 16.55 horas.

13-1-8	1	Hill Day . . .	57	4	H. Pilar	A. Breque
0-3-0-1	2	Río Coreo . .	57	8	L. Espinoza	C. Covarrubias
1-12-5-2	2a	Titi	56	12	O. Muñoz	C. Covarrubias
8-6-2-1	3	Proust . . .	56	5	G. Jorquera	P. Bagú
3-1-8-3	4	Viajada . .	55	9	R. Parodi	G. Urquidi
0-6-9-9	5	Carácter . . .	54	6	J. Chamorro	J. Inda
1-4-10-5	6	Hamurabi .	54	11	O. Manríquez	J. García
11-6-3-6	7	S. Magallanes	54	14	A. González	R. Celpa
6-11-3	8	Báltica . . .	51	13	C. Pezoa	Al. Breque V.
12-2-1	9	Palaciego .	50	1	A. Núñez	Ed. Rodríguez
3-9-5-8	10	Congo . . .	49	7	J. M. Aravena	L. Santos
2-3-2-1	11	Margaronia .	49	15	C. Sepúlveda	A. Valdés
11-10-7	12	Vera Cruz .	49	2	R. Jaque	E. Cáceres
10-14-10	13	Peiping . . .	45	10	L A Marchant	S. González
3-10-6	14	Tronio . . .	45	3	F. Meneses	J. Fuentes

DECIMOTERCERA CARRERA.— A las 17.40 horas.— 1.200 metros.— 5a. Serie.— Handicap.— (3a. válida de la Triple).— Cierre, a las 17.30 horas.

7-4-1-7	1	Viento Negro	56	1	P. Ulloa	P. Bagú
6-10-7-8	2	El Diablo .	55	10	S. Véliz	O. Becerra
2-1-14-4	3	Marchamar .	55	13	G. Jorquera	L. A. García
2-12-3-1	4	Pourquoi Pas	55	16	O. Muñoz	J. Melero
5-2-2-3	5	Lipingue .	54	7	S. Vera	A. Abarca
1-5-4-6	6	Encino . . .	53	1	H. Salas	P. Briones
10-1-7-0	6a	La Sagán .	52	11	S. Pradenas	P. Briones
2-1-3-2	7	G. Linda .	52	5	A. Núñez	S. Fuentes
8-11-4	8	Mister Nat .	52	14	C. Sepúlveda	A. Sepúlveda
7-12-8	9	Respaldo .	51	2	G. Saavedra	J. Inda
3-9-4	10	Polignac . .	50	15	H. Pilar	A. Breque
8-1-10	11	Alaraco . . .	49	8	J. Adasme	E. Núñez
14-13-8	12	Antimaco .	49	12	J. M. Aravena	L. Espinoza
16-11-0	13	Purgatorio .	48	3	E. González	J. Suárez
9-10-11	14	Vorobey . . .	48	9	F. Meneses	S. González
15-8-11	15	Sun Vido . .	47	4	L A Marchant	H. González



PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera
LA NACION	Mosul Micrófono Slabby	G. de Chile Koshkorro Nibaldo	Chicoco Don Rufo	Paleteado Orlando	Amagana M. Rosalinda Don Fernando	Monday Egipto Marignan	B. Peter Clentarú S. Magallan
GOLPE	Mosul Cartazo Micrófono	Quilquilco G. de Chile Venancio	Thor Chicoco	Paleteado Orlando	Don Fernando Orita P. Negro	Monday Ampuloso Marignan	Clentarú Vima B. Peter
LA HIPICA	Cartazo Micrófono Mosul	Quilquilco G. de Chile Venancio	El Obrero Chicoco	Paleteado Orlando	Orita D. Fernando Colmao	N. Sun Astor Marignan	A. Crown B. Peter Clentarú
EL CLUB	Micrófono Ambassador	G. de Chile Koshkorro Venancio	El Obrero Don Rufo	Paleteado Orlando	Orita Edmund Colmao	Monday Marignan A Mi Negro	Clentarú B. Peter Allegretto
LA RONDA BURRERA R. Corporación	Océano Micrófono Slabby	Topetón Venancio Napoleón	Chicoco El Obrero	Lucrecio Angelina	Pato Negro Orita Quieto	Turlupín Damoclés Egipto	Vima Apple Cider Black Peter
CLARIN	Micrófono Cartazo Mosul	Quilquilco G. de Chile Napoleón	Chicoco D. Rufo	Paleteado Orlando	Orita Colmao D. Fernando	Egipto Monday Marignan	B. Peter A. Cider Clentarú
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Cartazo Micrófono Mosul	Topetón Venancio Quilquilco	Chicoco Placentero	Orlando Paleteado	D. Fernando Orita Colmao	Astor Marignán Monday	B. Peter Clentarú Imposible
LA SEGUNDA	Cartazo Micrófono Mosul	Koshkorro G. de Chile Quilquilco	Thor Chicoco	Angelina Orlando	D. Fernando Orita M. Rosalinda	Monday Egipto Marignán	Clentarú Allegretto B. Peter
LA TERCERA	Mosul Micrófono Slabby	G. de Chile Koshkorro Venancio	El Obrero Placentero	Angelina Lucrecio	Quieto Orita D. Fernando	Monday Astor Marignán	B. Peter Allegretto Imposible
ULTIMA HORA	Mosul Cartazo Micrófono	Koshkorro Quilquilco G. de Chile	El Obrero Chicoco	Paleteado Orlando	Orita D. Fernando Colmao	Marignán New Sun Monday	B. Peter Imposible Clentarú

	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera
LA NACION	Félix Doraya Longa	Duchito Le Touquet Mino	Orientador Maretazo Patentado	Flamengo Don Tolo Rozón	Palaciego Proust Río Coreo	Marchamar Antimaco G. Linda
GOLPE	Félix Longa Tapihue	Duchito Le Touquet Mino	Patentado Maretazo Golazo	Don Tolo Don Sata Compresor	Río Coroe Palaciego Proust	Marchamar M. Nat Encino
LA HIPICA	M. Rojo Félix Tapihue	Duchito Anarquista Freno	Orientador Maretazo B. Yusuf	Compresor Pío Pío B. Amigo	Palaciego Hamurabi Proust	Polignac Lipingue V. Negro
EL CLUB	Tapihue Félix M. Rojo	Mino Sibila Le Touquet	Maretazo Orientador El Caribe	Don Sata Compresor Don Tolo	Río Coreo Proust Palaciego	Lipingue Polignac M. Nat
LA RONDA BURRERA R. Corporación	Río Apure Longa Cañamal	Duchito Le Touquet Anarquista	Patentado Maretazo Rosarino	Flamenco Molinero Ebanista	Vera Cruz Proust Tronio	Polignac Marchamar Encino
CLARIN	Tapihue Félix Cañamal	Duchito Mi Loca Mino	Maretazo Kearney Patentado	Don Tolo Pío Pío Rozón	Palaciego Río Coreo Báltica	Encino G. Linda Vorobey
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Doraya Félix Tapihue	Mino Freno Sibila	Maretazo Patentado Orientador	Compresor Don Tolo Don Sata	Río Coreo Proust Palaciego	G. Linda Lipingüe P. Pas
LA SEGUNDA	Tapihue M. Rojo Cañamal	Freno Duchito Mino	Patentado Maretazo Orientador	Pío Pío Don Tolo Don Sata	Proust Río Coreo Palaciego	Lipingüe Polignac Marchamar
LA TERCERA	Tapihue Longa Doraya	Mino Duchito Anarquista	Maretazo Pandro B. Yusuf	D. Sata Rozón B. Amigo	Palaciego Proust Báltica	Polignac Lipingüe G. Linda
ULTIMA HORA	Tapihue Félix M. Rojo	Duchito Mino Mi Loca	Patentado Maretazo Orientador	Compresor Don Tolo Don Sata	Río Coreo Palaciego Proust	Lipingüe Encino G. Linda

Debe ganar Duchito, un excelente barrero

DEFENDERA NUESTRO PRONOSTICO EN EL CLASICO "HIPODROMO DE TECHO".

Un clásico en la distancia de 1.300 metros sirve de base al programa de esta tarde. El Club Hípico, en esta competencia central, rinde un homenaje a la hípica colombiana. La prueba principal lleva el nombre de "Hipódromo de Techo", la entidad turfística más importante del país del norte. Los rivales de este evento son:

FRENO, 59 (L. Espinoza).— No corre desde el mes de abril. Lo han trabajado mucho. La pista blanda, a sus remos delicados, le vendrá muy bien.

VICTORIA EUGENIA, 58 (L. A. Díaz).— Viene de llegar segunda de Mambrino, en 1.000 metros, cargando 58 kilos. Esta llegada la alcanzó en pista liviana.

DUCHITO, 55 (P. Ulloa).— En pista normal fue 8.o de Mambrino, cargando 57 kilos. Antes, en pista blanda, había ganado a Ring, en 1.200 metros. Muy bueno para pistas normales. Nuestro preferido.

LE TOUQUET, 55 (J. Escobar).— Viene de ganar a Mi Loca, en 1.300 metros, con 53 kilos. Un enemigo muy peligroso. Le dejamos el segundo lugar de nuestra lista de pronósticos.

MI LOCA, 52 (S. Vera).— Viene de ganar a Titi, en 1.100 metros. Tienen mucha confianza en ella.

ANARQUISTA, 51 (H. Pilar).— Cambia de recorrido. Sus dos últimas presentaciones las registró en 2.400 metros. Un hecho que llama la atención: la primera monta del corral lo prefirió.

MINO, 50 (C. Pezoa).— Fue 2.o de Ring, en 1.100 metros. La pista estaba barrosa. Una carta que no conviene dejar de lado.

NUMEN, 49 (C. Sepúlveda). — Cuarto de Impresor, en 1.400 metros en su anterior actuación. Muy bueno para la pista.

SIBILA, 45 (A. González).— Un apronte de mucha calidad le vimos en la semana. Su entrenador dice que es mala para el barro. En una pista anormal la vimos llegar 3a. de Ring.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (SPORTING CLUB)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera
LA NACION	Moulinet Nurelya Lesera	Chanaz Parmesano Anouk	Tipo Rico Titián	Pamplemousse Bricketazo	P. Libre Farma Aló Aló	Sogaval Choppendale Sun Dream	Sunfall Qué Será Triple Sec	Nativo Jubileo Ganadero	Chams Mandato Mache
GOLPE	Alegrón Nureyla Ambientado	Chanaz Miracolo Parmesano	Tipo Rico Mardito	Pamplemousse Arroyo	Pto. Libre Farma Aló Aló	Las Canchas Stamina Sogaval	T. Sec Qué Será Sunfall	Jubileo Nativo S. Hero	Rojelana Q. Libertad Mache
LA RONDA BURRERA R. Corporación	Azteca Guajiro Nankin	Tunis Hilda M. Adele	R. Flush Mardito	Arroyo Cocorocó	C. Mío S. Amaro Huilco	Las Canchas Stamina Itata	Dark Blue Trouvaille Mandingo	Ivalú Quemadora Dimitri	Mandato La Marquesita Q. Libertad
EL TURFMAN	Alegrón Moulinet Ambientado	Chanaz Miracolo Parmesano	Titián T. Rico	Cocorocó Arroyo	Farma P. Libre Atardecer	Las Canchas Pistolina Sogaval	T. Sec Qué Será D. Blue	Manigua Foxy Ben Alí	Rojelana D. Lindo La Marquesita

Khalkis ganó el "Eclipse Stakes"

LONDRES, 13. (UPI).— El potrillo de tres años, Khalkis, propiedad de Lord Elveden y entrenado en Irlanda, venció hoy en un final emocionante en el clásico Eclipse Stakes, que se corrió hoy sobre 2.000 metros (una milla y cuarto) en el Hipódromo de Sandown Park y que fue disputado por nueve inscritos.

Montado por el jockey australiano Garnet Bougoure, Khalkis ganó apenas por una cabeza sobre Miralgo, de propiedad de Gerry Oldham y montado por Bill Williamson. Tang, del Barón de Rotschild, conducido por Jean Desforge, llegó tercero a un cuerpo.

Las apuestas favorecieron a Khalkis como favorito nueve a dos y diez a uno, respectivamente.

El ganador recibió 15.246 libras de un total en premio de 17.390.

A mitad de la carrera, Ysosotis; que había comenzado lento, se colocó en segundo lugar después de Miralgo, seguidos por Khalkis y Follow Suit.

Faltando 300 metros, Khalkis se igualó con Miralgo, mientras que Tang comenzaba a ganar terreno rápidamente.

En los últimos 25 metros Khalkis dominó a Miralgo y le ganó por una cabeza, seguido por Tang. El tiempo del ganador fue de 2' 10" 3|5.

VALPARAISO Sporting CLUB
VIÑA del MAR

Domingo 14 de julio de 1963

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 6 al 17.— A las 12.45 horas.

0-0-0-6	1	Lesera . . .	54	1	G. Núñez	E. Spirea
5-0-0-3	2	Moulinet . .	53	11	R. Arredondo	A. Martínez
0-5-0-3	3	Alegrón . . .	51	10	S. Arellano	D. Bernal
— — -0	4	C. Lunar . .	51	6	M. Toro	U. Bravo
0-0-4-0	5	Eterolf . . .	51	7	R. Núñez	O. Leiva
0-0-0-0	6	Secret Love	51	5	D. Santibáñez	F. Galleguillos
Reaparece	7	Azteca . . .	49	12	R. Durán	O. Aliaga
5-5-5-0	8	Nankin . . .	49	3	C. Jorquera	R. Bernal
5-0-0-3	9	Nurelya . . .	49	4	L. Duque	J. Romero
0-0-0-0	10	Ambientado	45	8	L. Arquero	J. Romero
0-6-0-0	11	Guajiro . . .	48	9	E. Wastavino	F. Parisi
0-0-0-0	12	La Pochita	47	2	D. Ahumada	G. Avila

SEGUNDA CARRERA.- 1.400 metros.— Condicional. A las 13.15 horas.

— — —	1	Culpado . .	59	13	J. Farías	L. Romero
— — —	2	Pharoah . .	56	14	E. Frías	A. Padovani
Reaparece	3	Mocambo . .	55	5	C. Astorga	E. Vidal
— -2-3	4	Parmesano .	54	1	D. Ahumada	L. Valle P.
Reaparece	5	Pompeilo . .	54	15	S. Pérez	M. Maira
— — -6	6	Real Jalea .	52	2	J. Pacheco	O. Leiva
— -0-5	7	Anouk . . .	51	3	D. Santibáñez	F. Parisi
— -0-0	8	Maquinista .	51	6	S. Arellano	G. Sarmiento
-0-0-3	9	M. Adele . .	50	10	A. Orellana	G. Sarmiento
-0-4-2	10	Chanaz . . .	50	7	J. Monardes	D. Bernal
6-5-3-2	11	Miracolo . .	50	8	R. Arredondo	R. Saavedra
-0-0-2	12	Tunis	50	4	H. Obregón	Alv. Breque
2-4-2-0	13	Santa Claus	43	11	J. Parra	O. Silva
4-6-4-4	14	Hilda	48	9	G. Núñez	E. Spirea
0-0-4-5	15	Contulmana	45	12	R. Durán	D. Araya

TERCERA CARRERA.- 1.500 metros.— Indice: 45 al 56.— A las 13.45 horas.— (Ganador y Dupla.)

2-1-2-1	1	Titian . . .	53	6	E. Muñoz	O. Silva
0-4-2-0	2	Pl. al Viento	54	1	C. Astorga	A. Padovani
1-3-6-2	3	Tipo Rico . .	49	2	H. Obregón	Alv. Breque
0-0-0-0	4	Yungay . . .	49	3	E. Vásquez	E. Vidal
Reaparece	5	Royal Flush	47	4	J. Monardes	E. Vidal
3-0-2-4	6	Mardito . .	47	5	J. Parra	U. Bravo

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 46 al 55.— A las 14.15 horas.— (Ganador y Dupla.)

3-2-1-0	1	Pánvida . .	55	6	S. Arellano	L. Alvarez I
.-.-.-.	2	Asamblea . .	52	5	A. Naranjo	O. Castillo
0-0-6-1	3	Bricketazo .	51	4	A. Orellana	O. Urbina
1-6-0-0	4	Curupayty .	50	2	J. Monardes	D. Bernal
6-2-2-1	5	Pamplemous.	18	3	R. Quiroz	G. Sarmiento
1-2-5-2	6	Arroyo . . .	46	7	R. Durán	D. Araya
0	7	Cocorocó . .	46	1	D. Ahumada	A. Padovani

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 29 al 31.— A las 16.30 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple).

Reaparece	1	Mira Ríos .	55	12	O. Saavedra	F. Parisi
Reaparece	2	Cachito Mío.	54	4	C. Astorga	G. Avila
Reaparece	3	Fortachín . .	54	6	A. Naranjo	H. Garretón
6-2-0-6	4	El Jerarca .	53	10	A. Hughes	J. Romero
0-3-3-1	5	Atardecer . .	51	8	R. Arredondo	O. Leiva
0-6-0-0	6	S. Amaro .	49	3	R. Alburquerq	O. Leiva
3-2-1-2	7	Puerto Libre	51	7	S. Arellano	L. A. Bernal
3-1-6-2	8	Mauloso . .	50	9	J. Pacheco	E. González
0-0-0-4	9	Alo Alo . .	49	2	A. Orellana	H. Alcántara
0-0-0-6	10	Megyer . . .	49	11	C. Jorquera	D. Bernal
0-6-5-0	11	Ashley . . .	47	13	J. Parra	D. Alvarez
2-0-0-1	12	Farma	47	5	H. Obregón	E. Spirea
5-3-0-3	13	Huilco . . .	47	1	D. Ahumada	I. Saavedra

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 18 al 25.— A las 15.25 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

0-0-0-0	1	Sun Glory .	55	16	H. Alfaro	G. Avila
4-2-2-1	2	Sogaval . .	54	13	E. Frías	A. Padovani
0-1-2-0	3	Cecilia Ida .	52	5	E. Vásquez	F. Parisi
Reaparece	4	D. Rojo . . .	50	2	P. Bravo	F. Parisi
2-0-5-0	5	Indomable . .	52	1	L. Mejías	U. Bravo
0-0-0-2	6	Stamina . . .	52	3	S. Pérez	H. Garretón
0-0-3-0	7	Pistolina . .	51	11	L. Morales	I. Saavedra
0-0-0-0	8	Señorial . . .	51	6	R. Núñez	D. Araya
0-0-0-0	9	Esperia . . .	50	7	F. Añiñir	U. Duque
1-0-0-0	10	Itata	50	12	V. Lobos	C. Muñoz E.
0-5-0-0	11	Referencia .	50	15	J. Parra	D. Alvarez
0	12	Tonadillera	50	4	L. Arquero	H. Alcántara
6-0-4-3	13	Chippendale	94	8	R. Alburquerq	O. Leiva
0-0-0-1	14	Las Canchas	49	10	J. Monardes	R. Saavedra
3-2-2-6	15	San Dream .	48	14	N. N.	F. Galleguillos
0-0-0-5	16	Trasluz . . .	48	9	D. Ahumada	O. Aliaga

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Indice: 64 al 76.— A las 15.55 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

2-0-3-0	1	Acreedor . .	56	2	A. Naranjo	O. Castillo
0-5-1-0	2	Mandingo . .	56	6	R. Arredondo	A. Martínez
4-1-3-3	3	Sunfall . . .	51	8	A. Orellana	D. Alvarez
5-2-0-4	4	Dark Blue .	47	7	R. Durán	O. Aliaga
0-1-1-2	5	Triple Sec . .	47	5	H. Obregón	E. Vidal
Reaparece	6	Dictador . . .	46	3	J. Parra	D. Araya
1-6-0-0	7	Trouvaille .	46	1	R. Quiroz	G. Sarmiento
0-0-6-2	8	Qué Será . . .	45	4	J. Monardes	O. Urbina

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 22 al 31.— A las 16.30 horas.— (eSgunda válida para la Apuesta Doble.)

0-6-4-5	1	Ganadero . .	57	2	G. Saavedra	A. Padovani
1-6-0-0	2	Quemadora . .	54	3	O. Saavedra	I. Saavedra
0-0-0-6	3	Ivalú	53	1	S. Arellano	G. Sarmiento
2-1-3-0	4	S. Hero . . .	53	8	A. Orellana	O. Urbina
0-0-0	5	Dimitri . . .	52	4	H. Obregón	A. Breque
0-1-0-0	6	Manigua . . .	52	5	C. Astorga	E. Vidal
5-0-0-4	7	Nativo	52	5	J. Farías	G. Avila
Reaparece	8	Foxy	51	10	R. Arredondo	O. Leiva
3-0-2-4	9	Jubileo . . .	49	6	H. Quijada	D. Araya
1-0-4-0	10	Ben Ali . . .	49	7	J. Parra	R. Saavedra

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 36 al 46.— A las 17.05 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

4-3-4	1	Chams	56	10	E. Muñoz	D. Bernal
0-3-2-3	2	Rojelana . .	46	11	J. Monardes	D. Bernal
6-0	3	Diablo Lindo	56	5	E. Romero	G. Sarmiento
2-0-0-3	4	Mandato . . .	54	2	C. Astorga	A. Padovani
0-0-0-6	5	Quelle Nuit .	53	9	L. Arquero	L. Alvarez B.
6-5-1-0	6	Barrica . . .	52	12	A. Orellana	O. Urbina
2-4-6-1	7	La Marquesita	52	1	H. Obregón	A. Breque
0-0-0-5	8	Tamboreo . .	52	4	A. Naranjo	H. Garretón
— — — —	9	Brochette . .	51	6	H. Quijada	O. Castillo
6-4-0-1	10	Mache . . .	49	7	E. Vásquez	E. Vidal
2-1-1-3	11	Q. Libertad .	48	8	J. Parra	O. Silva
0-0-0-0	12	Palmadito . .	47	3	R. Durán	F. Parisi

agricultura MECANIZACION Veterinaria

LOS PRODUCTOS DE "CYANAMID" SON FUNDAMENTALES PARA LAS ACTIVIDADES AGROPECUARIAS DEL PAIS

Su aplicación es el resultado de investigaciones en nuestro ambiente por los organismos científicos de Cyanamid y otros institutos regionales. Algunos productos. Sus ventajas.

Las especiales ventajas que ofrecen para el desarrollo de las actividades agropecuarias los productos de "Cyanamid Inter-American Corporation" dio a conocer don Leopoldo Vargas N., gerente comercial de Laboratorio Chile S. A., instituto que tiene la representación exclusiva de esos afamados productos en el territorio nacional.

Luego de referirse al proceso selectivo desarrollado por los organismos técnicos de la industria, para ofrecer a los agricultores, ganaderos y avicultores, preparados de alta calidad para facilitar el incremento de la producción respectiva, que se traducen en una reducción de los costos al eliminar a los factores esenciales de encarecimiento, dio a conocer otros antecedentes de importancia en relación con la línea de productos de "Cyanamid".

Señaló, por ejemplo, la labor que realiza el Departamento de Investigación Agrícola y Veterinaria de Cyanamid, cuyas actividades científicas en las que colaboran expertos de diferentes países se extiende a todas las zonas de actividad agropecuaria, investigación que se complementa con el intercambio de experiencias de los centros o institutos regionales. Para la región que abarca Argentina, Bolivia, Chile y Perú, mantiene un ingeniero agrónomo con residencia en Buenos Aires y un médico veterinario residente en Lima, dependientes de su Departamento de Investigación Agrícola y Veterinaria.

Estos profesionales orientan la actividad de las misiones científicas que destina Cyanamid, tanto para el ensayo de sus productos como para estar al corriente de las experiencias que se realizan en la región, especialmente por parte de los Centros estatales y los dependientes de los Institutos Universitarios.

Este intercambio de información y de experiencias, le permite a Cyanamid realizar ensayos especiales tanto de tipo directo como en colaboración con los institutos locales. Mediante este sistema puede ofrecer, además, sus productos de acuerdo con las exigencias de tipo local, o sea, adecuados a las modalidades de cada país y, en el caso nuestro, a las modalidades chilenas.

PRODUCTOS FUNDAMENTALES

En sus declaraciones a LA NACION el señor Leopoldo Vargas citó algunos productos de "Cyanamid" que en sus antecedentes ofrecen para la agricultura la ganadería y la avicultura chilena, condiciones especiales de adaptabilidad y que responden en su contenido a necesidades locales características.

Entre ésto citó, por ejemplo, a los siguientes:

AURORAC, suplemento alimenticio considerado como algo básico para obtener una buena producción. Hay tipos adecuados para aves, tanto gallinas como pavos, cerdos, ovejas y ganado vacuno, especialmente lechero. El AUROFAC (marca de fábrica de American Cyanamid Company) es la resultante de una combinación de Auromicina, Clortetraciclina y Vitamina B12 destinada a ser combinada con los alimentos de aves y animales.

ARZENE.— Es un producto arsenical innocuo, eficaz y económico que se agrega al alimento para impedir la coccidiosis en los pollos, para estimular los aumentos de pesos y mejorar el aprovechamiento del alimento. Se emplea mezclado con harina de maíz o soja.

MEGASUL.— Es un producto económico, eficaz e inofensivo ideado para impedir en las gallinas la coccidiosis cecal e intestinal, al 25 por ciento nitrofenuro y se administra durante el período de desarrollo y crecimiento.

PRODUCTOS AGRICOLAS

Igualmente se refirió a los productos agrícolas de Cyanamid, especialmente al MELPREX, al que calificó como "un producto agrícola especial y único en el mundo".

MELPREX es un fungicida que se emplea con especial acierto para contrarrestar ciertas enfermedades fungosas de los manzanos, perales y cerezos, tanto las de la fruta como las que atacan al follaje.

CYANOGAS.— En base de cianuro de calcio en polvo o granulado de acción virtualmente instantánea. Mata ratones, ratas, hormigas, topos, ardillas y otros animales nocivos, así también pulgas y otros parásitos externos patógenos que pueden acarrear los roedores y que pueden infectar al hombre y a los animales. Surte gran efecto cuando se inyecta o aplica en las madrigueras de los animales, debajo de los edificios, alrededor de los gallineros, en los basureros municipales, elevadores de granos u otros lugares donde pueda encerrarse el gas. Su tipo "G" Fumigante (en forma granular) se emplea principalmente como agente fumigador de granos. Se aplica directamente al chorro de grano durante la operación de llenar los depósitos de almacenaje. A medida que el material se mezcla con el grano, se forma ácido cianhídrico gaseoso que se expande por toda la masa de granos para contrarrestar perfecta y rápidamente la infección de insectos. El ácido cianhídrico se disipa gradualmente y el residuo que queda es sólo cal muerta. Aireado el grano no queda olor de gas alguno.

Puede emplearse para fumigar toda clase de granos, sin afectar el poder germinativo ni la virtud de ser molido que poseen los granos.

MALATHION.— Un desinfectante anti parasitario a base de fosfato orgánico que posee elevado grado de toxicidad para insectos, al mismo tiempo que no ofrece peligro tóxico para hombres y animales. Su uso es sumamente variable y se emplea en la preparación de líquidos emulsificables, polvos humedecibles, polvos y cebos secos, aerosoles.

Extensos ensayos practicados en el campo y en el laboratorio, como también el uso práctico han probado la eficacia del Malathion. El Ministerio de Agricultura del Gobierno Federal de los Estados Unidos ha otorgado autorización para que se incluyan en los rótulos indicaciones de que el producto puede aplicarse a más de 90 especies de legumbres, hortalizas, frutas y mieses.

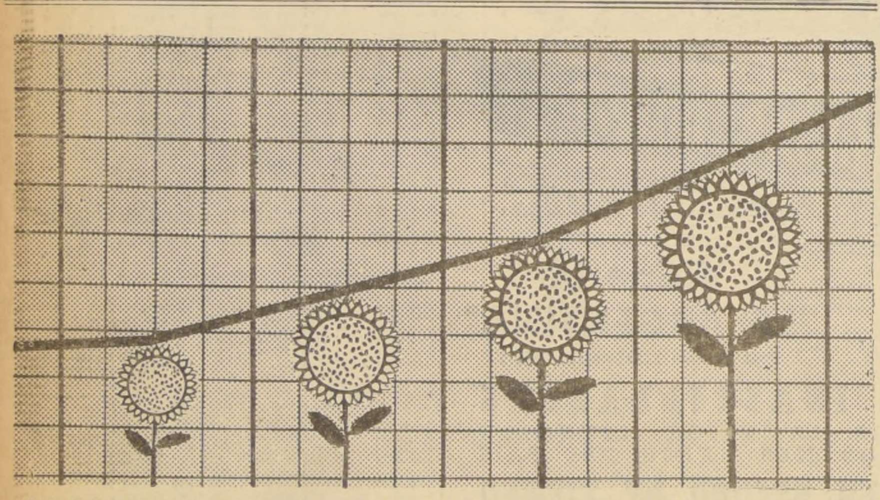
THIMET.— Es también un insecticida de fosfato orgánico usado para el tratamiento de semillas y barbechos y también para la aplicación directa en el surco o en los costados de los cultivos. Al germinar la semilla o al crecer la planta, es absorbido y conducido a través del sistema vascular en condiciones y cantidades suficientes para proporcionar protección a la planta entera contra los ataques de los insectos. Esta protección tiene carácter ex... las lluvias, cuando otros sistemas peligran ser arrastrados por las aguas.

OTROS PRODUCTOS

En nuestra próxima página agrícola nos referiremos a otros productos de Cyanamid, especialmente a aquellos que representan especiales ventajas para la producción agropecuaria chilena.

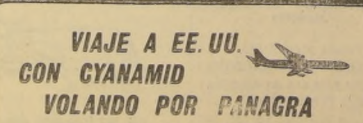
Don Leopoldo Vargas N. Gerente Comercial de Laboratorio Chile S. A., instituto que tiene en el país la distribución exclusiva de los productos de la División Agropecuaria de Cyanamid Inter-American Corporation. Entre estos se destacan el suplemento alimenticio AUROFAC, cuyo fraccionamiento se hará en el país; MELPREX, el MALATHION y el CIANOGAS.











ORDENACION SACERDOTAL.—

Luis Joannon Infante y María Rivera de Joannon comunican a usted que su hijo Gerardo será ordenado sacerdote el 21 de julio, y le invitan a participar en su primera misa que celebrará en la Iglesia de los RR. PP. Franceses (Avenida Bernardo O'Higgins 2062), el domingo 28 de julio, a las 11.30 horas.

BAILE DE GALA EN EL CIRCULO ESPAÑOL.—

El presidente del Círculo Español, señor Casiano Martínez, ofrecerá un Baile de Gala con motivo de la conmemoración del Día Nacional de España el sábado 20 del corriente, a las 23 horas, en los salones de la institución.

NACIMIENTO.— En la Clínica Sara Moncada de Arias, nació Jessik Paulina, hija del señor Pablo Fuentes F. y de la señora Eliana Massabó de Fuentes.

Conferencias, Exposiciones, Música.—

PERMANENTE

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábado, de 9 a 12.30 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL.— Av. B. O'Higgins entre Miraflores y Mac-Iver. De lunes a viernes, de 9 a 12.30 y 15 a 19 horas. Sábados de 9 a 12.30 y 15 a 18 hrs. Domingo de 15 a 18 hrs.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal, martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas. Cerrado los lunes; entrada libre.

MUSEO, B. VICUÑA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas.

MUSEO HISTORICO: Miraflores 50. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 hrs. Domingos, de 15 a 18 hrs.

MUSEO DE ARTE POPULAR: Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 hrs. Domingos, de 15 a 18.30 hrs.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Parque Forestal. De martes a sábado desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 16.30 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

HOY

TORSOS Y TIERRA.— Sala de Exposiciones Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, inaugura. Obra pictórica de Ida González.

ORLANDO MINGO: Exposición de pinturas; temas, paisajes y urbanos, alrededores de Santiago. Sala Previsión Banco de Chile, San Antonio 327, subterráneo.

PASCUAL GAMBINO: Exposición. Sala Banco Chile, Huérfanos 972, entrepiso.

ARTESANIA CHINA. — Ausp. Inst. Ch.-Chino de Cult. Papeles recortados y cartones. Sala Decar, Moneda esq. Miraflores.

CELINA GALVEZ.— Exp. de pinturas, Sala Libertad, Catedral 1351, piso 2.o.

JAIME GONZALEZ: Exposición pinturas y tintas-ilustraciones de poemas de Vicente Huidobro. Instituto Chileno Cubano de Cultura, Av. O'Higgins 292.

PINTURA INSTINTIVA: Sala Universidad de Chile, Avenida O'Higgins 1058.

M. TERESA GELLONA: Exposición de cerámicas, Casa Moder, Merced 588.

COCTEL.—

El Embajador del Japón y señora de Tanaka, ofrecerán un coctel en el Salón de Embajadores del Hotel Carrera, el 24 del presente en honor del vicepresidente de Yawata Ivon and Steel Co., señor Masao Yukawa y señora, con motivo de su visita a Chile. sita a Chile.

A ARICA.—

A bordo de la motonave Donizetti se han dirigido a Arica el general don Oscar Fuentes acompañado de su esposa. El señor Carlos Detmer Vidal y señora Rosa Mackenna de Detmer e hija Verónica.

DE EUROPA.—

De Europa ha regresado el señor Jorge Marshall Silva.

MATRIMONIO CONCERTADO.—



Señorita Karin Becker Opazo cuyo matrimonio con el señor Raúl Parot Smits quedó concertado ayer. Hicieron la visita de estilo el señor Luis Parot Rodríguez y señora Mary Smits de Parot. Bendijo las argollas el Rvdo. Padre Jorge Prieto Vial, SS. CC.

Mañana lunes 15 se inaugurará en la Sala de Arte del Banco de Chile (San Antonio 327) la exposición de óleos del pintor Benjamín Guzmán Valenzuela. En el grabado, el óleo que obtuvo el Gran Premio Adriazola Cruz, otorgado por la Sociedad Nacional de Bellas Artes.

CRONICAS SOCIALES

por LUCIA ARRIETA

COMIDA.—

La señorita Verónica de la Cerda Mujica ofreció ayer una comida en su residencia de calle Riquelme, con motivo de ser el día de su onomástico. Asistieron las siguientes señoritas: Rosita, Teresa y Angélica Fernández Errázuriz, Ana María Errázuriz Larraín, Teresa Ortúzar Gana, Isabel Margarita Lira Bianchi, Isabel Acuña Tagle, Luz Acuña Tagle, Rosario Undurraga Mackenna, Isabel Errázuriz Rozas, Francisca García-Huidobro Santa Cruz, Carmen Luz Munita Undurraga, Cecilia Torres Lecaros, Isabel Opazo Herreros, Margarita Maino Prado, Lucía Cifuentes Correa, María Luisa Troncoso Correa y Ana María Echaurren Meyerholz.

DIA DE SANTO.—

La señorita Carmen Paz Montalva R. ofreció anoche una comida en su residencia de calle Merced, con motivo de celebrar su día onomástico.

BAUTIZOS.—

Ha sido bautizada Paula Pilar Jiménez Ureta, hija del señor Ximeno Jiménez Abt y de la señora Julia Ureta de Jiménez. Fueron sus padrinos el señor Iván Dreyfus Bascuñán y la señora Pilar Jiménez de Dreyfus.

En la capilla de la Clínica Santa María ha sido bautizada María Soledad, hija del señor Ramiro Bernales Valenzuela y de la señora María Soledad Prado de Bernales. Fueron sus padrinos la señora Luz Valenzuela de Bernales y el señor Hernán Prado Luco.

HOMENAJE A EMBAJADOR FRANCES.—

En conmemoración de la Fiesta Nacional de la República de Francia, los miembros del Grupo Chileno de la Legión de Honor ofrecieron, en el Club de la Unión, un almuerzo de homenaje al Embajador, Excelentísimo señor Christian Auboyneau, al que asistieron los siguientes Legionarios:

Grandes Cruces señores José Maza y Osvaldo Sainte-Marie, Comendadores Carlos Froden, Generales Diego Barros y Eduardo Iensen y Oficiales y Caballeros señores Generales Máximo Errázuriz y Héctor Sagüés, señorita Teresa del Canto y señores Benjamín Subercaseaux, Francisco Walker, Armando Venegas, Víctor Contreras, Oscar Garcés, Carlos Fuentes, Miguel Etchepare, Federico Lorca, Julio Arriagada, César Arroyo y doctores Aníbal Grez, Alejandro Garretón y Leonardo Guzmán.

Ofreció la manifestación el doctor Garretón y hablaron el Embajador y Benjamín Subercaseaux.

Excusaron su inasistencia el senador Francisco Bulnes y don Gabriel González Videla.

ENFERMO.—

Se encuentra gravemente enfermo el señor Juan Eliecer Flores Muñoz.

MATRIMONIO EN WASHINGTON.—

En Washington se ha efectuado recientemente el matrimonio de la señorita Blanca Luz Ureta Frías con el señor Richard Rye S. Los novios se dirigirán a Canberra (Australia) donde fijarán su residencia.

Noticias de Arte y Cultura

PREMIO DE MUSICA.— Con carácter de permanente el Ministerio de Información y Turismo de España, ha creado el Premio Internacional de Música. Podrán optar todos los compositores chilenos que lo deseen. El concurso para el bienio 1963-1964 tiene un estímulo de 2.500 dólares. Los temas deben presentarse antes del 31 de diciembre en las Oficinas de la Cámara Oficial Española de Comercio.

INTERCAMBIO CULTURAL.— El próximo 17 de julio llegará a Santiago para intensificar el intercambio cultural entre nuestros países, el Jefe del Departamento Cultural del Ministerio de Relaciones Exteriores del Brasil, señor Jorge de Oliveira Maia.

CONJUNTO DE MUSICA ANTIGUA.— Regresó al país el conjunto de música antigua de la Universidad Católica, después de una exitosa visita al Perú, que auspició el Ministerio de Relaciones Exteriores.

PROFESOR ETTORE ROGNONI.— El martes 16, a las 19 horas, en la Sala Valentín Letalier, Huérfanos 1117, 3.er piso, dará una charla sobre el tema "Giorgio Bassani y sus novelas".

INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA.— Avenida Providencia 2663. Martes 16, presentación del artista argentino Roberto Espina (pantomimas, poesías, teatro y títeres). Miércoles 17, concierto del Cuarteto Santiago. Jueves 18, función de cine arte. Todos los espectáculos comenzarán a las 19 horas.

TELEVISION.— Una conferencia sobre la televisión en infrarojo, ofrecerá hoy, a las 19 horas, en el Departamento de Extensión y Relaciones Universitarias de la Universidad de Chile, el catedrático francés Georges-Albert Boutry.

CERAMISTA INAUGURA CURSOS.— En su taller ubicado en la Galería del Arte, Avenida Bernardo O'Higgins 2863, local 157, la Ceramista Berta Labatut Valdés atenderá personalmente, desde mañana lunes, la inscripción para el Curso Especial de Modelado en Cerámica, desde las 16 horas adelante. Al mismo tiempo se exhibirán las obras de esta ceramista que ha obtenido primeros premios en diversos certámenes.

NACIMIENTO.— Ha nacido en Londres Judy Patricia, hija del señor Jorge Farías Lavandero y de la señora Judith Acuña de Farías.

AL EXTRANJERO.— Se ha dirigido a Europa, en el "Donizetti", el señor Camilo Quinzio di Giácomo y su hija María Cristina.

Gregory Peck revela aspectos desconocidos de su notable personalidad en la joya que presenta el Astor



Cuánta emoción y ternura en el desarrollo de "MATAR UN RUISEÑOR". Como el público, a través de seis semanas, testimonia su interés por el film que triunfa en el Astor en forma tan resuelta. Se trata del film internacionalmente más premiado y que más elogio cosecha en el espectador.

NOTICIAS DE TEATRO

UNIVERSIDAD DE CONCEPCION

Con presentaciones en el gimnasio Higueras de Talcahuano y Teatro de la Compañía Carbonífera de Lota, iniciará el TUC una corta temporada de extensión teatral por los puntos vecinos a Concepción. Llevará dos obras cortas de autores chilenos. Se trata de "Quien mucho abarca", de Cariola y Frontaura; y "Un crimen en mi pueblo", de Armando Moock. La primera la preparó Gustavo Meza, la segunda, Roberto Navarrete.

Provechosa actividad para el medio teatral penquista desplegó en sus 48 horas de visita, el director uruguayo, ATAHUALPA DEL CIOPPO. En este lapso: habló con la prensa, con los actores y técnicos en una reunión especializada, comió con estudiantes universitarios del Hogar Central, se entrevistó con el Rector, almorzó con los actores del TUC y dio una conferencia sobre "Consideraciones acerca del ambiente teatral rioplatense".

Entretanto Pedro Mortheiru, ya en plena posesión de su cargo de Director General del Teatro de la Universidad se encuentra trabajando por completar la planta de técnicos, fijando con matemática precisión la cartelera de estrenos del resto de la temporada y, elaborando un plan quinquenal sobrio pero real.

De los demás grupos: "El Caracol" sigue preparando "El Cartero del Rey", de Tagore; "La Pequeña Compañía" anuncia el estreno de un autor local, y el "Teatro Chileno-Arabe" lucha por recuperar el terreno que teatralmente le llevan ganado otros elencos.

Instituto de Extensión Musical

Ciclo de Difusión de Música de Cámara

CUARTO CONCIERTO

Lunes 15, a las 19 horas

Teatro Antonio Varas

QUINTETO DE VIENTOS CHILE: Juan Bravo, Adalberto Clavero, Juan García, Guillermo Villablanca, Carlos Tagle.
DAVID SERENDERO: violín, y DENISE ROBERT: piano.

Programa:
HAYDN: Divertimento en Si Bemol mayor.
ARNOLD: Divertimento para flauta, oboe y clarinete.
SERENDERO: Suite Barroca 1956.
DEBUSSY: Sonata para violín y piano.
HINDEMITH: Quinteto para instrumentos de viento.

ENTRADA LIBRE



GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— 19 horas: Instituto de Teatro de la U. de Chile: "El Círculo de Tiza Caucasiano", de Brecht.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19 hrs.: Teatro de Ensayo de la U. Católica, en "El avaro".
CAUPOLICAN, San Diego 840.— (82437).— Vermouth y noche: Firulete despide a Alberto Castillo.
ATELIER, Huérfanos N.o 714 (392523).— Vermouth, 19 horas; noche, 22 horas: Cía. de Comedias: Susana Bouquet-Pepe Rojas: "Cuando ella es la otra".
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19.15 y 22.15 horas: Raúl Montenegro en "El prestamista", de Josseau.
MONEDA, Estado 82 (31477).— 19 y 22: Cía. de Américo Vargas. Pury Durante. Usted puede ser el asesino.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144) — Vermouth y noche: Tiempo para convivir, de T. Williams, Cía. de "Los Cuatro".
LA COMEDIA, Merced 349 (391523) — Conjunto Ictus, presenta: "El lugar donde mueren los mamíferos". 19 hrs.
TALIA, San Diego 242 (89350). — 19.15: Teatro Independiente "Arlequín Bancario", en "El oso en la trampa".
VICTORIA, Huérfanos 827 (30002?) — 19 y 22 horas: Silvia Piñeiro, en "Madame Anmeris vidente".

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657) —19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas Humoresque: "Sodoma y Chamorro".
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.40 y 23.15: Cía. de Revistas Bim Bam Bum, "Frivolidades 1963".
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). 19.45 y 22.45 horas: Cía. de Revistas Picaresque, Strip Tease.

CINES

HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— 13.30, 16, 18.45 y 22 horas: Matar un ruiseñor. 14 años.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: Los últimos días de Pompeya, EE. UU. histórica, menores.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 11 horas: Laila, piel de lobo. 15.30, 19.10 y 22.15: Destinos cruzados, Not. y agregados, mayores de 15 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). 14, 16.15, 19 y 22 horas: La cenicienta. EE. UU. Dibujos animados. Mayores y menores.
CINE ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22: Teresa de Jesús.
DANTE, J Washington 26 (494359). — 15 horas: Blanca Nieves y los tres chiflados. El sexto sentido. 19 y 22: La fragata infernal. Not. y agregados. Mayores de 14 años.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 15, 18.30 y 22: Sodoma y Gomorra. Not. Mayores de 18.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) — Ivanhoe. Festival de Tomy y Jerry. 19 y 22: Veinte kilos de líos. 14 años.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — 15 horas: Herencia sagrada. 19 y 22 horas: El poder y la pasión, EE. UU., drama, mayores de 21 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 1171 (60082).— 13.30, 17.45 y 22 horas: Lawrence de Arabia. Not. y agregados. Mayores de 14 años.
HUERFANOS, Huérfanos N.o 930. (33555). 14. 16.30, 19.15 y 22 hrs.: Operación cupido, EE. UU., comedia, mayores y menores.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— 13.45, 16.15, 19.15 y 22.15 hrs.: Candilejas, EE. UU., drama, menores.
KING, Huérfanos 840 (32838).— 14.15, 16.30, 19 y 22: Proa al infierno, EE. UU. Acción. May. de 15.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 19.15 y 22.15 horas: Pistolas salvajes. Noticiario. (EE. UU., acción. Mayores de 14 años. 14.30 horas: Rey de los piratas. El vuelo del globo perdido.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 15, 18.45 y 22: Candilejas, drama, menores.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14, 16.15, 19 y 22 hrs.: Las italianas y el amor. 21 años.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 — (481981).— 14.30: Hombres sin bandera. Honor de raza. 19 y 22: Entierro prematuro. 18 años.
METRO, Bandera 137 (83361).— 13.30, 16, 19 y 22: Destinos cruzados. 15 años.
NILO, Monjitas 879 (392078). — 14.15, 16.15, 19.15 y 22.15 horas: Detrás del amor. EE. UU. comedia, 14 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 14.45: Siga ese ensueño. 19.15 y 22.15: Los domingos de Ville D'avray. Francesa. Drama. May. de 18 años.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). — 14, 16, 19 y 22: Congo vivo. May. de 18 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 14.30: El oro de los siete santos. Tiroteo en Red Rock A las 18.30 y 22: Lo que el cielo nos da. EE. UU. Drama. Men.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— 14, 16, 19 y 22 horas: El veneno del deseo, italiana, drama, mayores de 21 años.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Pistolas salvajes. EE. UU., acción. 14 años.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144) — 14, 16.15, 19 y 22 horas: Paranoico. Not. Mayores de 18.
SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718).— Cinerama. 14.30, 18.30 y 22: La conquista del Oeste.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 14, 16, 18.45 y 22 horas: El Concilio Ecuménico. Los Funerales de Juan XXIII, mayores y menores.

ROTATIVOS

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— 11 horas: Gran Radio Espectáculo de Radio Balmaceda. Rotativo: Jumbo. Rayito de luz. Resurrección.
ALAMEDA, Av. O'Higgins 2937 (91254).— ¿Qué pasó con Baby Jane? Los invasores. May. de 18 años.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Twist, locura de juventud. Historia de dos pilletes. Dos hijos desobedientes.
ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527). — Tarzán en la India. Los tártaros. El hijo de Espartaco.
AMERICA, Nuble 390 (52443). — Mi dulce Geisha. Un tiro en la noche. La ventana indiscreta.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— La muchacha de la valija. Europa de noche El asesino secreto.
AUDITORIUM, Bandera 236 (84688) — Noticiarios, cómicas, dibujos animados.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Melodía inmortal. Picnic. Corazón impetuoso.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073. — (31787).— El espectáculo más grande del mundo. De golpe en golpe.
BLANCO ENCALADA (Avda. B. Encalada 2820 (91787). El león. Jumbo. El canal de la muerte.
CAPITOL, Independencia 224. — (372406).— Tierra y esperanza. El mundo en mi mano. Si yo fuera millonario.
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — 13 horas: Si contesta mi marido. Palabras al viento. Mayores de 18.
CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— El Embajador del miedo. La celda olvidada.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Fuga en cadenas. EE. UU., drama. May. de 15 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Saqueadores a mano armada. Hombres y revólver. Oro de mala ley.
CITY, Agustinas 1022 (66687). — 11 horas: El satánico Dr. NO. Not. Mayores de 14.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— Tin Tán y las modelos, Cantinflas parrandero. El amante de la muerte.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Cuando los mundos chocan. Not. Menores.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Tierra y esperanza. La estrella vacía. Bucaneros del Caribe.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — El coloso de Rodas. Los caballeros del Rey Arturo. Vidas sin rumbo.
ESMERALDA, San Diego N.o 1035 (64303).— El día que la tierra se incendió. A sangre y fuego.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — Jack, el matador de gigantes. EE. UU., aventuras. May. de 14 años.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida, 4830 (52163).— El amante de la muerte. Tierra violenta. Meneos y zapateos al ritmo del twist.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— El amor llamó dos veces. Corazón impetuoso.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Fuga en cadenas. EE. UU. Drama. Mayores de 15 años.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Locuras de terror. Variedades. Cándido.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). — Caperucita Roja, El sitio de Siracusa, Callejón sin salida.
ITALIA, Bilbao 473 (41883). — Cinco semanas en globo, Trama siniestra, Los ocho sentenciados.
LAUTARO, Carmen Mena 602. — 10 horas: A galope tendido, El diablo anda suelto, Traición tripartita. Rot. Tumulto de pasiones, Ana de Broocklin. Vecinos.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) — Tin Tán y las modelos. Cantinflas parrandero. Un criado mal criado.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181). — El espadachín del Sienna, Siete contra la selva.
LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— La ventana indiscreta, Los tres sargentos, Los inadaptados.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). —Un tiro en la noche. El león. El sitio de Siracusa.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— La celda olvidada, El embajador del miedo.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Verano y Humo. Un día de locura, 21 años.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— El lago del pecado. Calibre 44.
MINERVA, San Pablo N.o 3230 (391201).— Solamente por amor, El estigma del arroyo, 21 años.
MISTRAL, San Diego 279 (63934) — Solamente por amor, El estigma del arroyo, 21 años.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Bucaneros del Caribe, Estoy casado, La furia del ring.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845) —El hijo de Espartaco. Ana de los milagros. La isla del héroe.
MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— Jumbo, El león, El hijo de Espartaco.
NACIONAL, Independencia N.o 801 (370594).— Un tiro en la noche La isla del héroe. Ana de los milagros. Not.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Fanny. Los amantes deben aprender.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594). — Encaje de medianoche, Las novias de Drácula, La flecha rota.
O'HIGGINS, San Pablo N.o 2285 (86929).— El embajador del miedo. La celda olvidada.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Hotel de recién casados. La furia del ring, Intriga en el Caribe.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— El espectáculo más grande del mundo, De golpe en golpe, menores.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Tin Tan y las modelos, La flecha rota, Cantinflas parrandero.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133) — El valor de ser hombre, La furia del ring, La luz en la plaza.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 15 horas: El oro de los siete santos, Dibujos animados, 18.45 y 21.45: Veinte kilos de líos.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Pistolas salvajes. EE. UU. Acción. 14 años.
REPUBLICA, República 239 (93613) — El amor es asunto privado. Perro mundo. Los secuestradores.
RIO, Monjitas 743 (33550).— La usurpadora. Tiempo de vivir y tiempo de morir. Mayores de 21.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Vidas perdidas. Fedra.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Los secuestradores. Perro mundo.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Amor por orden del Estado. Alemana. Drama. Mayores de 21 años.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Asesino y amante. Not. Mayores de 21 años
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093) — Saqueadores a mano armada. Hombres y revólveres. Oro de mala ley.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Las cinco monedas. Not. y agregados. Menores.
SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (51262).— Los caballeros del rey Arturo. Rey de reyes.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103) — Idolo en apuros. El mundo en mis manos. La edad de la indecisión.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Bucaneros del Caribe. La furia del ring, Hotel de recién casados.
SANTIAGO, Merced 829 (32888). — La hermana blanca. Mayores de 14 años.
SAO PAULO, Merced 772 (397946) 11 horas: Cuatro días de rebelión. Italiana. Guerra. Mayores de 14 años.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— El espectáculo más grande del mundo. De golpe en golpe.
SUR, San Diego 935 (61524). — ¿Qué pasó con Baby Jane? Los invasores. 18 años.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Túnel 28. 14 años.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289).— Desde las 11: Las noches del Tabarís. Lazzarella.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— El amante de la muerte, Tierra violenta, El valor de ser hombre.
VENECIA, Castro 130 (80336).— El hombre de dos caras, Tan joven y tan perversa.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Los valientes no mueren. El centauro del norte.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Taras Bulba. 14 años.

I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO
Embajada de la República Federal Alemana

TEATRO MUNICIPAL

"CORO DE OBERNKIRCHEN"

DIRECTORA: EDITH MOLLER

PIANISTA: JAMES BENNER

Obras de: Lassus, Scandello, Hassler, Schubert, Brahms, Orff, Bückner, Schumann, Smetana, Tschaikowski, Mendelssohn, Britten.

THE TIMES — LONDRES
"La fama del Coro infantil de Obernkirchen tuvo tal importancia que las entradas del Royal Festival Hall se agotaron. La Técnica respiratoria es excepcional, la pronunciación muy clara y una reacción rapidísima a las indicaciones de la Directora, constituyen algunas de las notas sobresalientes de este coro. El entusiasmo del público no habría podido ser mayor en ese concierto."

BERLINER MORGENPOST
"Lo que más elogios merece en el Coro de Obernkirchen es su técnica musical. La forma disciplinada de su labor en el género coral. Parecen dominar toda clase de literatura dentro su amplio repertorio. En la pureza de este coro se destacan, no obstante su uniformidad, algunas voces de soprano realmente maravillosas."

THE NEW YORK TIMES
"El retorno del Obernkirchen en el Tow Hall fue feliz para los niños como para el público en general. Se ganaron el aplauso unánime por su alto nivel musical como por el encanto de sus voces angelicales de una pureza inimitable."

MARTES 16: 19 HORAS. (PRIMER PROGRAMA)
MIERCOLES 17: 22 HRS. (SEGUNDO PROGRAMA)
ENTRADAS EN VENTA

HOY

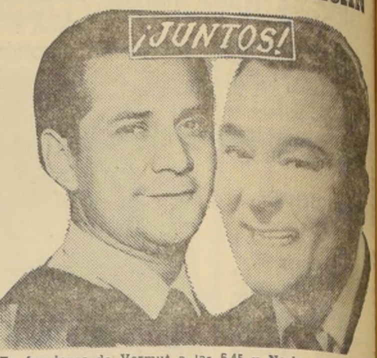
TEATRO VICTORIA

COMPAÑIA SILVIA PIÑEIRO
Madame Amneris, Vidente
COMEDIA MUSICAL
APTA PARA NIÑOS
MATINEE 15.30
Entrada General: Eº 0,60
VERMUT 19 HORAS
Preferencia Eº 1,50
Plateas 1.—
¡¡¡ULTIMA PRESENTACION!!!



FIRULETE DESPIDE HOY ALBERTO CASTILLO

CALEFACCIONADO TEATRO CAUPOLICAN



En funciones de Vermut a las 6.45 y Noche a las 10, el popular "Pollito Firulete" despide hoy en el Calefaccionado Teatro Caupolicán al cantor de los 100 barrios porteños de Buenos Aires, Alberto Castillo, con su Orquesta Típica de Angel Condercuri. El "tallero de Firulete" le brindará los mejores chistes al "Doctor de la Simpatía", y actuarán, además, Guadalupe del Carmen y su Conjunto, Mino y Kary, Silvia Ivonne, Alex Val y sus Clippers, Tommy Davis, Alejandro Gálvez, Violeta Galdró, Orquesta Cubanacán con el cantante Pachuco, y muchos otros más, a $ 1.500 Plateas Bajas Numeradas y $ 700 todas las localidades altas del Segundo Piso. En venta desde las 10 de la mañana en el Calefaccionado Teatro Caupolicán.

CINES COMUNALES

ALHUE (Población Dávila).— Los diez mandamientos, Festival de Popeye.
AVENIDA (Buin).— Mat. Una luz en el bosque, Secuestrado. Rot. Milagro por un día, Otra vez adiós.
CERVANTES (San Antonio).— Mat. Jack, el matador de gigantes, Valiente y temerario. Rot. General sin rango, Un niño espera.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88).— Las vacaciones de papá.
MAIPU, 5 de abril (571530).— Maipú.— Mat. En óptimas condiciones, El siete vidas, Sal marina. Rot. El pecado de una madre, Préstame tu llave.
MUNICIPAL (Peñaflor).— Una vez a la semana. Tarzán en la India.
MUNICIPAL (San Bernardo).— La celda olvidada, La bella y la bestia, 21 años.
NAVIA (Fono 93422).— Corazón impetuoso. El coloso de Rodas. El pícaro inocentón.
NACIONAL, (Puente Alto).— Martín Santos, Los tres sargentos.
PLAZA (Puente Alto).— Jessica, la fascinadora, Pueblo sin pasión, 21 años.
PLAZA (Talagante).— 13.45 Borrasca en el puerto, Misión de dos valientes. 18 y 21.30: El profesor distraído, Teniente horizontal.
SANTIAGO (San Bernardo).— Helena de Troya, Samar.

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL

Ballet Nacional Chileno

Director: ERNST UTHOFF

TEMPORADA 1963

Jueves 18 de julio, a las 19 horas

TEATRO VICTORIA

CONCERTINO
REESTRENO DE
CUENTOS DE BRUJAS
(Baldrich-Becerra-Antúnez)
SEÑORITA JULIA

ENTRADAS EN VENTA EN EL TEATRO
PREFERENCIA . . . Eº 3,—
PLATEA ALTA . . . 2,—
BALCON . . . . . . 1,—
UNIVERSITARIOS . 0,50 (en Compañía 1264)



Ricardo Arancibia ha enriquecido los programas del Club "Tarapacá"



Ricardo Arancibia, eximio instrumentista y gran señor de la escena, es el SHOWMAN de las sorpresas musicales con que el CLUB TARAPACA ha enriquecido sus programas, desde ayer. Pocas veces el público habitué de Avenida España, ha hecho una recepción tan calurosa como al espectáculo que ofreció el SHOWMAN ARANCIBIA, siendo retenido más de media hora en escena. Encabeza el elenco de atracciones la gran orquesta PENNSILVANIA, figurando entre los números mantenidos por la aprobación del público CARLOS SOLIS, cómico-fonomímico, y el trío melódico LOS ANGELES.

FIRULETE Y ALBERTO CASTILLO JUNTOS HOY DOMINGO, CAUPOLICAN

Un atractivo espectáculo constituye la Despedida de Chile que le brinda hoy domingo, en funciones de vermut a las 6.45 y noche a las 10, el gracioso y tallero Jorge Romero, "Firulete", al popular cantor argentino Alberto Castillo, en el escenario del Teatro Caupolicán.

Firulete brindará, en homenaje al popular Doctor Castillo, sus más graciosos y recientes éxitos, y el Cantor de los Cien Barrios Porteños de Buenos Aires, cantará por última vez su "Adiós, mi Chile querido". Actuarán, también, Guadalupe del Carmen y su Conjunto, la Orquesta Espectáculo de Angel Condercuri, Mino y Katty, Tommy Davis, Alex Val y sus Clippers, Alejandro Gálvez, Violeta Galdró, Silvia Ivonne y muchos otros, a 1.500 pesos platea y 700 pesos todas las localidades altas del segundo piso del calefaccionado Caupolicán.

MARLON BRANDO ACUSA A HOLLYWOOD DE HACER DISCRIMINACION RACIAL

BEVERLY HILLS, California, 13 (UPI).— El actor Marlon Brando agregó su voz a las de los dirigentes negros que han estado insistiendo que existe discriminación en la industria cinematográfica.

"Hablan de prejuicio en las películas —lo hay", dijo Brando a un grupo de trescientas personas reunidas en el Hotel Beverly Hilton para una reunión de emergencia de la División de Artes de la Unión Norteamericana por las Libertades Civiles.

"He visto a gente (en la industria cinematográfica) rehusándose a emplear negros". dijo. "Perderemos 40 por ciento del mercado", dicen. "Tenemos una obligación moral hacia el banquero", aseveran"

Brando, que estuvo presente junto con sus colegas actores Paul Newman, Charton Heston y Burt Lancaster, insinuó que los astros de Hollywood pueden rehusarse a trabajar "a no ser que haya una justa representación de los negros" en la industria cinematográfica.



MARLON BRANDO
En la lucha por los derechos civiles.

MIRANDO Y COMENTANDO

Santiago Gajardo, Alcalde de Antofagasta (despierta) es el presidente del Comité Ejecutivo del Primer Festival Americano de Coros. Nombró una serie de comisiones para las finanzas, alojamiento, relaciones públicas, etc. En cuanto a éstas últimas sólo conseguimos unas desteñidas copias a máquina para informar sobre la materia.

Referente a alojamiento los antofagastinos se han vuelto locos solicitando gratis unos dos mil alojamientos para los integrantes de los coros que actuarán los días 19, 20, 21 y 22 de septiembre próximo. Pero el genial humorista, Juan Tejeda, en un artículo de "El Mercurio", de Antofagasta, donde reside desde mayo ppdo., ruega que por favor pidan **dos mil un alojamiento** para que él pueda gozar de una cama estable en las Fiestas Patrias, ya que desde que llegó hasta hoy, ha tenido que cambiarse día por medio de las pensiones, lo que le significa un gasto extra enorme.

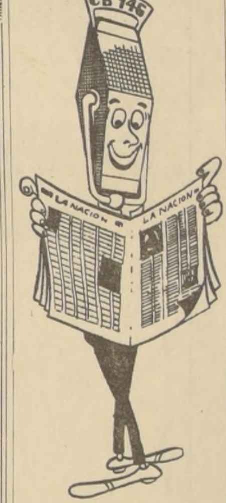
Siguiendo con los coros, aquí habrá un pre-festival organizado por José Goles (el del Pobre Pollo y Mi Pecado). En el Teatro Municipal, actuarán los días 20 y 21 del presente mes, los coros de UTE, Orfeón Catalán, Filarmónico Municipal, LAN (solista será Sergio Briceño, que hace una balada intitulada "El Mundo"), INSA, Escuela de Derecho y el Pedagógico de la U. Católica.

Primera vez que el TEUC no sale al extranjero con su repertorio viajatario: La Pérgola y Versos de Ciego. Como lo adelantamos oportunamente, el TEUC se fue a Córdoba a dar su "Avaro". En el elenco y dirección van nuestros grandes valores: Eugenio Dittborn (director); Naveda, Ana González, Justo Ugarte, Fernando Colina (escenografía y vestuario). ¡Qué triunfen una vez más!

La Diosa Impura



MEXICO.— Regresaron de Yucatán, donde estuvieron filmando una semana, las huestes de "La Diosa Impura", que comanda el director argentino Armando Bó, y que protagoniza la sensación argentina, Isabel Sarli, para entrar en los foros de los Estudios San Angel, donde continúa el rodaje. Julio Alemán es el galán de la incitante gauchita, y también participan el argentino Mario Lozano y el mexicano Víctor Junco. Esta es la novena película de la que fue Miss Argentina, y ha tenido escenas en Buenos Aires y en Río, siendo la filmación a colores de una historia apasionante, y también un poco atrevida, porque el desnudo y semidesnudo se presta al lucimiento de la magnífica anatomía de Isabel Sarli.















ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 44 páginas — Precio: Eº 0,15

LA NACION

DOMINGO 14 DE JULIO DE 1963 - SANTIAGO DE CHILE

72 horas de violentos temporales e inundaciones



Durante tres días un violento temporal, que en algunas regiones alcanzó graves caracteres, azotó la zona central y sur del país provocando inundaciones y destrucción de caminos y puentes. El mal tiempo se extendió hasta el Norte Chico y Aisén. En Valparaíso la mayoría de las naves debieron salir a "capear" el temporal mar afuera y en la cordillera se registraron algunos rodados. En la zona agrícola la lluvia fue recibida con agrado ya que puso término a un período prolongado de sequía que se mostraba peligrosamente amenazador para las actividades agropecuarias. En los grabados dos aspectos de barrios santiaguinos, los que fueron inundados por las lluvias que rebalsaron los desagües capitalinos y convirtieron algunas avenidas en verdaderos canales venecianos.

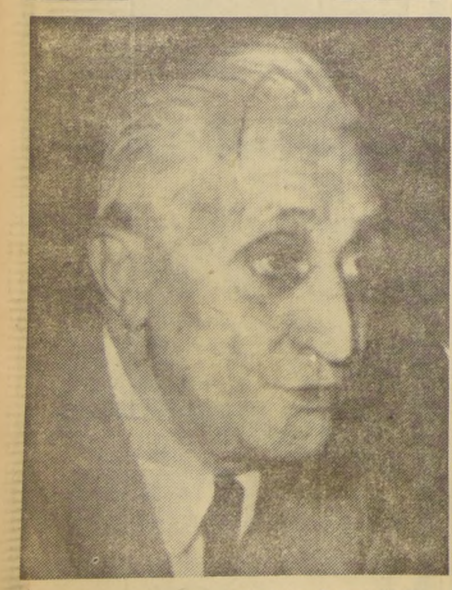


Lágrimas y flores en la llegada de Marlene



A una emotiva manifestación dio lugar el martes último la llegada a la capital de Marlene Ahrens, luego de haber conquistado el título de Campeona Sudamericana de la jabalina en el torneo de Cali. La cordial atleta chilena superó sus dolencias físicas y su estado anímico, deteriorado con la noticia de la muerte de su padre, para dar esta nueva victoria a su país. EN EL GRABADO, su hijita Karine alza su mano derecha para exclamar: Esta es la medalla que ganó mi mamá", Junto a ella su marido Jorge Ebensperguer.

Primera opción



Arturo Illía, candidato de la Unión Cívica Radical del Pueblo, obtuvo la primera mayoría en las elecciones presidenciales argentinas, y los escrutinios le dan una apreciable ventaja sobre su más próximos contendor, el doctor Alende. Su victoria debe ser ratificada por el Colegio Electoral que debe pronunciarse entre los dos candidatos más votados.

Para los niños



En la Casa de Remates Marticorena se encuentra en exhibición el óleo titulado "Cristo del Siglo XX", obra de Camilo Henríquez Van Den Boight, donada para ser rematada a beneficio de los menores en situación irregular protegidos en los Hogares de Carabineros.

UNA MISION CUMPLIDA CON EXITO

El martes regresó a Santiago el Ministro de Tierras y Colonización Julio Philippi, quien encabezó la Misión Económica Chilena que sostuvo entrevistas con personeros de la economía norteamericana y de los principales países europeos, incluyendo las democracias populares. El Ministro dijo que los resultados habían sido positivos y que el intercambio de información será de gran utilidad. En el grabado superior el Ministro a su llegada a la capital. Abajo, durante la audiencia que dio en Belgrado a la Misión chilena, el Mariscal Tito. Este aparece conversando con el Subsecretario de Relaciones Exteriores Pedro Daza.

SIETE DIAS



Depuesto

Carlos Ernesto Arosemena, Presidente de Ecuador, fue depuesto el jueves último por un golpe militar el que llevó al Poder a una Junta encabezada por el coronel Andrés Arrata. Arosemena se encuentra en Panamá donde mantiene hermético silencio.

Naufragio en el Río de la Plata



Treinta y tres personas murieron en el Río de la Plata, al naufragar el barco de pasajeros "Ciudad de Asunción". Este que llevaba más de 400 personas a bordo, chocó con el casco sumergido de un barco griego, estallando en llamas, para luego hundirse en las aguas del Río de la Plata. Naves de la Armada Ar[illegible]tina y de empresas privadas rescataron a [illegible] de 355 personas, entre ellas al Abate P[illegible] EN EL GRABADO, un grupo de ná[illegible] lloran a sus deudos.